imburgs agblad

Automobi-list

Zaterdag 26 juli 1986.

68e jaargang nr. 174.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR

„Limburg een grensgeval" van de natuurfilmers Erkens en Nijsten, is een puur stuk geworden. Maandag om half tien brengt de KRO deze rolprent op de TV. Jarenlang zijn films over Limburg te sterk geaccentueerd geweest op de bekende ingrediënten van bier, vla en carnaval. Nu zal niemand beweren dat het feestelijk karakter van onze provincie met de heggeschaar van de nationale snoeikunde dient uitgedund te worden terwille van een aansluiting bij soberheid, die in Nederland beleefd wordt als een nationale folklore. Maar toch, het totaalbeeld van Limburg, moet ook niet gezien worden als een serie aan elkaar geregen uitzonderingen op het nationale patroon. Erkens en Nijsten, twee geroutineerden, die constant onbevangen de camera hanteren, hebben de grote verdienste op natuurlijke wijze een sprankelend beeld te brengen van een gebied, dat met de figuurzaag van de cliché's doorsneden is. Zij trekken door de provincie als constant verwonderde mensen, die meer evenwichtig het uitzonderlijke van ons gebied bloot leggen in actie en kleur. Gouverneur Kremers heeft in een interview Limburgers in hun algemeenheid nog eens ontleed. Kremers heeft tenslotte toch ook psychologie gestudeerd in Nijmegen. Limburg's gouverneur benadrukte maar weer het internationale verleden van dit gewest, waarin gezagswisselingen plaats vonden, die er niet bepaald toe hebben geleid dat er een oer-Nederlandse mentaliteit heerst. Maar het afwijkende bevordert eerder de eigen identiteit. Limburg is geen uitzondering wel uitzonderlijk. De film onthult opnieuw dat wij hier extra begiftigd zijn met natuur, cultuur, folklore en werklust. Het is geen overdreven promotie, die vaak in echte propaganda-films wat gezwollen over komt. Goede Morgen, de zachte G blijft een vocaal paspoort.

Het weer in Limburg

Warmer

Het blijft wisselvallig weer, maar het wordt de komende dagen wel wat warmer, zo luidt de weervoorspelling van Meteo Beek. Met een matige westenwind wordt vandaag vochtige, maar warmere lucht aangevoerd. Daarin komt nog veel bewoling woor waaruit af en toe regen of motregen zal neerdalen.

De wind is matig en de temperatuur loopt vandaag tot 21 graden op.

Vannacht vormt zich weer plaatselijk mist bij een afnemende wind en zal het 1·5 graden worden.

Morgen is het nog overwegend bewolkt, maar wordt het wel 23 graden. Maandag komen meer opklaringen en zal de zon zich uitgebreid laten zien.

VANDAAG:

zon op:	05.51	onder:	21.40
maan op:	23.52	onder:	12.03

MORGEN

zon op:	05.53	onder:	21.38
maan op:	23.52	onder:	13.18

(Voor het weer in andere Europese landen zie pagina 12)

TripTip

Vandaag en morgen zwaaien de poorten van Kasteel Eijsden ter bezichtiging open. Van 11.00-17.00 uur. Entree: vijf gulden.

Nachttrein succes



VANDAAG IN DE KRANT



● *Limburger Jan Leenders (links) met Frank Sinatra.*

Reagan hoopt met benoeming kritiek in te dammen

Zwarte VS-diplomaat ambassadeur Z-Afrika

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft besloten Terence Todman (60), een zwarte carrièrediplomaat, te benoemen tot ambassadeur in Zuid-Afrika. In officiële kringen in Washington verluidde dat de regering besloot een ambtenaar van de buitenlandse dienst te kiezen om het soort controverse te voorkomen dat optrad in het geval van Robert Brown, een zwarte zakenman die zijn kandidatuur maandag introk toen duidelijk werd dat de hoorzittingen in het Congres overheerst zouden worden door zijn zakelijke transacties in het verleden.

Todman is de hoogstgeplaatste zwarte Amerikaan in de buitenlandse dienst. De voorzitter van de senaatscommissie voor buitenlandse aangelegenheden, de republikein Richard Lugar, had maandag tegen president Reagan gezegd dat de kandidaat van de regering voor Pretoria „iemand van het kaliber van Terence Todman" moest zijn.

Gepasseerd

Voor de post Pretoria kwam de voormalige ambassadeur in Jordanië, Richard Viets, in aanmerking. Maar Viets werd gepasseerd omdat het Witte Huis het nodig oordeelde dat de volgende Amerikaanse ambassadeur in Zuid-Afrika zwart moest zijn om de blanke minderheidsregering in Pretoria het een en ander bij te brengen.

Gekapitteld

Reagan is deze week in het Congres heftig gekapitteld voor het niet aankondigen van nieuwe stappen om de Zuidafrikaanse regering tot inkeer te brengen. De benoeming van Todman lijkt de zoveelste poging om critici in het Congres de mond te snoeren en de vaart naar goedkeuring van strenge economische sancties af te remmen.

De Zuidafrikaanse regering heeft geen bezwaar geuit tegen de benoeming van een zwarte ambassadeur van de Verenigde Staten in Pretoria, al moet zij zich nog uitspreken over de persoon van Todman. Zij moet aan zijn benoeming haar agrément verlenen krachtens de Diplomatieke Conventie van Wenen.



● *De Limburgse jongeren bij de Paus in Rome.*
Foto: FELICI, ROMA

Ambassade Marokko in W-Beiroet bestormd

BEIROET/JERUZALEM/TUNIS – Pro-Iraanse demonstranten hebben gisteren de Marokkaanse ambassade in West-Beiroet bestormd en er vernielingen aangericht uit protest tegen de besprekingen tussen de Israëlische premier Shimon Peres en koning Hassan II van Marokko.

De secretaris-generaal van de Arabische Liga, Chadli Klibi, riep de Arabische landen in Tunis op „met spoed" een topbijeenkomst te houden om de meningsverschillen tussen de Arabische landen uit de weg te ruimen die zijn ontstaan naar aanleiding van de ontmoeting tussen Peres en Hassan. President Reagan heeft Peres schriftelijk gefeliciteerd met zijn „historische initiatief" dat „een belangrijke stap is op weg naar de vrede".

In West-Beiroet en andere islamitische delen van Libanon werd gestaakt als protest tegen de ontmoeting van koning Hassan II en de Israëlische premier Peres. Terwijl de actievoerders documenten in de ambassade verscheurden, en brand stichten, riepen ze „Allah-o-akbar" (God is de grootste), dood aan Israël, dood aan de verrader Sadat de tweede (koning Hassan), dood aan (de Egyptische president Hosni) Moebarak, dood aan de koning van Jordanië".

Syrië heeft gisteren de luchtverbinding met Marokko opgeheven. Syrië heeft maandag, onmiddellijk na het bekend worden van de reis van Peres naar Hassan II, de diplomatieke betrekkingen met Marokko verbroken.

Hindoes koelbloedig vermoord

CHANDIGARH – Gewapende Sikhs hebben gisteren in de Indische deelstaat Punjab een bus gekaapt en koelbloedig 16 Hindoe-passagiers vermoord. De aanvallers dwongen alle passagiers uit te stappen, waarna zij één voor één werden doodgeschoten. Vier personen raakten gewond.

Na de moordpartij zijn de vier à zes Sikhs met de bus gevlucht. De bus werd later verlaten aangetroffen. De autoriteiten hebben in verband met de aanslag in Mukhtsar een uitgaansverbod ingesteld om gewelddadige reacties van Hindoes te voorkomen. Gematigde Sikh-leiders hebben de aanslag veroordeeld.

Limburgse jongeren bij Paus

ROME – Uit het bisdom Roermond hebben de afgelopen week circa 115 jongeren een pelgrimage naar Rome gemaakt met de intentie over hun toekomstige levenstaak na te denken. De bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, vergezelde de jongeren en stelde hen tijdens een speciale audientie op het pauselijk zomerverblijf Castel Gandolfo aan Johannes Paulus II voor. De audientie werd gehouden na een door de paus opgedragen H.Mis. Mgr. Gijsen zei tijdens de ontvangst dat de tocht van de Limburgse jongeren een 'tegenbezoek' was voor het pausbezoek aan Nederland, een jaar tevoren. „Wij zijn hier als pelgrims, als zoekenden naar Christus en naar het levensdoel dat hij ons wil geven" aldus de bisschop, eraan toevoegend dankbaar te zijn voor het 'begeesterend woord' dat men zo vaak van paus Johannes Paulus heeft kunnen beluisteren.



● *Een paraplu voor PTT-postbesteller Hein Schopen. Waarom hij zo somber kijkt met een lachende Diana naast zich is ons een raadsel*
Foto: DRIES LINSSEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (17)

Onder moeders prapaplu liepen eens... Nee, deze keer geen twee kindjes, maar **Hein Schopen** (35), postbode in de regio Kerkrade, samen met klinisch-medisch-analiste (en mannequin) **Diana Mordang-Cremers** (26). En omdat het gisteren ook nog een regenachtige dag was, kwam het kadootje – een paraplu – goed van pas. Hein was trouwens wel 'in' voor deze onverwachte opsteker. 'Wat mij betreft mag deze mevrouw altijd mee als het regent. Maar óók bij zonnig weer', zei hij olijk. 'Dat zie ik helemaal zitten!'

De vakantie heeft Hein inmiddels al achter de rug. 'Jammer genoeg wel. Gelukkig is het nu wel minder druk vanwege de bouwvak- en schoolvakantie. En per slot van rekening moeten ook mijn collega's de kans krijgen om er een paar weekjes tussenuit te gaan. In ieder geval, als het regent tijdens diensttijd, dan blijft deze jongen voortaan mooi droog!'

TIJDENS PROEFRITTEN WEGGEREDEN

Vijf auto's in 14 dagen verduisterd

SITTARD/HEERLEN – In een Heerlens café heeft gisteren de gemeentepolitie van deze stad de 27-jarige B.W. aangehouden die een serie personenwagens tijdens proefritten heeft weten te verduisteren. Van B. was bekend dat hij veelvuldig in Sittard verblijft en voor verder verhoor werd hij dan ook in Sittard ingesloten. W. heeft meer dan eens zijn 'specialiteit' in praktijk gebracht.

Op donderdag 10 juli deed een Sittardse garage aangifte van verduistering van een Opel Manta ter waarde van ƒ 15.000. Een persoon was er tijdens een proefrit met deze wagen vandoor gegaan. Uit het ingestelde onderzoek bleek dat de dader al vaker met dat bijltje had gehakt. Er werd dan ook om opsporing verzocht.

De dader deed weer van zich horen op zaterdag 12 juli en wel in Meerssen. Daar wist hij opnieuw een wagen te verduisteren. Een week later, op 17 juli, vervoegde hij zich op een plaats in Munstergeleen. Daar was een BMW 323i te koop. Bij de proefrit met deze auto wist W. de eigenaar met een smoes uit de wagen te krijgen en verdween hij zonder terug te keren. Met deze wagen tankte W. op 18 juli voor een bedrag van ƒ 67,- in Best zonder te betalen.

Enkele dagen later sloeg hij opnieuw toe en deze keer in de Belgische plaats Turnhout. Hier bestond de buit uit een BMW 528 en liet hij zijn verduisterde BMW 323i achter. Eergisteren verscheen de auto-verduisteraar ten tonele in Lanaken. Hij ging er op een Porsche 911 coupé af, die te koop werd aangeboden. Hier ging W. met de zoon van de eigenaar een proefrit maken en wist hij deze met een smoesje uit de auto te lokken. Ook nu weer verdween W. met de noorderzon.

Uiteindelijk werd de Porsche in de nacht van donderdag op vrijdag in Heerlen gelokaliseerd. Vantevoren had W. de auto geheel volgetankt in Beek en wederom niet betaald. Alle verduisterde wagens zijn naderhand teruggevonden.

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

vandaag o.a. pagina's

18 - 20 - 22

· Limburgs Dagblad SPORT · Limburgs Dagblad SPORT · Limburgs Dagblad SPORT ·

Beleef de hoogtepunten van deze zomer

met het

imburgs agblad

IN GEUREN & KLEUREN

Naam:

Adres:

Postc. + plaats:

Giro banknr.: Tel.:

abonneert zich en ontvangt het Limburgs Dagblad 2 weken gratis en wenst daarna

☐ een abonnement met automatische betaling per maand

☐ een kwartaalabonnement

Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan: Limburgs Dagblad, antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN

26-7

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Jan van der Weelden orgelsolist in Vaals

VAALS – Jan van der Weelden uit Den Haag is woensdagavond 30 juli solist tijdens het vijfde orgelconcert in de serie van acht op het gerestaureerde Teschemacherorgel in de Hervormde Kerk van Vaals.

Op het programma Praeludium in d van J.S. Bach, Sarabande van Händel, Kleine Suite van Purcell, Voluntary in D van Stanley, Two Pieces van Wesley, Oud Nederlandse Speelmuziek van Ruppe, Offertorium van Franck, Toccata Français en Irish Jig van Young en tot slot een orgelimprovisatie van de solist.
De in Geldermalsen geboren organsit Jan van Weelden heeft grote bekendheid verworven in binnen- en buitenland door concertreizen (waaronder vier maal naar de VS) en radio- en televisie-optredens. Hij maakte vele platen als organist en als begeleider van koren en solisten.

Brassbandmuziek in Maaslandcentrum

ELSLOO – In het kader van de 'Alphons Wintersprijs 1986' treedt morgenmiddag de Engelse brassband 'The Kidlington Silver Brass Band' uit Kidlington-Oxford in het Maaslandcentrum in Elsloo op.

Deze band, die onder leiding staat van Terry Brotherhood, zal een afwisselend programma uitvoeren met muziek voor 'kenner' en 'leek'. Het concert begint om 12.00 uur.
Volgende week donderdag (31 juli) geeft de fluitist Wim Tonnaer uit Thorn samen met de harpiste Malgorzata Verhoeven vanaf 20.00 uur een avondconcert. Gaste is de slagwerkster Lilia Claessen. Vrijdag 1 augustus is er om 20.00 uur een forumdiscussie, terwijl zondag 3 augustus de 'Alphons Wintersprijs' vanaf 16.00 uur wordt afgesloten met een afscheidsbal, muzikaal opgeluisterd door 'Sweet en Swing'.

Dichters gezocht

HEERLEN – Het literaire tijdschrift lambe nodigt mensen die gedichten schrijven uit om werk in te zenden voor een grote landelijke bloemlezing.

De voorwaarden voor deelname zijn: maximaal vijf niet eerder gepubliceerde gedichten, getypt in drievoud, voorzien van naam, adres en ƒ 1,50 aan postzegels (voor uitslag en ontvangstbevestiging) inzenden vóór 15 augustus naar literair tijdschrift lambe, Stationstraat 25, 6584 AR Molenhoek. Het thema is vrij.

De auteur van het beste gedicht ontvangt de bronzen legpenning van de stad Nijmegen en een beeldje van lambe. De bloemlezing zal in december 1986 verschijnen.

Jamsession in Maastricht

MAASTRICHT – In Maastricht zal vanaf morgen een jazz-traditie in ere worden hersteld. Iedere eerste of tweede zondag van de maand wordt daar een jamsession georganiseerd, waarop minder ervaren musici de kans krijgen met ervaren musici mee te spelen.

De jamsession van morgen begint om 20.30 uur in café Perroen op het Vrijthof in Maastricht en staat onder leiding van trompettist Charles Green. Eenvoudige bluesstandars, latin- en jazzmuziek worden als basis gegeven door drummer Steve Clover, bassist Baptist Knaven, de pianisten Ron van Rossum en Manuel Speth, gitarist Rick Fennif en saxofonist Ad Coolen. Deze jamsession is georganiseerd in samenwerking met de Stichting geImproviseerde Muziek Limburg (SLIM). Iedereen kan morgenavond gaan meespelen of luisteren.


● *Trompettist Charles Green leidt morgenavond de jamsession in Maastricht.*

america musiceert II


● *'De voorkant van 'America musiceert II' met de prachtige schilderij van Albert Grosfeld.*

Muziekvereniging St. Caecilia pakt uit met dubbel-LP

'America musiceert II' bijzonder initiatief

AMERICA – 'Noblesse oblige' moeten bestuur en artistieke leiding van Muziekvereniging St. Caecilia uit America hebben gedacht, toen zij besloten een dubbelelpee uit te brengen naar aanleiding van het feit, dat het korps tijdens het WMC 1985 'wereldkampioen' in de dat jaar voor het eerst functionerende Concertafdeling werd. Een afdeling voor de superkorpsen, die tot bijzondere initiatieven uitnodigt en in dat licht bezien is 'America musiceert II' – in 1981 verscheen de eerste LP van dit ambitieuze muziekgezelschap – een vanzelfsprekende stap.

De dubbelelpee wordt in hoofdzaak gevuld met de vijf werken, die Caecilia in de Rodahal triomphen brachten (zelfs de volgorde is gehandhaafd): Reflections Past van Francis McBeth, Musica con fuoco van Jo van den Booren, Sagas van Henk Badings, de Concertsuite van Piet Stalmeier en Marche Triomphale van Richard Wagner. Deze werken worden aangevuld met twee 'oude bekenden', door de ROZ bij eerdere gelegenheden opgenomen: Hymne aan de zee van Kors Monsters en Resurgam van Eric Ball. 'America musiceert II' laat op ondubbelzinnige wijze horen waarom St. Caecilia o.l.v. Léon Adams op het laatste WMC met de hoogste eer is gaan strijken: een overtuigende manier van musiceren, een homogene en uitgebalanceerde klank, waarbij alle registers van het orkest aan bod komen en heel beweeglijk spel, dat de mogelijkheid in zich bergt de verschillende stijlen die allen om een specifieke benadering vragen muzikaal verantwoord en uitermate boeiend te benaderen en uit te werken. Dat er hier en daar wat onvolkomenheden in het spel van deze muziekvereniging binnesluipen (het woord fanfare wordt vanwege de aanwezigheid van enkele klarinetten vermeden), bijvoorbeeld de stemming in het saxregister en de dunnie klank van de hoorns, is een te verwaarlozen aspect te midden van al de klankpracht, die op deze platen te beluisteren valt. De opname van Eurosound Herveld is mischien wat afstandelijk, maar geeft het grote blaasorkest toch redelijk transparant weer, dit in tegenstelling tot de radio-opname, al mag ook deze kwaliteit redelijk worden genoemd. Ik heb bovendien de indruk, dat het korps zelf toen nog niet het niveau had bereikt van het WMC 1985, getuige de m.i. soms te oppervlakkige uitvoering van Resurgam en de dikkere klank van het orkest.

'America musiceert II' wordt ontsierd door de op het eerste gezicht mooi volledige, maar bij nadere beschouwing ridicule toelichting op de twee binnenkanten van de hoes, die zowel redactioneel als inhoudelijk ondermaats is. Op een volstrekt willekeurige manier worden de werken toegelicht: nu eens een beschrijving van gebruikte technieken zonder tot de stijl van het componeren door te dringen, dan een bedroevend slechte theoretische benadering, een programmatisch verhaaltje of een hopeloze poging om muziek maat voor maat te beschrijven (Resurgam). Dat je zo'n mooi stuk muziek zo onzinnig kunt bejegenen! De echt relevante informatie – plaats en tijdstip van opname – wordt daarbij overigens vergeten. Gelukkig, dat de voorkant van de hoes wordt opgesierd door een afdruk van een prachtig schilderij van Albert Grosfeld, die zich liet inspireren door de peel-legende uit de Sagas-compositie. Anders had ik ze (de hoes dus) allang in de prullebak gegooid.

JF

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Legitimatie

Ik ben het eens met inzender Struver (LD 23/7) dat het CDAS en de VVD-'lammetjes' de boel weer goed belazeren. Ik ben het niet met hem eens wat betreft de legitimatieplicht-zelf. Wat moet dat worden? Moet moeder-de-vrouw een bewijs-van-wie-zij-is meenemen als zij naar de winkel om de hoek gaat. Moet je zoiets in een zakje om je nek hebben als je in je blote body in de voortuin werkt – voor het geval oom agent langs komt?

Ik zie helemaal niet gebeuren dat zo'n bewijs zo nuttig is voor het opsporen van criminelen. Denkt men dat j u i s t die het altijd op zak zullen hebben wanneer ze op roof uitgaan? Zo van: ho, m'n persoonsbewijs niet vergeten, stel je voor dat ik word aangehouden! Ik vind ook de vergelijking met het rijbewijs dat je als automobilist altijd moet kunnen tonen onzin.

Dus dan moet je je legitimeren om aan te tonen dat je een goed en vakbekwaam inwoner van Nederland bent. En dat in een tijd dat ze praten over open grenzen. Als deze regering iets nuttigs wil doen met het aan de legitimatie over de balk gegooide geld, laat ze dan de AOW en de AWW verhogen. Daar zit, ook zonder legitimatie, veel verborgen leed.

HEERLEN, **J.Pekel**

● Vrijthof

Hierbij wil ik reageren op het politieke incident op het Vrijthof in Maastricht op donderdag 17 juli.

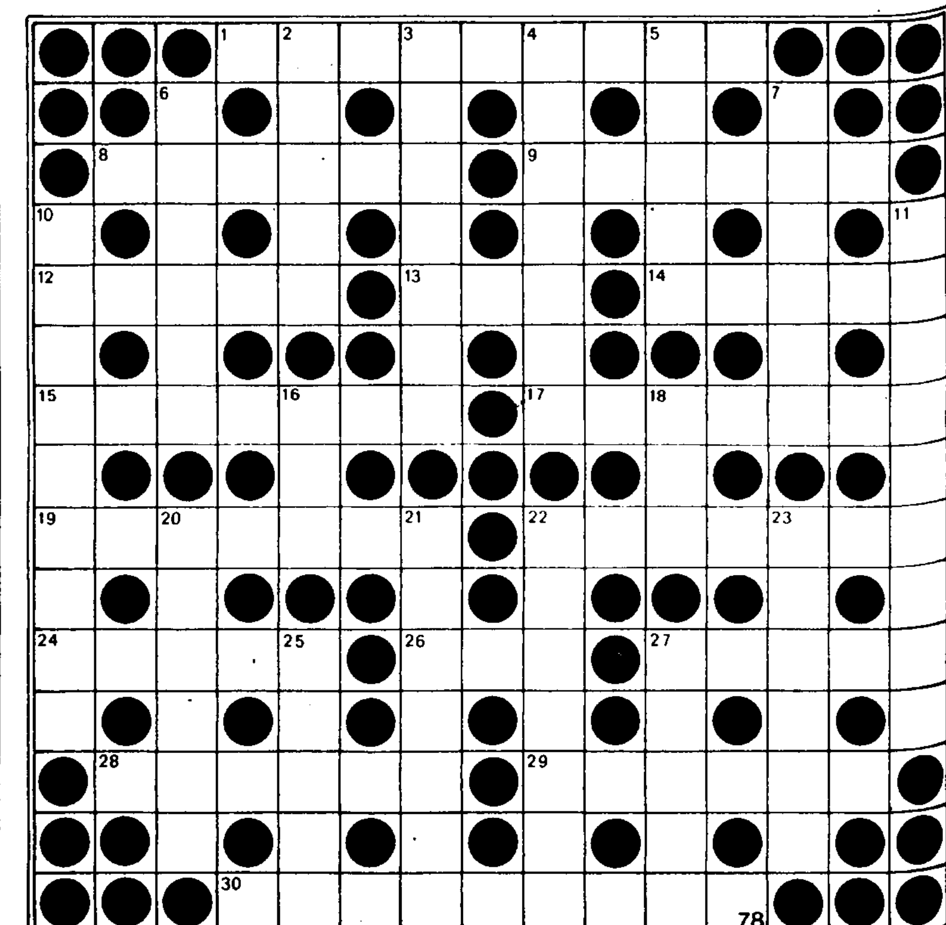
1.- Blijkbaar vindt de NAVO-politie een pacifistische wandelclub gevaarlijk genoeg om die een hele week intensief te volgen;
2.- De arrestatie van een aktivist door anonieme burgers (zg. stille politie) leidde tot betreurenswaardige escalatie; deze werd door een ANP-fotograaf en anonieme welwillendheid van de rijkswacht via een inkompetente NOS-redateur verdraaid tot een fascistoide insinuatie;
3.- Het PMC wordt op kosten van de vredesaktivisten 'gezuiverd' van discussietekens, het Perroen-monument blijkt nog steeds te pronken met zinloze geweldsymbolen zoals die hier en op meer plaatsen al jaar en dag getolereerd worden;
4.- Is 40 jaar na dato het vrijheidsideaal zo vervlakt dat dergelijke belediging en desinteresse vergoelijkt moet worden? Hoeveel hart heeft het Maastreechse nog naar machtelozen en minderheden? Blijkbaar zit de drift van de succesmaatschappij al zozeer in ons bloed dat menig demokratisch gebaar (zoals bv. ook de vredeswinkel) geroutineerd als verspilling of zelfs obstruktie naar de marge wordt geschoven.

HELMOND, **J.Peeters**

Oplossing van gisteren

- b - s - - - a
b a l m o r a l
- k e a - a a l
g e v a a r - e
- l e k - e e m
a i r - o - m a
- e e n s - o a
e t n a - f e l

weekeindpuzzel



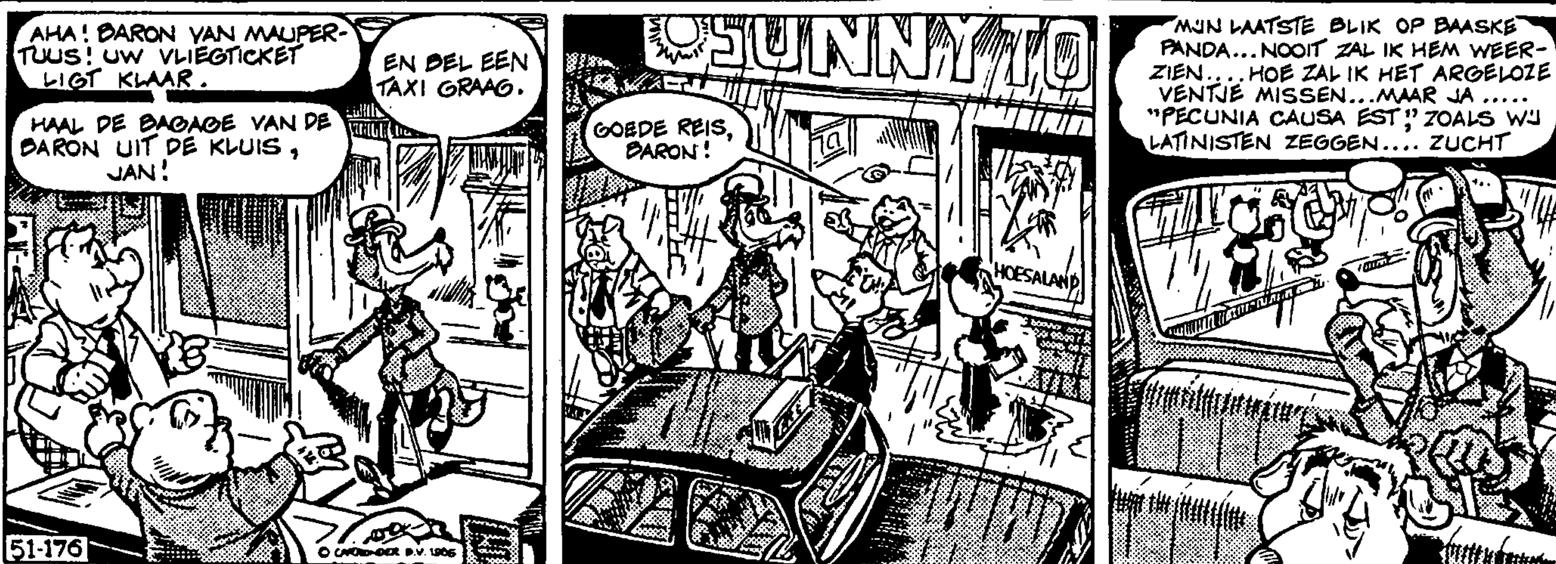
Horizontaal:
1.Bent u wel goed bekend met dit woord? 8.In de buurt van Bolsward is men tam en nog wat. 9.Zelfs in het troebelste water kan men geld ontdekken. Je hebt er sneeuw voor nodig, en paarden. 13.Keer de noot voor een vijfde om en hef een loflied aan. 14.Een cent en een cargo hebben zo'n letter gemeen. 15. Als u wat aan uw ogen wilt krijgen, moet u doorgaan met dat strakke kijken. 17.Komt hier een held af? Nee dat is juist geen teken van moed. 19.Als er ook een projectiel gegooid wordt, zijn er opstandige elementen in de buurt. 22.Op Sicilië is de derde anders aan ezelgeluid verslaafd. 24.Snurk je ook? Dan ben je eigenlijk een onaangenaam mens. 26.Als het in de grond zit, haalt de mijnwerker het er wel uit. 27.Een bonte maakt nog geen winter. Dat staat vast. 28.De twijg moet u in Spanje zoeken. 29.'t Is een eerste boom om een slaapje te doen. 30.Ik ben koud geworden van al die rapporten.

Verticaal:
2.In run zijn de bomen nog wel te herkennen. 3.Kalk, landman, met die rommel. 4.Een lel bijvoorbeeld, is onze mening. 5.Wat ben je toch een eend, man! 6.Hier ziet u een vogel, die net zo goed een hond kon zijn. 7.Op een golf of zo, dragen we iets weg. 10.Als u maar erin zet dat het geen boter is. 11.Daar de operacomponist dood is, moeten de letters veranderd worden. 16.Invullen s.v.p. 18.Zo'n man gaat rustig in zijde op zijn hoofd staan, om te laten zien, hoe fraai hij gekleed is. 20.Hij loog er niets van, dat de strijd begonnen was. 21.Moeder , het deel van het compas, zit op zee. 22.Verdraaid. Ongeveer naast ons is een kaartspel aan de gang. 23.Naast de vijfde woont een mendemens. 25.En hier is ook gedeeltelijk sneeuw voor nodig. 27.Tenslotte moet je niet blijven plakken in Duitsland.

de glanzende gletsjer



panda



recept

h. meijer

Picknickrolletjes

U gaat er een dag op uit, picknickmand mee! Reuze gezellig.
Thuis alles al met zorg voorbereid, sandwiches, iets lekkers bij de koffie en drankjes in de koeltas.
Een lekker hartig tussendoortje gaat er ook altijd in. Gezellig is dan zo'n picknickrolletje en eenvoudig om te maken.

Benodigdheden: 100 g verse roomkaas (Mon Chou of rederijkertje), 6 gevulde olijven, 1 eetlepel zilveruitjes en augurken, 2 eetlepels room, peper, knoflook, 3 mooie plakken ham.

Roer de verse roomkaas zacht en vermeng deze met fijngesneden olijven, uitjes en augurken.
Breng dit mengsel op smaak met de room en de kruiden.
Verdeel het over de plakken ham.
Rol deze op en laat ze goed opstijven. Snijd de rolletjes in stukjes van ongeveer 2½ cm, leg ze in een doosje en zet dit koel weg.
Vervoer ze in de koelbox.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,75
per maand	ƒ 22,60

DEN HAAG – De toerusting van leden van de Tweede Kamer om op zorgvuldige manier besluiten te nemen over technisch ingewikkelde onderwerpen zoals bijvoorbeeld de stelselherziening, is volstrekt onvoldoende. Kamerleden laten het over aan specialisten binnen hun fractie. Ook die beschikken echter over onvoldoende deskundigheid. Ze zijn onzeker en gevoelig voor lobbywerk.

Rapport deskundigen sociale zekerheid:

Kamerleden slecht toegerust over stelselherziening

Dit concludeert de zogenoemde Coronagroep, een verzameling deskundigen op het gebied van de sociale zekerheid, in een overzicht van haar werkzaamheden. De Coronagroep fungeerde tijdens het vijf weken durende marathondebat (van 9 april tot half mei) in de Tweede Kamer over de stelselherziening als „de hete adem in de nek van de parlementariërs".

Vooral de leden van de regeringsfracties CDA en VVD kregen van de Coronagroep geperde kritiek te verduren. „Zij hebben zich nauwelijks een eigen oordeel gevormd over de wetsontwerpen die werden behandeld. Hun bijdrage aan de discussies was minimaal. Niet de kracht van argumenten heeft de doorslag gegegeven, maar de kracht van het getal: het behalen van de meerderheid voor hun standpunten bleek van groter belang dan een goed sociaal stelsel. Nadat staatssecretaris de Graaf (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) een aantal van hun amendementen had overgenomen, waren zij tevreden en stopten de discussie", concludeert de Coronagroep.

Van Agt wil uitleg geven over bijbaan

DEN BOSCH – De Brabantse Commissaris van de Koningin mr. A. van Agt is bereid om na het zomerreces met de fractievoorzitters uit Provinciale Staten overleg te voeren over zijn lidmaatschap van de Raad van Bijstand van het beleggingsfonds ORCO. Dat blijkt uit een gisteren verstuurde brief aan de fractievoorzitters. Van Agt gaat niet in op een eerder gedaan verzoek van de fractievoorzitters om zich alsnog te beraden over de vraag of het niet beter zou zijn om die nevenfunctie neer te leggen.

Onlangs werd bekend dat Van Agt sedert maart deel uitmaakt van de Raad van Bijstand van ORCO. Deze maatschappij houdt zich bezig met wat wordt genoemd „belastingontwijking", onder meer door het doen van investeringen in Australië. Alle fracties in Provinciale Staten reageerden in meer of mindere mate verontwaardigd.

Een mededeling van Van Agt dat de rechtmatigheid van handelen van ORCO „boven iedere twijfel is verheven", was voor de fractievoorzitters niet voldoende. Zij eisten vorige week van Van Agt nadere uitleg. Bovendien lieten zij hem schriftelijk weten dat hij er verstandig aan zou doen de betreffende functie neer te leggen.

Het overleg waartoe Van Agt nu bereid is, moet volgens hem hetzelfde karakter hebben als een overleg vlak na zijn aantreden als Commissaris van de Koningin over de nevenfuncties die hij toen bekleedde. Bij die gelegenheid beloofde Van Agt onder meer dat hij Provinciale Staten voortaan zou inlichten bij het aanvaarden van nieuwe functies.

PUNT UIT

Fraude

● De rechtbank in Haarlem heeft de 43-jarige W.M. uit Heemskerk veroordeeld tot een gevangenisstraf van 2,5 jaar, omdat hij als directeur van een transportbedrijf in twee jaar tijd ruim 100 werknemers zwart heeft laten werken. De belastingdienst zou daardoor voor in totaal ƒ 1,5 miljoen zijn opgelicht. Tegen de man was eerder drie jaar cel geëist.

Strenge eisen

● *„Dat verslaafden heroïne maken en bezitten, valt nog te begrijpen, niet goed te praten. Maar mensen die puur uit winstbejag grote hoeveelheden verdovende middelen fabriceren, waarvan anderen leed ondervinden, moeten zwaar gestraft worden." Dit zei de Amsterdamse officier van justitie, mr. J. de Bruin gisteren tegen twee verdachten uit Amsterdam, die in een woning te Amsterdam heroïne hebben geproduceerd. Hij eiste tegen de twee, de 33-jarige T.S. en de 29-jarige T.S., respectievelijk 8 en 4 jaar gevangenisstraf. De twee werden, samen met drie anderen, op 5 maart aangehouden in het bezit van bijna 7 kilo heroïne.*

Militaire politie ondervraagt kleine groep verdachten

Zoekacties Surinaams leger naar gijzelaars

DEN HAAG/PARAMARIBO – Het leger van Suriname is op grote schaal zoekacties begonnen naar de verblijfplaats van half militairen, die in de nacht van dinsdag op woensdag werden gegijzeld door onbekenden en sindsdien op een geheime plaats worden vastgehouden. De militairen werden meegenomen van de militaire post bij Stolkertsijver, waar zij waren gedetacheerd. Daar legden de overvallers, die gebruik maakten van een gestolen vrachtwagen van de overheid, ook de hand op wapens en munitie.

De militaire post bij Stolkertsijver werd kort na de militaire machtsovername van februari 1980 in gebruik genomen als controlepost voor voertuigen en personen die op de route van en naar Albina. Bij de Surinaamse autoriteiten bestond het vermoeden dat er 'contra-revolutionaire aanvallen' op Suriname werden voorbereid, die ondernomen zouden worden vanuit het buurland Frans Guyana. Frans Guyana is via de rivier de Marowijne vanuit Albina te bereiken.

Na de overval voerde de groep de half militairen mee als gijzelaars. Vervolgens reden zij naar het 100 kilometer verder gelegen Albina, waar zij probeerden de „Akontoe Velantie-kazerne", waar zich ongeveer 50 militairen bevonden, binnen te dringen. Volgens een officiële mededeling volgde een vuurgevecht dat drie uur duurde en waarbij de overvallers gebruik maakten van de automatische geweren die in Stolkertsijver waren buitgemaakt. Later trokken de overvallers zich terug. Bij de overval bij Stolkertsijver vielen volgens de tot nog toe beschikbare gegevens geen slachtoffers. In Albina vielen tenminste drie gewonden.

In Suriname wordt algemeen verondersteld, ook in militaire kring, dat de groep overvallers wordt geleid door Ronnie Brunswijk, een vroegere lijfwacht van legerleider Desi Bouterse. Brunswijk wordt beschuldigd van bankroof en roofovervallen op burgers. Dat heeft hij ontkend, al geeft hij wel toe dat hij voedseltransporten afkomstig uit Frans Guyana en bestemd voor militairen heeft onderschept. De goederen heeft hij geschonken aan de arme bevolking van onder andere zijn dorp Moengotapoe, op ongeveer 20 kilometer van Albina.

Over de zoekactie zei het hoofd van de militaire politie, eerste luitenant Ruben Lew Yen Tai, dat er tussen Stolkertsijver en Albina controleposten zijn ingericht, waar auto's worden aangehouden om op wapens te worden onderzocht en om te voorkomen dat gezochte personen uit het gebied vertrekken. Lew Yen Tai deelde mee dat een groot aantal personen voor verhoor is opgebracht, maar dat het merendeel weer naar huis is gestuurd. Een kleine groep mensen zit nog vast.



● In de omgeving van het Franse Nice woedt een hevige bosbrand. Er is al één dode gevallen en ruim drieduizend hectare bos is in de vlammen opgegaan. De brandweer is er zo goed als zeker van dat het vuur is aangestoken. Honderden villabewoners hebben hun riante optrek moeten verlaten. Meer dan 2.500 brandweerlieden en 9 vliegtuigen zijn ingezet om de bosbranden te bestrijden. Alle kustwegen tussen Nice en Monaco zijn afgesloten, op de hoofdweg na. Het gebied is op nog geen 24 uur tijd omgetoverd in een gigantische vuurzee.

Videoband huwelijk bestseller

LONDEN – De videofilm van de BBC over het huwelijk van prins Andrew en Sarah Ferguson is al op de eerste verkoopdag een bestseller gebleken.

Videohandelaren in Engeland zeggen dat de film de gewildste is sinds de roemruchte 'Thriller'-video van Michael Jackson.

De 100 minuten durende videofilm van tien pond sterling toont de hoogtepunten van de huwelijksdag en de gehele inzegeningsplechtigheid in Westminster Abbey.

Schoten bij aanhouding overvallers

TILBURG – De politie van Tilburg heeft gistermorgen in de binnenstad drie mannen aangehouden die kort tevoren een mislukte overval hadden gepleegd op een noodgebouw van de Amro-bank in Goirle. Nadat de overvallers waren klemgereden, loste één van hen met een vuurwapen een schot op de patrouillewagen. Niemand werd geraakt. De overvallers renden daarop hun auto uit, ontdeden zich van hun wapen en werden even later aangehouden.

Twee van de drie bankovervallers zijn uit België afkomstig. Ze zijn 31 en 24 jaar oud. De derde verdachte weigert aan het onderzoek mee te werken.

Surfer gedood

● De 36-jarige Bonne Jan Wielinga uit Sneek is donderdag op het IJsselmeer bij Makkum zo hard met een andere surfer in aanvaring gekomen, dat hij korte tijd daarna overleed. Het ongeluk gebeurde rond half zes, zo'n 400 meter uit de kust. Op het fatale moment waren er geen andere plankzeilers in de buurt. Wielinga kwam in botsing met de surfplank van een 21-jarige Duitser uit Altenstadt. Die was even tevoren uit eigen lijfsbehoud van zijn plank gesprongen, toen hij op het laatste moment in de gaten kreeg, dat een medesurfer pal op hem afkwam en een aanvaring niet meer te voorkomen was. De Duitser riep Wielinga nog aan, maar die heeft dat kennelijk niet gehoord, want hij week niet uit. De losse plank raakte het slachtoffer ter hoogte van de borst.

Spionage

● Een ex-marconist van de Amerikaanse marine, Jerry Withworth, is schuldig bevonden aan spionage. De jury kwam tot de conclusie dat Withworth de belangrijkste inlichtingenbron is geweest over de communicatiesystemen van de marine, die door de bekende spion John Walker naar de Sovjetunie werden doorgespeeld. Walker, die specialist was binnen de marine en verantwoordelijk was voor een heel spionagenetwerk, waar ook zijn broer Arthur en zijn zoon Michael deel van uitmaakten, had in oktober toegegeven dat hij tussen 1969 en 1985 inlichtingen heeft verkocht aan Moskou. Withworth (46) kan levenslang krijgen. Hij heeft bovendien bekend schuldig te zijn aan belastingsontduiking voor de $ 332.000 die hij van Walker had gekregen in ruil voor de informatie.

Bettino Craxi blijft premier in Italië

ROME – Demissionair premier Bettino Craxi van Italië heeft gisteren aan president Cossiga verslag uitgebracht van zijn informatie. Waarnemers houden het er op dat hij volgende week als nieuwe premier beëdigd zal worden.

Bijna een maand nadat hij was afgetreden als premier van een vijf-partijencoalitie is de socialist als overwinnaar uit de bus gekomen in het steekspel binnen de Italiaanse politiek. Twee ervaren christen-democraten, Amintore Fanfani en minister van buitenlandse zaken Giulio Andreotti, slaagden er niet in de vijf partijen op één noemer te krijgen. De partijen in kwestie zijn de christen-democraten, de socialisten, de sociaal-democraten, de republikeinen en de liberalen.

Naar verluidt is de 52-jarige Craxi het volgende compromis overeengekomen met de christen-democraten die op het premierschap azen: na het conges van zijn partij in maart 1987 blijft hij eerste-minister om dan plaats te maken voor een christen-democraat.

Craxi, wiens demissionaire kabinet bijna drie jaar met succes Italië geregeerd heeft, weigerde journalisten te woord te staan na zijn onderhoud van een half uur met de christen-democratische president Cossiga. Medewerkers van het staatshoofd verklaarden slechts dat Craxi de president verteld had over „de voltooiing van de opdracht waarmee hij belast was" – jargon voor de mededeling dat Craxi verwacht dat hij de vijfpartijencoalitie kan herstellen.

Komende dinsdag vergaderen de kopstukken van de vijf genoemde partijen. Dan zullen zij het compromis formeel bekrachtigen, waarna Craxi aan de president zal melden dat hij het karwei geklaard heeft. Omdat de president het ontslag van Craxi op 27 juni niet heeft aanvaard, kan hij hem vervolgens opdragen naar het parlement terug te gaan. Als de volksvertegenwoordigers vervolgens het vertrouwen in de „nieuwe-oude" regering-Craxi uitspreken, kan hij doorregeren.

De christen-democraten waren uit op een verkorting van de ambtstermijn van Craxi, omdat ze bang waren dat de socialisten bij de verkiezingen – in 1988 – winst ten koste van hen zouden boeken als de populaire Craxi tot het eind van de rit eerste-minister zou blijven.

Z-Afrika: Veel zwarte scholieren riskeren uitsluiting onderwijs

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – Een geschat aantal van 300.000 zwarte schoolkinderen lopen een ernstig risico om met ingang van komende maandag voor het hele komende jaar van onderwijs te worden uitgesloten. Aldus vreest het Nationale Opvoedings-Crisis Committee (NECC) naar aanleiding van het ultimatum dat door de Zuidafrikaanse regering vorige week werd gesteld.

Alle zwarte schoolkinderen hadden tot gisteren de gelegenheid om zich op hun scholen officieel te laten registreren, maar velen hebben dat geweigerd. De registratieplicht was een van de maatregelen die de regering-Botha had aangekondigd om de situatie in het zwarte onderwijs genormaliseerd te krijgen.

Thuislanden

Helen Suzman, de parlementariër voor de blanke oppositiepartij PFP, heeft gisteren de regering-Botha aangevallen 'wegens misleiding'. Volgens Suzman is de 'instromingsbeheermaatregel voor de zwarte bevolking helemaal niet afgeschaft, zoals de regering wil doen geloven. Suzman reageert hiermee op berichten, dat de zwarte inwoners van de vier zogenaamd onafhankelijke thuislanden (Bophuthatswana, Ciskei, Transkei en Venda) uitgesloten zijn van de intrekking van de beheermaatregelen, die het vrije verkeer voor de zwarte bevolking decennia lang hebben beperkt.

Door de nieuwe maatregelen zullen bijna 2 miljoen zwarte inwoners van de thuislanden, die nu in Zuid-Afrika werken, 'gastarbeiders' worden. Als ze in aanmerking willen komen voor het Zuidafrikaanse staatsburgerschap moeten ze daarvoor een verzoek indienen.

Nelly eerste vrouwelijke gevechtsvlieger

Van onze correspondent

DEN HAAG – De 23-jarige Nelly Speerstra uit Dronten wordt op dit moment in de VS opgeleid tot de eerste vrouwelijke gevechtsvlieger in de NATO. Na een 13 maanden durende opleiding op de basis Sheppard in Texas zal zij rond april volgend jaar in eerste instantie als tweede luitenant worden ingedeeld bij een squadron dat is uitgerust met NF-5 jachtbommenwerpers. Na voltooiing van hun opleiding kunnen vrouwen in de Nederlandse krijgsmacht overal worden ingezet, aldus een woordvoerder van het ministerie van defensie.

Granaat

● *De Explosieven Opruimings Dienst heeft bij een vrouw uit Soest een granaat van de schoorsteenmantel geplukt, die zij 'daar al 30 jaar had staan, omdat ze het zo'n mooi ding vond. De vrouw poetste het projectiel regelmatig op. Visite opperde dat het pronkstuk wel eens gevaarlijk kon zijn. Na lang heen en weer gepraat belde de bezitster toch maar de politie die de EOD inschakelde. Toen bleek dat de granaat 30 jaar op scherp had gestaan.*

(ADVERTENTIE)

voor ziekenfondsleden op recept de vaste vergoedingen en onze bekende garanties

contactlenzen-brillenspeciaalzaak

Vrijheid, veiligheid comfortabel met onze contactlenzen C.L.-specialist (A.N.V.C.) dagelijks aanwezig.

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984

bij de Pancratiuskerk t.o. de Passage

Molukkers

HEERLEN – In een artikel onder de kop „Moluks protest" op pagina 4 in onze krant van gisteren is geschreven dat het protest uitmondde tegen het gevangenhouden van Indonesiërs die de RMS-vlag hadden gehesen. Voor alle duidelijkheid: bedoeld zijn hier Molukkers in Indonesië die de RMS-vlag hadden gehesen.

Verzoek Kok gedeeltelijk gehonoreerd

Lubbers geeft inzage in aantal formatiestukken

DEN HAAG – Premier Lubbers is PvdA-fractievoorzitter Kok slechts gedeeltelijk tegemoet gekomen bij diens verzoek om openbaarmaking van een aantal stukken die een rol hebben gespeeld in de kabinetsformatie. Uit de stukken die Lubbers gistermiddag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd blijkt dat hij meent niet de bevoegdheid te hebben de 200 wijzigingsvoorstellen die CDA en VVD hadden ingediend op het concept-regeerakkoord, te openbaren. Evenmin krijgt de Kamer inzage in verschillende notities die demissionaire bewindslieden op verzoek van informateur De Koning hebben vervaardigd.

Ook de vragen van Kok over meer inzicht in de besluitvorming over de begroting voor 1987 worden door Lubbers niet beantwoord. De besluitvorming hierover wordt pas in augustus afgerond en pas op Prinsjesdag geopenbaard, zo laat Lubbers aan Kok weten. Wel heeft Lubbers een aantal brieven van minister Ruding van financiën uit de formatiefase naar de Kamer gestuurd, evenals het rapport van de toenmalige Kamerleden De Korte (VVD) en Deetman (CDA) over de vermindering van het aantal staatssecretarissen.

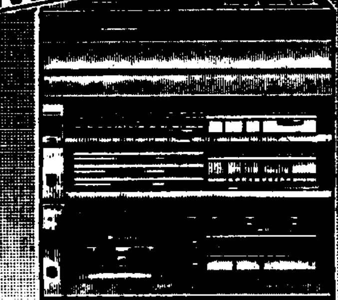
Uit dit laatste rapport blijkt dat De Korte en Deetman terug wilden van 16 staatssecretarissen naar 8. Het zijn er uiteindelijk 11 geworden. De drie die De Korte en Deetman ook nog hadden willen schrappen zijn: justitie, binnenlandse zaken en een van de staatssecretariaten op economische zaken.

Wel heeft Lubbers min of meer ongevraagd een brief van minister Ruding en diens staatssecretaris Koning naar de Kamer gezonden over de voorstellen van de commissie-Oort inzake belastingvereenvoudiging. Als de voorstellen van de commissie ongewijzigd in praktijk zouden worden gebracht, zou dat volgens de twee bewindslieden inhouden dat ruim vier procent van de belastingplichtigen geconfronteerd wordt met een koopkrachtdaling van meer dan vijf procent, terwijl 12 procent een koopkrachtstijging krijgt van meer dan vijf procent.

Nadelig zijn de inkomenseffecten voor de alleenstaanden als gevolg van het afschaffen van de alleenstaanden-toeslag. Voor de lagere inkomens is het effect zelfs sterk negatief. Positieve effecten zijn er voor de inkomens tussen 10.000 en 20.000 gulden, de middeninkomens, bejaarden met hogere inkomens, tweeverdieners met hogere inkomens en buitenlandse belastingplichtigen.

(ADVERTENTIE)

Over die garantie hoor je bij een ander niets.



PHILIPS Midiset F 445
met gratis 5 jaar+ garantie
Platenspeler. Automatisch met tangentiale toonarm.
Receiver. FM/LG/MG.
2 x 15 Watt.
Cassettedeck. Frontloading.
Autom. bandkeuze. Dolby B.
1499,-
5+ 998,-
KREMERS
Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225
's Maandags na 13.00 uur geopend.

Artukovic

● Het Opperste Gerechtshof van de Joegoslavische republiek Kroatië heeft het beroep afgewezen dat de wegens oorlogsmisdaden ter dood veroordeelde Andrija Artukovic tegen zijn vonnis had aangetekend. Het gerechtshof oordeelde dat er geen grond was voor het beroep. De 86-jarige Artukovic werd op 14 mei door de districtsrechtbank van Zagreb ter dood veroordeeld wegens massamoord op burgers en krijgsgevangenen tijdens de Tweede Wereldoorlog. Artukovic, die minister van binnenlandse zaken is geweest van het marionettenregime van de nazistische staat Kroatië, heeft alle beschuldigingen ontkend. De advocaten van de oud-minister kunnen nu nog in beroep gaan tegen het vonnis bij het Federale Opperste Gerechtshof.

Afgebrand

● In het Drentse Gasteren is gistermiddag een kapitale woonboerderij tot de grond toe afgebrand. De schade bedraagt volgens de politie minstens een half miljoen gulden. Niemand raakte gewond.

Kwestie Zuid-Afrika, economische recessie en enorme schuldenlast hoofdthema's op 'top' in Addis Abeba

Macht OAE beperkt

Van de redactie buitenland

DEN HAAG – Oproepen tot sancties tegen Zuid-Afrika, meer financiële steun aan de zwarte verzetsbewegingen van Zuid-Afrika en Namibië, de grote economische problemen van Afrika en de geldnood van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid zelf zullen de hoofdthema's vormen van de jaarlijkse top van Afrikaanse staatshoofden, die van maandag tot woensdag in Addis Abeba wordt gehouden.

De Afrikaanse staatshoofden zullen hun roep om internationale bindende sancties tegen Pretoria hernieuwen en mogelijk ook maatregelen bespreken tegen de VS, Groot-Brittannië en West-Duitsland, die als de belangrijkste tegenstanders van sancties worden beschouwd. Tijdens het ministersberaad is met ontgoocheling en deels verbittering gereageerd op de rede van de Amerikaanse president Ronald Reagan, die zich opnieuw tegenstander van sancties toonde en voortzetting van het beleid van „opbouwende betrokkenheid" aankondigde. Bovendien stelde hij het geweld van de Zuidafrikaanse staat op een lijn met „terreurdaden" van de „door de Sovjetunie bewapende guerrillastrijders van het African National Congress".

„Een provocatie", zo kenschetste de invloedrijke Nigeriaanse minister Bolaji Akinyemi Reagans toespraak. Maar veel meer dan kritische verklaringen kan de OAE zich niet veroorloven, gezien de grote afhankelijkheid van de meeste Afrikaanse landen van handel met en hulp uit het Westen. Daar komt bij dat nogal wat Afrikaanse landen zelf een flinke portie boter op hun hoofd hebben. De handel tussen Zuid-Afrika en zwart Afrika bedraagt naar schatting een miljard dollar per jaar.



KENNETH KAOENDA
..voor sancties..

Paradoxaal

President Kaoenda van Zambia is een hartstochtelijk pleitbezorger van sancties, maar in de vliegtuigen van Zambia Airways worden Zuidafrikaanse produkten geserveerd. In Kenia wordt in de kranten en op de televisie het woord 'Zuid-Afrika' nooit genoemd zonder de toevoeging 'racistisch'. Maar Kenia verdient jaarlijks minstens 25 miljoen en waarschijnlijk meer dan 50 miljoen dollar aan de tussenlandingen in Nairobi op de vluchten naar Zuid-Afrika. Acht Europese luchtvaartmaatschappijen, waaronder de KLM, de Lufthansa, British Airways en Alitalia, maken 40 vluchten per week van en naar Johannesburg via Nairobi. Aan het leveren van brandstof en andere dienstverlening verdient Kenia de begeerde harde valuta. Ook de Kaapverdische eilanden, die weinig bronnen van inkomsten hebben, ontlenen daaraan een aardige bijverdienste.

Voorstel

Kenia torpedeerde eerder dit jaar een voorstel om tussenlandingen in Afrika te verbieden van vluchten van en naar Zuid-Afrika. Dit maal doet Nigeria een verdergaand voorstel om vluchten van en naar Zuid-Afrika niet over het grondgebied van zwart Afrika te laten vliegen en de havens gesloten te houden voor schepen met bestemming Zuid-Afrika. Het is moreel geen sterke positie om de rest van de wereld te vragen bepaalde maatregelen te nemen als we niet bereid zijn zelf die maatregelen te nemen, zei de Nigeriaanse minister Akinyemi.

Paradoxale toestanden

De Keniaanse minister van buitenlandse zaken Elijah Mwangale zegt nu dat zijn land zich niet tegen deze maatregelen zal verzetten als de OAE daartoe overgaat. De Liberiaanse vertegenwoordiger liet weten dat Monrovia bereid is de schepen die onder de goedkope Liberiaanse vlag varen, te verbieden om Zuidafrikaanse havens aan te doen als dat het OAE-beleid wordt. Als de Organisatie van Afrikaanse Eenheid het volgende week uitsluitend bij woorden laat, zal ze haar reputatie van vrijblijvend praathuis opnieuw bevestigen. De frontlijn-staten van zuidelijk Afrika, die in meerderheid sterk afhankelijk zijn van Zuid-Afrika, hebben goede redenen voor hun aarzeling, maar voor de rest van Afrika zijn de excuses minder overtuigend.

Of de aansporing tot extra financiële steun aan bevrijdingsbewegingen van zuidelijk Afrika veel zal opleveren, staat nog te bezien. Onlangs meldde het bevrijdingsfonds van de OAE, dat voor dat doel is opgericht, dat er nog voor 15 miljoen dollar aan achterstallige betalingen uitstaat.

Orde op zaken

Ondanks de eeuwige financiële problemen van de OAE is de nieuwe secretaris-generaal Idé Oumarou uit Niger er het afgelopen jaar toch in geslaagd enige orde op zaken te stellen. Hij heeft met enige doortastendheid de bezem door de opgeblazen bureaucratie gehaald en daarbij de gevoeligheid van bepaalde lidstaten niet altijd ontzien. De regionale kantoren van de OAE in Accra, Bangui en Kampala zijn gesloten. Uit oogpunt van nutteloosheid sloeg het kantoor in Bangui het record: het was belast met bodemonderzoek, maar beschikte daartoe noch over geschikt personeel, noch over de nodige uitrusting.

Het 900 man tellende personeelsbestand van de OAE is met 126 verminderd. Daarvan konden 64 posities moeiteloos geschrapt worden, omdat ze nooit vervuld waren geweest. Voorts zijn 62 mensen ontslagen, omdat ze niets om handen hadden. Een treffend voorbeeld waren de coördinatoren die niets te coördineren hadden en de technici van het OAE-radiostation, dat nooit heeft bestaan. Sommige lidstaten zijn voorstander van verhuizing van het OAE-hoofdkwartier uit het dure Addis Abeba, maar overeenstemming daarover lijkt onwaarschijnlijk.

Economie

Behalve over de financiële perikelen van de eigen organisatie buigt de OAE-top zich opnieuw over de zorgwekkende staat van de Afrikaanse economie.

Volgens secretaris-generaal Oumarou moet in Addis Abeba een vervolg worden gegeven aan de speciale VN-zitting over Afrika, die in mei in New York is gehouden. Daar werd een vijfjarenplan voor economisch herstel aangenomen, waarbij de Afrikaanse landen zich verplichten tot hogere prioriteit voor de landbouw, terugdringing van de staatssector in de economie ten gunste van de particuliere sector en een beter beheer van de beschikbare middelen.

Afrika denkt tot 1990 117 miljard dollar nodig te hebben om weer op de been te komen. Daarvan zouden de Afrikaanse landen zelf tweederde kunnen opbrengen, maar de rest zou bijgedragen moeten worden door donor-landen en internationale organisaties. De belangrijkste hulpverlenende landen hebben weliswaar steun betuigd aan het herstelplan, maar ze vermeden verplichtingen aan te gaan.

Schulden

Ook de loodzware schuldenlast van 170 miljard dollar (zo'n ƒ 420 miljard) blijft een onopgelost probleem. Sommige landen moeten meer dan de helft van hun jaarlijkse inkomsten uit export besteden aan rente en aflossing van de schuld.

De Senegalese minister van buitenlandse zaken, Ibrahima Fall, heeft een internationale conferentie over de Afrikaanse schuldenproblematiek voorgesteld. Maar tot dusver hebben de westerse donorlanden en het Internationale Monetaire Fonds zich daar steeds tegen verzet, omdat ze de schuldenkwestie voor elk land afzonderlijk willen regelen.



Generaal van massamoord beschuldigd

Van de redactie buitenland

LIMA – Een Peruaanse rechter heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen generaal Jorge Rabanal in verband met executie van gedetineerden tijdens het beëindigen van een gevangenisopstand.

De generaal wordt beschuldigd van moord op 124 gevangenen, die lid waren van de linkse guerrillabeweging Sendero Luminoso. Dit heeft een woordvoerster van het openbaar ministerie meegedeeld. De gevangenen werden terechtgesteld, nadat ze zich bij de opstand in de Lurigancho-gevangenis te Lima hadden overgegeven.

Generaal Rabanal leidde de troepen die een eind maakten aan de opstand op 18 en 19 juni. De Peruaanse president, Alan Garcia, heeft verklaard dat de paramilitaire politie betrokken was bij de terechtstelling van minstens 100 gevangenen, die hij een „verschrikkelijk misdrijf" noemde. In totaal kwamen bij de opstand volgens het Peruaanse leger 156 gevangenen, volgens linkse oppositieleiders zeker 250 mensen om.

(ADVERTENTIE)

HOUT....
zo gezaagd, zo geschaafd!
IN ALLE SOORTEN EN MATEN
VOOR
BUITEN
EN
BINNEN
"DE NATIONALE"
nationale houthandel Heerlen
Geopend: Ma t/m Vr 8.00 – 16.45 uur, Za 8.30 – 13.00 uur

Vergoeding overwerk opgekrikt

DEN HAAG – Omdat zij er geen pensioenpremie meer over hoeven te betalen, gaat de overwerkvergoeding van ambtenaren omhoog. Deze regeling is per 1 juli met terugwerkende kracht tot 1 januari ingevoerd, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken gisteren bevestigd. Alle rijks-, provincie- en gemeente-ambtenaren en een aantal werknemers van gesubsidieerde instellingen vallen onder de maatregel.

Een gemiddelde ambtenaar ziet zijn overwerkvergoeding hierdoor met zo'n zeven procent stijgen. Daar staat tegenover dat hij uiteindelijk iets minder pensioen ontvangt, omdat het overwerk nu niet meer wordt meegeteld voor de hoogte van het pensioen. De ambtenaren in de wat hogere rangen profiteren niet van de maatregel, omdat aan hen nooit overwerk wordt uitbetaald.

(ADVERTENTIE)

Iets mooois
is een goede lijst
waard

Een goede lijst maakt uw borduurwerk, ets, schilderij, tekening of reproduktie nog veel mooier.

In ons lijstenatelier kunnen wij u geheel vrijblijvend adviseren over mogelijkheden en kosten. Kom grust eens langs met iets waarvan u denkt dat het een mooie lijst waard is.

Kunsthandel/lijstenatelier
HERMAN VAN LEEUWEN
Heerlen, Oranje Nassaustraat/Hoek Stationsstraat. Tel. 045-715902

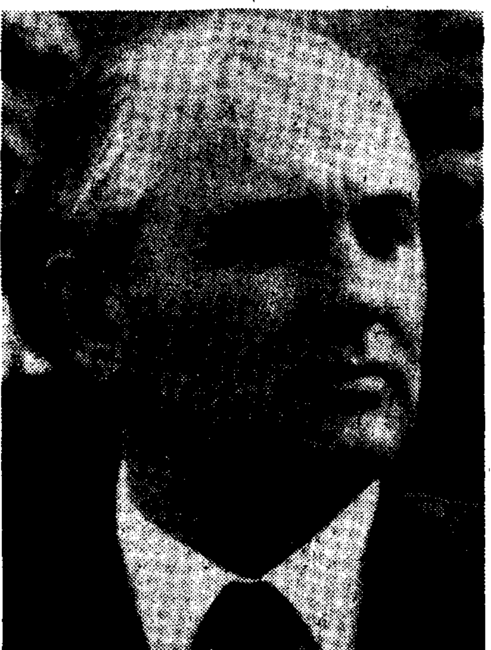
Amerikaanse president hernieuwt zijn voorstellen

SDI centraal in antwoord Reagan aan Gorbatsjov

Van de redactie buitenland

WASHINGTON/BONN – President Reagan rondt in de komende dagen na overleg met de bondgenoten een omvattend antwoord af op het wapenvoorstel dat Sovjetleider Michaïl Gorbatsjov vorige maand deed. Zijn antwoord zal waarschijnlijk nog dit weekeinde aan Moskou worden voorgelegd. Dit is uit regeringsbronnen in Washington en Bonn vernomen.

Naar wij gisteren reeds in het kort weergaven, behelst Reagans aanbod niet alleen uitstel van plaatsing van SDI met vijf à zeven jaar. Dit aanbod zou erop neerkomen dat de VS zich nog gedurende zo'n zelfde periode zouden houden aan het Anti-Ballistic-Missile-verdrag (ABM) ter beperking van systemen tegen strategische raketten van beide supermogendheden. In ruil daarvoor zou de Sovjetunie gedurende die tijd feitelijke proeven met SDI-onderdelen buiten het laboratorium moeten toestaan.



MICHAIL GORBATSJOV



RONALD REAGAN

Reducties

Maar Reagan wil in zijn antwoord ook opnieuw het Amerikaanse voorstel opnemen om alle middellange-afstandsraketten in fasen van het Europese toneel te laten verdwijnen. Hij hernieuwt ook een voorstel om het aantal strategische raketten in kleine stappen met de helft te verminderen.

Aan deze verminderingen wil hij een reductie koppelen van het aantal ondergrondse kernproeven, de enige kernproeven die nog zijn toegestaan sinds proeven in de atmosfeer, onder water en in de ruimte in 1963 bij verdrag werden verboden.

In zijn antwoord brengt Reagan, naar uit regeringsbronnen in Bonn werd vernomen, ook opnieuw het belang tot uitdrukking dat Washington hecht aan vermindering van de conventionele bewapening. Hij herhaalt zijn bereidheid tot het sluiten van een albmvattend verbod op chemische wapens.

Aanbod

Gorbatsjov had in juni een forse vermindering van strategische kernraketten aangeboden, mits Washington instemt met een verlenging van het ABM-verdrag van minimaal 15 jaar. Hij wil ook aanscherping van de verdragtekst op het punt van toegestaan onderzoek, ontwikkelen en beproeven van nieuwe systemen tegen strategische raketten.

In het kader van SDI-Strategisch Defensie Initiatief onderzoeken de VS de haalbaarheid van ruimtedefensie voor afweer tegen vijandelijke raketten.

Reagan wil eigenlijk dat de Sovjetunie zijn definitie van onderzoek overneemt, die inhoudt dat onderzoek niet alleen werk in het laboratorium omvat, maar ook het feitelijk beproeven van onderdelen van nieuwe technologieën, zoals lasers en deeltjesstralen.

Zijn aanbod tot uitstel van plaatsing van SDI dient er tevens toe om vrees aan de kant van de Sovjetunie weg te nemen dat de VS nieuwe systemen zouden plaatsen, ver voordat de Sovjetunie daartoe in staat zou zijn, zo zeiden regeringsfunctionarissen in Washington.

Het ABM-verdrag kan nu door elk van beide partijen op elk moment worden beëindigd met een opzegtermijn van zes maanden. Reagan stelt de Sovjetunie voor het verdrag in eerste instantie nog vijf jaar te laten gelden en aan deze periode twee jaar toe te voegen, als partijen het erover eens worden de mogelijkheid te bespreken om technologieën op het gebied van raketdefensie te delen.

Geen waterdichte controle besmette Griekse kersen

Van onze correspondent

GRONINGEN – De controle op radioactieve besmetting van kersen uit Griekenland is niet waterdicht. Dat blijkt uit het feit dat zowel de Keuringsdienst van Waren in Groningen als het Laboratorium voor Isotopenfysica van de Groninger Rijksuniversiteit de afgelopen dagen op markten en in winkels Griekse kersen heeft gevonden, waarvan de radioactieve besmetting ruim boven de veiligheidsnorm van 600 bequerel per kilo zat.

De door de universiteit gevonden kersen bleken 800 tot 900 becquerel te bevatten. Volgens een woordvoerder van het laboratorium is dit weliswaar boven de grens, maar levert het geen gevaar voor de volksgezondheid op. De Keuringsdienst van Waren heeft eveneens besmette kersen gevonden, zowel op de markt in Groningen als elders in de provincie. In totaal, zegt directeur G. van der Haar, zijn 1500 kilo's Griekse kersen vernietigd.

Verscherpt

Volgens het ministerie van landbouw worden in een normale situatie Griekse landbouwprodukten die per vrachtwagen worden aangevoerd, steeksproefsgew[...] gecontroleerd. Sinds bekend is [...] worden dat Griekse kersen v[...] dacht zijn, heeft de douane de [...] dracht gekregen om Grieks fruit [...] behandelen als zijnde afkoms[...] uit een niet-EG-land. Dit beteke[...] dat de inhoud van elke vrachtw[...] gen, aldus het ministerie, door [...] keuringsdiensten worden geco[...] troleerd.

Ondanks de drastisch verscherp[...] controle blijken dus besmette p[...] tijen de consument te kunnen be[...] ken. Keuringsdienstdirecteur V[...] der Haar: „Honderd procent cont[...] le is nou eenmaal niet mogelijk. [...] hebben een beperkt aantal mens[...] beschikbaar. We zijn er heel int[...] sief mee bezig, maar er kan alt[...] een partij doorheen slippen. De [...] dioactieve besmetting heeft e[...] heel grillig patroon en kan per par[...] kersen verschillen".

Overigens zal het probleem op ze[...] korte termijn uit de wereld zijn, [...] dus het Produktschap voor Groe[...] ten en Fruit, omdat de import v[...] Griekse kersen op zijn eind loop[...] Veruit de meeste in Nederland g[...] consumeerde kersen komen u[...] Duitsland en België, maar het aan[...] deel van de Griekse kersen is d[...] jaar zeer fors toegenomen.

Bij het hoofdkwartier van Dornier

Weer aanslag in West-Duitsland

Van de redactie buitenland

STUTTGART – In de Bondsrepubliek is in de nacht van donderdag op vrijdag opnieuw een bomaanslag gepleegd. Een met explosieven geladen auto ontplofte op een parkeerterrein bij een gebouw van de vliegtuigfabriek Dornier in de Zuidwestduitse stad Friedrichtshafen. Er werd aanzienlijke materiële schade aagericht.

Een paar minuten voor de explosie was in een anoniem telefoontje gewaarschuwd dat in de auto een bom was verstopt. Vlakbij de auto werd later een brief gevonden, waarin de verantwoordelijkheid voor de aanslag wordt opgeëist. De inhoud daarvan is nog onbekend.

Het openbaar ministerie in Karlsruhe is meteen een onderzoek begonnen. Donderdag werd in Aken een aanslag gepleegd op een onderzoekscentrum voor lasertechnologie. Een splintergroepering van de Rote Armee Fraktion die zich de 'Strijdende eenheid Sheban Atlo[...]' noemt, heeft zich daarvoor veran[...]woordelijk gesteld.

Een aanslag door leden van de RA[...] op 9 juli aan de rand van Münche[...] kostte het leven van Siemens-top[...]man Karl-Heinz Beckurts. De poli[...]tie heeft ondanks tal van tips van de bevolking geen enkel spoor van de daders.

De bomaanslag van gisteren vond plaats bij het hoofdkantoor van Dornier in Immenstadt aan de Bo[...]densee. Daar is ook het onderzoeks- en ontwikkelingsafdeling van het bedrijf ondergebracht. Er sneuvelden door de explosie zeker 250 ruiten.

De Westduitse openbare aanklager, Kurt Rebmann, neemt aan dat de daders behoren tot de kringen van de RAF. Op de parkeerplaats is een vier kantjes tellend pamflet van een niet met name genoemde 'strijdende eenheid' gevonden. Er was een RAF-ster af afgebeeld, maar niet het gebruikelijke machinepistool.

(ADVERTENTIE)



TUINSET HARTMAN
4 Fauteuils Ambassador, volledig kunststof, verstelbare rug. 1 Ovale kunststof tafel.
Aanbieding 535,-
(Zolang de voorraad strekt.)
DECOM-Tuinmarkt
(v.h. BOELS voor huis en tuin)
HEERLERBAAN 273, HEERLEN
MUNTSTRAAT 31, MAASTRICHT

Australisch fonds verdwijnt van beurs

MSTERDAM — Het beleggingsnds WOMBAT (Westpac Ord rtgage and Bond Australia ust) verdwijnt uit de notering de Amsterdamse effectenrs. Het heeft het er maar net maand uitgehouden. Het tralische buideldier heeft er melijk zijn biotoop niet kunnen den. Naar de directie van het ds, Pierson Trust, vrijdag meelde, hebben de initiatiefnemers estpac Banking, Ord Minnett en Lean McCarthy) besloten geen rtgang te geven aan verdere wikkeling van het fonds. Het lde zich ten doel te beleggen in tralische waarden waarop na aftrek van belastingen een vergelijkbaar rendement zou kunnen worden verkregen als op Nederlandse beleggingen in Australische hypotheken.

De langer dan verwachte overgangsperiode in de aangekondigde wijziging van het belastingverdrag tussen Nederland en Australië en de onzekere situatie rond de Australische dollar, in het bijzonder de koersdaling van de laatste tijd, hebben de vooruitzichten voor het fonds volgens de initiatiefnemers te onzeker gemaakt.

Aandeelhouders kunnen hun stukken A en B (nominale waarde f 10) bij Pierson, Heldring & Pierson aanbieden. De initiatiefnemers van WOMBAT hebben zich verbonden voldoende middelen aan het fonds ter beschikking te stellen om inkoop van alle uitstaande aandelen tegen f 105 per stuk mogelijk te maken. De beurs wordt gevraagd de notering van de aandelen op korte termijn te beëindigen.

Op de Amsterdamse beurs noteerde het fonds dinsdag, voordat de handel werd verboden in afwachting van mededelingen, f 101.

● In de Parijse Metro wordt een proef genomen met een video, die in staat is mensen, die in de buurt de weg zoeken daadwerkelijk via het videobeeld te helpen die weg ook te vinden. Na het beeindigen van de film komt uit de machine een kaartje met daarop de te volgen route. Voor deze service, die vooral voor toeristen van belang is, hoeft niet betaald te worden.

„MADE IN" BELEMMERT OPBOUW

EG wil Europees produkt lanceren

(Van onze correspondent)

RUSSEL — Het is niet absoluut nodig dat de Europese nsument weet of het produkt dat hij koopt in Frankrijk, uitsland, of waar ook in de Europese Gemeenschap is geaakt. De nationale regeringen die hun fabrikanten verlichten op hun produkten 'made in...' te plaatsen, belemeren de opbouw van een werkelijke gemeenschappeke markt. Dit is de mening van de Europese Commissie.

De verplichting om 'made in' op exportprodukten te vermelden stamt nog uit de periode na de Eerste Wereldoorlog. Duitse producenten werden er toe gedwongen. Later werkte de eis van de overwinnaars averechts. Voor produkten, waar Duitsland een goede naam door kreeg, werd het 'made in' dikwijls beschouwd als een waarborg voor kwaliteit.

In verscheidene uitspraken heeft het Europese Hof van Justitie erop gewezen dat het verplichte 'made in' de vorming van een gemeenschappelijke markt in de weg staat. De commissie is het daarmee eens. Zij meent dat de consument van een produkt de aard, kwaliteit, hoeveelheid en de prijs moet weten. Het kan voorkomen dat de aanduiding 'made in' verwarrend werkt en dat men een nationale voorkeur ontwikkelt voor produkten die niet altijd de beste zijn. In ieder geval belet niets de fabrikant de oorsprong van zijn produkt te vermelden, indien hij denkt dat het zijn reputatie verhoogt, vindt de commissie.

Het lijkt erop of de commissie met die uitspraken meer let op de vrije handel dan op het belang van de consumenten. Koopt men ondeugdelijke produkten en men kan geen verhaal halen bij de verkoper, hetgeen nog altijd voorkomt, dan is het nuttig te weten in welk land de producent is gevestigd. Bovendien is de koper in Nederland eerder a-nationaal. Velen vinden nog steeds ten onrechte dat alles wat van ver(der) komt beter is.

Pepsi koopt Kentucky Fried

W YORK — Pepsico, de op een grootste frisdrankenproducent de Verenigde Staten, koopt 850 miljoen dollar de fastketen Kentucky Fried Chicken RJR/Nabisco, zo is in New k bekendgemaakt. Kentucky ed is na hamburgergigant Donald's de grootste restauketen in de wereld met 6500 tigingen en een omzet van 3,5 jard dollar. Buiten de VS heeft ntucky Fried 1800 vestigingen 56 landen.

or de transactie wordt Pepsico grootste restauranthouder ter eld. Het frisdrankenconcern eft nu totaal 14.000 eetgelegenhe en een omzet van zeven miljard llar per jaar. Het concern was al enaar van de restaurantketens za Hut en Taco Bell.

Studie: Rijken VS worden rijker

ASHINGTON – De rijken in de renigde Staten worden steeds ker en de Amerikaanse welvaart at aan steeds meer arme mensen orbij. Dit staat in een onderzoek n het gezamenlijke economische mmissie van het Amerikaanse ngres, dat gisteren is gepubliceerd.

BEURS-OVERZICHT

Landerig

MSTERDAM – Op een weer lanerige effectenbeurs bleek gisteen het handelshuis Bosumijehry in trek. De nominale waarde van de stukken van het fonds is isteren teruggebracht van f 40 aar f 5 en daarmee rekening houend kon een winst worden geoekt van f 3,25 op f 112,50. Het onds was zelfs het meest verhanelde in Amsterdam.

e beurs ging aanvankelijk bij een escheiden omzet van f 744 milen weer wat omlaag, maar in de op van de dag gingen diverse oersen wat omhoog, zodat uiteinelijk opnieuw een verdeeld beeld ntstond. Van de internationale aarden sloot Akzo f 1,10 hoger op 152,30, Unilever f 2 beter op f 477, rwijl Kon. Olie de markt f 1,20 laer verliet op f 187. De grote uitgeers begonnen slechter, maar opieuw bleken deze fondsen onder ndere in het buitenland in trek. Elsevier eindigde f 2,20 beter op 205, Kluwer f 3,50 beter op 251,50, terwijl VNU van een wat at grotere winst f 3 overhield op 315. Heineken verleende een zoners tintje aan het geheel met een ooruitgang van f 2,30 op f 166,50. KNP ging een rijksdaalder vooruit aar f 158,50 en meer dan gulden ingen ook fondsen als Fokker, uhrmann-Tetterode, Océ-van der rinten, Gist-Brocades en Stork mhoog. De obligatiemarkt weerpiegelde de aan de gang zijnde ichte rentedaling met kleine stijingen.

Lokaal

AIR steeg op de lokale markt met en rijksdaalder naar f 100 en ook Geveke Electronics bleek geraagd. Landré en Glinderman akte flink weg, maar tenslotte ontond er vergeefse vraag op f 577, n gulden beneden het slot van onderdag. Op de parallelmarkt on Grontmij f 6 aan de koers toeoegen op f 144 en Avesco f 2 op 70. Simac verloor f 1 op f 47,60.

Rover verkoopt haar busdochter

LONDEN — Rover Group PLC, voorheen BL (British Leyland), heeft een overeenkomst gesloten voor de verkoop van haar busdochter Leyland Bus en 75 procent van haar onderdelendochter Unipart, zo heeft de onderneming bekendgemaakt. Leyland Bus wordt in haar geheel overgenomen door de directie van de busonderneming en Unipart wordt gedeeltelijk verkocht aan de directie van het bedrijf en gedeeltelijk aan beleggingsinstellingen onder leiding van Charterhouse Bank Ltd.

Eerder dit jaar ontstond rond de Rovergroep een politieke rel over de hoogste niveau. De regering wilde belangrijke delen van het bedrijf verkopen aan de Amerikaanse automobielconcerns Ford en General Motors. Dat plan bleek echter op grote weerstand te stuiten in het parlement bij zowel de oppositie als de conservatieve achterban van de regering. De regering liet onder de parlementaire druk het plan grotendeels varen, maar bleef vasthouden aan de verkoop van de verlieslijdende Leyland Bus.

De overeenkomst bepaalt dat de groep directeuren van Leyland Bus in totaal 11,7 miljoen pond sterling (41,8 miljoen gulden) betaalt voor de overneming van de busdochter en voor een belang van 33 procent in Leyland Parts, een andere Rover-afdeling die onderdelen maakt voor de bussen.

Actie tegen Nederlandse kaas

Van der Linden vaart uit tegen de Grieken

BRUSSEL — Nederland heeft in de Europese ministerraad krachtig geprotesteerd tegen het feit dat Griekenland Nederlandse vrachtwagens met kaas tegenhoudt aan zijn grenzen. Volgens de Nederlandse staatssecretaris van Europese zaken, Rene van der Linden, zijn de praktijken eind mei begonnen. Op het ogenblik zitten er ongeveer dertig vrachtwagens vast aan de Griekse grens.

Volgens de Grieken zijn er in de kaas conserveringsmiddelen verwerkt die nitraat bevatten. Maar volgens Van der Linden zijn deze beschuldigingen van elke grond ontbloot. „Wij voldoen aan alle regels wat de gezondheid en de conserveringsmiddelen betreft". Van der Linden werd gesteund door de Europese commissie. Die heeft de Grieken drie dagen de tijd gegeven om opheldering te verschaffen. Als er geen bevredigend antwoord komt dreigt de commissie met gerechtelijke stappen.

Volgens Van der Linden hebben ook Duitsland, Frankrijk en Denemarken geklaagd over de Griekse handelwijze. De Duitse minister heeft gezegd dat hij tegenmaatregelen, die de Griekse fruitexport zouden kunnen treffen, niet uitsluit.

Samenwerking Spar en Centra

AMERSFOORT — De detaillistenverenging voor zelfstandige Sparondernemers, DOS (Door Overleg Sterk), ziet onder voorbehoud voordelen in samenwerking tussen Schuitema enerzijds en Samenwerkende Handelmaatschappijen (SHM) en Van Silfhout anderzijds, met andere woorden tussen Centra en Spar. Dat heeft DOS vrijdag meegedeeld.

De samenwerking, waarover deze week mededelingen zijn gedaan, kan volgens DOS voordelen opleveren voor het formulebeleid, de inkoop, de distributie, de automatisering en de kosten. Tevens kan de positie van de zelfstandige ondernemer tegenover het grootwinkelbedrijf worden versterkt.

Als voorwaarden noemt DOS dat de identiteit van de Spar wordt gewaarborgd, dat de samenwerking tussen Spar-afnemers van SHM en Van Silfhout wordt voortgezet en dat de ondernemers voldoende mogelijkheden voor medezeggenschap krijgen voor het waarborgen van hun belangen.

BMW had meer omzet

KEULEN — Het Westduitse autoconcern BMW heeft in de eerste helft van dit jaar zijn omzet kunnen vergroten met drie procent ten opzichte van de eerste helft van vorig jaar tot 7,6 miljard mark. Produktie en verkoop bedroegen 230.000 wagens, waarbij de produktiecapaciteit geheel werd gebruikt. BWM denkt dit jaar iets meer auto's te produceren dan dit jaar, hoewel er in de 7-serie een modellenwisseling voor de deur staat.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 25-7-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 26.950-ƒ 27.450, vorige ƒ 26.650-ƒ 27.150; bewerkt verkoop ƒ 29.050, vorige ƒ 28.750.

ZILVER: onbewerkt ƒ 355-ƒ 425, vorige ƒ 350-ƒ 420; bewerkt verkoop ƒ 470, vorige ƒ 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,36	2,48
Engelse pond	3,45	3,75
Belgische frank (100)	5,28	5,58
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,45	1,95
Canadese dollar	1,68	1,80
Franse franc (100)	33,75	36,75
Zwitserse frank (100)	137,75	142,25
Zweedse kroon (100)	32,50	35,50
Noorse kroon (100)	30,50	33,50
Deense kroon (100)	28,50	31,50
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	46,00	49,00
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,25	3,55

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,42025-42275
Pond sterling	3,6035-6085
Duitse mark	112,655-705
Franse frank	34,845-895
Belgische frank	5,4615-4665
Zwitserse frank	139,785-835
Japanse yen	153,18-28
Italiaanse lire	16,395-445
Zweedse kroon	34,185-235
Deense kroon	29,940-990
Noorse kroon	32,195-245
Canadese dollar	1,74175-74425
Oostenr. shilling	16,0150-0250
Ierse pond	3,3490-3590
Spaanse peseta	1,7630-7730
Griekse drachme	1,70-80
Australische dollar	1,4550-4650
Hongkong dollar	30,90-1,15
N.Zeeland dollar	1,2775-2875
Antilliaanse fls.	1,3350-3650
Surinaamse fls.	1,3400-3800
Saoedi riyal	64,40-65
Eur. ECU	2,3900-3950

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	283,50	282,2
Algemeen-lokaal	297,80	297,8
Internationals	268,00	265,3
Industrie	283,90	283,7
Scheep- en luchtvaart	216,10	217,3
Banken	414,10	414,1
Verzekering	648,30	643,7
Handel	276,90	278,2
CBS-oblig. index	116,80	116,8
Rendem. staatslening	6,11	6,10
waarvan 3-5 jaar	6,01	5,99
5-8 jaar	6,18	6,18
8 jaar en langer	6,19	6,19
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,89	6,88
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,18	6,18

● De winst van het Britse olie- en gasconcern Britoil heeft in de eerste helft van dit jaar 105 miljoen pond sterling bedragen (v.j. 364 miljoen pond sterling).

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	100,20f	100,10
Ahold	89,50	90,00
Akzo	156,20	157,30
A.B.N.	598,50	599,00
Alrenta	152,40	152,10
Amev	75,30	75,20
Amro-Bank	105,90	106,10
Ass. R'dam	120,50	121,20
Bols	153,00	152,50
Bührm.Tet.	211,50	213,00
Dordtsche P.	176,00	175,50
Elsevier	202,80	205,00
Fokker	88,00	86,80
Friesch Gr.H.	45,80	46,50
Gist-Broc. c.	52,70	53,80
Heineken	164,20	166,50
Hol.Bet.Gr.	144,00	144,00
Hoogovens	105,00	105,00
Hunter Dougl.	59,20	59,50
Int.Müller	82,00	81,50
KLM	45,90	46,00
Kluwer	248,00	251,50
Kon.Ned.Pap.	156,00	158,50
Kon. Olie	188,80	187,60
Nat. Nederl.	79,40	79,40
N.M.B.	208,00	207,70
Nedlloyd Gr.	159,00	159,00
Nijv. Cate	149,00	147,20
Océ-v.d.Gr.	504,00	505,50
Ommeren Van	36,40	36,80
Pakhoed Hold.	58,50	58,50
Philips	47,30	47,60
Robeco	90,00	90,40
Rodamco	132,70	133,00
Rolinco	81,70	82,20
Rorento	57,10	57,00
Unilever	479,00	477,00
Ver.Bezit VNU	312,00	315,00
VMF-Stork	308,50	310,50
Wessanen	72,70	72,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	141,40	141,40
12½ NL 81-89-1	117,70	117,70
12¼ NL 81-88	107,50	107,50
12 NL 81-91	114,00	114,00
12 NL 81-89-1	106,90	106,90
11¾ NL 81-91	113,20	113,20
11½ NL 81-90	111,05	111,05
11½ NL 81-91	113,70	113,80
11½ NL 81-92	115,60	115,90
11½ NL 81-96	123,30	123,20
11¼ NL 82-92	116,20	116,30
11¼ NL 81-88	116,60	116,50
11 NL 81-88	107,20	107,20
11 NL 82-92	116,50	116,50
10¾ NL 80-95	104,40	104,40
10¾ NL 80-87	110,50	110,50
10½ NL 81-91	114,00	114,00
10½ NL 82-89	106,60	106,60
10½ NL 82-89-1	106,60	106,60
10¼ NL 86-96	124,80	124,80
10¼ NL 86-87	100,80	100,80
10¼ NL 82-92	112,70	112,70
10¼ NL 82-89	108,90	108,90
10 NL 80-90	108,90	108,90
10 NL 82-92	113,50	113,50
10 NL 82-89	106,30	106,30
10 NL 82-89-2	106,30	106,30
9½ NL 76-91	100,20	100,20
9½ NL 76-86	100,20	100,20
9½ NL 80-95	109,80	109,80
9½ NL 83-90	114,80	114,65
9½ NL 86-93	114,85	114,85
9¼ NL 79-94	110,00	110,00
9 NL 79-94	110,00	110,00
9 NL 83-93	112,00	112,00
8¾ NL 76-86	100,00	100,00
8¾ NL 79-94	107,40	107,40
8¾ NL 79-89	104,40	104,40
8¾ NL 84-94	105,40	105,40
8½ NL 78-93	105,75	105,75
8½ NL 78-89	103,65	103,65
8½ NL 79-89	104,20	104,20
8¼ NL 84-89	110,30	110,30
8¼ NL 84-94-1	110,50	110,50
8¼ NL 84-94-2	117,40	117,45
8¼ NL 84-91-1	112,80	112,80
8¼ NL 84-91-2	107,30	107,35
8¼ NL 84-91-3	107,60	107,65
8¼ NL 76-97	103,70	103,70
8¼ NL 77-92	103,70	103,70
8¼ NL 77-93	104,90	104,90
8¼ NL 78-89	103,20	103,20
8¼ NL 85-95	107,10	107,30
8 NL 77-97	109,85	109,85
8 NL 77-87	110,85	110,85
8 NL 78-88	104,20	104,20
8 NL 83-93	102,00	102,00
8 NL 84-94	102,25	102,25
8 NL 85-95	108,20	108,20
7¾ NL 77-97	109,40	109,40
7¾ NL 77-87	104,20	104,20
7¾ NL 78-88	103,60	103,60
7¾ NL 82-93	106,85	106,85
7¾ NL 78-88-1	109,40	109,40
7½ NL 83-93-1	100,20	100,20
7½ NL 69-94	100,20	100,20
7½ NL 76-96	100,20	100,20
7½ NL 76-91	103,85	103,85
7¼ NL 78-88	102,00	102,00
7¼ NL 78-88-1	101,90	101,90
7 NL 76-91	103,20	103,20
7 NL 80-90	103,20	103,20
7 NL 86-96	107,60	107,60
7 NL 78-93	106,85	106,85
7 NL 86-96-1	107,15	107,15
6¾ NL 86-96	106,60	106,60
6¾ NL 86-96-1	100,30	100,30
6¾ NL 70-95	101,90	101,90
6¾ NL 68-93	101,90	101,90
6¾ NL 64-89	102,50	102,50
6¾ NL 68-94	104,65	104,65
6½ NL 63-88	102,30	102,30
6½ NL 69-94	103,30	103,30
6½ NL 71-96	103,40	103,40
6½ NL 72-97	101,00	101,00
6½ NL 73-93	101,20	101,20
6½ NL 66-91	101,40	101,40
6½ NL 67-92	102,30	102,30
6¼ NL 65-90	101,00	101,00
6¼ NL 66-91	100,60	100,60
6 NL 64-89	100,40	100,40
6 NL 65-90-1	100,35	100,35
5¾ NL 65-90-1	99,90	99,90
5¾ NL 65-90-2	99,40	99,40
5½ NL 64-89-1	99,70	99,70
5½ NL 64-89-2	99,00	99,00
5¼ NL 64-94	98,90	98,90
5 NL 63-88	98,35	98,35
4¾ NL 60-90	98,90	98,90
4¾ NL 61-91	98,40	98,40
4½ NL 60-90	97,10	97,10
4½ NL 61-91	96,80	96,80
4½ NL 63-93-1	97,40	97,40
4½ NL 63-93-2	97,40	97,40
4½ NL 64-94	97,90	97,90
4 NL 61-86	99,80	99,80
4 NL 62-92	96,80	96,80
3¾ NL 47-97	96,20	96,20
3½ NL 53-93	98,65	98,65
3¼ NL 48-98	95,20	95,20
3¼ NL 50-90	97,40	97,40
3¼ NL 54-94	95,30	95,30
3¼ NL 55-95	95,60	95,60

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	122,00	122,00
8 Asd.R.84-92	133,50	133,50
6¾ Amro 79	135,00	137,50
idem uitgel	132,50	132,50
8¾ A.I.R.85	129,00	130,00
6 Bobel 86a	119,50	119,50
11 Bredero 81	121,00	122,00
6¾NatNedl79	73,00	68,00a
7¾ Volker 76	102,00	102,00
7¼Bührm.76	259,00	259,00

7 CreditLBN 74	103,00	103,00
5 Enraf-N.86	107,30	107,30
7¼Furness73	101,50	101,00
6 Hoogov. 85	152,50	152,00
8¼Holec85	136,00	135,00
8¾ KNSM 75	110,00	110,00
8¾ KNSM 75 u	98,00e	100,00
8¾ KBB 75	182,00	182,00
9 Meneba 74	105,40	105,40
7¾ Nutr.72	385,00	385,00
6½ Nijv.85	226,00	227,00
10 Pont 74-89	104,00	104,00
6½ Rol.67	101,30	101,30
8 Sanders 72	164,00	164,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	177,00	175,00
8¾ Stevin76	102,50	103,00
9 VMF-Stork 76	142,50	141,00
8½ Volker78	102,50	102,70
8¾ WUH 75	100,30	100,30

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	331,00	331,00
Ahrend Gr. c	123,50	125,50
Asd Rubber	10,90	10,85
Amst.Rijtuig	790,00	780,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	283,00d	–
Audet	186,00	188,00
Aut.Ind.R'dam	107,50	110,00
BAM-Holding	113,00	110,00
Batenburg	2015,00	2015,00
Beek, Van	169,00	169,00
Beers' Zonen	265,00e	264,00
Begemann	70,50	70,50
Belindo	389,50	389,50
Berkel's P.	39,30	38,50
Blyd.-Will.	79,80	79,80
Boer De, Kon.	175,50	175,50
Borsumy Wehry	874,00	112,50
Boskalis W.	14,90	15,60
Boskalis pr	12,60	12,80
Braat Bouw	182,00	182,00
Breevast	227,00	232,00
Breevast c	227,00	232,00
Bredero	247,00	253,00
Bredero c	246,00	253,00
Br./Molijn c	29,00	29,00
Burgman-H.	2590,00	2580,00
Calvé-Delft c	657,00	650,00
Calvé pref.c	3635,00	3630,00
Centr.Suiker	59,00	59,00
C.S.M. cert	57,80	57,80
Ceteco	351,00	348,00
Ceteco cert.	350,00	350,00
Chamotte Unie	54,00	54,00
Cindu-Key	93,00	93,50
Claimindo	385,00	385,00
Cred.LBN	96,50	97,50
Desseaux	180,00	181,00
Dordtsche pr.	176,00	174,80
Dorp-Groep	340,00	338,00
Econosto	129,00	129,50
EMBA	650,00	650,00
Enraf-N.c.	59,30	62,50
Eriks hold.	317,50	317,20
Furness	45,00	47,00
Gamma Holding	329,00	326,00
Gamma pref	25,60	26,10
Gelatine D.	180,00	180,00
Gerofabriek	60,00a	–
Geveke El.	105,00	106,80
Geveke T.H.	51,80	51,50
Giessen-de N.	169,00	167,00
Goudsmit Ed.	99,00	102,00b
Grasso's Kon.	256,00	259,80
Grolsche B. c	69,00	68,50
GTI-Holding	126,00	125,50
Hagemeyer	65,00	65,00
Hoek's Mach.	167,80	168,20
Holdoh Hout	322,00	322,00
Holec	38,00	37,20
Holl.Am.Line	891,00	893,00
H.A.L. Tr. b	879,50	875,00
Heineken Hld	148,00	152,00
Holl.Sea S.	2,58	2,55
Holl. Kloos	530,00	531,00
Hunter D.pr.	5,30	5,40
IHC Caland	17,90	17,60
Industr. My	155,00	163,00
Ing.Bur.Kondor	577,00	577,00
Kempen & Beg.	196,80	191,00
Kempen & Co	348,00	353,00
Klene's Suik.	950,00	950,00
KBB	87,50	87,30
KBB (cert.)	87,50	87,20
KBB (pref.)	32,70	33,00
Kon.Sphinx	49,80	49,90
Koppelpoort H.	445,00	444,00
Krasnapolsky	154,00	152,00
Landré & Gl.	578,00	577,00b
Leidsche Wol	140,50	141,50
Macintosh C.	93,00	92,00e
Maxwell Petr.	440,00	440,00
Medicopharma	81,50	80,20
Meneba	126,00	125,50
MHV Amsterdam	10,80	10,80
Minihouse	52,30	52,30
Moeara Enim	864,00	855,00
M.Enim OB-cert	11000,00	10900,00
M.Enim WI-cert	2310,00	2370,00
Mulder Bosk.	97,00	95,00
Multi Func.C.	32,30	31,90
Mynbouwk. W.	215,00	210,00
Naarden Int.	50,20	51,00b
Naeff	225,00	–
NAGRON	46,50	46,00
NBM Bouw	13,50	13,40
NEDAP	349,50	348,00
Ned.Springst.	14200,00	14380,00
Norit	287,00	304,50
Nutricia	270,00	270,00
OTRA	364,00	362,00
Palembang	260,00	260,00
Palthe	155,00	155,00
Pont, Kon.	53,00	53,00
Porcel. Fles	153,50	153,50
Pronam	95,50	95,50
Proost en Br.	581,00	582,00
Rademakers	26,20	25,50
Ravast	43,50	43,50
Reesink	52,30	52,20
Riva	3310,00	3330,00
Riva (cert.)	3310,00	3325,00
Rommenhöller	1835,00	1835,00
Samas Groep	86,00	85,50
Sanders Beh.	368,00	368,00
Sarakreek	39,40	39,40
Schuitema	840,00	840,00
Schuppen	97,00	95,00
Schuttersv.	125,00	123,00
Smit Intern.	30,80	30,80
Sporth.Centr.c.	126,00	125,70
Telegraaf De	329,00	334,00
Text.Twenthe	162,00	162,00
Thomass.Dr.-V.	35,50	35,90
Tulip Comp.	59,00	59,90
Tw.Kabel Hold	900,00	900,00
Tw. en Gudde	84,50	84,50
Ubbink	245,00	242,00
Ver.Glasfabr.	910,00	905,00
Verto	72,50	72,50
Volker Stev.	46,00	45,50
VRG Gem.Bez.	147,50	148,50
Wegener's	100,00	101,50
Wegen. cert.	101,80	101,00
Westhaven Asd	340,00	340,00
Wolters Samsom	107,50	108,70
Wyers	67,00	67,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	318,00	321,00
ABN Beleg.f.	52,50	52,40
Alg.Fondsenb.	254,00	253,00
America Fund	289,00	289,00
Amro Neth.F.	70,20	70,20
Amvabel	116,00	115,70
Bever Belegg.	30,80	31,00
BOGAMIJ	154,00	155,00
Chemical Fund	20,30	20,50
Colon. Growth	29,50	29,50
DP Am. Gr.F.	23,00	23,10
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	950,00	960,00
Holland Fund	75,00	75,80
Interbonds	600,00	600,00
Intereffekt	36,20	36,30
Japan Fund	39,90	39,60
Lev.Capit.H.	243,50	245,00
MK Int.Vent.	59,00	59,50
N.Y.Ind.Ind.	1800,00	1790,00
Obam, Belegg.	179,60	181,00
Orco Austr. M.	40,00	40,30
Rentalent Bel.	1229,00	1228,00
Rentef.Ned.W.	104,80	104,80
Rentotaal NV	27,40	27,40
Sci/Tech	14,50	14,65
Technology F.	30,00	30,00
Tokyo Pac. H.	189,00	191,00
Unico	87,10	87,50
Vance,Sanders	18,50	18,50
VIB NV	82,30	82,30
Viking Res.	35,50	35,50
Wereldhave NV	171,50	171,50
Wombat	101,00	–

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	110,20	110,40
3½ EngWarL	39,00	39,00
9 EIB 75-90	101,70	101,70
7¾ EIB 72	100,00	100,00
5¾ EIB 65	99,90b	100,00b
4 Norsk Hyd37	93,10	95,00b
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	39,20	39,00
Amer. Brands	94,00	94,50
Amer. Expres	60,50	62,20
Amer. Motors	3,90	3,90
Am.Tel.& Tel.	23,50	23,30
Ameritech	132,40	132,60
Amprovest Cap.	178,00	178,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	11,70	11,30
Atl. Richf.	48,30	47,00
BAT Industr.	3,95	3,90
Bell Atlantic	71,90	71,60
Bell Res.Adlr	3,85e	4,00
Bell South	60,40	60,60
Bethl. Steel	10,40	10,50
Boeing Comp.	59,50	59,70
Burroughs	64,75	66,60
Chevron Corp.	36,20	35,30
Citicorp.	54,90	54,90
Colgate-Palm.	39,50	39,70
Control Data	22,50	20,80
Dow Chemical	56,00	55,00
Du Pont	77,00	75,80
Eastman Kodak	55,60	55,00
Exxon Corp.	60,00	59,60
First PacInt	0,70	–
Fluor Corp.	14,10	12,30
Ford Motor	56,30	55,80
Gen. Electric	75,30	73,50
Gen. Motors	73,00	71,10
Gillette	45,50	45,60
Honeywell	65,80	67,20
Int.Bus.Mach.	133,90	133,20
Intern.Flavor	43,75	44,30
Intern. Paper	65,50	65,30
ITT Corp.	54,20	53,10
Litton Ind.	75,50	76,35
Lockheed	47,80	47,20
LTV Corp.	3,30	3,80
Minnesota Mining	111,00	111,00
Mobil Oil	30,75	30,50
N.Am.Phill.	39,40	38,80
Nynex	65,10	65,60
Occ.Petr.Corp	25,20	24,90
Pac. Telesis	55,60	56,00
Pepsico	31,10	32,60e
Philip Morris C.	71,60	73,50
Phill. Petr.	9,20	9,00
Polaroid	65,20	64,20
Quaker Oats	79,00	80,20
Reynolds Ind.	49,80	52,00
Saralee	66,40	66,75
Schlumberger	29,00	29,60
Sears Roebuck	43,00	43,60
Southw. Bell	104,60	104,10
Sperry Corp.	75,30	75,30
Tandy Corp.	34,40	35,60
Texaco	30,80	30,60
Texas Instr.	104,80	104,00
Union Carbide	22,90	23,00
Union Pacific	55,00	54,00
US Steel	17,00	17,40
US West	55,70	56,00
Warner Lamb.	59,40	59,50
Westinghouse	51,30	51,70
Woolworth	43,40	42,20
Xerox Corp.	52,90	54,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	29,80	29,20
Am. Home Prod.	210,00	209,00
Am. Motors	9,70	9,80
ATT Nedam	57,50	58,50
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	115,00	113,00
Boeing Corp.	143,00	143,50
Burroughs	155,00	158,50
Can. Pacific	24,50	24,50
Chevron Corp.	85,50	–
Chrysler	88,50	84,00
Citicorp.	131,50	133,30
Colgate-Palm.	96,00	97,50
Control Data	55,50	–
Dart & Kraft	142,50	144,00
Dow Chemical	133,00	132,00
Eastman Kodak	135,00	135,20
Exxon Corp.	143,50	143,50
Fluor Corp.	35,00	32,50
Gen. Electric	179,00	177,50
Gen. Motors	173,50	170,30
Gillette	107,50	110,00
Goodyear	76,00	76,00
Inco	28,10	–
I.B.M.	327,40	323,10
Int. Flavors	103,50	–
ITT Corp.	128,50	129,50
Kroger	148,00	144,00
Lockheed	115,00	114,00
Merck & Co.	492,50	494,00
Minn. Min.	255,00	255,00
N.Am.Philips	94,00	93,00
Pepsi Co.	76,50	80,00
Philip Morris C.	174,90	174,50
Phill. Petr.	20,70	21,00
Polaroid	152,50	152,50
Procter & G.	177,50	180,00
Quaker Oats	175,00	180,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	71,00	72,00
Sears Roebuck	105,00	107,80
Shell Canada	32,60	32,60
Sperry Corp.	179,10	181,00
Tandy Corp.	81,50	85,00
Texas Instr.	259,00	258,00
Union Pacific	129,00	125,00
Un. St. Steel	43,50	43,00
Varity Corp	7,60	7,60
Westinghouse	122,00	124,50
Woolworth	206,00	202,00
Xerox Corp.	126,00	132,00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	750,00	791,00
Dresdner B.	391,00	411,00
Hitachi (500)	800,00	750,00
Hoechst	252,00	250,00
Mits.El.(500)	350,00	350,00
Nestlé	8000,00	–
Siemens	603,00	617,00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants

Ahold	1084,00	1080,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	40,30	41,00f
Asia Pac Gr F.	4,70	4,65
Bever Bel.	4,05	4,05
Bogamij	51,00	51,00
Bredero VG 84	34,50	34,50
Bredero	84,50	87,00
Falcons Sec.	9,20	8,85
Honda motor co.	740,00	770,00
K.L.M. B	500,00	500,00
K.L.M. 85-92	290,00	290,00
MK Int. Vent.	9,50	9,70
Nat.Nederl. 76	3250,00	3250,00
Nat.Nederl. 78	2820,00	2850,00
Philips Gem.B	83,00	83,00
Philips 85-89	295,00	298,00
Tulip Comp.	88,00	89,50
VNU Ver. Bez.	1120,00	1150,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,25	108,25
15½ Aegon82	105,90	105,90
Aegon warr.	18,70	19,00
13 Amev 85-89	105,00	105,00
13 Amev 85-90	107,50	107,50
10 Amev85	108,00	108,00
11 Amev 86	102,40	102,75
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	105,75	105,00
10½ Amro 86	102,65	102,65
5¾ Amro 86	98,50	98,50
9 BMH ecu 85-92	106,00	106,00
11 CC Rabo83	110,50	110,50
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	108,50	108,50
11 DSM 84	106,25	106,00
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	106,00	106,00
9¾EIB-ecu 85	113,25	113,00
12½ HlAirl.F	94,00	94,00a
12¼HlAirl.F	107,25	107,25
HollAirl.warr.	53,00	50,00
KLM warrant	10,80	–
12 NIB(A)85-90	103,50	102,50a
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	110,50	110,50
11¼ NGU 84	107,75	107,70
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	6,80	6,90
NGU warr. ecu	10,50	10,50
8¾ Phil. 86	102,25	102,35
6¾ Phil.83	96,00	95,50
14¼Un.Becumy 86	102,75	102,50
12¼ Unil.	97,90	98,00
9¾ Unil.80	100,50	–
4¾ Akzo 69	188,00	188,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	170,50	164,00
5,25Hoog. uitg	170,50	164,00

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	6,99	6,80
7⅛ RSV 69	59,00	59,00

Parallelmarkt

Alanheri	15,90	16,20
Asd Opt.Tr.	60,00	60,50
Crown v.G.	135,50	135,00
Datex Hold.	60,50	59,90
De Drie Electr.	32,80	32,20
Dentex Groep	43,50	43,50
DOCdata	156,00	155,00
Hes Beheer	287,50	–
Melle	231,00	233,00
Pie Med.	26,30	25,60
Polynorm	102,00	103,00
Text Lite	42,10	41,80

OPTIEBEURS

agn	P	oct	95,00	129	2,00	2,00
akz	C	oct	160,00	504	7,80	8,00
akz	C	oct	170,00	337	4,00	4,60
akz	C	oct	180,00	148	2,10	2,50
akz	C	jan	170,00	367	7,50	7,80
akz	P	oct	150,00	266	3,30	2,60
akz	P	oct	160,00	172	7,50	7,00
amv	C	oct	75,00	174	4,30	3,80
arb	C	oct	110,00	193	4,30	4,40
arb	P	jan	100,00	120	3,50	3,80
dgx	C	sep	250,00	292	1,70	2,50
dgx	C	dec	240,00	127	7,60b	8,80
gis	P	oct	52,00	315	1,60	1,10
ho	C	oct	100,00	161	10,20	10,50
ho	C	oct	105,00	474	7,50	7,50
ho	C	oct	110,00	257	5,80	5,70
ho	C	oct	115,00	367	3,50	3,00
ho	C	oct	120,00	365	2,30	2,50
ho	P	oct	95,00	114	1,70	1,70b
ho	P	oct	100,00	151	3,00	3,00
ho	P	oct	105,00	141	5,50	5,90
klm	C	oct	50,00	342	1,60	1,40
klm	P	oct	45,00	139	2,40	2,40
nlx	P	nov	107,50	1000	1,80a	1,20
phi	C	oct	45,00	343	5,00	5,30
phi	C	oct	50,00	449	2,10	2,20
phi	C	oct	55,00	765	1,20a	1,40
phi	C	oct	60,00	311	0,60	0,70
phi	C	oct	70,00	564	0,30	0,30
phi	C	jan	45,00	128	6,20	6,30
phi	C	jan	50,00	397	4,00a	4,10
phi	C	jan	55,00	341	2,40	2,50
phi	C	apr	50,00	114	5,40a	5,60
phi	C	apr	55,00	156	3,40a	3,30
phi	P	oct	45,00	384	1,50	1,20b
phi	P	oct	50,00	420	3,60b	3,50
phi	P	oct	55,00	1114	7,80	7,50
phi	P	jan	45,00	762	2,50b	2,40b
phi	P	jan	50,00	821	4,90	4,80b
phi	P	jan	55,00	925	8,00b	7,80b
phi	P	jan	60,00	860	12,90	12,70a
phi	P	apr	50,00	160	5,40	5,00
rd	C	oct	190,00	204	6,60	6,00
rd	C	oct	200,00	358	3,10	3,00
rd	P	oct	180,00	318	2,50	3,10
uni	C	oct	480,00	209	24,50	22,40
uni	C	oct	500,00	277	15,00	14,50
uni	C	oct	520,00	157	8,60	8,50b
uni	P	oct	460,00	150	7,50	6,90
uni	P	oct	480,00	141	12,50b	13,50

1000 man werkloos

Michelin in Brussel dicht

BRUSSEL – De bandenfabriek Michelin in het plaatsje Zuun bij Brussel heeft gisteren onverwacht haar poorten moeten sluiten. Zeker 1000 mensen zijn daardoor werkloos geworden.

De fabriek zat zwaar in de schulden. Het verlies wordt geraamd op 760 miljoen Belgische Francs (45 miljoen gulden). Michelin kreeg het de laatste jaren steeds moeilijker door het overaanbod van banden op de wereldmarkt. Een reorganisatie van het bedrijf drie jaar geleden, waarbij 300 arbeidsplaatsen verkoren gingen, heeft niets uitgehaald.



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Superted en Bananeman. Tekenfilms.
15.10 He-man and the master of the universe. Tekenfilmserie.
15.35 Just our Luck. Amerikaanse comedy-serie. Keith wil een saai feestje, dat hij met Shabu bezoekt een oppepper geven, om zijn superieuren te imponeren. De wat aangeschoten Shabu helpt hem ook met een magisch handje en zorgt voor de meest vreemde situatie.
16.00 Club Veronica clips
17.05 New wilderness. Natuurserie. Krijgshaftige mieren: Zusters in bange tijden.
17.30 Journaal
17.35 Family Ties. Amerikaanse comedy-serie. Een inbraak doet een aanslag op de principes van Steven en Elyse.
18.00 Club Veronica magazine. Jongerenprogramma.
18.25 Veronica Sport
19.00 Countdown vanuit de Countdown studio. Presentatie: Adam Curry.
20.00 Journaal
20.28 Miami Vice. Amerikaanse politieserie. Castillo ontmoet Jack Gretsky, een oude bekende en indertijd KGB-agent. Gretsky heeft door zijn verleden weinig vrienden gemaakt en is er zich van bewust dat hij gevaar loopt. Hij probeert zijn vrouw en zoontje voor het naderend onheil te behoeden..
21.15 Pats Boem Show. Talentenjacht gepresenteerd door Will Luikinga.
22.00 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek.
22.40 Caribbean night. Amusementsprogramma vanuit de jaarbeurs in Utrecht.
23.05 Twilight zone. Serie verhalen waarin de mystiek centraal staat. Afl.: The shadow man, The uncle devil show en Opening Day.
23.55 Journaal
00.00 -00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 Studio Sport. W.K. Honkbal in Nederland, samenvatting Nederland-Cuba en Korea-U.S.A. Commentaar: Theo Reitsma. Wielrennen Tour de France, vanaf 15.40 rechtstreeks verslag van de etappe Clermont-Ferrand-Nevers. Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort. Voor Marokkanen.
18.30 Sesamstraat
18.45 Studio Sport. Wielrennen Tour de France, samenvatting van de vandaag verreden etappe.
19.00 Journaal
19.12 De Smurfen. Tekenfilmserie.
19.35 Love Boat. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Een vis op het droge. Gopher heeft een nieuwe masseuse aangesteld, waar de kapitein helemaal verliefd op wordt.
20.22 Harrowhouse nummer 11. Komische speelfilm uit 1974 van Aram Avakian. Het verkenkantoor voor de diamanthandel zit in Harrowhouse no 11., alwaar het bekend staat 'kraakvrij' te zijn. Een aantal mensen gaat het toch proberen.
21.52 Breek me de bek niet open. Het zondagsgevoel. Gesprekken met bekende en onbekende Nederlanders over hun 'Zondagsgevoel'.
22.30 Journaal
23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden
22.45 -00.30 Mambo. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Robert Rossen. Giovanna woont in het pas bevrijde Italië, Venetië en is verliefd op haar vriend Mario. De edelman Enrico is verliefd op Giovanna. Mario koppelt haar voor geld aan hem. Zij is woedend en als ze op het juiste moment een aanbod van een balletgezelschap krijgt gaat ze ervandoor. Na een lange succesvolle toernee keert ze terug..

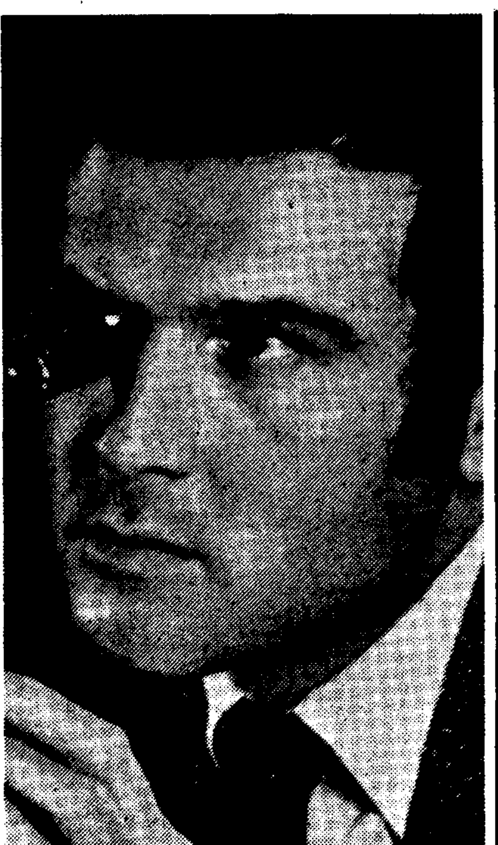
Duitsland 1

10.00 Nieuws. Met aansl.: Dagthema's. Actualiteiten.
10.23 Die Sport-Reportage
10.55 Gott und die Welt. Der Mann aus Assisi.
11.25 Die Pyramide
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Habe nun, ach... Reportage over de Max Reinhardt-school in Berlijn.
14.30 Sesamstrasse
15.00 PS. Serie van Robert Stromberger. Met: Günter Pfitzmann, Gerd Baltus, Eva Zlonitsky e.a. Afl.: Folgeschäden.
16.30 Die Laurents. Serie van Uwe Otto en Joachim Nottke. Afl.: Franzosenzeit. Met: Karlheinz Böhm, Helmut Oeser, Nadja Tiller e.a.
17.30 Hier und heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Met: Tour de France en de voetbal Bondsliga.
19.00 Markt. Consumentenrubriek.
19.25 Polizeiinspektion 1. Serie. Afl.: De witte cadillac.
19.57 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Der Komödienstadel. Met het blijspel 'Der Nothelfer', van Sepp Faltermaier. Met: Max Griesser, Katharina de Bruyn, Manuela Denz e.a. De helper in nood is niet de heilige Christophorus die de boer Zeno en zijn gezin slechts moeilijkheden bezorgt maar het meisje Christl.
21.55 ●● Trekking van de lottogetallen
22.00 Nieuws
22.10 Das Wort zum Sonntag. Meditatie.
22.15 Das Ding aus dem Sumpf. (Swamp thing). Amerikaanse speelfilm uit 1981 met: Louis Jourdan, Adrienne Barbeau, Ray Wise e.a. Regie: Wes Craven. Een Amerikaanse wetenschapper probeert in diep geheim plantaardige en dierlijke substanties met elkaar te combineren. Wanneer hij succes heeft probeert een machtsbezeten miljonair zich dit geheim tot te eigenen.
23.45 Die Braut trug schwarz. (La mariée en noir). Frans/Italiaanse speelfilm uit 1967 met: Jeanne Moreau, Serge Rousseau, Claude Rich e.a. Regie: Francois Truffaut. Voor de ogen van Julie wordt haar man op hun huwelijksdag doodgeschoten. De jonge weduwe gaat op zoek naar de dader om zich te kunnen wreken.
01.30 Nieuws
01.35 -01.40 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.


● *T.K. CARTER als Shabu in de Amerikaanse komische serie "Just our luck" - Nederland 1, 15.35 uur.*

Duitsland 2

11.30 ●● Programma-overzicht
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Turkije. 12.40 Portugal. 13.20 Italië.).
14.00 Weekoverzicht. Ondertiteld voor doven en slechthorenden.
14.20 Damals. Vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals. Vandaag: Honger in Duitsland.
14.30 Zu Besuch bei Rosenquist in Florida. Portret van de Amerikaanse realistische schilder Rosenquist.
15.00 Traumland Operette. Anneliese Rothenberger presenteert fragmenten uit opera's van Lincke, Suppé, Offenbach e.a.
15.45 ■ Mary und der Millionär. (The devil and Miss Jones). Amerikaanse speelfilm uit 1941. Met: Jean Arthur, Charles Coburn, Robert Cummings e.a. Regie: Sam Wood. Merrick is de eigenaar van een grote winkelketen. Hij heeft bezwaren tegen pogingen van het personeel zich te organiseren.
17.15 Danke schön. Reportage van de Aktie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Aktueel magazine.
18.20 ●● Solid gold. Tophits uit de Amerikaanse rock- en popscene.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Georg Thomallas Geschichten. Serie verhalen geschreven door Herbert Reinecker. Vanavond: Ein bisschen Halleluja. Met: Georg Thomalla, Lisa Kreuzer, Rudolf Platte e.a. Een taxichauffeur helpt in zijn auto een jonge vrouw te bevallen. Omdat hij zich nu voor het kind verantwoordelijk voelt, probeert hij het lot van de jonge moeder te verbeteren.
20.15 Sommerfestival im ZDF. Wunschfilm der Woche. De kijkers krijgen de kans uit drie speelfilms te kiezen. ■ 1. Küss mich - Dummkopf. (Kiss me, stupid). Amerikaanse speelfilm van Billy Wilder uit 1964. Met: Dean Martin, Kim Novak e.a. Zanger Dino komt in een godvergeten oord in aanraking met de weinig succesvolle liedjesschrijver Orville J. Spooner. Orville biedt Dino een slaapplaats aan maar twijfelt aan de trouw van zijn vrouw. 2. Herrscher der Insel (The Hawaiins). Amerikaanse speelfilm van Tom Gries uit 1970. Met: Charlton Heston, Geraldine Chaplin e.a. Kapitein Wip Hoxworth leeft samen met vrouw en bedienden in een boerderij op Hawaii. Een zoon wordt geboren en Wip verloor bijna het leven door zijn betrokkenheid bij de onafhankelijkheidsrevolutie. 3. Venedig sehen - und erben. (The honey pot). Amerikaanse speelfilm van Joseph L. Mankiewicz uit 1965. Met: Rex Harrison, Susan Hayword e.a. In een Venetiaans paleis bereidt de steenrijke Amerikaan Cecil Fox een misdaad voor. Een pas aangestelde privé-secretaris zal hem daarbij moeten assisteren. De drie ex-geliefden van Cecil zijn het doel van het complot.
22.20 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Winnende lottogetallen.
23.35 ●● Montreux Rock Festival 1986. met o.a. Queen, Billy Ocean, Level 42, O.M.D., Depeche Mode, Chris Rea.
01.35 Heute


● *CHARLES GRODIN is een diamanthandelaar in de speelfilm "Harrowhouse number 11", - Nederland 2, 20.22 uur.*

Duitsland 3/WDF

12.00 Sport im Westen extra. Tennis Federations Cup halve finale - dames vanuit Praag.
18.00 Ökoland. Wo die Bäume nicht in den Himmel wachsen. Reportage over het kappen van bomen waarbij de wortels in de grond gelaten worden zodat de boom opnieuw uitloopt.
18.30 Dingsda. Kwis.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Zirkus von morgen. Opname van de internationale wedstrijd voor de jongeren generatie circusartiesten in 1986 in Parijs.
21.15 Solo in Sentiment. Programma over de cabaretier Werner Schneyder.
22.15 Geheimagenten. Tv-film van Eberhard Fechner met Klaus Herm, Cordula Trantow, Hans Christian Blech e.a. Erwin Kienruss beheert samen met zijn vrouw een restaurant in Frankrijk. Op een dag ontvangen zij Freddy Stark. Tot Erwins verbazing vertelt deze hem dat Erwin uitgekozen is als nieuwe geheimagent.
23.45 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

12.00 W.K. Tennis voor dames in Praag. Halve finale.
17.00 Five by Five. Britain outside London. Serie over Engelse steden en het leven in de provincie. Afl. 3: Swansea.
17.30 Im Schweisse deines Angesichts... Van ambacht tot industrie. Afl. 2: Kleermaker.
18.00 Einführung in das Erbrecht. Informatieve serie. Afl. 13.
18.30 Kloster ohne Mönche
19.00 Nieuwsoverzicht
19.02 Glaskasten
19.26 Zandmannetje
19.30 Länder-Menschen-Abenteuer. Aufbruch nach Amazonien. Reportage van Jacques en Jean-Michel Cousteau over het Amazonegebied. (2).
20.15 Als Sieger kehre heim. Abends in der Arena von Verona. Met een opvoering van de opera Aida van Verdi.
21.15 Südwest aktuell
21.20 Als Sieger kehre heim. Vervolg.
00.05 Journaal
00.10 Gutenachtgeschichten. Ingeborg Drewitz leest voor uit eigen werk.

België/TV 1

15.40 -16.55 Tour de France. Rechtstreekse reportage van de rit Clermond-Ferrand - Nevers met commentaar van Mark Vanlombeek en Marc Stassijns.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma (herh.).
18.05 Prikballon. Magazine voor kleuters over het maken van allerlei voorwerpen, animatie en een lied. Presentatie: Francis Verdoodt.
18.20 Filmbrieven. (Filmbriefe). Duitse serie over kinderen uit Rio de Janeiro en München die regelmatig met elkaar contact hebben. Afl.: 6. Een slavenbestaan. (herh.).
18.50 Tour de France. Samenvattende reportage.
19.00 Trekking van de lotto-joker
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met o.a.: Toeristisch portret: gastbijdrage tot de serie Télétourisme; Dit leuke land en agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Lotto-trekking. Paardekoersen, mededelingen en programmaoverzicht.
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 Peyton Place. 30 Jaar later. (Peyton Place, new generation). Film van Larry Elikann met Christopher Connelly, James Douglas, Dorothy Malone e.a. Een dertig jaar later versie van de zeer populaire serie Peyton Place. Maar liefst negen acteurs uit de oorspronkelijke succesvolle serie spelen in deze film wederom een rol.
21.50 Het Egypte volgens Romer. (Romer's Egypt). Engelse driedelige documentaire over een expeditie in Opper-Egypte van 1977 tot 1980 o.l.v. de Egyptoloog John Romer. Deel 1: 5000-2215 voor Christus.
22.30 Sport op zaterdag
22.45 Paardekoersen en Journaal. Aansl.: Coda: Padro Lorenzo uit Romeo en Julia van Prokofjev door Boyan Vodenitcharova (piano).

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

09.00 -14.00 Teletekst
15.40 Wielrennen Tour de France. Etappe Clermond-Ferrand - Nevers. Commentaar: Théo Mathy en Frank Baudoncq.
16.40 Le coeur et l'esprit
17.15 Noubanimé. Gevarieerd kinderprogramma.
17.25 Rox Box. Popprogramma. Presentatie: Ray Cokes.
18.25 Chilly Willy en Beary. Tekenfilms.
18.40 Trekking van de Joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine gepresenteerd door Guy Lemaire.
19.21 Trekking van de Lotto en Joker-uitslagen
19.30 Journaal met verslag van de Tour de France
20.05 Le jardin d'été. Gérard Durrel en Russie. Afl. 3: Cormorans, corneilles et poissons-chats.
20.40 Eldorado. Amerikaanse speelfilm uit 1966 naar de roman van Harry Brown. Met: John Wayne, Robert Mitchum, James Caan e.a. Regie: Howard Hawks. Pas aangekomen in El Dorado, belandt Cole Thornton tegen zijn wil in een familievete. Hij ontmoet er ook een ex-vriendinnetje....
22.40 Sourires d'été. Humoristische sketches.
23.10 Lotto - Joker uitslagen
23.35 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen Uitzending

SSVC

09.30 Birthday Time. Aansluitend: Cartoon Show. Tekenfilms voor de jeugd.
09.45 Pop Spot. De laatste nieuwe video's gepresenteerd door Mark Page.
10.00 Grandstand. De Achtse Gemenebest Spelen; Cricket; Racing vanuit Ascot.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.10 Robin of Sherwood. Er is veel gevangen genomen door de sheriff van Nottingham, die dreigt zichzelf op te hangen. Dan komt Adam Bell, een uitgestotene, die de neef van de sheriff ontvoert.
21.00 The Sting II. Amerikaanse speelfilm uit 1983. Met in de hoofdrollen: Jackie Gleason, Mac Davis en Oliver Reed. Doyle Lonnegon denkt nog steeds aan de streek die Gondorff en Hooker hem hebben gespeeld, waarbij hij een half miljoen dollars verloren heeft.
22.40 Black Adder II. Nieuw Zeeland 1562. Edmond's opdracht om nieuwe aardappels te zoeken.
23.10 The dakota 1935-1985. In tachtig jaar vliegen heeft de Dakota er vijftig gezien en vliegt nog steeds.
23.35 -00.25 Taggart. Detective serie. Afl.: Knife Edge. (3). Taggart en Livingstone hebben de oplossing, en het betreft een ex-slachter, waarvan zijn vrouw vermist wordt.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. de tekenfilmseries: Emily, Cooking with Jack and Jill, Inspector Gadget, He man & the Masters of the Universe, Treasure Islands en Jayce and the Wheeled Warriors.
10.30 The Ajax experiment. Johan Cruyff, een beroemde Nederlandse voetballer traint nu jongeren voetbal.
10.50 The elephant boy. Avonturenserie voor de jeugd, naar het verhaal van Rudyard Kipling. Afl.: The pygmy pig.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -13.35 ●● Sky Trax, met om:
12.00 The Pat Sharp show
12.45 Jump
13.35 The great video race. Gary Davies presenteert de favoriete muziekclips.
14.35 American College Basketball 1986. Texas - Arkansas.
15.40 Shell international motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.45 Wagon train. Westernserie. Afl.: The Luke O'Malley story.
17.45 Transformers. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
18.15 Movin' on. Avonturenserie met in de hoofdrollen Frank Converse en Claude Akins. Afl.: Woman of steel.
19.10 Chopper Squad. Avonturenserie met Robert Coleby, Graham Rouse en Eric Oldfield. Afl.: Sweet youth, sweet madness.
20.05 Starsky and Hutch. Avonturenserie met David Soul en Paul Michael Glaser. Afl.: Huggy can't go back.
21.00 Championship wrestling. Amerikaanse worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.55 Boney. Avonturenserie met in de hoofdrol James-Laurenson. Afl.: Boney and the powder trail.
22.50 ●● Sky Trax - New Music. Het beste uit de Noordamerikaanse popmuziek, gepresenteerd door Laurie Brown en Daniel Richler.
23.50 -00.50 ●● Sky Trax - The great video race.

Music Box

01.00 07.00 en 13.00 The power hour. Hardrockmuziek met Gary Moore.
02.00 11.00 17.00 en 22.00 Chart Attack. De hitparade met Simon Potter.
03.00 10.00 16.00 en 00.00 The non-stop dance hour. Non-stop dansmuziek gepresenteerd door Julie Brown.
04.00 08.00 14.00 en 20.00 Backtracks. Golden oldies en recentere hits.
05.00 09.00 15.00 en 23.00 Off the wall. De nieuwtjes uit de wereld van de popmuziek, gepresenteerd door Steve Blacknell.
06.00 The Shadow
12.00 en 18.00 Private eyes
19.00 Power Hour.
21.00 Rox Box

TV 5

16.00 Cargo de nuit. Jongerenprogramma met Claude Chabrol, Claude de Maggiori.
16.40 Concours des jeunes solistes. Speciale gast: Romain Guyot, clarinet.
17.35 Terminal 10. Documentaire. Vandaag: de Ardennen.
18.25 Le temps retrouvé. Lachen en huilen met Henri Salvador.
19.00 Cargo de nuit. Jongerenprogramma met Caro. B.P. Donnadieu, J.M. Boursicot, Eko Kuango.
19.40 Le temps retrouvé. Muziekprogramma. Het echtpaar Polet heeft haar hele leven geofferd om kinderen muziek te leren.
20.10 Terminal 10. Documentaire. De indianen van het Andes-gebergte.
21.05 Concours des jeunes solistes. Speciale gast: Rhoney Ventat (saxofoon).
22.00 -22.30 Journaal


● *CHARLES COBURN en JEAN ARTHUR IN DE Amerikaanse spe[...] film "Mary und der Millionär" - Duitsland 2, 15.45 uur.*

FilmNet

15.20 Heathcliff. Tekenfilmserie voor de kinderen.
16.00 Diff'rent strokes. Komische Amerikaanse familieserie met Gary Coleman.
16.25 Arabian Advanture. Amerikaanse avonturenfilm van Kevin Connor uit 1979. Met Christopher Lee, Mickey Rooney en Oliver Tobias. Een prins mag met de dochter trouwen van een dictator ergens in India, op voorwaarde dat hij het meisje de betoverde roos kan schenken.
18.05 The animal express. Natuurfilmserie.
18.35 Players. Amerikaans drama van Anthony Harvey uit 1979. Met Ali MacGraw, Dean-Paul Martin, Maximilian Schell en Pancho Gonzales. Een film over tennis en liefde.
20.30 Made in Italy. Komische Italiaanse satire van Nanni Loy uit 1965. Met Anna Magnani, Nino Manfredi en Alberto Sordi. Op weg naar Zweden halen Italiaanse gastarbeiders hun herinneringen op aan hun land.
22.00 Southern Comfort. Amerikaans drama van Walter Hill uit 1981. Met Keith Carradine, Powers Boothe en Fred Ward. Eeen film over een ambtenaar die zijn machtswellust niet kan beteugelen.
00.00 A stranger is watching. Horrorfilm. Met in de hoofdrollen: Kate Mulgrew, Rip Torn en James Naughton. In New York situeert zich deze prent. Een mentaal gestoorde man gijzelt een televisie-journaliste en een klein meisje.
01.30 -03.05 Private manoeuvers. Komische avonturenfilm met Zachi Noy, Joseph Shiloah en Sybil Ruach. Soldatenbelevenissen.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Tic Tac en Attenzione Biotopo.
17.55 Youth Drama. Gaston Phebus.
18.50 Weerbericht
18.55 Natuurserie. Wild World of Animals.
19.20 Weerbericht
19.25 Drama. Vincent van Gogh. Portret van een schilder.
21.00 Sport Reports. American Baseball.
22.35 More to it
22.40 -22.50 Weerbericht en programma-overzicht voor de volgende dag

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 -18.03 RTL-Miniplus. Een programma niet alléén voor kinderen, gepresenteerd door Matthias Krings, met om
17.07 Die grosse Hatz mit Maus und Katz. Tekenfilmpjes.
17.20 Miniplus-Pfiffikus. Quizprogramma voor de kinderen.
17.50 Die grosse Hatz mit Maus u[...] Katz. Tekenfilmpjes.
17.55 Live und Exclusiv: Ca[...] Cup! Live reportage van de voetb[...] wedstrijd HSV- Werder Breme[...] Commentaar: Ulli Potofski. Eer[...] helft.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tag[...] Nieuws, weerbericht en sport.
19.00 HSV- Werder Bremen. Twe[...] de helft.
19.45 RTL-Spiel
19.50 Live und Exclusiv: Mö[...]chengladbach - Bayern. Eers[...] helft.
20.50 RTL-Spiel
20.55 Mönchengladbach -Baye[...] Tweede helft.
21.50 Monte Cassino. Italiaan[...] /Spaanse speelfilm van Jose L[...] Merino uit 1968. Met in de hoofdro[...]len o.a.: Guy Madison, Stan Coop[...] en Erna Schurer. 1944: De geallie[...]den landen in Normandië. Na zes d[...]gen bevrijden ze Darenton. Van d[...] vijf pantsers zijn vier verwoest. D[...] vijfde is zwaar beschadigd. Maar [...] bemanning van deze pantser le[...] nog. Ze hopen dat de Amerikanen [...] niet merken. De volgende nacht w[...]len de mannen vluchten...
23.20 Unglaubliche Geschichte[...] Petro Mercury laat zien dat mens[...] in hypnose over scherven kunnen lo[...]pen zonder zich te bezeren.
00.05 Weerbericht
00.08 Horoskoop
00.10 -00.12 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 6l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 3[...] (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,2[...] m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show, met om 8.06 en 13.06 TROS Aktua. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.05 Radio Tour de France. 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 Zomaar een zomerse TROS-zaterdagavond. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo Hier Hilversum. 7.25 De wind, kinderprogramma. 8.03 Dingen van de dag. 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Het muzikaal portret. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Op de eerste rang. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non-stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 Popexpress. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-00.00 Jazztime.

Radio 4

8.02 Concerto mattinale. 10.00 Caroline. 11.00 Glinka Kwartet. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Residentie Orkest met piano. B. Pianomuziek. C. Nieuwe platen en CD's. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Avondstemming. 20.02 Het levende woord. 20.10 KRO Klassiek op zaterdagavond. Met om 20.10 La France aux Pays-Bas. Om 21.00 Limburgse componisten (4). Om 22.00 Orgelrubriek. Om 22.20 Laudate. 23.00 KRO-Literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Cursus klachtrecht. Les 5. (herh.) 9.45 Werken aan werk. Afl.: 12. (herh.) 10.00 Taal van alledag. Les 15. (herh.) 10.15 Muzikale fruitmand. 11.30 De besten van orkesten. 12.05 Zie-zo-zomer. 12.20 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Opo Doro (open deur). 13.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 13.45 Iyi haberler (Goed nieuws). 14.00 Homonos. 14.30 Euroburo. 15.00 Het spoor per spoor. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Nederland en de derde wereld. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Hallo Nederland. 18.15 Een liedje tussendoor. 18.30 Metterdaad zending en hulpverlening. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30 Gouden orgelklanken.

ROZ

11.02-11.59 De weg naar Bourgondië, weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement, het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel, een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

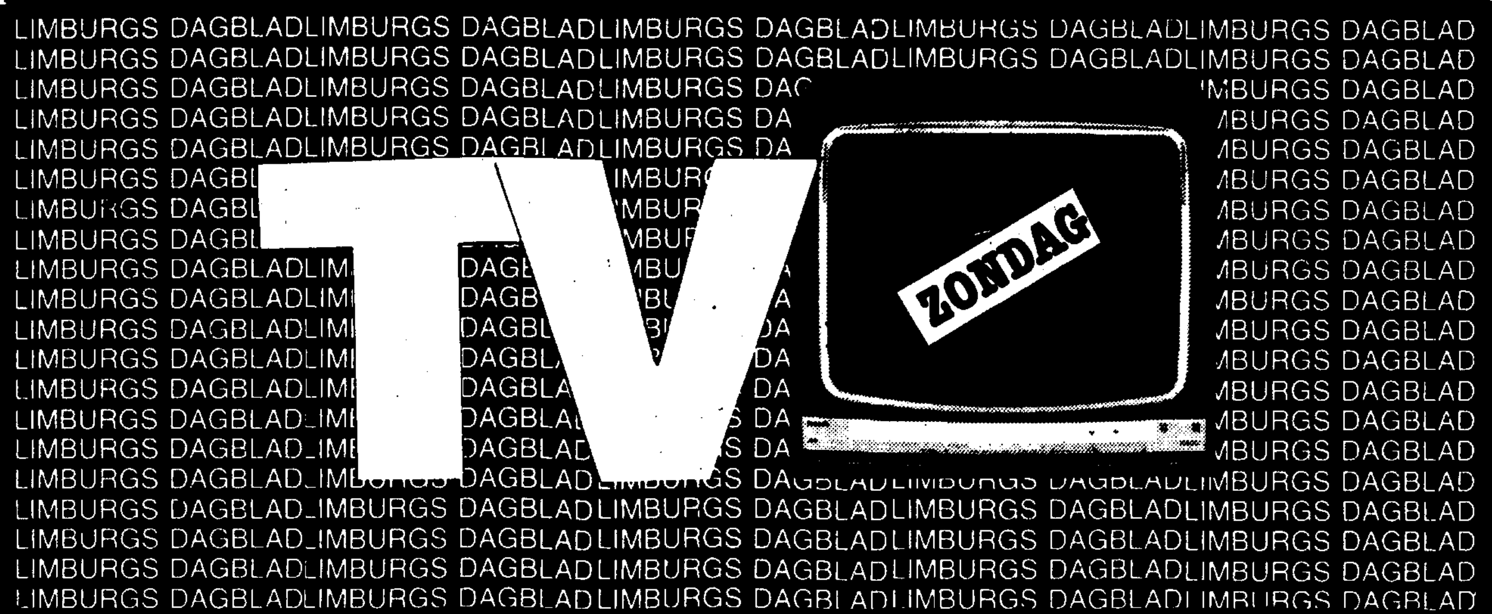
5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (met om 7.45 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck. (herh.) 8.12 Wat doen we met het weekend? Gevarieerd programma over vakantie, vrije tijd en toerisme. 10.03 Klankband. Een uurtje filmmuziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30: De Nationale Hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popmuziek. 17.05 Vandamme's beatbox. Zomerse muziek uit de jaren '60. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-markt. 14.05 Hit-countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldie-Kiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Amusementsmuziek. 18.45 Abendständchen. 19.00 Saterday night rock show. 21.00 Lottogetallen.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.



[Ne]derland 1

[..] -09.35 **Nieuws voor doven en [sle]chthorenden**
[..] -13.05 **Nieuws voor doven en [sle]chthorenden**
[..] **Ik trouwde een familie.** (Ich [heir]ate eine Familie). Duitse serie. [Met] o.a. Peter Weck, Thekla Carola [..]d, Julia Biedermann, Timma [..]sner en Tarek Helmy. Wanneer [..]ner ontdekt dat zijn aanstaande [..]d moeder is van drie kinderen, [kan] hij zich niet voorstellen dat hun [aan]wezigheid zijn geluk in de weg [zal] kunnen staan..
[..] **De muppetshow.** Met als gast: [..] Rawls.
[..] **KRO's Tekenfilmfestival**
[..]5 **Zoo 2000.** Serie over hoe het [pu]bliek kan kennismaken met de die[ren]wereld. Afl.: Vrijheid in gevangen[sc]hap. De directie van een moderne [die]rentuin probeert tegenwoordig zo[ve]el mogelijk haar dieren in hun na[tu]urlijke omgeving te laten zien. [..]erzaam voor de mens en een stuk [..]zieriger voor het dier!
[..]25 **Algemene Loterij Nederland.** [..]erde trekking voor bankrekening[ho]uders.
[..]30 **Journaal**
[..]35 **Tocht door de middeleeuwen.** [D]ocumentarie-serie over de middel[ee]uwse maatschappij van de histori[cu]s Georges Duby. Afl.: Rond het [ja]ar 1000. In dit deel onder andere de [ka]pel van Karel de Grote in Aken, [me]t het gouden altaar, het tapijt van [Ba]yeux en de bronzen deuren van [Hil]desheim.
[..]30 **Alvin en z'n boefjes.** (Alvin [a]nd the Chipmunks). Tekenfilmserie.
[..]55 **Bollie en Billie.** Tekenfilm.
[..]00 **Journaal**
[..]05 **Cijfers en letters.** Spelpro[g]ramma gepresenteerd door Bob [B]ouma.
[..]30 **Lou Grant.** Amerikaanse serie. [A]fl.: Hollywood. Een onopgeloste [m]oord bezorgd de Trib voorpagina[n]ieuws.
[..]20 **Heksenwerk.** (Tuckers Witch). [K]omische detective-serie. Afl. 6: Een zaak van computers. Een computer[..]diefstal brengt de Tuckers op het spoor van een moordaanslag op een politicus.
[..]10 **Brandpunt.** Actualiteitenmaga[..]zine.
[..]35 **Mijn dochter en ik.** (Me and my Girl). Engelse comedy-serie over de [..]weduwnaar Simon Harrap en zijn [..]dertienjarige dochter Samantha.
[..]00 **De heilige land stichting.** Een [i]mpressie van dit bijbels openlucht[m]useum t.g.v. het 75-jarig bestaan.
[..]15 **De eeuw van de barok.** 4-Deli[g]e serie over kunst en cultuur in de [p]eriode 1620 tot 1750. Afl.3: De ba[ro]k verspreidt zich.
[..]15 **Journaal**
[..]20 **-23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden**

[N]ederland 2

[..]00 **TROS Sport.** Golf, KLM Open Golf 1986 vanuit Noordwijk. Onder de deelnemers o.m. Steve Balleste[r]os en de winnaar van het afgelopen jaar de Australiër Graham Marsh.
[..]00 **Studio Sport.** W.K. Honkbal: [N]ederland-Italië. Commentaar: Theo [R]eitsma. Wielrennen Tour de Fran[c]e, vanaf 15.30 uur rechtstreeks ver[sl]ag van de etappe Cosne-Parijs met [c]ommentaar van Mart Smeets en [J]ean Nelissen.
[..]25 **Vervolg Golf Kampioen[s]chappen.**
[..]25 **-18.30 Nieuws voor doven en [s]lechthorenden**
[..]45 **Sesamstraat**
[..]00 **Studio Sport**
[..]55 **Trekking van de lottogetallen**
[..]00 **Journaal**
[..]10 **Laurel & Hardy.** Slapstick. Afl.: [A]nother fine mess. Op de vlucht voor [d]e politie komen Stan en Ollie in een [v]erlaten landhuis. Wanneer er nieu[w]e huurders opduiken, verkleden zij [z]ich als huiseigenaar en butler.
[..]38 **VPRO Nieuws**

[..]SUSAN SARANDON *als Na[ta]lie Carlsen in de laatste afleve[ring] van "Oxbridge Blues" - Neder[lan]d 2, 20.51 uur.*

[..]54 **Oxbridge Blues.** Serie van [F]rederic Raphael, met vanavond: [W]e'll see you now. De actrice Natha[li]e Carlsen heeft al 7 jaar behandelin[ge]n van een psychiater. Zij krijgen ru[zi]e over haar twee minnaars waar zij [ni]et tussen kan kiezen. Dan doet de [ps]ychiater haar een bekentenis dat [hij] al zeven jaar verliefd op haar is..
[..]32 **Louise Brooks.** Gesprek met [de] vorig jaar overleden actrice Louise [Br]ooks. Ze blikt terug op haar filmcar[riè]re en haar werk als filmhistorica.
[..]45 **Die Büchse der Pandora.** [(L]oulou). Duitse speelfilm van Georg [Wi]lhelm Pabst. Met in de hoofdrollen: [Lo]uise Brooks, Alice Roberts, Daisy [..]era, Franz Lederer, Fritz Kortner [e.]a. Loulou trouwt met haar minnaar [Lu]dwig Schön. Maar op de bruiloft [..]t zij met iedereen, zelfs met de les[bi]enne Anna, welke verliefd op haar [is]. Uit wraak probeert Ludwig haar tot zelfmoord te brengen
[2]3.40 **-23.50 Journaal**

Duitsland 1

09.15 **Programma-overzicht.** (herh).
10.00 **Kolonialmacht Venedig.** Documentaire serie. Vandaag: Cultuur en profijt, de greep naar het vasteland.
10.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
11.15 **Ein Diplom-Zwei Kinder-ein Mann-und nun?** Reportage over een getrouwde vrouw met 2 kinderen, die na tien jaar weer wil gaan werken.
12.00 ●● **Der internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
12.45 **Nieuws.** Met Wochenspiegel.
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal magazine.
13.50 **Eine Handvoll Gold.** Serie over een goudgraversfamilie in Australië. Met: Carol Drinkwater, Bryan Marshall, Michaela Abay e.a. Afl.: Verschüttet.
14.15 **ARD-Sport extra.** Autosport - Grand Prix Formule 1 Hockenheim. Commentaar: Helmut G. Müller.
16.15 **Film aktuell.** Samuel Fuller: Een amerikaan in Parijs.
16.45 **Globus.** Die Welt von der wir leben. Vandaag: Milieubescherming.
17.15 **Wir Über uns**
17.20 **ARD-Ratgeber.** Heim und Garten.
18.00 **Diese Woche im Ersten**
18.05 **Nieuws**
18.10 **Sportschau.** Met: Paardesport - Grote Prijs van Berlijn in Düsseldorf.
18.40 **Lindenstrasse.** Serie van Hans W. Geissendörfer. Met: Marie-Louise Marjan, Joachim Luger, Christian A. Sachs e.a. Afl.: Thema met variaties.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm**
19.57 **Heute im Ersten**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Kein Problem, Herr Kommissar!** Misdaadcomedie van Jack Popplewell. Met: Lisa Wöhr, Susanne Hubert, Dieter Brammer e.a. De rechercheur staat voor een raadsel. Kort na elkaar worden 3 leidende figuren van een Londense firma vermoord. Mrs. Henny Hopkins verdiept zich in de zaak en komt met een verbluffende oplossing.
21.45 **Hundert Meisterwerke.** Georg Grosz: Ohne Titel.
21.55 **Nieuws**
22.00 **Deutsches aus der anderen Republik**
22.45 **ARD-Sport extra.** W.K. Schermen - finale floret dames. Commentaar: Stefan Lazar.
23.05 **Franz Liszt - Liedkomponist.** Vrienden en tijdgenoten. Met: Bernd Weikl, bariton, Cord Garben, piano en Martin Haselböck, orgel.
00.15 **Nieuws**
00.20 **-00.25 Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

08.45 ●● **Programma-overzicht**
09.15 **Evangelische kerkdienst.** Vanuit Stuttgart-Degerloch.
10.00 **Tierporträt.** Vandaag: Der Brachvogel.
10.05 **Ein Fall für Madame.** Franse serie met Danielle Darrieux, Jacques Morel, Roland Astor e.a. Afl.: Die verschwundenen Mozarthuhr.
11.00 **ZDF-Fernsehgarten.** Gevarieerd magazine. Muziek en gasten live vanuit Mainz. Presentatie: Ilona Christen.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Met als gast: Professor Heinz Maier-Leibnitz, atoomfysicus.
13.15 **Im Schweisse Deines Angesichts.** Vom Urberuf zur Industrie. Serie Reportages over de specialisering van oorspronkelijke beroepen. Afl. 3: Leerlooier. Aansl.: Sonntags Nach-Tisch geserveerd door Dhana Moray.
13.45 **Die Biene Maja.** Tekenfilmserie. Afl.: Wie Maja einen Floh rettet.
14.10 **Nico und die roten Nasen.** Uit de serie Rappelkiste. Met: Alexander Fellner, Marcus Schrankhammer, Wolfgang Pusching e.a.
14.55 **Data, der Rebell.** (4). De geschiedenis van een Kaukasische veehouder. Met: Otar Megwinetuchzesi, Tengis Artschwadse, Ketewan Kidnadse e.a.
15.55 **Die Fraggles.** Poppenserie. Afl.: Red liegt auf dem Trockenen.
16.20 **Einblick.** Ich bin der nette Typ von nebenan. Hans-Martin, fotomodel.
16.35 **Auf verwehten Spuren - Amerika wird entdeckt.** Afl.: Alaska, filmreportage van Martin Schliesser.
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage**
18.10 **Tagebuch.** Nieuws uit de Protestantse Kerk.
18.25 **Muppet-show.** Poppenshow met als gast: Beverly Hills.
18.50 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Aus der Bundeshauptstadt.** Bonner Perspektiven.
19.30 **Die Welt in der wir wohnen.** Reportage over het zelf bouwen van woningen.
20.15 **Shogun.** Tv-film in zeven delen naar de gelijknamige roman met Richard Chamberlain, Toshiro Mifune, Yoko Shimada e.a. Afl. 5.
21.15 **Heute.** Met aansl.: Sport am Sonntag.
21.30 **Der schöne Schein.** Olympia '36. Reportage over de Olympische Spelen in 1936.
22.30 **Die Schwimmerin.** (Dawn!). Australische speelfilm uit 1978. Met: Bronwyn Mackay-Payne, Tom Richards, John Diedrich e.a. Regie: Ken Hannam. Aan het begin van de zeventiger jaren leidt Dawn Frazer een eenvoudig leven in een voorstadje van Sydney. Weinig mensen weten dat zij vijftien jaar geleden een gevierde sportvrouw was.
00.15 **Brief aus der Provinz.** Unterwössen - groeten uit Chiemgau.
00.20 **Heute**

Duitsland 3/WDF

17.00 **Wie soll man Dr. Mracek ertränken?** Oder Das Ende der Wassermänner in Böhmen. Een modern sprookje voor kinderen en volwassenen over de watermannen.

● *RICHARD CHAMBERLAIN als Blackthorne en YOKO SHIMADA als zijn tolk Mariko in de vijfde aflevering van de Amerikaanse serie "Shogun" - Duitsland 2, 20.15 uur.*

18.30 **Gott und die Welt.** Gestein und Bronze reden von Gott. Gesprek met de beeldhouwer Heinrich Gerhard Bucker die vooral door zijn bijbelse beeldhouwwerken bekendheid kreeg.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Geschichte im Dritten.** Der spanische Bürgerkrieg. Documentaire serie. Afl. 6: Sieg und Niederlage.
21.00 **Stars im Studio.** Vandaag: Stephan Sulke.
21.45 **Lobster.** Misdaadserie met: Heinz Baumann, Léonie Thelen, Herbert Fleischmann e.a. Afl.: Twee vliegen.
22.45 **Der Einzelgänger.** (Thief). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Michael Mann met James Caen, Tuesday Weld, Willie Nelson e.a. Frank heeft in de gevangenis trucks geleerd om een gespecialiseerde dief te zijn. Wanneer hij via een gangsterbende een opdracht krijgt die hij met succes vervuld, maakt hij geen cent van ziet, zint hij op wraak.
00.30 **Laatste nieuws**

Duitsland 3/SWF

15.15 **Out in the green.** Openluchtfestival met Ierse rockgroep Mama's Boy.
16.00 **Hart trainiert und doch verloren?** Afl. 13: Zehmkampf - Nicht nur der Sieger gewinnt.
16.15 **Diese Woch im Dritten**
16.30 **Sail 86.** Reportage vanuit Bremerhafen.
18.00 **Das Urteil des Monats**
18.15 **Kinokalender Spezial.** Filmland Baden-Württemberg.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Abendschau Blick ins Land am Sonntag**
19.30 **Hierzuland.** Een puzzelprogramma met Hans Heiner Boelte.
20.00 **So zärtlich war Suleyken.** (7). Serie van Siegfried Lenz. Afl. 7: Ein angenehmes Begräbnis.
21.00 **Franse 19e eeuwse schilders.** Jacques Louis David (1748-1815). Filmreportage.
21.45 **Neues**
21.50 **Flutlicht.** Actualiteiten, berichten en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 **Ohne Filter.** Musik Pur. Met: Steve Mariott's Packet of Three.
00.00 **Laatste nieuws**

België/TV 1

15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de rit Cosne - Paris-Champs Elysées met commentaar van Mark Vanlombeek en Marc Stassijns.
17.00 **Met voorbedachte rade.** Vlaamse misdaadserie van Jan Matterne met Frans de Clerck, Hilde Brutsaert, Arnold Naessens e.a. Afl.: Aanslag op de huisarts (3).
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterserie. (herh).
18.05 **Liegebeest.** Kinderserie. Vandaag: De vloek van de koning.
18.20 **De Tripoden.** (The Tripods). Engelse science-fictionserie met John Shakley, Jim Baker e.a. Afl. 8.
18.50 **De dag dat de wereld veranderde.** (The day the universe changed). Tiendelige Engelse documentaire-serie waarin James Burke een persoonlijke kijk geeft op de gebeurtenissen die de Westerse wetenschap en dus onze samenleving grondig hebben veranderd. Afl.9: De nieuwe wetenschap (Making waves).
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.00 **Bloemetjes buiten.** Tips voor gevelversiering met bloemen. Presentatie: Gil Claes. Vandaag: Pelargonium.
20.05 **Sportweekend**
20.35 **Spaghetti House.** Italiaanse speelfilm uit 1982 van Giulio Paradisi met Nino Nanfredi, Rita Tushingham, Rudolph Walker e.a. Vijf Italianen die werken in een spaghetti-restaurant in Londen, worden gegijzeld door drie zwarten die de kassa willen roven...
22.10 **Het hart van de draak.** (The heart of the dragon). Engelse serie over het dagelijks leven in China. Deel 8: Trouwen (Marrying).
23.05 -23.25 **Journaal en Coda.** O mijn stem van Henri Bruning.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

11.00 **Eucharistieviering**
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.05 **-13.10 Journaal**
15.30 **-17.15 Wielrennen Tour de France.** Etappe Cosne-Paris. Commentaar: Théo Mathy en Frank Baudoncq.
18.35 **De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: De geluksmurf.
19.00 **Week-end sportif.** Sportprogramma.
19.30 **Journaal met samenvatting Tour de France**
20.05 **Cinéma à la une.** Filmrubriek.
20.10 **Le grain de sable.** Spelprogramma.
20.55 **l'âge bête.** Tv-film naar de roman van Pierre Boileau en Thomas Narcejac. Met: Jean-Luc Azra, Bernard Haller, Eric Remy e.a.
22.25 **Laatste nieuws**

België/RTBF 2

14.15 -16.30 **Autosport.** Grand Prix Formule 1 van Hockenheim. Commentaar: Richard Debeir en Daniel Herregods.

SSVC

14.25 **Tennis Girls.** Een kijkje in de wereld van dames tennis, waar meisje de wereld van het grote geld betreden.
15.15 ■ **The wicked lady.** Het historische verhaal van een dievegge (Margaret Lockwood), waar de draad leidt naar de beruchte Captain Jackson (James Mason).
16.55 **Birthday Time Cartoon Show**
17.10 **Puddle Lane.** Als er water door het dak op de tafel lekt, is het meestal normaal om het dak te repareren. Maar het is leuker om de tafel te verplaatsen.
17.25 **Johnny Briggs.** Razzle voelt zich opgelaten en John maakt een ander besluit.
17.40 **Oliver Twist.** Aflevering drie. Oliver heeft ruzie met Sowerberry en vlucht naar Londen.
18.10 **The dukes of Hazzard.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: Danger on the Hazzard Express.
18.55 **Highway.** Harry Secombe bezoekt Norwich en bekijkt de fraaie tuinen aldaar.
18.30 **Nieuws en weerbericht**
18.40 **Sorry!** Komische serie. Afl.: Every clown wants to play Hamlet.
20.10 **Eastenders**
21.05 **Magnum.** Amerikaanse detective serie met Tom Selleck. Afl.: Tran Quoc Jones.
21.50 **Mastermind**
22.20 **Karen Kay.** Show met o.a. Zola Budd, Julie Walters en Carl Wayne.
22.55 -00.55 **The XIII Commonwealth Games.** Hoogtepunten van de Gemenebest Spelen vaut Edinburgh.

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag).
10.30 **The Ajax experiment.** Johan Cruyff is manager van het Ajax voetbal team. Hier leert hij kinderen de basis van het voetballen.
10.50 **The elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd met in de hoofdrol Uwe Friedrichsen. Afl.: The pygmy pig.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -14.35 ●● **Sky Trax,** met om:
12.00 **The Pat Sharp show**
12.45 **Jensen's dimensions**
13.35 **Heartline**
14.35 **US College Football 1986.** Montana State - Washington State University.
16.00 **The Texel Catamaran race 1986.** Filmverslag van de meest spectaculaire botenrace van Europa. Deze race met ± 1000 boten speelde zich af in juni rond het eiland Texel.
17.00 **The flying kiwi.** Avonturenserie met Siegfried Rauch, Anthony Blackett en George Henare. Afl.: The cheat.
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma live opgenomen in een Europese discotheek.
18.30 **Lost in Space.** Science-fictionserie. Afl.: Target: earth.
19.30 **Family hours.** Amerikaanse dramatische televisieserie met Kristy McNichol, Sparky Marcus en Johnny Doran. Afl.: what are friends for?
20.25 **Penny Gold.** Britse speelfilm met in de hoofdrollen Francesca Annis, James Booth, Nicky Henson, Una Stubbs en Joss Ackland. Twee detectives onderzoeken een moord. Een van de detectives raakt gecharmeerd van de zuster van de vermoorde vrouw.
22.20 **VFL Australian rules football.** Hoogtepunten uit de eerste ronde.
23.15 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 show**
00.15 -01.00 ●● **Sky Trax** - Jensen's dimensions.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● **Videopix.** Favoriete videoclips.
02.00 11.00, 17.00 en 22.00 **The Music Box Eurochart.** Europese en Amerikaanse hits.
03.00 **The Shadow.** De beste videoclips gepresenteerd door de mysterieuze man.
04.00 **The Star Guest Show.** Muziekprogramma.
05.00 09.00, 15.00 en 20.00 **The sunday Cinema.** Filmmuziek gepresenteerd door Sunie.
06.00 10.00, 16.00 en 21.00 **The Sunday Smooch.** Een uur gevarieerde muziek voor de rustige uurtjes.
08.00 14.00 en 19.00 **Sunie and guest star**
12.00 en 23.00 **One night stand.** Opnamen van een concert door Peter Tosh.
24.00 **Rox Box.** Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

TV 5

15.00 **Apostrophes.** Literair magazine. Afl.: Quelques épisodes du XXe siècle.
16.15 **Carnet de l'aventure.** Documentaire. Afl.: Envol au pays des Djenoun.
16.45 **Aujourd'hui en France.** Magazine over het huidige Frankrijk. Afl.: Paris pour mémoire.
17.15 **La bande à B.D.** Kinderprogramma over de geschiedenis en de maker van tekenfilms en strips.
17.30 **Les enfants du rock.** Portret van Yves Simon.
18.00 **depeche de nuit.** Dramatische komedie van H.F. Arnold.
18.25 **Histoire et gestes.** Serie over de golfsport (3).
19.00 **Messieurs les Ronds de cuir.** Toneelstuk van G. Courteline.
20.10 **Concert.** Concert voor viool en orkest van Dvorak en de 6e symphonie van Tchaikowsky uitgevoerd door Het Nationale orkest van Frankrijk o.l.v. S. Celibidache.
22.00 **Nieuws**
22.30 **Infovision.** Informatief magazine.

FilmNeT

15.00 ■ **Love before breakfast.** Amerikaanse komedie van Walter Lang uit 1936. In de hoofdrollen: Carole Lombard, Preston Foster en Cesar Romero. Twee mannen, Bill en Scott, zijn verliefd op de mooie Kay Colby.
15.55 **The animal express.** Serie natuurfilmpjes.
16.25 **Who's the boss.** Amerikaanse tv-serie met Tony Danza en Judith Light. Afl.: Sorority sister. Trish is altijd Angela's concurrente geweest.
16.50 **The pursuit of happiness.** Drama met Michael Sarrazin, Barbara Hershey en Robert Klein. Een jongeman komt in contact met het gerecht.
18.30 **Rocky II.** Amerikaanse bokserfilm van Sylvester Stallone uit 1979. Met Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young en Burgess Meredith. Rocky gaat zijn laatste titelgevecht boksen, tegen Apollo Creed. Het publiek is in de ban van de superbokser, hij was nog nooit zo sterk.
20.30 **Exterminator II.** Amerikaanse actiefilm van Mark Buntzman. Met Robert Ginty, Frankie Faison en Deborah Geffner. Johhny Long roeit een straatbende uit. Ze hebben zijn vriendin kreupel geslagen en zijn vriend vermoord.
22.10 -01.05 **Mutiny on the bounty.** Amerikaans drama van Lewis Milestone uit 1962. Met Marlon Brando en Trevor Howard. Knappe verfilming van het boek van Ch. Nordhoff en J. Noman Hall. De film confronteert ons met het harde leven van de Engelse zeelieden in de achttiende eeuw.

● *LOUISE BROOKS is vanavond te zien in de speelfilm „Die Büchse der Pandora" - Nederland 2, 21.45 uur.*

Europa TV

14.30 **Grand Prix Formule 1.** Duitsland/Hockenheim.
17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Kinderprogramma's.** Tik Tak, Attenzione Biotopo.
17.50 **Melancholy Fireside Tales.** Tv film.
18.50 **Weerbericht**
18.55 **Connexions.** A report on Human affairs today: Amsterdam '86.
19.25 **World Watch en weerbericht**
19.30 **The lie of the land.** Documentaire.
20.00 **My son.** Drama.
20.50 **Weerbericht**
21.00 **Sport Reports.** Gothia Cup - Basketbal Wereldcup Holland-Italië.
22.30 -22.40 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht**

RTL-Plus

12.00 **Buona Domenica.** Programma voor Italianen met informatie, sport en muziek.
13.00 **Hei elei, kuck elei.** Magazine in de Luxemburgse taal, met Jean Octava.
16.05 **Was darf's denn sein?** Muziek naar wens met Camillo Felgen. Kijkers kiezen uit 20 titels hun lievelingsplaat.
17.05 **Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
17.55 **Live und exklusiv.** Sasio-Cup. Voetbal gepresenteerd door Ulli Potofski.
18.53 **7 Vor 7 - die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.
19.00 **Live und exklusiv.** Casio-Cup, vervolg.
21.50 **Finale extra.** Gevarieerd programma vanuit Mönchengladbach.
22.05 **Die Sklavinnen von Damaskus.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1963. In de hoofdrollen: Gorden Scot, Moira Orfei en Piero Lulli. Babylon wordt door dictator Balthazar onderdrukt. Nipur de rechtmatige troonopvolger keert terug naar zijn land om orde en rust te brengen. Balthzar is het hiermee helemaal niet eens en probeert Nipur uit de weg te ruimen.
23.35 **Weerbericht**
23.38 **Horoskoop**
23.43 **-23.45 Betthupferl**

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 TROS/VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout in de zomer. 13.05 Hier en nu. 14.02 Radio Tour de France. 18.02 Borât. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hij van hiernaast, hoorspel. 20.02 Muzikaal ABC. 22.02 Now's the time. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje. 6.56 Agrarisch nieuws.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Klatergoud. 10.30 GdB op Radio twee. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Nederlands op AVRO-2. 15.02 Provinciale ledenbijeenkomst te Heerlen. 16.02 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 18.02 Uit studio & theater. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Vanaf 9.30 t/m 18.30 op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up Special "Luxemburg". 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Kenneth's hit party. 22.02-00.00 Op slag van maandag.

Radio 4

8.02 Senza paroles. (10.00-11.00 Eucharistieviering.) 14.00 Wilhelm Furtwängler (28) De eerste en laatste dirigent. 16.00 Senza Parole, vervolg. 19.00 Continu Klassiek. 19.30 Koren en Korpsen. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Finale 23.00 Om het boek. 23.30-23.55 Kamerconcert.

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Sjofele koning, 12-delig hoorspel. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40-21.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Suara Maluku. 19.35 Tambu. 20.10 Zorg en Hoop.

ROZ

11.02-12.00 Dat wil ik nog eens horen. Verzoekjes van luisteraars uit het ROZ-muziekarchief. 12.02-13.00 ROZ-sport en weerbericht. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30 - '60. 9.00 Hitrevue - Hits van belang. 10.03 Kriekelambiek. Pittig muziekprogramma voor de zomer-zondagochtend. 11.00 Hitfornuis. Hits van vroeger. 13.10 De tafel van een. Muziekprogramma. 14.00 Fiëstag. Rustig en opgewekt zondagmiddagprogramma. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. (met van 00.03-01.00 Jazz in de nacht, populaire jazz en blues).

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Üver d'Land on d'Lögt van domols on högt! 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Gestatten - Musik! 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade met Frank Oesterling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Uitstekende documentaire van Jo Erkens en Maurice Nijsten bij de KRO

'Limburg, een grensgeval': TV over cultuur, landschap, fauna en flora

(van onze rtv-redactie)

HILVERSUM/HEERLEN – Wat maakt Limburg tot een stukje buitenland? Dat is de rode draad van de documentaire 'Limburg, een grensgeval' die de KRO-televisie komende maandagavond uitzendt van 21.30 tot 22.22 uur op Nederland 2. Het bekende cineasten-duo Jo Erkens uit Neerbeek en Maurice Nijsten uit Ulestraten tekende voor samenstelling en regie in deze 50 minuten durende film over cultuur, landschap, bodemgesteldheid, fauna en flora van Limburg. Tijdens een voorvertoning in het Hilversumse Gooiland, eerder deze week, gaf Maurice Nijsten een toelichting op deze 37ste aflevering in de serie 'Natuur in eigen land'.

'Een Limburger is een Belg die slecht Duits spreekt', een denigrerend bedoeld grapje waarvan de achtergrond voor niet-limburgers toch nadere uitleg behoeft. Want Limburg en de Limburgers hebben iets on-Nederlands. In 1839 kreeg het gebied pas zijn huidige vorm toen het tot het Koninkrijk der Nederlanden ging behoren. Afgelegen van het centrum van het land en ingesloten door Duitsland en België mag men Limburg terecht een grensgeval noemen. En dat uit zich niet alleen in het landschap met uitlopers van de Ardennen en de Eifel. In vijftig minuten schetsen Erkens en Nijsten maandagavond op TV een tamelijkvolledig beeld van alles wat anders is aan Limburg. Drie jaar lang hebben ze gefilmd. In deze uitstekende documentaire zullen veel autochtone Limburgers beslist een aantal aardige en interessante plekjes ontdekken die hen totnutoe nog onbekend zijn.



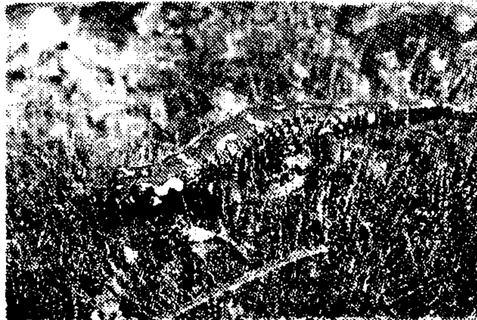
● JO ERKENS en MAURICE NIJSTEN ...'Limburg, een grensgeval'...



● MUURHAGEDIS



● VROEDMEESTERPAD



● VUURSALAMANDER

On-Nederlands

In deze TV-documentaire is opvallend hoeveel onderwerpen en zaken in een kort tijdbestek de revue passeren. Nadat het signaleren van het feit dat Limburg zeer on-Nederlands is en een eigen cultuur heeft worden fragmentarisch beelden getoond van het Drielandenpunt in Vaals, blaasmuziek door de fanfare St. Callistus uit Neerbeek, de carnavalsoptochten in Beek en in Sittard, de sacramentsprocessie in Guttecoven, de Cramignon in Eijsden, het Bondsschuttersfeest van de schutterij St. Gregorius in Brunssum, de verkiezing van de lichtkoningin in Beek, het Oogstdankfeest in Berg aan de Maas, het Krombroodjesrapen in Sittard, vakwerkbouw in Epen, orchideeën die groeien in het krijtgebied van Bemelen, de Heijmansgroeve in Epen, de mergelwinning op het plateau van Margraten (commentaar 'Waar geld in de bodem zit, moet de natuur wijken'), de Peelweg die 150 jaar als 'melkkoe' heeft gediend voor het steken van turf, asperges die op de zandgrond worden verbouwd, ijsvogels-kwikstaarten-beekforellen-zonneroosjes en zinkviooltjes in de snelst stromende rivier van Nederland de Geul, het Mijnweggebied bij Herkenbosch waar men nog adders aantreft.



● BOOMKIKKER



● ZELDZAME HAMSTER

Duivensport en kienen

In de TV-documentaire wordt ook gezegd dat Limburg evenveel dialecten kent als het dorpen telt. Het huisslachten van varkens, sedert 1960 in dalende lijn, is weer in opmars. Valkenburg wordt steeds drukker bezocht, behalve dan door de Limburgers zelf. Beelden zijn er ook van de uit de dertiende eeuw daterende St. Servaasbrug in Maastricht. Met daarbij de constareing dat Maastricht na Amsterdam de meeste beschermde monumenten van het land heeft. Wat de oude ambachten betreft komt dorpssmid Wanders uit Noorbeek in beeld.

Maasbracht is nog steeds de belangrijkste binnenhaven van Limburg.

De Bourgondische stad Maastricht, de Maas, de grintgaten, beschermde dorpsgezichten, de in 1983 overleden kunstenaar Charles Eyck, de grotten in de St. Pietersberg, komen eveneens in 'Limburg, een grensgeval' voor. In deze documentaire wordt ook gezegd 'Zo de Limburger al niet de uitvinder er van het bier is, hij is in elk geval de stevigste drinker ervan in ons land'. In aansluiting hierop wordt ook de Slavantewijn van de St. Pietersberg genoemd. Duivensport is in Limburg ('Vrijwel in elke straat zit een melker') uiterst populair en volksvermaak nummer één is het kienen.

Ook daarvan, alsmede van het Frühschoppen op zondagmorgen beelden. Opnamen van zeldzame diersoorten in Limburg zijn er eveneens in ruime mate: de geelbuikvuurpad, vuursalamander, de vroedmeesterpad, de hamster ten zuiden van Roermond, boomkikker, steenmarter en wijngaardslak.

Zere plekken

Maurice Nijsten zegt over 'Limburg, een grensgeval': „Het is geen chauvinistische film geworden. We hebben moie dingen laten zien maar ook de vinger gelegd op zere plekken, zoals de omstreden afgravingen op het plateau van Margraten en de gevolgen van de industrie voor het milieu. De tekst in deze film wordt gesproken door Frans Tervoort, het commentaar is van Annette Kentie en Ad Hazewinkel en de muziek van Jean Lambrechts.

Zaterdag 9 augustus is op de KRO-televisie een andere Erkens/Nijsten-produktie te zien. De titel daarvan is 'Havik, vogelvrij...?'. De film werd eerder uitgezonden in 1985.

'Oog voor de natuur' heet de nieuwste film van het filmduo dat sedert 1968 aktief is en van wie de produktie 'Oostvaardersplassen' door de KRO is ingestuurd voor het filmfestival van Bristol in oktober. 'Oog voor de natuur' wordt het komend winterseizoen op het scherm gebracht. deze film bevat onder meer unieke beelden van het onderaardse leven van de mol.

Ook gepland staan acht afleveringen van 'Natuur in eigen land', die eerder in 1984 te zien waren. Voor het seizoen 1987/'88 staan weer nieuwe afleveringen op stapel. Erkens en Nijsten zijn hiervoor al aan het filmen. In Limburg is men met subsdidie van de provincie bezig met een film over beeldende kunst.



● WIJNGAARDSLAK

Peyton Place op BRT

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Zo'n twintig jaar geleden startte de Amerikaanse televisie met de vertoning van de serie 'Peyton Place'. De serie, die vijf jaar zou lopen, ging tot de succesvolste uit de tv-geschiedenis behoren. Vanuit de States veroverde de serie de wereld en kluisterde miljoenen kijkers aan het scherm, een prestatie die later alleen door 'Dallas' en 'Dynasty' zou worden geëvenaard.

Op deze zaterdagavond is bij onze zuiderburen op BRT 1 om 20.20 uur de Amerikaanse televisiefilm 'Peyton Place: The Next Generation' te zien. Volgende week zaterdag 2 augustus zendt de Avro de film om 19.12 uur via Nederland 2 uit. De hoofdrollen in dit door Larry Elikann geregisseerde vervolg naar het boek van Grace Metalious worden o.a. vertolkt door Christopher Connelly, James Douglas, Dorothy Malone, Pat Morrow en Ed Nelson.

Peyton Place 1985: Een jonge vrouw, Megan, komt naar het stadje. Constance en Elliot Carson denken een soort verschijning gezien te hebben, want de nieuw aangekomene lijkt sprekend op hun dochter Allison, die twintig jaar geleden Peyton Place verliet om nooit meer iets van zich te laten horen. Ook de andere bewoners zijn getroffen door de gelijkenis: Betty Harrington, die het landgoed en het papierbedrijf heeft geërfd en op punt van trouwen staat met bedrijfsleider Dorian Blake. Dan zijn er Rita en Norma Harrington, die met hun zoon Joey in de zaak van moeder Ada werken. Joey is verliefd op Kelly, de dochter van de Carsons, maar Kelly zelf maakt jacht op Dana, de zoon van Betty Harrington. Dana wordt echter verliefd op de raadselachtige Megan. Welk geheim draagt deze Megan met zich mee en welke nieuwe passies laaien er in Peyton Place op?



● DOROTHY MALONE en ED NELSON als Constance MacKenzie en dr.Rossi in de serie 'Peyton Place'



TROS Prijzenslag: vandaag in 't Loon

HEERLEN – Op deze zaterdag wordt via Radio 1 bij de TROS NIEUWSSHOW het spelletje TROS PRIJZENSLAG gespeeld tijdens een rechtstreekse uitzending vanuit het Winkelcentrum 't Loon te Heerlen. De winnaar of winnares maakt kans op twee minuten gratis boodschappen doen.Hiervoor waren vanaf donderdag deelnemerskaarten verkrijgbaar bij het filiaal van Albert Heijn. Vanochtend om 10.15 uur kan men daarmee terecht bij de reportagewagen van de NOS voor het filiaal van Albert Heijn in het winkelcentrum 't Loon. Bij deze reportagewagen worden drie kandidaten gekozen. De eerste ronde wordt gespeeld om 10.45 uur. Met behulp van een woordspel moet men dan proberen een zo goedkoop mogelijk pakket samen te stellen. De kandidaat die dit het goedkoopste doet mag dan twee minuten gratis boodschappen doen bij Albert Heijn op kosten van de TROS.

Alphons Winters op KRO-radio

ELSLOO – De Sittardse huisarts en kunstenaar Alphons Winters is komende dinsdagmiddag tussen 12 uur en 13 uur te beluisteren via Radio 1 in een interview dat de KRO met hem had bij gelegenheid van de 'Alphons Winterprijs 1986', een tentoonstelling voor amateur-beeldend-kunstenaars die nog tot 3 augustus in het Maaslandcentrum plaats heeft.

In het radioprogramma komen verder nog aan bod mede-organisator Wim Cremers uit Stein, Maastrichtenaar Puck Herben (winnaar 1e prijs) en een aantal bezoekers van de tentoonstelling. Tot nu toe hebben meer dan 3000 mensen de exposities bezocht.

Duo wil niet in Pats-Boem-Show

HEERLEN – Het jonge Groninger straatzangersduo dr. Haring en Mar Mot wil niet in de Pats Boem Show bij Veronica op de televisie. De jongens hebben de invitatie voor de opname op 7 augustus afgewezen. Harry Hoiting (14), die met Marcel Hensema (16) met stijgend succes optreedt met maffe liedjes en grappen, verklaart waarom hij presentator Will Luikinga resoluut zijn nee heeft gegeven. „In de Pats Boem Show op de radio was het erg leuk. De sfeer was plezierig, we wonnen en de jury kwam serieus en positief over. We kregen onmiddellijk een uitnodiging voor het tv-programma. Toen we de eerste show op de televisie zagen, hadden we al bedenkingen.

De beoordeling was een giller en de kandidaten werden min of meer belachelijk gemaakt. Daarna belde Will Luikinga voor een nadere afspraak. Hij zei dat we ons nummer met muzikanten moesten repeteren, omdat er een orkestje achter zou worden gezet. Ik heb toen gezegd: 'Ho, ho dat past niet bij ons optreden.' Hij bleef echter bij dat orkestje. Dat had dus geen zin. We willen onszelf blijven en ons niet aanpassen", aldus Harry Hoiting.

Het duo dr. Haring en Mar Mot was ooit te zien in 'Stuif es in' en enkele keren op de Groninger stadstelevisie bij OOG. Aanvankelijk presenteerden ze zich als de op- en navolgers van het opgedoekte duo Rooie Rinus en Pé Daalemmer.

Veronica brengt de Pats Boem Show op de tv als een parodie op serieuze programma's als de Soundmix Playback Show (KRO) en de talentenjacht van de NCRV.

'Van koningen en koninginnen': KRO met impressies uit Stramproy

Oud-Limburgs Schuttersfeest uitgebreid op televisie

(van onze rtv-redactie)

STRAMPROY – Maandag wacht de kijker een bijna complete Limburgse avond bij de KRO-televisie op Nederland 2. Behalve de uitstekende TV-documentaire 'Limburg, een grensgeval' en de Amerikaanse film Pudd'nhead Wilson wordt van 19.27 tot 20.10 uur uitgebreid verslag gedaan van het 77 ste Oud-Limburgs Schuttersfeest (O.L.S.) dat in de eerste twee weekenden van deze juli-maand aan de Tungelroyse beek in Stramproy werd gehouden. Twee weekenden vanwege de verlenging na de kavelronden op zondag 6 juli, er waren toen nog negen kanshebbers voor de titel.

Aan dit gebeuren, dat uiteindelijk werd gewonnen door St. Martinus uit Kinrooi, namen 151 schutterijen uit Belgisch- en Nederlands Limburg deel. Voor de KRO maakte Ria Groeneveld in het Midden-Limburgse Stramproy interviews, terwijl Joost Tholens de regie voor zijn rekening nam. De kijker krijgt mensen en folklore uit dit niet meer weg te denken evenement te zien. In de bonte folkloristische stoet paraderen de schutters, muzikanten, bielemannen, konings- en keizerparen, marketensters en vendelzwaaiers.

Uitgebreid staat de KRO-televisie ook stil bij de schiet- en excercitiewedstrijden, de muziek- en marswedstrijden en ook de mensen van de organiserende schutterij St. Catherina van Stramproy (die wonnen vorige keer) komen uitgebreid in deze TV-reportage aan bod. 'In beeld' komen ook de gouverneurs van de beide Limburgen dr. Sjeng Kremers en dr. Harry Vandermeulen alsmede drie Belgische ministers en minister Rudolf de Korte van Binnenlandse Zaken.

Jongeren

De KRO heeft bij het samenstellen van deze reportage ook dankbaar gebruik gemaakt van publikaties van onze collega Jan van Lieshout. Die schreef in het Limburgs Dagblad van maandag 7 juli dat nooit eerder zó veel jongeren en dames in de ruim drie uur durende optocht van buksen en banieren van de partij waren. „Er waren vooral marketensters bijgekomen en schutterij St. Anna uit Merum versterkte haar gelederen met een Rode Kruiszuster. Jefke Muys, de hospik van schutterij St. Gregorius uit Brunssum, werd door velen als de 'medicijnman van de Rozengaard' herkend. Hij kreeg veel bijval.

Veel bekijks in Stramproy kreeg ook Simone van de Heide van Sjaak Kessels uit Stramproy. de 18-jarige merrie trok het kanon van de schutterij van Brunssum. Het uniform van de Limburgse Jagers uit 1829 stond de 'huurling' uit Stramproy als gegoten".

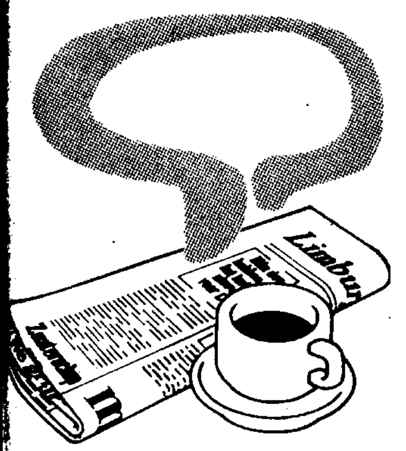
Zoals bekend werd het Oud-Limburgs Schutterfeest in het tweede weekend van deze juli-maand gewonnen door de schutters van St. Martinus uit het Belgisch-Limburgse Kinrooi, die hun zenuwen in bedwang konden houden en in triomftocht rond de schietboom werden gedragen. Die organiseren volgend jaar het 78ste Oud-Limburgs Schuttersfeest in Kinrooi.



● Momentopname van de optocht in de Julianastraat te Stramproy van het 77ste Oud-Limburgs Schuttersfeest eerder deze maand.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Zaterdag 26 juli 1986 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. EF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Dank

De Stichting SOS, Samenwerking Ontwikkeling Sahellanden, uit Rotterdam vraagt een dankwoord over te brengen aan de inwoners en het gemeentebestuur van Heerlen. In 1985 kreeg de stichting een vergunning om in Heerlen kleding te mogen inzamelen. Met de opbrengst daarvan worden diverse ontwikkelingsprojekten in de Sahellanden gefinancierd. En die opbrengst bedroeg vorig jaar maar liefst 0.000 gulden. Moeten we wel vermelden dat dat heel Nederland betreft. Echter, het blijft zo dat Heerlen daar een aangrijke bijdrage aan geleverd heeft. Ook de bestemming van het geld zijn inmiddels bekend: 75.000 gulden gaat naar de Stichting Sahelp in ..., die hiermee waterputten ... financieren, en 25.000 gulden gaat naar de Stichting Pè... F. Balemans (Mission Kaya ...rkina Faso) in Ulvenhout, ... reeds langdurig werkzaam in de Sahel.

Buitenlanders

U gelooft het niet, maar de buitenlanders zijn momenteel te herkennen aan zakrekenmachientjes. U ziet ze voor een etalage staan driftig met de wijsvinger op de miniscule calculator tikkend, ze staat in de grote warenhuizen bij de afdelingen geconcentreerd de prijs te berekenen en zelfs in een restaurant wordt, voor de ober de bestelling opneemt, gebruik gemaakt van dit moderne rekenmiddel.

Kiepen

Het volgende speelde zich af in een druk café. De kelner ...ande zich telkens met veel moeite een weg tussen de vele bezoekers. En natuurlijk gebeurde toen wat gebeuren moest: het volle blad met gerstenat kieperde om. Een geërgerde bezoeker: „Waarom bent u eigenlijk kelner geworden?" De kelner: „Mijn oogarts heeft me aangeraden glazen te dragen".

Italiaans

Goed nieuws voor de lijnbewuste eters, die van de Italiaanse keuken houden. We kunnen de schrik voor de zetmeelprodukten wegnemen. De Voedingsraad, het orgaan dat op het punt van eten en drinken in ons land de hoogste wijsheid heeft, beveelt sinds kort met klem aan de zetmeelprodukten met gulle hand op te scheppen. Dat wil namelijk het geval zetmeel, op tafel wat beter herkenbaar als brood, aardappelen, macaroni (en al zijn familieleden), rijst en peulvruchten vormt samen met vet de belangrijkste bron van energie in de voeding. Aan vet heeft de welvaartsmaatschappij zo langzamerhand letterlijk en figuurlijk het broertje dood. De Voedingsraad meent dat u gerust, zonder ongenadig op de heupen te krijgen, voor de tweede keer een bord macaroni of spaghetti kunt opscheppen. Goed nieuws of niet.

Goed

*Het lijkt echt een vrolijk weekeinde met volop goed nieuws te worden. Perres en Hassan blazen in de hitte van de Marokkaanse woestijn nieuw leven in het vredesoverleg in het Middenoosten. *Andrew en Sarah genieten van romantische wittebroodsweken op de Azoren en Greg Lemond is in de 'Tour' absoluut niet klein te krijgen door de Fransen. En het weer komt het ook wel goed, geloof ons. Ook al moeten we nog even wachten.*

Af (2)

De wereld zal wel af zijn, als we ons gaan bezighouden met geelschilderen van betonnen palen bij woonerfen, concludeerden wij vorige week nadat wij gezien hadden dat in Douve ... een inderdaad zulke werkzaamheden werden uitgevoerd. Maar U weet ook wel (en dat ... ons) dat de wereld niet af is ... dat er nog heel wat te doen is ... in Douve Weien betonnen palen worden geelgeverfd heeft ... maken met het zichbaar maken van dit soort objecten voor ... nachtzienden. U ziet, het kan nog steeds beter.

Bestuur: „Mensen zijn bang vreemden binnen te laten"

Steeds minder vraag naar 'Helpende Hand'

HEERLEN – Er wordt steeds minder een beroep gedaan op de vrijwilligers van de stichting 'Helpende Hand' te Heerlen. Dat concludeert het bestuur van de stichting met de jaarcijfers in de hand. In 1985 moesten vrijwilligers van de stichting nog 3132 keer in het geweer komen, in 1985 was dat nog maar 2328 keer en voor het komende jaar zal dat wellicht nog minder zijn.

Een duidelijke oorzaak voor de aanvraag van het aantal hulpverleningen is er niet. De bestuursleden kunnen alleen maar gissen. „Ik denk dat de mensen in de eerste plaats bang zijn om vreemden binnen te laten. Daarnaast is het echter zo dat er steeds meer hulpverleningsinstituten komen en de mensen zijn ook beter geïnformeerd zodt ze niet eerst naar de stichting 'Helpende Hand' komen, maar nu ook rechtstreeks de voor hen meest geschikte hulpverlener opzoeken." Dat zegt mevrouw M.J. Sonnenschein, de nieuwe voorzitter van de stichting.

De Stichting 'Helpende Hand' te Heerlen heeft 120 vrijwilligers in dienst, die geheel gratis hulp verlenen aan mensen die dat nodig hebben. Het gaat om boodschappen doen, een bezoekje brengen aan iemand die zich eenzaam voelt, een tuintje bijhouden, een kleine reparatie verrichten etc. „Let wel, het gaat dus niet om professionele hulp. Daar zijn wij niet voor, het gaat om eerste accute hulpverlening, zodra wij merken dat er professionele krachten aan te pas moeten komen, dan worden andere instanties ingeschakeld," aldus de bestuursleden.

Het bestuur van de stichting blijft van mening dat de 'helpende hand' ook in de toekomst geboden moet worden. Het werk wordt daarom voortgezet, al wordt er dan ook minder een beroep op de vrijwilligers gedaan.



● Bruidegom Adriaan Reurslag (tweede van rechts) met de koe bij zijn – toen nog – aanstaande schoonvader (geheel links).

Koe als bruidsschat

UBACH OVER WORMS – Trouwen op traditionele wijze komt weer helemaal terug, zo blijkt de afgelopen jaren. Pessimisten menen echter dat het met de bruidsschat definitief afgelopen is. Niets is minder waar. Toen Adriaan Reurslag gistermiddag zijn bruid Jaqueline Webb aan de ouderlijke woning aan de Maastrichterweg in Ubach over Worms ging afhalen, had hij een bruidsschat bij zich. Hij bood de ouders van de bruid een....koe aan. Op zich is dat al heel bijzonder, niet alleen vanwege het feit dat het een koe betreft (eigenlijk zou dat normaal genoemd kunnen worden) maar dat de bruidegom een bruidsschat geeft aan de ouders van de bruid. Want normaliter gebeurt dat andersom. Nadat de ouders de koe goedkeurend hadden bekeken, kon de bruiloft beginnen.

Dieven actief in Heerlen

HEERLEN – Het gilde van de lange vingers is weer behoorlijk aktief geweest in Heerlen. De politie telde in de nacht van donderdag op vrijdag zes diefstallen en inbraken.

Allereerst vond er een etalagekraak plaats bij een winkel aan de Promenade. De schade bedroeg 641 gulden, terwijk ook nog een paar laarzen gemist werden. Om 5.30 uur ging weer een etalageruit aan diggelen bij een winkel aan de Willemstraat. De dader sloeg op de vlucht met een racefiets ter waarde van 2095 gulden.

Dezelfde nacht werd ingebroken in een meubelzaak aan de Honigmanstraat. Door het forceren van het slot van de toegangsdeur kwamen de daders in de winkel. Ze gingen aan de haal met een nog onbekend aantal perzen. Aan de Lichtenbergstraat werd een buitenboordmotor gestolen, die achter een woning stond. Waarde: 3500 gulden. Een bewoner van de Kempkensweg miste zijn auto van het merk Citroën, terwijl op de Ganzeweide een auto opengebroken werd. De daders maakten een koffertje buit met daarin de opbrengst van een kienavond, kienlijsten en een rekenmachientje. De totale waarde bedroeg 3500 gulden.

MAAND VOOR OPENING VAN LANDGRAAFS EERSTE LUXE-HOTEL

Winseler Hof al bijna volgeboekt

LANDGRAAF – Zeventig procent van de totale accommodatie van hotel restaurant Winseler Hof op de grens van Landgraaf en Kerkrade is voor de komende tijd al besproken. En dat terwijl de Winseler Hof nog niet geopend is, sterker nog: de renovatie nog voltooid moet worden. Alles bij elkaar krijgt het nieuwe hotel van Camile Oostwegel op de grens van Landgraaf en Kerkrade een personeelsbestand van 140 personeelsleden. Op welke datum de officiële opening plaatsvindt wil P. Vink van het nieuwe hotel, niet zeggen. „Begin september", zegt hij terwijl hij optimistisch over de puinhopen van de bouwplaats loopt. De opening wordt verricht door minister Brinkman van WVC; het ministerie dat enkele miljoenen guldens subsidie toekende ten behoeve van de renovatie. De totale gedaanteverwisseling van vervallen boerderij tot het eerste hotelrestaurant van allure in de gemeente Landgraaf heeft 11 miljoen gulden gekost.

● *Nog rommelig, maar de bestrating van de binnenplaats begint al vorm te krijgen*

De Winseler Hof wordt op écht Italiaanse leest geschoeid. Niet alleen de gastronomie, maar ook het interieur en daarmee de sfeer zal Italiaans worden. Oostwegel grijpt hoog. Hij is ervan overtuigd te kunnen tippen aan twee vermaarde Italiaanse hotels in Den Haag en Purmerend. De Limburgse hotelmanager heeft Koos van Noord van Villa Rozenrust in Leidschendam aangetrokken. Hij wordt chef-kok op de Winseler Hof. Als gasten gebruik maken van het decadent lijkende toeristen-arrangement-superieure, dan eten zij iedere avond in een ander restaurant van Oostwegel. De ene avond is dat Chateau Neercanne, de tweede avond bijvoorbeeld de Winseler Hof en de laatste avond op Erenstein. De gasten worden met een taxi naar het betreffende restaurant gebracht. Nog een paar maanden en dan wordt ook dát niet meer uitbesteed. Vink: „Als toppunt van luxe zou ik graag iedere gast de sleutels van een Ferrari meegeven, maar dát zit er voorlopig nog niet in."

Vink is ervan overtuigd dat de nieuwe aanwinst gaat lopen als een trein. „Nu al moeten we in negen van de tien gevallen zeggen dat er geen plaats is als bedrijven of privé-personen willen boeken. Na de opening van de Winseler Hof wordt het aantal hotelkamers bijna verdubbeld." Wordt er nu alweer gedacht aan uitbreiding of aankoop van andere boerderijen of kastelen in Limburg? „Ach, ik ken de heer Oostwegel beter dan menigeen", zegt P. Vink die het woord voert omdat Oostwegel nu eens niet op 'salesmissie' maar op vakantie is. „Als hij iets ziet en ervan overtuigd is dat het de moeite waard is dan zou hij er nog wel eens erg warm voor kunnen lopen."

In de Winseler Hof komen 45 kamers, die voor een deel een aparte ingang via de binnenplaats krijgen. De tiendschuur wordt een grote vergaderruimte die te vergelijken is met de 'Hof van Erenstein'. Ook daar is dan genoeg plaats voor gezelschappen tot tweehonderd man. In de beide zijvleugels komen de bijna vijftig kamers. Sommigen ook op de zolderverdieping waaronder het voorhuis – nu ruim een maand voor de opening nog totaal onherkenbaar als zodanig – gesitueerd is. Een gedeelte van dat restaurant zal overigens in een luxeuse serre liggen. Op de binnenplaats wordt een tuin aangelegd en buiten de Winseler Hof komt gelegen tegen de helling van de geculitiveerde steenberg een wijngaardje van enkele tientallen vierkante meters. „Louter voor de curiositeit", aldus Vink die memoreert aan de wijngaarden die op de vroegere *Winserhof* hebben gelegen. „Het zou leuk zijn als we er ook nog wat wijn uit weten te maken, maar daar gaan we niet van uit", aldus Vink.



● *Het interieur van winkelcentrum 't Loon dat nu enkele weken in gebruik is.*

Ondernemers zeer tevree over 't Loon

HEERLEN – De winkeliers in het enkele maanden 'oude' winkelcentrum 't Loon in Heerlen zijn zeer tevreden over de tot nu toe gedane zaken. Jef van Melik, woordvoerder van de winkeliers die behoren tot Versland, vindt zelfs dat de zaken boven elke verwachting uitrijzen. „De algemene teneur op de eerste vergadering van de ondernemers was tevredenheid tot zeer grote tevredenheid. Het blijkt dat het winkelcentrum meer mensen naar Heerlen trekt, dus niet alleen naar 't Loon en dat was ook de hele opzet."

Als de heer Hoeve de ligging van het oude Hema-pand vergelijkt met het nieuwe onderkomen in 't Loon, kan hij alleen maar tevreden zijn. De omzet steeg iets en er komen meer mensen in zijn zaak. „Je ziet dat de ruimte tussen dit winkelcentrum en de promenade steeds zwart ziet van de mensen. Dat zegt wel geneog denk ik. Uit een onderzoekje dat wij hebben gehouden blijkt dat er nog steeds veel mensen voor het eerst hier komen. Dat betekent dat 't Loon nog steeds een grote aantrekkingskracht heeft op het winkelend publiek. Ik denk wel dat ons succes nadelige gevolgen zal hebben voor het 'oude' centrum van Heerlen."

Maar de heer Notermans van Promenade-promotion is alleen maar tevreden met het nieuwe winkelcentrum. „Het is wat vroeg om nu al een reactie te geven, maar ik constateer dat de aantrekkeingskracht voor heel Heerlen geldt. En dat kunnen we alleen maar toejuichen." Iedereen blij dus.

Politierechter ongenadig voor 'beroeps'

Tien weken cel voor diefstal

HEERLEN – Tot een gevangenisstraf van tien weken werd de 22-jarige R.Z. uit Brunssum door de Heerlense politierechter mevrouw mr. Michiels van Kessenich veroordeeld wegens verkeersovertredingen en inbraken in auto's. De jongeman had een heel lijstje in zijn dagvaarding staan: rijden onder invloed zonder rijbewijs, een onverzekerde auto en twee inbraken in auto's waarbij hij radio-cassetterecorders buit maakte. Bovendien kreeg hij nog een geldboete van 300 gulden.

De straf viel zo hoog uit, omdat R.Z. een overvol strafblad heeft. Sinds 1980 is hij menige keer veroordeeld tot gedwongen verblijf in tuchthuizen en gevangenissen. Officier van Justitie mr. Oosterhof kon dan ook geen enkele clementie voor hem opbrengen. „Diefstal en roven begint langzamerhand het beroep van verdachte te worden. Hij moet toch langzamerhand gaan voelen dat dit absoluut niet geaccepteerd wordt." Hij eiste een gevangenisstraf van vier maanden (voor de diefstallen) en een boete van 500 gulden (voor de verkeersovertredingen).

R.Z. bleef zelf apatisch onder de zware straf. „Ik moet toch ergens van leven. Sinds ik uit de gevangenis ben, krijg ik helemaal geen uitkering meer. Die boete kan ik toch niet betalen, daar ga ik wel voor zitten. Die paar dagen kunnen er ook wel bij."

Tijdens de rechtzitting kwam aan de orde dat Z. er een professionele methode op na hield. Samen met zijn compagnon, de 31-jarige M.S. uit Heerlen, koos hij auto's uit met Duitse kentekens, „omdat die de duurste geluidsapparatuur hebben." Deze auto's vonden ze op de parkeerplaats van een bungalowpark in het Noordlimburgse Horst-America. Bovendien lag daar het voordeel, dat er weinig bewaking was. Op 12 juni 1985 vielen ze echter door de mand. Ze werden aangehouden door de politie van die plaats.

Heling

Compagnon M.S. moest zich gisteren ook verantwoorden voor de politierechter. Behalve medeplichtigheid aan die diefstallen, stond tevens nog een heling op zijn lijst. Hij had vorig jaar van R. twee portofoons, die van diefstal afkomstig waren, gekocht. Hij werd veroordeeld tot een geldboete van 300 gulden en een voorwaardelijke celstraf van vier weken met een proeftijd van twee jaar. Zijn strafblad vertoonde dan ook wat meer witte regels dan die van zijn metgezel. R. was eveneens gedagvaard, maar kwam niet opdagen. Hij werd bij verstek veroordeeld tot een boete van 400 gulden.

Stoplichten van slag

HEERLEN – De stoplichten op de Heerlense cityring nabij de spoorwegovergang naar de Willemstraat, zijn nog steeds niet in orde. Gisteravond omstreeks zeven uur moesten diverse automobilisten 'door rood' rijden om op plaats van bestemming te komen aangezien de stoplichten niet goed werkten. Het verkeer vanuit de Willemstraat kreeg geen groen licht om de cityring op te rijden richting station. Op één gegeven moment gingen de automobilisten maar door rood, omdat ze merkten dat de stoplichtinstallatie niet goed werkte. Dat bracht met zich mee dat er zich gevaarlijke verkeerssituaties voordeden.

De gemeente heeft in eerdere instantie al laten weten de afstemming van de stoplichten te bekijken.

Binnenbrand in flat

HOENSBROEK – In de nacht van donderdag op vrijdag heeft omstreeks half een een binnenbrand gewoed in een flat aan de Kasteellaan in Hoensbroek. Bij aankomst van de brandweer bleek dat het vuur zich beperkte tot de gemeenschappelijke ruimte. Een bromfiets en een brievenbuskast werden beschadigd. Bovendien ontstond er nogal wat rookschade. De oorzaak van de brand is onbekend.

(ADVERTENTIE)

Daar zijn wij alweer met onze alombekende
INRUILACTIE
Uw gebruikte meubelen zijn geld waard. U wordt vrijblijvend gehaald.
Eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
MOONEN B.V.
Meubelfabriek en Woninginrichting
Houtstraat 24, Klimmen, tel. 04405-1204

Geboren
23-7-'86

Floor

Floris Coen

zoon van
Arij en Lies
Groenewegen-Thomassen

Rest. Amphitryon
Havenstraat 7,
6051 CR Maasbracht

Goede morgen lieve

NICO.

Hoe zou ik jou nog kunnen vergeten.

Veel liefs van mij.

Diversen

BINGO thuis Rode Kruis. Uitslag 25 juli. Bingo getallen: 59, 21, 58, 82, 16, 31, 32, 11, 38, 70, 36, 86, 62, 19, 77, 40, 23, 96, 92, 25, 76, 44, 72, 81, 48, 97, 98, 29, 85, 68, 46, 99, 91, 1, 71, 83, 67, 88, 65, 60, 37, 79, 8, 12, 87, 69, 30, 95, 6, 17, 78, 45, 73, 53, 18, 66, 3, 52, 15, 63, 13, 4, 64. Loterij getal: 6300011273. Speel mee en bel: 070-949414.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat tengevolge van een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Catharina Gorissen-Hadzelek

echtgenote van

Wiel Gorissen

Zij overleed op de leeftijd van 72 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Chèvremont: **W. Gorissen**
Kerkrade: **Werner Gorissen**
Irene Gorissen-Nafzger
Ivonne, Patrick
Elsloo: **Frans Gorissen**
Yvonne Gorissen-Fissette
William, Diana
Heerlen: **Mien Kessels-Gorissen**
John Kessels
Angelique, Maurice
Familie Hadzelek
Familie Gorissen

6463 BB Kerkrade, 24 juli 1986
Prinses Margrietstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 29 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren. Avondmis maandag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk. Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden, geheel onverwacht, op de leeftijd van 67 jaar van ons is heengegaan, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Lotje Bischoff

weduwe van

Zef Bisschops

In dankbare herinnering:
Evie en Wim
Katja
Familie Bischoff
Familie Bisschops

Hoensbroek, 24 juli 1986
Corr.adres: Burg. Boshouwerslaan 2
6431 NL Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli as. om 11.30 uur in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

Heden overleed gesterkt door het h. oliesel, op de leeftijd van 62 jaar, onze goede vader, broer, zwager, oom en neef

Siem Tijtsma

weduwnaar van

Anna Weerts

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Ate Tijtsma**
Jan Tijtsma
Hilly Tijtsma
Familie Tijtsma
Familie Weerts

6391 CJ Nieuwenhagen, 24 juli 1986
Besheide 19.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondwake maandag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Zekerheid voor 'n waardig afscheid

Begrafenis- en crematieverzorging
HOENSBROEK e.o. v.h. OTERMANS

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden, na een liefdevolle verzorging in de St.-Odiliakliniek te Geleen voorzien van de h. sacramenten, op 84-jarige leeftijd van ons is heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Giel Pisters

weduwnaar van

Lies Kicken

Schinnen: **Wiel Pisters**
Mia Pisters-Bouwens
Geleen: **Jan Pisters**
Annie Pisters-Polstra
en al zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Pisters
Familie Kicken

6365 EP Schinnen, 24 juli 1986
Corr.adres: Nutherweg 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 29 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat na een zeer lang, ziekbed, op 86-jarige leeftijd is overleden

Anna Sluypers

weduwe van

Johan Mathijs Knubben

Gedurende 12 jaren werd zij zeer zorgzaam en liefdevol verpleegd in het verpleeghuis St.-Camillus te Roermond.

Kerkrade: **Elly Delsing-Knubben**
René Delsing
Alice, Mariëtte, René, Paul
Boxmeer: **Sjef Knubben**
Jeanne Knubben-Rademakers
Lidnine, Susanne, Ellen
Hoensbroek: **Miet Diederen-Knubben**
Henk Diederen
Paul, Hans
Melick: **Annelies Zwitserlood-Knubben**
Louis Zwitserlood
Cécile, Liesbeth
en haar achterkleinkinderen

Roermond, 24 juli 1986
Corr.adres: Marijkelaan 2, 6074 AP Melick

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 28 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Er is gelegenheid om vooraf schriftelijk te condoleren in de kerk.

Heden zaterdag 26 juli om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

De leegte die hij achterliet
kan niemand wegnemen.
In blijvende liefde gedenken wij
wat hij voor ons betekende.

Na een kortstondig ziekbed is heden van ons heengegaan, nog gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame vader, onze goede opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Brouwers

* 24 januari 1918 † 24 juli 1986
weduwnaar van

Helena van Woerkom

Sittard: **John en Margriet**
Brouwers-Laumen
Jacqueline, Johnny
Sittard: **Pierre en Sylvia**
Brouwers-Bronneberg
Britta
Familie Brouwers
Familie Van Woerkom

Sittard, 24 juli 1986
Corr.adres: Sweelinckstraat 14, 6137 PM Sittard

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 29 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Sittard-Stadbroek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Avondmis ter intentie van de overledene maandag as. om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Wilhelmus Cuijpers**, oud 74 jaar, echtgenoot van Elisabeth Schlaven, Eburonenweg 18, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 28 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Pierre Koolen**, oud 75 jaar, echtgenoot van Anna Maria Cobben, Steegstraat 4A, Meerssen. De eucharistieviering vindt plaats maandag 28 juli as. om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

† **Zuster Theresia van het Kind Jezus (Frieda Stadler)**, oud 93 jaar, Brusselsestraat 38, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 28 juli as. om 14.30 uur in de kapel van De Beyart te Maastricht.

† **Alida Lidwina Anna Vroomans**, oud 77 jaar, echtgenote van Dirk Oosterkamp, Dorpstraat 113, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden zaterdag 26 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Condoleren vanaf 10.40 uur, achter in de kerk.

† **Anna Ackermans**, oud 63 jaar, echtgenote van Toussaint Bessems, Limburgerstraat 119, Cadier en Keer. De eucharistieviering vindt plaats maandag 28 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer. Er is geen condoleren.

† **Hans Leenders**, oud 51 jaar, echtgenoot van Mia Meijs, Hoogbrugstraat 3, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats maandag 28 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart (Koepelkerk) te Maastricht. Er is geen condoleren.

---

†

Nog vrij onverwacht is, op de leeftijd van bijna 83 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen overleden

Giel Meertens

Wij zijn dankbaar voor zijn sympathie en hartelijk meeleven.

De uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk St. Gertrudis te Wijlre, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Op de vooravond, 28 juli, zal om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden en om 19.00 uur de viering van de avondmis.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Dr. Ackenshuis, W. Beekmanstraat 2 te Gulpen.
Corr.adres: v. Wachtendonckplein 9, 6321 EB Wijlre

Wijlre: **C.H.R. Schijns**
Sittard: **W. Meertens**
Oosterwolde: **J. Meertens**
Maastricht: **M. Lustermans-Meertens**
H. Lustermans
Raymond en Tanja

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diepe verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons erebestuurslid, oud-muzikant, penningmeester en lid van het steuncomité de heer

Giel Meertens

Zijn inzet en belangstelling voor onze vereniging zullen wij steeds blijven gedenken.

Erebestuur, bestuur, dirigent, leden
en steuncomitéleden, Harmonie St.-Gertrudis Wijlre

Enige en algemene kennisgeving

Diepbedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekende, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte toch nog onverwacht in de leeftijd van bijna 79 jaar van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Fien Dols

weduwe van

Giel Mevis

Sittard: **Leo Mevis**
Sittard: **Jan Mevis**
Lilly Erckens
Sittard: **Frits Mevis**
Els Mevis-van Rooy
Guido
Familie Dols
Familie Mevis

Sittard, 25 juli 1986
Corr.adres: Gouv. van Hövellstraat 9, 6131 KC Sittard.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 28 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Sittard-Stadbroek, waarna de crematie in het crematorium Nedermaas Vouershof 1 te Geleen om 11.45 uur.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de hoogmis van zondag a.s. om 11.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 86 jaar van ons heengegaan, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Josephina Janssen

weduwe van

Petrus de Bree

In dankbare herinnering:
haar dochters Betsie en Sjan,
haar schoonzonen Rinus en Peter,
en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Janssen
Familie De Bree

6451 GX Schinveld, 24 juli 1986
Julianastraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli om 10.30 uur in de H. Eligiuskerk te Schinveld, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Op maandag 28 juli is er om 18.45 uur een avondwake in de kerk.
Mama is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en tante

Agnes Pelzer-van Rijswijk

weduwe van

Peter Joseph Pelzer

Zij overleed op 81-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **Tony Derksen-Pelzer**
Schaesberg: **Jo Pelzer**
Bertha Pelzer-Jongen
Jos, Henk, Jeanny
Familie van Rijswijk
Familie Pelzer

6371 XM Schaesberg, 25 juli 1986
Op de Heugden 46.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 28 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis heden zaterdag 26 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Als ik aan het bed van een dode sta
voel ik mij altijd de mindere.
T. Hermans

Verslagen, maar intens gelukkig voor de mooie jaren die wij samen mochten beleven, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze onvergetelijke man, papa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

André Cox

echtgenoot van

Ine Essers

op de leeftijd van 29 jaar.

Amstenrade: **Ine Essers**
en Kimberly
Heerlen: **M. Cox**
J. Cox-Sijstermans
Nieuwenhagen: **S. Cox**
J. Cox-Smeets
Patricia
Oirsbeek: **T. Lowis-Cox**
W. Lowis
Raymond
Molenberg: **J. Cox**
E. Cox-van Vuuren
Familie Cox
Familie Essers

24 juli 1986
De Gyselaar 71, 6436 AT Amstenrade

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 29 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk van St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna begrafenis op het kerkhof te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondwake van maandag 28 juli om 19.30 uur in voornoemde kerk.
André is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Oliemolenstraat 30 Heerlen, ingang St.-Antoniusweg.
Bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In verband met bovengenoemd sterfgeval is onze zaak

Martin Essers juwelier

Kerkstraat 65, Brunssum,

dinsdag 29 juli
de gehele dag gesloten.

In verband met bovengenoemd sterfgeval is het

postagentschap annex handwerkzaak „'t Wölke"

Gebr. Cox, Kerkraderweg 23, Heerlen

op maandag 28 en dinsdag 29 juli
de gehele dag gesloten.

Te koop aangeboden

Te k. BETONMOLEN f 160,–, tel. 045-312894.

I.v.m. overl. KAST, radio, pick-up, eeth., kachel, lampen enz. Tel. 045-258183.

Te k. prachtig massief eiken BUREAU, wegens overcompleet, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-720602.

Te k. PIANO [illegible] 80 bas, merk [illegible] f 700,–. Knop accordeon 120 bas, merk Accordeola f 1300,–. Staringstr. 87 Molenberg-Heerlen 045-418393.

BANKSTEL, leefhoek en salontafel. Tel. 045-321254.

KLEURENTELEVISIE, prima toestel. Tel. 045-417988 of 045-228472.

Te k. BANKSTELLEN, kasten, slp.kamers, eethoeken en div. faillissementsmeubels, veel keus, spotprijzen, v.a. 12.00 uur, [illegible] 288, Hoensbroek.

Hagelwitte BLOEMKOOL elke dag vers va. f 0,50 p. st. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. COMPUTER Sharp MZ-731, met ing. plotter, ± 200 programma's en joystick en boeken. Hoofdstraat 334, tel. 045-224699.

GRASZODEN 1e f 3,95 p.m2. Gratis thu[...] Tel. 045-713357.

KACHELS nu speci[...] merkorting vanaf f [...] De Kachelsmid Wal[...] Klimmen, 04459-1638.

IJZER en staal. Ve[...] van alle soorten staa[...] ronde buizen, vier[...] buizen, rechthoekige [...] zen, betonijzer, bouw[...] matten, balken en p[...] Ook verkopen wij [...] nium, koper en me[...] Alles is op maat leve[...] Felix Philips, ijzer en [...] Industriepark Nuth. 045-241422. T.o. Makr[...]

---

†

Nooit vragen, nooit klagen
Zijn pijnen in stilte dragen
Zijn handen hebben voor ons gewerkt
Zijn hart heeft voor ons geklopt
Zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten, in de gezegende leeftijd van 90 jaar, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Frans Laurens Heuts

weduwnaar van

Christina Quaedvlieg

Terwinselen: **Fien Heinrichs-Heuts**
Joep Heinrichs
Heerlerbaan: **Zef Heuts**
Mia Heuts-Alleleyn
's-Hertogenbosch: **Liesbeth**
Stoeldraayers-Heuts
Jan Stoeldraayers
Ubach o. Worms: **Jup Heuts**
Keetje Heuts-Hodiamont
Kunrade: **Mathieu Heuts**
Annie Heuts-Hanssen
Heerlerbaan: **Mia Arets-Heuts**
Wiel Arets
Heerlerbaan: **Funs Heuts**
Miets Heuts-Odekerken
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Heuts
Familie Quaedvlieg

Kerkrade, Huize Firenschat, 24 juli 1986
Corr.adres: Dr. Poelsstraat 6, 6467 BZ Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H. Martinus in Heerlen-Welten, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed om 17.40 uur, waarna avondwake om 18.00 uur in de r.k. kapel van Huize Firenschat, Schaesbergerstraat 35, Kerkrade op maandag 28 juli.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheid nemen, zondag van 14.00-15.00 uur en maandag van 18.00-19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wij willen u bedanken voor de gewaardeerde belangstelling en het medeleven, dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Garda Stevens-Cremers

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1986

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 augustus 1986 om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijd[...] haar leven heeft gegeven berichten wij u dat G[...] heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de [...] cramenten der zieken, in de leeftijd van 80 j[...] onze goede en zorgzame moeder, schoonmoe[...] oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Theodora Leufkens

weduwe van

Henri Joseph Marie Frusc[h]

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zie[...] rust.

De bedroefde familie:
Kaatsheuvel: **A. Vilain-Frusch**
J. Vilain, Marcel en Rob
Kerkrade: **H. Frusch**
E. Frusch-Wolff
Peggy en Pascal
Kerkrade: **J. Frusch**
J. Frusch-Haagen
Saskia, Bart en Wout
Berg en Terblijt: **L. Essers-Frusch**
J. Essers en Enrico
Kerkrade: **M. Frusch**
E. Frusch-Dekker
Kevin en Mark
Familie Leufkens
Familie Frusch

6461 DX Kerkrade, 24 juli 1986
Theaterpassage 67

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinde[n] dinsdag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk [...] de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna [...] grafenis op de centrale begraafplaats Schiffer[...] de.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer van de kerk naar de begraafpla[...] gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is [...] geen condoleren.
Maandag 28 juli tijdens de avondmis van 19.00 [...] in bovengenoemde kerk, zal de overledene bij[...] der worden herdacht.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van [...] Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterst[...] 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 [...] 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mocht[...] ontvangen gelieven deze annonce als zodanig [...] willen beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van dee[l]ming, ons betoond bij het overlijden en de begra[...] nis van onze lieve moeder

Gerda Gielkens

echtgenote van wijlen

Luc Rademakers

betuigen wij onze oprechte dank.

De kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehou[den] op zondag 27 juli om 10.00 uur in de parochiek[erk] St.-Clemens te Merkelbeek.

GS antwoorden Statenlid

Zwemverbod voor Maas en kanalen is niet tijdelijk

MAASTRICHT – De Maas en enkele kanalen en plassen in Limburg zijn permanent ongeschikt om in te zwemmen. Het zwemverbod van de provincie voor deze plaatsen is dan ook van blijvende aard. Dat schrijven Gedeputeerde Staten als antwoord op vragen van PvdA-statenlid mevrouw A. Koene-Pijpers. Zij wilde onder meer weten voor welke periode zwemverboden zijn afgekondigd. Ook had zij geïnformeerd naar de beweegredenen voor de onverwachte zwemverboden van G.S. Verboden die overigens massaal worden overtreden, ook al omdat de politie er niet op toeziet.

G.S. antwoorden nu dat in de maanden voor het zwemseizoen begon is bekeken voor welke zwemgelegenheden een verbod moest worden afgekondigd. Er is dus geen sprake van plotselinge besluitvorming.

„Zo kon het publiek tijdig ingelicht worden", aldus het college. De Rijkspolitie te water reageerde ten tijde van de zwemverboden onaangenaam verrast. Zowel de RP als andere betrokken instanties wisten van een 'zwarte lijst' voor zwemgelegenheden, maar waren niet op de hoogte van de door GS genomen maatregel.

GS over Duitse bruinkoolwinning:

Geen gevaar voor Limburgs drinkwater

MAASTRICHT – Er bestaat geen gevaar voor de Limburgse volksgezondheid als gevolg van vervuiling van het grondwater door nitraat uit landbouwbemesting. Dat schrijven G.S. van Limburg in antwoord op vragen van Statenlid P. Wetzeler. Volgens het provinciaal college raakt slechts het ondiep gelegen grondwater bevuild. Het drinkwater wordt echter uit dieper gelegen lagen gewonnen, zodat er geen sprake is van kwalijke gevolgen voor de drinkwatervoorziening in Limburg.

Wel wijst GS erop dat mensen die zelf hun grondwater winnen voorzichtig moeten zijn, daar dit water meestal uit ondiepe lagen komt. Daar is wel sprake van nitraatvervuiling.

Het provinciebestuur werkt momenteel aan een nota over de gevolgen van overbemesting op het drinkwater. Het is de bedoeling deze nota voor het eind van dit jaar aan Provinciale Staten voor te leggen.

Bruinkool

Een andere bedreiging voor het drinkwater in Limburg wordt gevormd door de bruinkoolwinning in het aangrenzende Duitsland.

Er vindt op dit moment onderzoek plaats naar gevolgen van de bruinkoolwinning in de Roerdalslenk en de Venloslenk. De provincie en de N.V. Waterleidingmaatschappij Limburg hebben onlangs bij de Duitse overheid gewag gemaakt van de in Limburg heersende ongerustheid over de bruinkoolwinning.

(ADVERTENTIE)

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15 en 16 uur op ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045-739359.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

commentaar

Verstand

De rijksoverheid is verantwoordelijk voor radioactiviteit en kernenergie, dat is de enige die er verstand van heeft, en kerncentrales zijn allemaal ver genoeg weg. Wij in Limburg hebben niets te vrezen. Wat heerlijk als je je zo overal vanaf kunt maken. CDA-gedeputeerde Werner Buck doet het met het grootste gemak, kennelijk, hetgeen in ieder geval bewijst dat hij gelijk heeft als hij beweert dat hij er geen verstand van heeft.

Een groot deel van de bevolking van de provincie Limburg woont op een afstand van maximaal 65 kilometer van een kerncentrale in België, in Tihange bij Hoei, waarvan de krakkemikkigheid bijna spreekwoordelijk is. En die centrale ligt in de richting waar in Limburg tweederde van de tijd de wind vandaan komt!

Nog altijd geldt voor calamiteiten de 30 kilometernorm; de ramp in Tsjernobyl heeft echter bewezen dat die norm heel aardig is, maar weinig helpt wanneer je op honderd kilometer afstand toch je kinderen moet binnen houden en je groente niet meer mag eten als er in die centrale in Tihange iets gebeurt. Daar komt bij dat de betrokken kerncentrale aan de Maas ligt, en met Maaswater gekoeld wordt. Maar voor gedeputeerde Buck zegt dat allemaal niks. 'Gaat u maar rustig slapen, de rijksoverheid waakt en heeft er verstand van!'

S.B.

Deputé drs. Werner Buck:

'TIHANGE VER GENOEG WEG'

MAASTRICHT – De kerncentrale in het Belgische Tihange ligt volgens gedeputeerde drs Werner Buck ver genoeg van de Nederlandse grens; het is daarom niet nodig een alarmregeling in het leven te roepen in samenwerking met de Belgische regering. Dit antwoordde de gedeputeerde op vragen van het PvdA-statenlid P. Wetzeler. De kerncentrale in Tihange, waar herhaaldelijk technische mankementen worden geconstateerd, ligt hemelsbreed 43 kilometer zuidwestelijk van Eijsden.

De verantwoordelijkheid aangaande radioactiviteit en kernenergie ligt op rijksniveau, aldus verder de gedeputeerde. Daarom kan de provincie zich ook niet bezig houden met de vraag of de tegenwoordig gehanteerde alarmnorm van dertig kilometer rond kerncentrales wel voldoende is. „Ook de kennis van zaken is daar geconcentreerd," zegt hij, en het rijk moet dus ook maar eventuele maatregelen nemen.

De provincie Limburg blijkt ook geen taak te hebben op het gebied van controle van de radioactiviteit van de lucht en dergelijke. Ook dat doet de centrale overheid. Maar als uit de evaluatie van de ramp in Tsjernobyl zou blijken dat de provincie wellicht toch iets moet gaan doen, 'dan zullen wij uiteraard de nodige stappen nemen,' aldus de gedeputeerde.

Aart Resoort van D'66 had ook vragen gesteld naar aanleiding van de kernramp in Tsjernobyl. Ook hij zijn antwoord daar op verwijst Buck naar de werkzaamheden die van rijkswege op het gebied van meting zijn en worden verricht.

(ADVERTENTIE)

Voor de betere service en de beste kwaliteit.

Keuze uit ruim 1000 verschillende monturen.

Peree & Jongen

gedipl. opticien
gedipl. optometrist o.v.
gedipl. contactlenssspec. ANVC

Heerlen
...erstraat 18a
Telefoon 045-714856

39137

Leren overleven

VALKENBURG – Leren overleven. Die kans biedt De Centaur Sport Apeldoorn elke liefhebber een weekeinde lang. In Limburg staat voor 12, 13 en 14 september een 'overlevingsweekeinde' op het programma, dat inmiddels is volgeboekt. Een tweede weekeinde staat gepland op 31 oktober en 1 en 2 november. Belangstellenden kunnen terecht bij Centaur Sport Apeldoorn, tel: 055-331853.



Boulevard of Broken Dreams open

Passepartout voor gemeentebestuur

MAASTRICHT – In het danspaleis op het Vrijthof opende de wethouder van Onderwijs en Cultuur, mevrouw Nella Lázar, gistermiddag de „Boulevard of Broken Dreams", een spectaculair theaterfestival. Dat gebeurde met het onthullen van het gelijkluidende naambordje dat de Boulevard markeert. In haar openingswoord prees de wethouder het initiatief om theater naar het publiek te brengen.

„Dat gebeurt nog veel te weinig", was haar mening. Tien dagen lang staat het Vrijthof in het teken van het theater. Gezellige tenten lokken de toeschouwers naar binnen. In het danspaleis, oftewel de spiegeltent, kunnen jan en alleman elkaar ontmoeten bij een glas pils en een dansje.

Tevoren hadden regisseur en acteurs van de musical „Medio mei" in de hal van het stadhuis het gemeentebestuur een passepartout aangeboden. Deze werd in ontvangst genomen door loco-burgemeester Jan Hoen, de wethouders Lázar en Corten, gemeentesecretaris Lutters, loco-secretaris Jahmers en de chef van de afdeling Onderwijs en Cultuur, Bert van Erp.

De musical „Medio mei", met een keur aan spelers en musici, die geinspireerd is op het gegeven van de Haagse politiek en zich afspeelt in de Tweede Kamer, is een productie die mensen, als Nederlander, gezien moet hebben. Dat kan vandaag, zaterdag, zondag, maandag en dinsdag om 21 uur in de grote tent op het Vrijthof.

● *GEHEEL BOVEN: Wethouder Jan Hoen neemt de passepartouts voor het gemeentebestuur in ontvangst. BOVEN: De Maastrichtse wethouder Nella Lázar (midden) heeft zojuist het straatbordje onthuld.*

In Aken 241 gebouwen in gebruik

Bewaking RWTH is onmogelijk

AKEN – De Technische Hogeschool in Aken is niet van plan de politie te vragen gebouwen van de instelling extra te bewaken. Die vraag is gesteld naar aanleiding van de bomaanslag van eergisteren op het Fraunhofer Instituut voor Lasertechniek'. Effectieve bewaking is namelijk vrijwel onuitvoerbaar: de RWTH heeft in de hele stad Aken en vlak daarbuiten 241 grote en kleine gebouwen in gebruik.

Het Landeskriminalamt in Düsseldorf dat de zaak in handen heeft kon gisteren nog geen vorderingen melden in het onderzoek naar de daders van de aanslag.

De daders blijken, zo valt op te maken uit de brief die zij bij het Fraunhofer Instituut hebben achtergelaten, wel degelijk te menen dat het instituut zich bezig houdt met wapentechnologie. Van de zijde van de RWTH wordt daartegen met klem geprotesteerd. Nog maar enkele weken geleden heeft de TH zich uitdrukkelijk gedistantieerd van alle wapenontwikkeling, met name dan van het Amerikaanse Star Wars-programma.

De tekst van de 'bekentenis' van de 'Strijdende Eenheid Sheban Atlouf' luidt: 'De actuele strategische projecten van de politieke, economische en militaire krachten in het imperialistisch systeem in West-Europa aanvallen! De gevangenen uit de RAF en het verzet en alle strijdende gevangenen bij elkaar opsluiten. Vrijlating van Günter Sonnenberg, en het revolutionair front in West-Europa organiseren. Eenheid in de strijd voor de wereldrevolutie!' Men gaat er van uit dat 'Sheban Atlouf' een nieuwe loot is aan de aan splinters inmiddels zeer rijke RAF-stam.

Drie lichtgewonden

HEERLEN – Op de autoweg Maastricht-Heerlen is gisteravond rond 19 uur een ongeluk gebeurd waarbij drie personen licht gewond raakten. Een Heerlenaar kwam er te laat achter dat hij de afslag Welten moest nemen en bereikte met zijn auto niet meer op tijd op de juiste rijstrook. De auto draaide bij die manoeuvre rond zijn as, sloeg over de kop en belandde in een greppel.

Stilaan met langdurige gevangenhouding verzoend

Turk Samet A. kan geen kant uit

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Nog altijd wacht in het Maastrichtse Huis van Bewaring de Turk Samet A. (28) op toestemming van de Franse autoriteiten om dat land te worden toegelaten. Al 438 dagen zit hij achtereenvolgens in de huizen van bewaring in Roermond en Maastricht opgesloten sinds hij vorig jaar op 14 mei gewapend en met valse persoonspapieren in Venlo per trein ons land binnenreisde. Verschillende pogingen van zijn advocaat mr. Th. Hiddema in Maastricht om aan de gevangenhouding (vreemdelingenbewaring) heet dat nu – een eind te maken zijn stukgelopen op de afwijzing door de Roermondse rechtbank en het Gerechtshof in Den Bosch.

... maanden gevangenisstraf ... Samet A. opgeknapt voor het ... ig wapenbezit. Die wapen... werd aanvankelijk in ver... gebracht met de aanwezigheid ... paus Johannes-Paulus II toen ... ons land. Van enige samenhang ... is evenwel nooit iets gebleken. Rondom elk transport en verhoren van Samet A. voor de rechtbank in Roermond golden wel ... de meest strenge veiligheidsmaatregelen.

... een jaar langer dan de straf ... duren zit de Turk in gevangenschap te wachten op de mogelijkheid om elders in vrijheid verder te kunnen leven. In ons land wordt ... verder verblijf geweigerd. Een ... is hij al onder geleide naar Frankrijk gereisd om daar de vrijheid te hervinden. Hoewel de autoriteiten daar er aanvankelijk mee ... den ingestemd werd hij aan de Belgisch/Franse grens toch weer teruggestuurd. Op de avond van die ... dag stapte hij opnieuw de cel in Maastricht binnen.

... een door Turkije gevraagde uitlevering kwam niets in huis omdat de autoriteiten in dat land niet wilden garanderen dat Samet A. niet de doodstraf zou worden veroordeeld.

Verdenking

De Turkse autoriteiten hadden Samet A. opgeëist op grond van verdenking van een aantal politiek getinte ernstige geweldsmisdrijven waaronder moord en poging tot doodslag. De Roermondse rechtbank achtte de uitlevering alleen toelaatbaar als de doodstraf-garantie werd gegeven. Omdat die te lang uitbleef besliste de minister van justitie in Den Haag dat aan het verzoek om uitlevering niet zou worden voldaan.

„Buitenlandse zaken is nog altijd in overleg met de Franse autoriteiten over de toelating. Vanuit dat land kwam hij in mei vorig jaar ook naar Nederland. Zolang dat niet is geregeld dreigt de gevangenhouding te gaan voortduren", zei gisteren een woordvoerder van het ministerie van justitie.

In het huis van bewaring geldt voor Samet A. hetzelfde regime als voor alle anderen die daar in voorlopige hechtenis worden vastgehouden. „Hij heeft zich stilaan met dat lot verzoend. In de zeilmakerij is hij nu een voorbeeldig werker" zegt directeur van Marle van het Maastrichtse Huis van Bewaring.

'Onger de rook van de Koel':

persoonlijke herinneringen van Mya Maas

„Onger de rook van de Koel", de persoonlijke herinneringen in boekvorm van Mya Maas-Brennenraedts (vorige week gepresenteerd en officieel aangeboden aan burgemeester P. van Zell van Heerlen), is een bundel verhalen, die eigenlijk in veel gezinnen verteld worden. Maar bij één of andere gelegenheid in familiekring herinneringen worden opgehaald, dan zijn het vaak verhalen die Mya Maas nu gebundeld heeft in haar boek.

Haar persoonlijk ervaringen uit Heerlerheide, waar ze geboren werd en naar school ging („sjrieëve op 'n lei mit 'n gruffel"), waar ze speelde („upke, dupke, reubesupke, upke, dupke, knol!"), waar ze eerste liefde op een dansavond waar het orkest „O campagnola bella" speelde, de ervaringen van oorlog, luchtalarm, verdeeldheid en verzet, de bevrijding („boaven-aa g'n Vrank ligk 'n ganse wei vol negers!") en de eerste jaren na de bevrijding. Maar ook herinneringen aan de Heksenberg van vroeger, bidden in de kerk („de kneebenksjkes i g'n kirk woare hel"), de veldprocessie, ondergoed in die tijd, kermis vieren en herinneringen aan „Die alte Mutter Steinbach" werden door Mya Maas opgetekend.

Persoonlijke herinneringen, vaak heel kleine herinneringen, die doordat ze weer eens opgeschreven staan een glimlach van herkenning oproepen en in elk geval bewaard zijn voor wie na ons komen.

Passend bij de eenvoud van de onderwerpen heeft Mya Maas ook heel eenvoudige woorden gebruikt uit de taal, die zij in haar jeugdjaren sprak: 't Heerlerheidse dialect. Niet haar moedertaal, dat was Eijsdens. Dat is een van de bijzonderheden van Mya Maas. Zij schreef al ooit in een Veldeke-reeks in het Eijsdens dialect. Nu deed ze dat, onberispelijk, in het Heerlerheidse.

„Onger de rook van de Koel", werd uitgegeven door Van Hooren te Heerlen.

M.H



● *De omslag van het boek van Mya Brennenraedts.*

G.S. in reactie over spreidingsbeleid rijksdiensten:

Geen sprake van afslanking CBS

HEERLEN – Berekeningen dat bij het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in Heerlen 600 arbeidsplaatsen moeten gaan verdwijnen zijn volledig ongegrond. Dat mag blijken uit een reactie van het provinciaal bestuur op opmerkingen, die onder andere door de SEAK (Sociaal Economische Adviescommissie) in Limburg zijn gemaakt over het PNL-beleid. G.S. merken in die reactie op dat bij gesprekken met de regering gebleken is dat bij het CBS geen arbeidsplaatsen zullen verdwijnen.

De geruchten over inkrimping met maximaal 600 banen waren in de wereld gekomen door plannen van minister Ruding om het aantal ambtenaren op termijn met 20% in te krimpen. De SEAK had becijferd dat dit voor het CBS zou neerkomen op 600 banen.

G.S. merken in dit verband op dat de inkrimping van het CBS vooral niet overwogen wordt omdat dit zou leiden tot afbraak van voor ons land essentiële informatievoorziening.

Opmerkingen van de SEAK dat er een achterstand zou zijn in het aantal arbeidsplaatsen, dat in het kader van de spreiding rijksdiensten naar Zuid-Limburg zou komen, worden door G.S. weerlegd. De eventuele achterstand wordt in elk geval ingelopen doordat bij de NATO-opslagplaatsen nog 80 en bij de nieuwe gevangenis in Sittard ongeveer 250 nieuwe arbeidsplaatsen zullen ontstaan. Verder verwacht het provinciaal bestuur een groei bij al bestaande instellingen, die dank zij de spreiding naar Limburg zijn gekomen, zoals het ABP.

Ondanks bezuinigingen toch een meevaller

Provincie Limburg heeft ƒ 6 miljoen extra te besteden

MAASTRICHT – De provincie Limburg heeft, ondanks alle bezuinigingen van rijkswege en ondanks alle strakker aangehaalde broekriemen, volgend jaar toch meer geld beschikbaar voor nieuwe aktiviteiten dan een jaar geleden. Het overschot op de begroting is liefst vier miljoen gulden méér dan eerder in de meerjarenbegroting van de provincie was geraamd. Gedeputeerde staten denken nu dat zij volgend jaar 8,5 miljoen gulden over zullen houden, waarvan 6,15 miljoen gulden besteed kan worden aan, wat genoemd wordt, „nieuw beleid".

De rest van het bedrag wordt gereserveerd voor onvoorziene uitgaven, mogelijke kortingen op rijksbijdrageregelingen en het opvangen van tekorten van een aantal operaties.

De begroting voor 1987 van het Limburgse provinciale bestuur vertoont aan de inkomsten- en uitgavenkant een totaalbedrag van ruim 400 miljoen gulden: 414.761.953 gulden, om precies te zijn. Het hoofdstuk welzijn is met bijna 200 miljoen gulden aan de uitgavenkant een van de posten, waaraan het meeste geld besteed wordt. Verkeer (onderhoud wegen) en vervoer komt met bijna 90 miljoen op ruime afstand op de tweede plaats.

G.S. van Limburg zullen begin september, bij de presentatie van het nieuwe beleidsprogramma voor volgend jaar, aan provinciale staten plannen voorleggen voor de besteding van de ruim zes miljoen gulden, die nu extra beschikbaar zijn.

„STOOMCURSUS" IN DE „GROENE LONG VAN NEDERLAND"

Geen paarlen voor (wilde) zwijnen

Zeker zestien uur per dag is Huub Schuitemaker uit het Veluwse Hoog-Soeren in touw om zich uit te leven in zijn hobby. Hij verdient er tevens zijn brood mee: toeristen en vakantiegangers weg-wijs maken in de natuur.

Het begon allemaal een jaartje geleden toen de voormalig jachtopziener samen met zijn twee jaar jongere broer Rob (die bij Faunabeheer in Drenthe werkt) vakantiegangers tracteerde op lezingen en dia-presentaties over de Veluwse fauna. Ze richtten op non-profit-basis Faunavoorlichting Veluwe op, trokken met de toeristen en andere recreanten het bos in en leerden hen alles van het Veluws edelhert, de ree, vos, das en het wilde zwijn. Ze hanteerden termen als smaldier, overloper, keiler en laveien. Spraken over het bosbeheer, de havik, de zwarte specht en de bijna uitgestorven korhoender. Over hun biotoop en de aanslag van de mens op die natuur. Kortom, het tweetal stond op de bres voor de Veluwe, de „groene long van Nederland". Omdat hen was opgevallen dat veel schade in de natuur onnodig wordt aangericht. „Uitsluitend aangericht door onwetendheid van de doorsnee recreant".

Broodwinning

„De belangstelling steeg met de dag", zegt Huub Schuitemaker nu, een jaartje later. Naast het ideële doel begon hij er langzamerhand ook een broodwinning in te zien. Dat resulteerde in een naamswijziging. Faunavoorlichting Veluwe werd omgezet in een stichting met de nieuwe naam Natuurvoorlichting Veluwe. „Omdat we nu niet meer uitsluitend het accent op de fauna leggen, maar ook op de flora. De hele natuur komt in ons programma aan de orde", zegt Huub enthousiast.

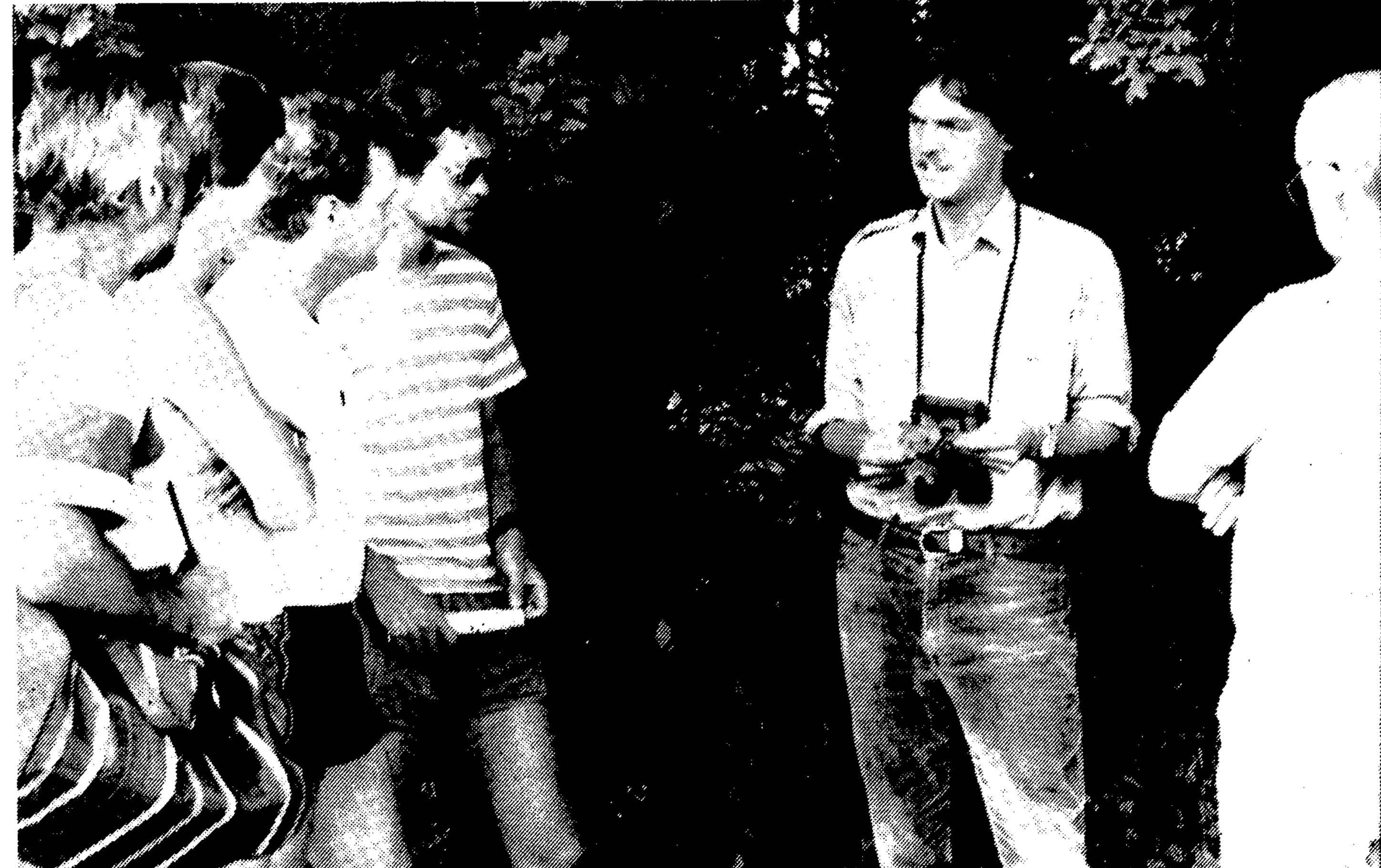
„De provincie Gelderland gaf ons daarvoor een startsubsidie van twintig mille, zodat we de noodzakelijke foto-, projectie- en geluidsapparatuur konden aanschaffen. Het draait nu erg goed. Honderden vakantiegangers melden zich bij hotels, campings en bungalowparken om onze dia-presentaties met lezingen mee te maken en dat vervolgens af te ronden met een excursie door de natuur. In het komende najaar zal door de provincie worden bekeken of er nog een vervolg-subsidie inzit". Huub Schuitemaker heeft aan zijn Stichting Natuurvoorlichting Veluwe de handen vol. Hij werkt van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. De vakantiegangers en toeristen betalen voor zijn programma, dat daardoor niet alleen kostendekkend is, maar bovendien voor Huub een full-timebaan en dus „een boterham" oplevert.

Afspraken

„Ja, ik besta er van. Ik werk van huis uit. Ik heb in mijn woning in Hoog-Soeren een eigen bureau. In het kantoor word ik geassisteerd door een jongedame op parttime-basis. Omdat ik natuurlijk vaak het veld intrek en nieuwe telefonische afspraken toch genoteerd moeten worden. Belangstellenden die zo'n diapresentatie of excursie willen meemaken, of meer informatie willen hebben, kunnen ons altijd telefonisch bereiken onder nummer 05769-473".

„De mensen komen overal vandaan. Van hotels, bungalowparken in de omgeving. Meestal gezelschappen, maar ook vaak individuelen. Of ze komen per trein van uit het gehele land. Bovendien word ik geholpen door vaste natuurgidsen en bevriende jachtopzieners. Allemaal mensen uit de praktijk. Maar het zijn niet uitsluitend vakantiegangers op de Veluwe, die belangstelling tonen, ook personeelsverenigingen en grote families. Want we bieden voor een familiereünie, personeelsdagen of een schoolreisje natuurlijk een leuk, afwisselend alternatief tussen hun eigen programma's door".

„We organiseren dagtochten op de Hoge Veluwe met daarin het rijksmuseum Kröller Müller en we bieden complete Veluwse natuurweekeinden. Ook bezoeken we de wildkansels in het Staatswildreservaat bij Hoog-Buurlo en bij Ede om reeën, damherten en edelherten te bespieden. Als de groepen voor excursies in het veld te groot zijn, worden ze gesplitst. Elke natuurgids trekt er dan met maximaal twintig personen op uit".



● Huub Schuitemaker (met verrekijker) al docerend voor toeristen.

Bronst-roep

„Zo'n bezoek aan een wildkansel duurt één tot twee uur. En we zien bijna altijd wild. In de bronsttijd bekijken we de roedels edelherten en luisteren naar het burlen, de bronstroep. Dat doe ik in samenwerking met de VVV's, die ons groepen belangstellenden aanleveren. Er is genoeg te zien, want er dwalen nog zo'n veertyienhonderd edelherten in het vrije revier op de Veluwe rond"

„Verder hebben we op het programma een bezoek aan het natuurvoorlichtingscentrum Het Aardhuis, het voormalig jachtchalet van de koninklijke familie. Bovendien probeer ik de mensen warm te maken voor het Nationaal Landschap Veluwe, want dat zie ik helemaal zitten. Alleen door zo'n Nationaal Landschap kunnen we de leefgebieden voor het wild zo groot mogelijk houden, worden goed wildbeheer, natuurbeheer en bosbouw veilig gesteld. Door het Nationaal Landschap Veluwe zal blijken dat natuur en recreatie erg goed samen kunnen gaan en het een geen afbreuk doet aan het ander". Huub voert de recreanten dwars door de Veluwse natuur, daarbij wijzend op de verscheidenheid aan waarden van natuur, cultuur en landschap, op oude historische plaatsen, sporen van wild en de nieuwe wijze van bosbeheer. Zijn baantje als jachtopziener gaf hij er destijds aan. „Omdat het mij een te beperkte blik gaf". Hij ziet zijn werk nog steeds als een hobby. Reden waarom zestien uur werken per dag hem niet al te veel afmat.

Huub kijkt naar de resultaten van het afgelopen jaar. En dan ziet hij dat zijn „stoomcursus" over de natuur voor vakantiegangers geen „paarlen voor de (wilde) zwijnen" zijn. Huub: „Vrij veel surveillanten en jachtopzieners zijn niet publiekvriendelijk. Ze verbieden maar, zonder het waarom uit te leggen. Hebben ze ook soms geen tijd voor. Je moet de mensen die niets van natuur afweten bij de hand nemen, rondleiden en op de mooie dingen attent maken. En ze niet zonder nadere uitleg met een bekeuring het bos uitsturen. Dat is belachelijk. Ze leren er niets van".

Verkeersslachtoffers

Tijdens zijn „natuurcolleges" wijst Huub Schuitemaker de toeristen ook op het grote aantal verkeersslachtoffers onder het Veluwse wild. Hij doceert dat niet alleen met woorden, maar ook nogal schokkende kleurendia's. Alleen al op de Veluwe werden vorig jaar minstens 280 grofwildexemplaren gedood. Dat aantal is gebaseerd op de officiële tellingen. „Daarbij ging het op de Veluwe om honderdéenennegentig reeën, ééntwintig edelherten en achtenzestig everzwijnen. Maar vast staat dat het aantal in het verkeer gedode dieren, dat nooit werd geteld, minstens zo groot is. Er verdwijnen heel wat aangereden herten en varkens in de kofferbak van de auto. Dat is weliswaar verboden, maar op die illegale praktijken heeft de politie nauwelijks enig zicht".

Hapje Her... SLOKJE DER...

Tourist Menu 14

En dan val je met de neus in de boter. Beter gezegd: kom je terecht in spitsuurdrukte. Gistermiddag was dat. In hotel-café-restaurant Prinses Wilhelmina (Wilhelminalaan 39, tel.: 04406-12039) in Valkenburg aan de Geul. Buiten regende het, binnen klonk overal Engels. Uit monden van voornamelijk meisjes en jongens van het eiland of „there about". Ze deden een weekje „Holland", liepen in en uit en toonden zich bewegelijk zoals kinderen nu eenmaal (gelukkig!) zijn. Het bedienend vrouwelijk personeel pendelde heen en weer. Met borden, met bestek, met schalen (krente)brood en wat dies meer zij. Op mijn vraag of er ergens in het restaurant nog een tafeltje vrij was teneinde ter plekke het Tourist Menu te nuttigen, werd ik in eerste instantie verwezen naar een grote, geheel gedekte tafel waarop een uitvoerige broodmaaltijd verorberd zou gaan worden. Nadat ik duidelijk had gemaakt dat ik niet als spoorzoeker van de kennelijk te verwachten bent tafelaars fungeerde, mocht ik neerstrijken aan het enige tafeltje in de bar. Helemaal niet erg. Vooral niet omdat een blind paard zien kon dat het excuus („Het is zo druk, mijnheer. Een grote groep staat op het punt van vertrek, een andere op het moment van aankomst...„) van alle fantasie ontbloot was.

Het Tourist Menu dus, u weet wel die driegangenmaaltijd tegen de landelijk vastgestelde prijs van 18,75 gulden. Die begon in Prinses Wilhelmina met soep van de dag. Vlakke, enigszins naar kip smakende, vloeibare kost met veel vermicelli, met 'n stuk of wat vleesballetjes en vergezeld van twee kleine toostjes. Voor het hoofdgerecht bestond de keuze uit goelasj of Stroganoff. Ik koos voor de goelasj. „Met puree of rijst?", werd er gevraagd. Graag puree dus. De goelasj (versierd met vier schijfjes tomaat (?), de gewreven gaargekookte aardappelen en de afgekookte erwtjes werden respectievelijk in kommetjes op tafel neergezet. Jammer was het dat de kommetjes niet op een réchaud werden gedeponeerd.

Met gevolg dan ook dat de warmte er vlug uit verdween. De smaak van de goelasj bleek niet slecht, maar het gerecht bleef voor mij toch, als ik het zo noemen mag, een „fantasietje" op het bekende Hongaars nationaal vleesgerecht. De dessert-keuze bestond uit vruchtensalade of ijs.

Het personeel intussen bleef voor me op en neer draven. Nu en dan ving ik een steelse blik op die duidde op enige verontschuldiging voor al die drukte. Was echt niet nodig geweest. I was amused.

Nino Tomadesso

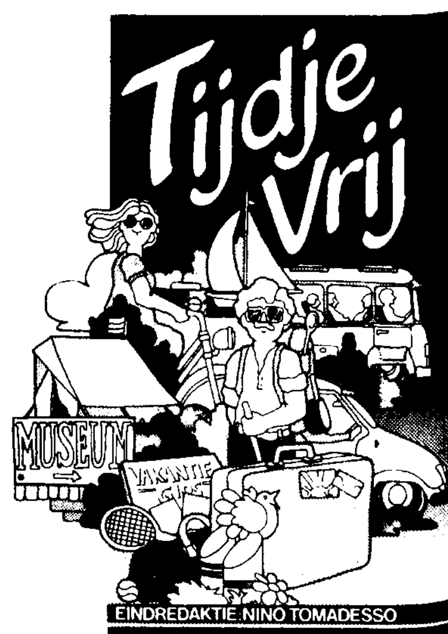


Van vrachtboot tot passagiersschip

● Na een pijlsnelle verbouwing van slechts twee maanden bij Wilton Fijenoord in Schiedam is de vracht-veerboot Baltic Ferry veranderd in een schip dat 650 passagiers over Het Kanaal kan zetten.

De verbouwing is onderdeel van een grootscheeps aanpassingsprogramma van de Kanaal-rederij Townsend Thoresen om de passagiers- en vrachtaccommodatie beter op elkaar af te stemmen. Onderhield de Baltic Ferry aanvankelijk een vrachtdienst tussen Rotterdam en Felixstowe, nu vaart het als passagiersschip tussen Felixstowe en Zeebrugge in België.

In totaal heeft Townsend Thoresen ongeveer dertig schepen varen tussen Engeland en het vaste land van Europa waarmee jaarlijks ongeveer tien miljoen passagiers, twee miljoen auto's en zeshonderdduizend vrachtauto's worden overgezet.



KORTE TOER

ZATERDAG 26 JULI:

EPEN: Feestweek. Viller Spatzen in feesthal (Wilhelminastraat) vanaf 20.30 uur. Entree: 8,50 gulden.
EIJSDEN: Bezichtiging Kasteel Eijsden van 11.00-17.00 uur. Entree: 5 gulden.
Diepstraatfeesten.
BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampingnonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.
MAASTRICHT: Boulevard of broken dreams, theatermanifestatie op het Vrijthof.
Antiek - en vlooienmarkt Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
VALKENBURG: Optreden Limburgs Jeugdtoneel in openluchttheater vanaf 14.30 uur.
MOLENBEERSEL/KINROOI: Molenfeesten vanaf 20.00 uur.

ZONDAG 27 JULI:

EPEN: Feestweek. Frühschoppen met Viller Spatzen. Na 20.30 uur in feesthal (Wilhelminastraat) Roberto Jacketti and the Scooters. Entree: 10 gulden.
GULPEN: Trekker-trekwedstrijden vanaf 10.00 uur op terrein Crapoel nabij Gulpenerberg.
EIJSDEN: Bezichtiging Kasteel Eijsden van 11.00-17.00 uur. Entree: 5 gulden.
Diepstraatfeesten.
BEEK/GENHOUT: Zwarte markt plus attracties bij St. Hubertusstraat vanaf 11.00 uur.
BAEXEM: Braderie St. Jansstraat van 11.00-17.00 uur.
MAASTRICHT: Boulevard of broken dreams, theatermanifestatie op het Vrijthof.
Jazzmatinee in Hotel Maastricht met Old Jazz Maniacs New Orleans Band van 15.00-18.00 uur.
HEERLEN: IVN-middagwandeling naar Putberg en Imstenraderbos. Vertrek 14.00 uur bij de kerk Benzenrade.
SITTARD: VVV-Kerkepadwandeling. Vertrek vanaf 14.00 uur vanaf VVV-kantoor (Wilhelminastraat).
GRONSVELD: Expositie „De Krijtperiode" in Dominicanerhof 1 (Ryckholt) van 14.00-17.00 uur.
MOLENBEERSEL/KINROOI (B): Molenfeesten vanaf 10.00 uur.

WEER IN EUROPA

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot maandag:

Zuid-Scandinavië: veel bewolking en enkele buien. Middagtemperatuur van 16 graden aan de westkust tot 21 in het binnenland.
Groot-Brittannië en Ierland: wisselend bewolkt en vooral in Ierland en Schotland regen. Middagtemperatuur van 16 graden in Noord-Schotland tot 23 in Zuidoost-Engeland.
Benelux, West-Duitsland: vandaag enkele buien, morgen op de meeste plaatsen droog en geleidelijk meer zon. Middagtemperatuur vandaag van 18 graden op de Wadden tot 24 in Zuid-Duitsland, morgen enkele graden hoger.
Frankrijk: vandaag wolkenvelden en vooral in het oosten enkele buien. Morgen droog en perioden met zon. Middagtemperatuur van 20 graden langs de Kanaalkust tot 30 in het zuiden.
Spanje en Portugal: nu en dan een regen- of onweersbui. Morgen flinke zonnige perioden. Middagtemperatuur van 22 graden in het noordwesten tot 30 in het zuidoosten, in het binnenland hier en daar boven de 30 graden.
Italië, Joegoslavische kust: vandaag droog en zonnig. Morgen enkele onweersbuien. Middagtemperatuur tussen 27 en 33 graden.
Alpengebied: vandaag nog enkele buien, morgen perioden met zon en op de meeste plaatsen droog. Middagtemperatuur tussen 22 en 26 graden.

BIOSCOPEN

● ECHT

Royal, Microroyal, Triroyal: Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. Runaway train, do t/m di 20.30 uur. Hot Chili, do t/m di 21 uur. Ambers erotische dagvulling, do t/m di 23 uur. De troetelbeertjes, vrij t/m di 15 uur, bij slecht weer ook vrij za di en wo.

● GELEEN

Roxy: Police Academy 3, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Anders:** D.A.R.Y.L., dag. 20.45 uur, zo ook 15 uur

● HEERLEN

Royal: Cobra, dag. 16.30 18.30 en 21 uur. Romancing the stone, dag. 14 uur. **Rivoli:** The Hitcher, dag. 16 18.15 en 20.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Maxim:** Maxie, dag. 15.30 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. The Coca cola kid, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. House, dag. 14 19 en 21 uur. Pikante schoolmeisjes, dag. 14 19 en 21. Falling in love, dag. 14 19 en 21 uur. **Passagetheather:** Public affairs, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Twilight zone, za zo 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Cobra, dag. 14, 17 en 20.30 uur. The world according to Garp, dag. 17 en 21 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Pretty in pink, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Police Academy 3, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** E.T., dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** Abel, dag 14.30 18.30 en 21 uur. **Palace 2:** Slip into silk, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Orfeu negro, dag. 21 uur. Pixote, vrij za 23.30 uur.

C REUVER

Luxor: Out of Africa, do t/m di 20 uur.

● ROERMOND

Royal: Cobra, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 15 en 17 uur. **Royaline:** Police Academy 3, do t/m wo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur.

● SITTARD

Forum: Cobra, dag. 20.30 uur. Abel, dag. 20.45 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Militaire accademie, do t/m zo 20.30 uur. Miami Supercops, do t/m zo 20.30 uur. Spies like us, ma t/m wo 20.30 uur. Mama is boos, ma t/m wo 20.30 uur. Bij de marine moet je wezen, dag. 23 uur. Kostschoolmeisjes die nooit nee zeggen, dag. 23 uur.

---

in gesprek

● Discriminatie

„De gek van Welterhof" en „Advokaat boos op Welterhof." Zo kan men weer eens in de krant lezen. Welterhof is een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis dat een behandel-, verblijfs- en beschermingsfunctie heeft. Het is aan elk psychiatrisch ziekenhuis eigen dat er een spanningsveld bestaat bij de aspekten behandeling versus beveiliging en patiëntenrechten versus dwangbehandeling. Vanwege het te duchten gevaar voor samenleving of de betrokkene zelf kan door de maatschappij aan patiënten een beperkte bewegingsvrijheid opgelegd worden door middel van een zogenaamde Inbewaringstelling of een Rechterlijke Machtiging. Voor zo'n inbewaringstelling of Rechterlijke Machtiging, waarbij de rechter beslist dat een patiënt ook tegen zijn in , in het psychiatrisch ziekenhuis dient te zijn, worden terecht zeer strikte kriteria gehanteerd.

Het feit dat niet elk storend gedrag reden voor opname is en dat de patiënt dan ook tegen het advies van behandelaars kan en mag vertrekken, geeft dikwijls aanleiding tot spanning met de samenleving, die dan geconfronteerd wordt met een probleemgeval, waarmee de samenleving niet geconfronteerd wenst te worden.

Gedwongen opname en verblijf in een psychiatrisch ziekenhuis is de laatste jaren een zeer omstreden zaak geworden. Enerzijds wordt d.m.v. wetgeving (de BOPZ) het psychiatrisch ziekenhuis de mogelijkheid ontnomen om op grond van het zogenaamde bestwil-kriterium patiënten ook tegen hun wil op te nemen en te behandelen, anderzijds wordt, als deze mensen in de maatschappij verblijven, het psychiatrisch ziekenhuis verwijten gemaakt dat het zijn werk niet goed gedaan heeft. Inderdaad een situatie om bijna gek van te worden.

Huisartsen en politie weten dat bij storend gedrag van burgers middels de 7x24-uurs bereikbaarheidsdienst van het RIAGG de geestelijke gezondheidszorg om hulp gevraagd kan worden. Ook Welterhof participeert in deze bereikbaarheidsdienst. De tweede paradoxale situatie is dat een advokaat meent zijn kliënt (een psychiatrische patiënt) alleen maar te kunnen verdedigen door het instituut dat hem behandeld heeft en dat hem mogelijkerwijs weer zal moeten behandelen, aan te vallen. Zijn boosheid en andere opmerkingen aan Welterhof zijn aantoonbaar onterecht en feitelijk onjuist.

Daarmee heeft hij een bijdrage geleverd aan een negatieve beeldvorming over psychiatrische zorg.

Uit onderzoek is bekend dat de reaktie van de samenleving op (ex-)psychiatrische patiënten een belangrijke faktor is bij de kans om heropgenomen te worden. Zolang de samenleving reageert met uitspraken als 'die gek van Welterhof', zal de vicieuze cirkel in stand gehouden worden.

HEERLEN — **Dr. P.A. de Groot, zenuwarts direkteur geneesheer, Welterhof**

Polydesign naar Sittard

SITTARD – Polydesign BV, een ingenieursbureau sinds 1971, met vestigingen in de Randstad, Zeeland, Groningen en Nijmegen, heeft nu ook een filiaal in Sittard. De vestiging is gelegen aan de Walramstraat 19. Er zijn in Sittard voorshands twee werknemers aan de slag gegaan. Office-manager T.Kessels zegt dat het personeelsbestand op korte termijn zal kunnen uitgroeien tot 12 man.

De vestigingen van dit ingenieursbureau worden zoveel mogelijk bemand met medewerkers uit de regio. Indien nodig worden ervaren medewerkers uit het concern ingezet om de lokale staf een 'on the job'-training te geven. Polydesign werkt voor de chemische, technische, pharmaceutische en voedingsmiddelen-industrie en richt zich tevens op landbouwmachineprojekten.

Folklorefeesten weer in Epen

EPEN – Voor de 11de keer worden in Epen op maandag 28 en dinsdag 29 juli de Mergellandfolklorefeesten georganiseerd. Van 10.50-21 uur kan men terecht in de feesttent en op de feestweide, in het patronaat en het amfitheater en op de grote parkeerplaats. De entree is vrij.

In de feesttent verkopen antiquairs hun waar en zijn er ook marktkramen met een grote verscheidenheid aan artikelen. Op de bekende Duitse Ostrabahn, een op kolen gestookt mini-treintje, kunnen de kinderen een ritje maken.

In het patronaat is een tentoonstelling van de instrumenten van harmonie Inter Nos en treedt ieder uur poppekastspeler Hasseltse Tijl op. Ook laat de Epense volksdansgroep haar kunnen zien. De plaatselijke Katholieke Plattelandsjongeren laten oude volksspelen herleven en er worden oude ambachten gedemonstreerd.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Heerlen

● Vanaf dinsdag 29 juli kan iedereen die kennis wenst te maken met tennis terecht in het sportpark De Varenbeuk van 10 tot 11.30 uur. Iedere beginneling kan meedoen mits in bezit van een eigen racket. Deze activiteit wordt gehouden in het kader van de sportpromotie. De kosten voor deze activiteit, inclusief de lessen bedragen voor tien keer 75 gulden. Voor meer informatie kunt u terecht bij de afdeling sport en recreatie van de gemeente Heerlen ☎ 764559.

Simpelveld

●Schooljeugd die wil meedoen aan het bouwdorp van het kindervakantiewerk dient zich voor 28 juli aan te melden.

Bocholtz

● Zondag organiseert de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten voor de 13e keer een braderie en antiekmarkt. Er zullen weer vele standjes staan en zullen er verschillende demonstraties gegeven worden. Voor de kinderen is er een groot luchtkussen. De braderie is open van 11 tot 19 uur.

Valkenburg

● Het Limburgs Jeugdtoneel speelt op zaterdag 26 juli het sprookje Hans en Grietje in het openluchttheater in Valkenburg. Entree is ƒ3,50. De aanvang is om 14.30 uur.

In de States stralen sterren rondom Limburger



● *Jan Leenders: „Ik ben een echte bierdrinker....".*

JAN LEENDERS

Stelregel van succesvolle hoteldirecteur: 'Vriendelijkheid kost niks'

AMSTERDAM – In de taxi van het Sonesta Hotel naar het visrestaurant Lucius in regenachtig Mokum, grapte Jan Leenders tegenover Thomas Peppler: „In Amsterdam wijs ik zélfs taxichauffeurs de weg...". Peppler, advocaat in Phoenix (Arizona), keek bewonderend. De chauffeur blikte zurig en zwijgend langs de vegende ruitewissers door. Op het verzoek ons naar Lucius te vervoeren, had hij bot gereageerd: „Waar mag dát wezen?". Dus gidsten wij hem naar het spijshuis van Sjors Lodewijks in de Spuistraat teneinde daar – op een adres voor kenners, zoals dat heet – lekker aan de vis te gaan.

Jan Leenders wijst, als het per se moet, niet alleen taxichauffeurs in Amsterdam maar in tal van andere steden, waar dan óók, de weg. Jan Leenders kent de wereld. En velen in de wereld kennen hém. Hij wordt beschouwd als één van de voortvarendste, één van de best betaalde hoteldirecteuren op dit ondermaanse. Sinds een half jaar ongeveer leidt Leenders als „Managing Director" het Desert Princess Hotel in Palm Springs, een fameus bedrijf in Californië waarin „captains of industry", bekende schrijvers en wat dies meer zij plus beroemde (film)sterren in en uit lopen. Leenders ofwel de personificatie van een geslaagde topcarrière. Een ontmoeting met deze pur sang Limburger.



● *Een ster straalt naast Jan Leenders: Raguel Welch, één van s'werelds schoonste vrouwen. Nu en dan loopt ze Desert Princess binnen.*

door nino tomadesso



Jan Leenders werd letterlijk in de horeca geboren. „Ik kwam in De Bovenste Molen (momenteel een befaamd hotel-restaurant-NT) in Venlo, als zoon van de eigenaar, op de wereld. De vader van Jan Grothausen was mijn peetoom. Die heeft nog samen met mijn vader in New York gewerkt". Leenders junior groeide op en ervoer tegelijkertijd dat hij de bacil van een groot gevoel voor het opereren in restaurants/hotels duidelijk in zijn bloed droeg. Was het dan een wonder dat hij in het Limburgse eerst in hotel Du Casque (Maastricht) en later in Prinses Juliana (Valkenburg) zijn carrière begon? „Ik heb toen een leuke tijd gehad. Vooral in Maastricht. Gezellige stad met heerlijke kroegjes. Onder Funs Stevens in Prinses Juliana werkte ik als kelner. In de jaren vijftig was dat. Goede zaak, prima service, uitstekende keuken. Die mensen beheersen hun vak. Altijd zo geweest...".

Vief

Tijdens ons gesprek in kamer 646 (Presidential Suite) van het Sonesta Hotel, zei Jan Leenders op een zeker moment: „Carrière maken is voor mij zeer belangrijk. Dat had ik al erg vroeg in de gaten...". Na een jaartje Valkenburg trok hij weg. Op zoek naar ervaring, erkenning, loopbaan. Het begon in Zwitserland en in Frankrijk, het ging verder in de States. Ober-kelner in Las Vegas. Hard werken, niet zo erg veel verdienend maar wel allerlei facetten van „het vak" onder de knie krijgend. „Ik werkte me vanuit de *food and beverage*, de *service* en de *sales* omhoog. „De meest ideale opleiding voor een latere hotel-manager". Hij managde onder meer in Istanbul (Hilton), in Londen, in de States (Hyatt Regency in Los Angeles) en op Hawaï. Toen weer terug naar Europa: Hyatt Hotel in Brussel („Ik ging toen vaak een weekeindje naar Maastricht. Met Carnaval en zo. Fantastisch!"). Een nieuwe (levens)etappe was inmiddels begonnen. Hoteldirecteur. „Ik ben iemand die hoteldirecteur is geweest in Europa, in de States, in Mexico en in het Verre Oosten. Er zijn er niet veel die me dat nadoen....". Is Jan Leenders nu een oude, vermoeide man? Helemaal niet. Hij heeft Abraham nog niet eens gezien! Op 17 december dit jaar wordt hij pas vijftig. „Geef ik een groot feest". Hij barst van de vitaliteit, van vieve reacties. Bezit een scherp opmerkingsvermogen, lacht graag (en veel) en is duidelijk in alle opzichten een perfectionist.

Congressen

Jan Leenders gaat makkelijk met mensen om. „Ik denk omdat ik in mijn hart een Limburger gebleven ben. Wellicht is dat ook de reden dat ik zo goed met Amerikanen kan opschieten. Die zijn óók niet zo stijf". Begin dit jaar (januari) opende hij, in dienst van een steenrijke *company*, het nieuwste hotel in Palm Springs: Desert Princess. „A Princess Cruises Resort". Jan Leenders: „Vanaf de eerste dag kende het hotel een enorme *take off*. Het is op de eerste plaats een *convention*-hotel. Congressen dus. Een congreshotel brengt het meeste op. Maar congressen moeten wel éérst worden binnengehaald, dat is zwaar werk. Maar zeer belangrijk. Even belangrijk ook is wat je bieden kunt. Zwembaden, tennisbanen, golflinks, maneges en paarden, restaurants, ontspanning, vertier, wat je maar bedenken kunt. In en rond Palm Springs zijn zesendertig golf-, vijftienhonderd tennisbanen en zes á zevenduizend zwembaden. Alles draait om de klant, de gast. Want een tevreden klant komt terug. We hebben Desert Princess op het juiste moment geopend en kregen het ene congres na het andere. Mijn klanten zijn IBM, Automobiel Associations en Companies onder meer. Maar je moet je klanten wel kennen, met ze gewerkt hebben. Waarschijnlijk maakt Desert Princess nu het meeste geld in de States en verdien ik er als directeur het meest van alle hoteldirecteuren. Het is fantastisch, maar zéér zwaar".



● *In de zon en onder de palmen in de tuin van Desert Princess. V.l.n.r.: Kelly Parsons (Miss California'86), Deborah Goodrich („All My Children", „April Fools Day"), Bernie Kopell („The Love Boat") en Jan Leenders.*

„Big shots"

De bezetting van zijn hotel stelt Jan Leenders „tegen de negentig procent. Fantastisch tóch!. Hoewel ik maar driehonderd kamers en tweehonderd *combinations*heb".

„Hoeveel mensen heb je in dienst?"

„Vierhonderdvijfenzeventig".

„De witte brigade, uit hoeveel personen bestaat ze?".

„Ik heb voor het á la carte- en voor het andere, vierentwintig uren geopende, restaurant zestig man in de keuken. Het á la carte-restaurant staat onder leiding van een Franse chefkok, Bernard Malfait uit Nancy. In het andere treden een kok uit Luik en eentje uit Antwerpen als cuisiniers op. Jongens die koken kunnen. Nouvelle cuisine Californische stijl. Grotere porties, beetje zwaardere sauzen".

De congressen lopen in het Desert Princess Hotel meestal van zondag tot en met vrijdag. In de weekeinden komen de (film)sterren en andere *big shots* uit Los Angeles en Hollywood. Jan doet een greep: „Frank en Barbara Sinatra, Raquel Welch, Robert Wagner, ex-president Gerald Ford, Lloyd Bridges, Bernie Kopell....". Af en toe organiseert Jan Leenders een speciale *promotion*. „Ik heb pas een Nederlandse week gehad. Is een fantastisch succes geweest...".

Asperges

Jan Leenders genoot er nóg van en vertelde verder: „Gerard Fagel van De Hoefslag kwam over en bracht enkele van zijn collega's mee. Hij had Nederlandse zeetongen, verse paling, kleine garnaaltjes, pasteitjes en zelfs bitterballen bij zich. Vond ik heel leuk, die bitterballen. Had ik al een heel tijdje niet meer geproefd. Hey, wacht even! Gerard had óók asperges meegenomen. Zo'n duizend asperges uit Limburg, van Hostellerie De Hamert. Hij toverde een menuutje met asperges te voorschijn. Dat sloeg geweldig aan. Die Amerikanen bléven er maar om vragen...Gerard Fagel is een interessante jongen, doet het uitstekend. Met zulke mensen werk ik graag samen. En we hadden Sheila de Vries, de Amsterdamse modeontwerpster, laten komen. Zij gaf een *Fashion Show* die enorm aansloeg. Barbara Sinatra was er helemáál weg van.....". Later op de avond, toen we bij Sjors Lodewijks in de Amsterdamse Spuistraat aan de vis zaten, maakte ook Sheila en haar Tom deel uit van het gezelschap. Sheila zei toen: „We beginnen in Palm Springs een boutique". Verlaat zij dan haar geliefd Amsterdam? „Neen, ik blijf pendelen..." En merkte vervolgens guitig op: „Hoe zou het anders met Limburg moeten? Ik verkoop er veel...". Even later zei Jan Leenders: „Via die *promotions* krijg ik veel publiciteit. Dat is belangrijk, dat bouwt het hotel verder af. Je moet agressief zijn. Harder werken en dingen doen die anderen niet doen".

Limburgers

De keuken van zijn hotel komt bij Jan Leenders op de eerste plaats. „Die moet uit de kunst zijn. Je zou geen vakman zijn als het eten niet goed is. Stel dat mensen bij me komen om een groot congres te plannen en ik neem ze mee naar het restaurant waar het eten niet perfect is. Dan kan ik dat congres wel vergeten. Je moet weten dat zulke congressen één tot anderhalf miljoen dollars kosten. Veel geld, dus alles dient bij mij eerste klas te zijn. De kwaliteit van het eten en van de service is enorm belangrijk. Ik vind service zó belangrijk dat ik zelfs mensen aanneem die geen beroeps zijn. Ik zie in een oogwenk of ze een goede *attitude* hebben, of ze beleefd en vriendelijk en bereid zijn de handjes uit de mouwen te steken. Ik zeg altijd: het kost niks om vriendelijk te zijn. Die mensen krijgen bij mij een aparte training. Aan iemand die niet leuk is, die altijd zwaar gehumeurd is, heb ik niks. Bij ons in Palm Springs schijnt altijd de zon. Een fantastisch klimaat, altijd droog. Een beetje te heet in de zomer. Ook de mensen zijn er zonnig. En willen ook zonnig bejegend worden. Je moet op je mensen kunnen vertrouwen. Ik hanteer in mijn hotel weliswaar grote discipline, maar het moet wel een beetje vlot blijven. Lekker ontspannen en tóch goed werk leveren. Binnenkort komen er twee uit Limburg bij mij in training. Een jongen uit Venlo, ene Verbeek, en een meisje uit Belfeld...eh...hoe heet ze nu ook al weer". Jan Leenders kwam niet op haar naam.

Brand bier

Hij noemde zich, Jan Leenders, een echte bierdrinker. „Je bent Limburger of je bent het niet! Ik heb Brand bier in huis. En Heineken en Amstel Light. Uit België heb ik Chimay, Héérlijk!". Naast Californische wijnen staan in hotel Desert Princess uiteraard ook Franse op de kaart. Jan: „Ik ben in Californië de beste klant van het champagnehuis Laurent Perrier". (Dat door Bernard de Nonancourt groot gemaakt werd en het bracht tot onder meer hofleverancier van België-NT). Leenders wéér: „Er wordt bij ons veel champagne gedronken. Ik heb een balzaal waar duizend mensen in kunnen. We verkopen er diners van tachtig tot honderd dollars en zijn in staat, via een lopende band uit de keuken, die duizend mensen in vijftien tot twintig minuten perfect te bedienen. Daarom ook maken wij zo veel geld...". Van de hak op de tak springend, merkte hij opeens op: „Je bent sportjournalist geweest. Weet je dat ik in een Toyota de rally Londen-Mexico gereden heb? Gewoon voor de *fun*. Het einde heb ik niet gehaald...". Het gesprek kwam op Maastricht en op het congrescentrum MECC dat daar van de grond komt. Jan Leenders zei er (let op, Maastricht!) behartenswaardige woorden over.

Deze: „Zo'n stad als Maastricht gaat er enorm veel aan hebben. Maar het moet wél allemaal goed, wat zég ik?, het moet uitstekend verkocht worden. In congressen zit veel geld. Vele bedrijven profiteren er van. Hotels, restaurants, taxi's, weet ik al niet meer. Congressisten gaan ook uit. Ze winkelen, ze stappen overal binnen. En overal laten ze geld achter. De stad verdient dus. De *promotion* vóóraf moet goed zijn, mag best een tikkeltje agressief. Als je maar alles wat je belooft wáár maakt. En als er maar overal vriendelijkheid en prima service is....".

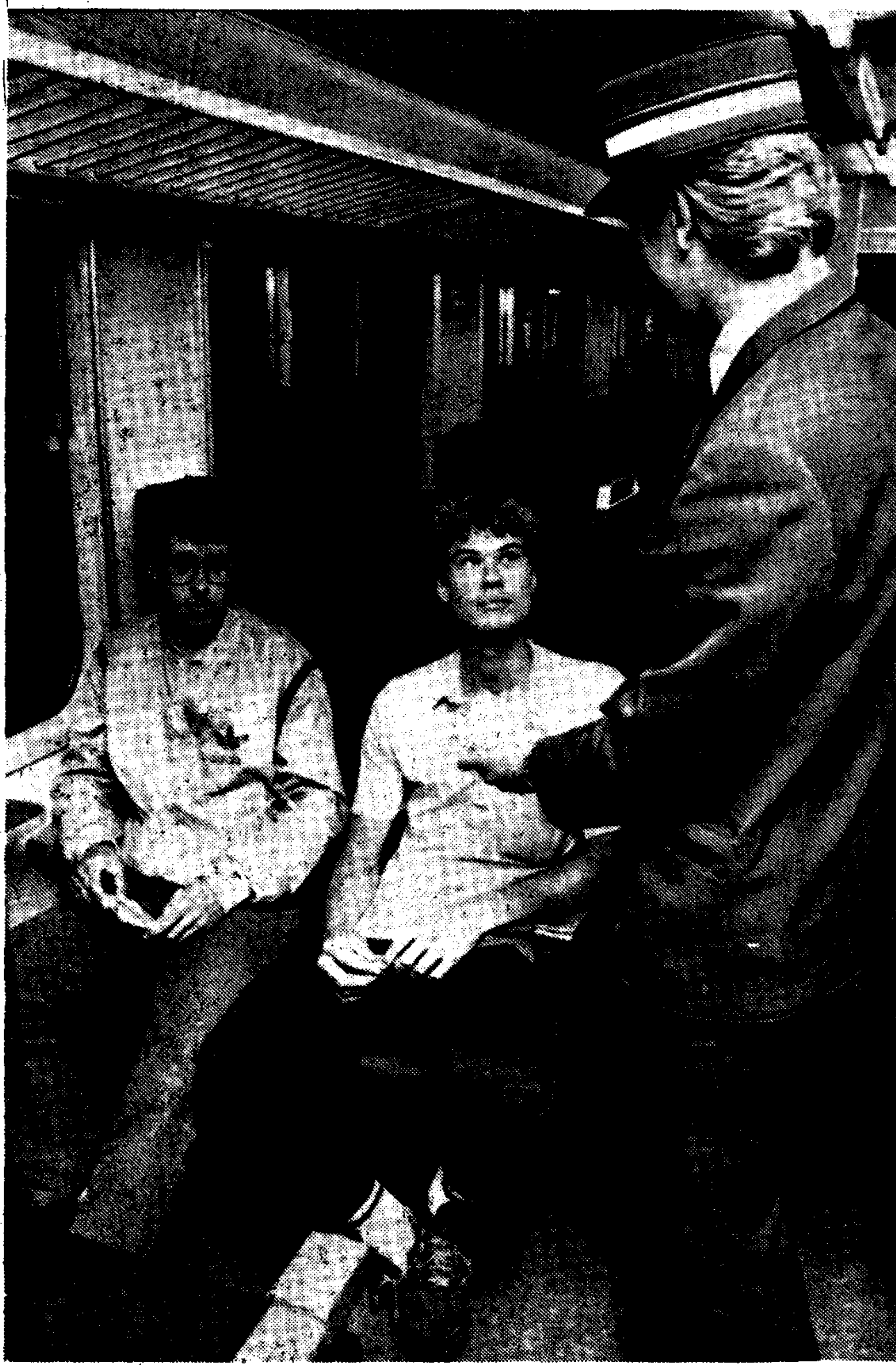
Jan Leenders was even in Amsterdam. Korte stop op een wereldreis. Genève, Londen, Bangkok, Singapore, Hong-Kong, Tokio, Sydney....In zijn suite in Amsterdam lag de Brazil Herald van 1 juli jongstleden op tafel, het oudste Braziliaanse dagblad in de Engelse taal. Op de voorpagina getuigde het van Jan Leenders: „He is one of the world's most successful hotel managers". Duidelijk dus. Vertaling overbodig. Leenders' wereldreis. „Om me een beetje te ontspannen en om wat zaken te doen". Business, you know! Money dus.

De Nederlandse Spoorwegen gaan hun treinconducteurs leren hoe zij met agressie moeten leven en vooral omgaan. De NS hebben gekozen voor een praktische benadering van de problematiek. Voorvallen uit de praktijk zullen als lesmateriaal worden gebruikt. Bij de instructie moet de nadruk vooral komen te liggen op het zoveel mogelijk voorkomen van agressie. Daartoe zullen de conducteurs technieken leren waarvan zij bij conflicten met treinreizigers gebruik kunnen maken. Praten met de oproerkraaier moet de boventoon voeren, aldus luidt de aanbeveling van een werkgroep die zich geruime tijd met de zaak heeft beziggehouden. De werkgroep beveelt verder aan, dat er conducteurs beschikbaar moeten zijn als hun aanwezigheid gewenst is op probleemtreinen. De NS moeten, zo zegt de werkgroep, een reserve in de diensten van de conducteurs inbouwen om dit te kunnen bereiken. Leren omgaan met agressie. Is het beroep van conducteur dan zo gevaarlijk?

'Tja, als een reiziger een mes trekt wordt het wel even anders'

De conducteurs hebben er zelf om gevraagd. Omdat agressie in de trein zo toeneemt. Niet zo zeer in omvang, maar de vorm waarin dat gebeurt baart zorgen. Zij, de conducteurs, weten er steeds vaker geen raad mee. Daarom willen ze leren met agresssie om te gaan.
Een simpel voorbeeld. Een treinreiziger zit onderuit gezakt op een bank. Z'n voeten heeft hij op de bank tegenover hem gelegd. De conducteur komt binnen. Vraagt of hij dat thuis ook doet. Antwoord: *ja*. Wat moet die conducteur in zo'n geval doen? Hij lijkt uitgepraat. De mond is hem gesnoerd.
Een ander voorbeeld. Bij het controleren van de kaartjes treft de conducteur een zwartrijder. De betrapte verzint eerst allerlei smoesjes. Het helpt niet. Vervolgens maakt hij de controleur uit voor rotte vis. Het dilemma: moet de conducteur het ook op een schelden zetten? Of zich alles laten zeggen? Of moet hij te allen tijde correct blijven en net zo lang op de reiziger inpraten tot hij zijn doel heeft bereikt? Hem een kaartje verkopen dus.

Leren omgaan met agressie. Kan dat? Maar weinig mensen, dus ook conducteurs, zullen hetzelfde reageren op conflicten waarin ze verzeild raken. Chef-opleiding H. Maas beaamt dat. Hij zegt: 'We zullen zeker niet alles voorkomen. Wat ons voor ogen staat is de conducteur een instrument in handen geven waardoor hij beter gewapend is. Een instrument waarmee hij het opwekken van agressie kan indammen. Tja, als een reiziger een mes trekt wordt het wel even anders. Dan kan hij niet zeggen: *heb je moeilijkheden, laten we eens praten*. Overigens heb ik hiervoor geen pasklare oplossing. Trouwens, die is er voor geen enkele conflictsituatie'.


● *Tegenwoordig gaan reizigers zo ver dat ze het bloed onder de nagels van de conducteur vandaag halen, al lijkt dat – maar dat is subjectief – niet van toepassing op deze twee NS-passagiers.*

Cursus moet treinconducteurs leren omgaan met agressie

Tact

Tact, dat is eigenlijk wat er van de conducteurs wordt gevraagd. Met praten overwicht zien te krijgen en aantonen dat de reiziger ongelijk heeft.

Mevrouw drs. I. van Weede, onderwijsdeskundige van de NS, zegt het zo: 'In de eerste plaats moeten we goed oppassen dat de conducteur niet de pet opzet van een politieman. Hij zal zich in de eerste plaats moeten inleven in de reiziger. Laat die reiziger z'n verhaal maar vertellen. Dan blaast hij in elk geval al wat stoom af. Dat scheelt'.

Maas voegt eraan toe: 'Wat de conducteur natuurlijk nooit van zijn leven mag doen is opmerkingen maken over het uiterlijk van de passagier. En als de reiziger provoceert moet hij daar niet op ingaan. Zijn enige doel is een kaartje slijten. Als de conducteur begrip toont lost dat een heleboel van de agressie op'.
Niet boos worden. Dat moet de toverformule zijn. Mevrouw Van Weede: 'Kijk, als je tien keer op een dag boos wordt kost dat een vracht aan energie. Ach, kwaad mogen ze best wel eens worden.

Maar komt dat meermalen op een dag voor, dan nemen ze die opgekropte agressie mee naar huis. en wordt ze op de familie afgereageerd. Als we iets willen zien te voorkomen, is het dát wel'.
We praten nu over één reiziger. Dikwijls zijn het groepen die de conducteur net zo lang sarren tot hij door het rode lint gaat. Hoe denkt de NS het treinpersoneel daar tegen te wapenen?

Leider

Mevrouw Van Weede: 'De opdracht in zulke gevallen is: probeer de leider van die groep eruit te halen. Wanneer je zo'n praatjesmaker alleen hebt, is hij in veel gevallen als was in je handen. De conducteur moet de confrontatie zeker niet uit de weg gaan. Hij moet de groep zo open mogelijk benaderen en op aan- of opmerkingen niet ingaan. Wat hij in zo'n geval zeker niet moet doen is verbieden bepaalde dingen te doen. Anders is hij verloren'.
Vluchten als het werkelijk te gek wordt? Maas is er heel duidelijk over. De chef: 'De conducteur moet moeilijkheden nooit uit de weg gaan. Ik kan me voorstellen dat hij zich terugtrekt. Vluchten is geen oplossing. De conducteur die dat doet zal alleen maar angstiger worden voor een volgende confrontatie. Op die manier ben je niet goed met je werk bezig. Toegegeven, het is best een probleem. Het personeel op de trein heeft het echt wel eens moeilijk om agressieve reizigers van hun ongelijk te overtuigen. Agressie totaal uitbannen? Nee, dat lukt niet. Dat is ook niet de opzet van de cursus. Wat we willen voorkomen is dat het uit de hand loopt'.

Een onderdeel van de cursus bestaat uit psychologie. Niet diepzinnig, maar alleen die dingen die bruikbaar zijn. Om het gedrag van de conducteur te veranderen?

Mevrouw Van Weede: 'Waar we bepaald niet op uit zijn is gedragsverandering van de conducteur. Het is onmogelijk iemand van tevoren te zeggen hoe hij zich die dag moet gedragen. De reiziger is onze klant. Die moet zowel tijdens de reis als erna tevreden zijn. De conducteur kan daar een hoop aan doen. Hij loopt niet louter en alleen door de trein om kaartjes te controleren, hij is ook nog eens een keertje gastheer van de NS'.

Inspelen

Inspelen op de situatie. Dat wordt er van de conducteur gevraagd. Een gezin dat met kinderen naar het strand gaat. De conducteur kan er een opmerking over maken. Een reiziger die kort en zakelijk is. De conducteur controleert zijn plaatsbewijs, geeft er een knip in en loopt door. Of de reiziger wil een praatje maken. De conducteur kan daar gehoor aan geven. Kortom, dat is in een notedop wat de NS de conducteurs via de cursus die na de zomer begint en zes dagen in beslag neemt willen bijbrengen.

De Nederlandse Spoorwegen vatten de zaak heel serieus op. In het opleidingscentrum is een ruimte als coupé ingericht. Acteurs worden ingehuurd om de rol van de (ontevreden, agressieve enz.) reiziger te spelen. De conducteurs moeten zich dan maar uit de soms netelige toestand zien te redden. De acteurs hebben de opdracht goed te laten merken of ze wel of niet tevreden zijn met de behandeling van de conducteur. Maar de conducteurs oefenen ook op elkaar. De gespreksstof dragen ze zelf aan. Voorbeelden die ze in de praktijk al eens hebben meegemaakt.

De hamvraag is: bereiken de NS alle conducteurs. Vooral hen voor wie de cursus is opgezet?

Onderwijsdeskundige mevrouw Van Weede: 'De mensen die je wilt bereiken, ja, daar is het moeilijk voor. Ik vraag me af of je iedereen de volle honderd procent van de stof zult kunnen bijbrengen. Bereik je zo'n zestig procent van het hele korps, dan denk ik dat je al een heel goed percentage scoort. Voor ons is het ook afwachten wat het oplevert.

In de opleiding tot conducteur wordt er wel aandacht aan de reiziger besteed. De tijd verandert. Dus moet die opleiding worden aangepast. Vroeger kreeg de conducteur een duw of een klap. Daarmee was het afgelopen. Tegenwoordig gaan sommige mensen zo ver, dat ze werkelijk het bloed onder de nagels van het treinpersoneel vandaan zuigen. Wij moeten een manier bedenken waarmee de conducteur zich tegen deze vorm van agressie kan wapenen'.

Vechtsport

Wapenen tegen agressieve reizigers kan ook door een of andere (oosterse) vechtsport te leren. Vormt een vechtsport onderdeel van de cursus?

Mevrouw Van Weede is er duidelijk over. 'De NS hebben heel bewust gezegd: *we laten de conducteurs geen vechtsport leren*. Althans niet op kosten van de spoorwegen. We stimuleren dat niet. De andere kant is: wij kunnen de conducteurs niet verbieden zich te bekwamen in een vechtsport. Zeker niet als zij die in hun eigen tijd beoefenen. Ik moet toegeven dat er conducteurs zijn die van tijd tot tijd bij ons aankloppen met de vraag om via de NS karate te mogen leren. Maar we wijzen dit consequent af. Volgens mij lokt dit juist agressie uit. Vaak zie je dat die vervelende reizigers ook nog goede vechtersbaasjes zijn. Je krijgt dan twee specialisten in een vechtsport tegenover elkaar. De conducteur hoeft zich natuurlijk niet te laten afrossen. Wordt hij bedreigd, dan moet hij zich terugtrekken. Voor z'n eigen veiligheid. Ik besef dat je dan wel de andere passagiers met zo'n agressieveling achterlaat'.

Wat moet de conducteur doen als hij een optater krijgt? Reageren met de klant is koning?

Maas: 'Tja, de natuurlijke reactie is: *ik geef 'm een hijs terug*. Het is niet de bedoeling dat er constant wordt gemat in de trein. Anders wordt het als iemand met een knuppel staat te zwaaien of met een stiletto zijn nagels zit schoon te maken. Je kunt je afvragen of je dat mes moet opeisen. Ik vind dat de conducteur zelf moet inschatten of er werkelijk gevaar dreigt. Iemand die echt wat van plan is, houdt zo'n mes wel in z'n zak en haalt het pas tevoorschijn wanneer hij het denkt nodig te hebben'.

Geen vechtsport in het cursuspakket. 'Klopt', zegt Maas. 'Wat niet mag gebeuren is dat we conducteurs krijgen die 's morgens handenwrijvend op de trein stappen en zeggen: *ik hoop dat ik er vandaag weer een paar tegenkom....*'

jan westerlaken

Misser van 'Guide Michelin' ● De heren hebben zeker vliegangst

KLM Royal Class: ook figuurlijk een hoogvlieger

Eigenlijk begon het allemaal *the night before the day after*. Een beschaafde klop op de deur van onze kamer in het luxueuze strandhotel *Agapi Beach* in Heraklion. Een brief van de KLM, of we toch maar vooral onze koffers op de kamer wilden laten staan. Alleen de van fraaie riempjes voorziene labeltjes met de aanduiding 'Royal Class' moesten we even zelf aan onze valiezen bevestigen. De rest zou vanzelf goed komen. Dat bleek niet te veel gezegd.
Achttien plaatsen telt de Royal Class in de punt van de Boeing, waarmee de nationale trots ons van Heraklion naar Amsterdam wil brengen. Die zou, zo bedenk ik, niet eens meer onze koninklijke familie in haar huidige omvang kunnen herbergen. Maar ja, het moet ook een beetje exclusief blijven.

Wat heet een beetje? Nauwelijks geïnstalleerd in de zetels, de benaming *zitplaats* zou deze meubelstukken aanzienlijk tekort doen, worden wij besprongen door drie stewardessen en twee pursers, die speciaal voor ons welbevinden blijken te zijn aangesteld. Of we een glaasje champagne willen nuttigen. Hoewel het inderhaast geconsumeerde drankje in de heerlijk koele VIP-room van de luchthaven nog zijn weg zoekt, sla ik dergelijke aanzoeken nooit af. Zeker niet in dit soort omstandigheden, er mocht eens iets fout gaan.

"Rustig aan met champagne," leerde mijn moeder mij altijd, maar deze wijze raad sla ik doorgaans in de wind. Dit keer moet dat ook, want nauwelijks drie minuten later worden de glazen weer verondersteld leeg te zijn. De gezagvoerder gaat het toestel in beweging zetten en gerinkel in de glazen is dan uit den boze. Wel krijgen wij als pleister op de wonde een feestelijk ingeblikte sigaar aangereikt.

Petrus

Intussen hebben wij ook allen een greep mogen doen in het lectuurmeubel, dat in het tot een soort dansvloer uitgedijde gangpad staat opgesteld. Behalve alle landelijke dagbladen tref ik daarin ook exclusiever leeswerkjes als *Life* en *Elegance* aan. Een aardige, doch tamelijk loze geste van onze gastheren en -vrouwen, want tijd om te lezen wordt ons vervolgens niet gegund.


● *Het interieur van de KLM Royal Class. De stewardessen behandelen hun achttien gasten als uitgehongerde vorsten.*

Wel zijn wij desgewenst ontdaan van onze colberts, die de stewardessen met ingetogen charme aan een afgesloten garderobe in de neus van het toestel hebben toevertrouwd. Wie hierin het begin van een opwindende reis zou hebben vermoed, komt echter bedrogen uit. In plaats van een resolute tweede zet op dit pover begin van collectieve striptease volgt de uitreiking van vreemdsoortige muiltjes.

Aanvankelijk vermoed ik hierin een stille wenk in de richting van mijn ietwat versleten schoenen, doch dat blijkt een misverstand. Ook mijn mede-passagiers worden met deze bijkans Turkse surprise verblijd, met dien verstande dat die voor de heren in blauw is uitgevoerd, voor de dames uiteraard in rood (afgewerkt met een geel strikje). Verschil moet er zijn, zelfs zo dicht bij Petrus.

Naamkaartje

Wat mij alras opvalt is dat de stewardessen mij zo keurig en consequent bij mijn naam aanspreken. Zouden mijn gedragingen op het zojuist verlaten eiland Kreta wellicht aanleiding hebben gegeven tot opneming in de internationale opsporingsregisters? Maar na overpeinzing kom ik tot de conclusie dat dit toch enigszins overtrokken is.
Nadere inspectie van de *Sleep Air-zetel*, zoals mijn stoel in het luchtvaartjargon heet, brengt echter tot mijn grote opluchting een prachtig naamkaartje aan het licht, dat parmantig op de rugleuning prijkt. De reclameslogan aan de achterzijde, *KLM first in the air*, neem ik graag op de koop toe; ik ben trouwens niet bepaald in de omstandigheid ze te weerspreken.

Vanzelfsprekend krijgen wij ook de bekende luisterapparaten aangereikt, waarmee je via aansluiting op je ligstoel muziek naar keuze kunt laten opklinken. Ik besluit echter dit tijdverspilling te vinden en word daarin in het gelijk gesteld door de immer aanwezige stewardess, die de menu-kaarten komt ronddelen.

Kaviaar

Nu breekt eerst recht onze klomp. Na een bescheiden opwarmertje met originele *Sevruga-kaviaar*, komen schalen met verse kreeft, gerookte forel, Ardenner ham met meloen en plakjes kalfsvlees aan ons voorbij. Voor het hoofdgerecht wordt ons een keuze gelaten uit kalfsfilet in tomatensaus, gegrilde zalm met krab en sjalottensaus, schelpjes in witte wijnsaus en haasfilet met een crèmesaus. Voor wie hierin niets van zijn gading vindt, kan ook nog een volledige Indische rijsttafel worden aangerukt, zo meldt de menukaart. Bezorgd raadpleeg ik mijn uurwerk, de reistijd naar Amsterdam bedraagt slechts drieëneenhalf uur.

De achterzijde van de menukaart blijkt de wijnkaart te bevatten. Voor de voorgerechtjes lijkt de *Würzgarten Riesling Kabinett Halbtrocken 1983* mij wel wat, voor het hoofdgerecht laat ik een *Bordeaux Château Giscours 1979* uitschenken. Benauwd monster ik de purser om te verifiëren of mijn zo resoluut gepresenteerde keus niet al te zeer bezijden de vinologe wetmatigheid valt. Met een professionele glimlach neemt hij nota van mijn bestelling. Mijn smekende blik om iets van herkenbare instemming wordt echter niet beantwoord.

Wodka

Intussen bemerk ik dat verschillende van mijn collega's hun muiltjes al overboord hebben gegooid ten faveure van stoute schoenen, die hen overigens aanzienlijk beter staan. Zo zijn er die bij het ontwaren van het woord 'kaviaar' de wijnkaart hoogmoedig terzijde schuiven, in de vaste veronderstelling dat het van algemene ontwikkeling getuigt hierbij wodka te bestellen. Aldus geschiedt dan ook.
Tot mijn voldoening blijft er bij al deze culinaire vreugde toch nog tijd voor een aperitief. Hoewel ons daartoe een *Sandeman Port* wordt aanbevolen, doe ik nu maar eens even gewoon: ik vraag bier. Mijn idee dat in de wereld van multi-nationals de grote jongens elkaar de bal toespelen wordt weer eens bevestigd als ik bemerk dat in deze populaire drank *Amsterdamse Freddie* bij KLM Royal Class het alleenvertoningsrecht heeft.

Damast

Terwijl wij ons verpozen op het middenterrein dekt de bemanning de tafeltjes. Geen disposable troep, maar stevige damasten tafelkleedjes met dito servetten. Het bestek is van zilver. Ook die onhandige papieren zakjes met peper en zout komen er in de Royal Class niet in. Nee, een heus peper-en-zoutstelletje op een speciaal daartoe ontworpen plateau. Alleen onder het tussendoortje (een heldere tomatensoep) ontwaar ik een servetje, maar dat dient slechts om het morswater op te vangen. Overigens een prachtig ontwerp, met honderd ingewerkte oranje tulpen. Royal Dutch.
Even voordien hebben ons natte en buitengewoon hete handdoekjes bereikt, die in opgerolde staat worden opgediend. Gelukkig is dit vreemde gebruik mij reeds eerder overkomen, zodat ik dit keer niet mijn vrouw te hulp hoef te roepen om mij voor een flater te behoeden. Omdat ik zojuist enkele pagina's van *De Telegraaf* heb gelezen, besluit ik er nog gebruik van te maken ook.
Het gelegenheidszakje met toiletartikelen, dat ons eveneens wordt verstrekt, laat ik echter ongebruikt. Een kam heb ik al, zij het niet met het opschrift *KLM*, en een eau de toilet gebruik ik niet, tenzij de after shave toevallig op is. Ook de naaigarnituur is aan mij niet besteed, aangezien ik de daartoe behorende werktuigen niet kan bedienen. Hoewel ik me realiseer dat de geste door deze of gene wellicht als vrouw-onvriendelijk kan worden opgevat, vertrouw ik een en ander met en achteloze armzwaai aan de boodschappentas van mijn gade toe.

Michelin

In een pittig tempo, Amsterdam ligt ineens zo onaangenaam dichtbij, wordt onderwijl de dis opgediend. De maaltijd is werkelijk van koninklijke klasse. De heren van de fameuze *Guide Michelin* moeten wel met een enorme vliegangst behept zijn dat deze haute cuisine, met excuus voor de ongepaste woordspeling, voor hen onopgemerkt is gebleven.
Als toetjes worden ons achtereenvolgens een Hollands kaasplateau en een fruitsalade met slagroom (met *Cointreau* of *Grand Marnier* naar keuze) geoffreerd. De koffie completeert het diner, met een bonbon uiteraard, *Huize van Wely* (sinds 1922).
Daarna rest ons gelukkig nog een beetje tijd, hoewel de piloot langzamerhand de landing heeft ingezet, om geschenken in ontvangst te nemen. Er schijnt in die Royal Class een permanente 6-december-euforie te hangen, die onder andere gestalte krijgt in de vorm van een in Delfts blauw uitgevoerd Amsterdams grachtenhuisje. Achter deze facade gaat echter een portie jenever schuil, die wij gelukkig niet meer behoeven op te drinken. Het stenen bouwseltje blijkt onderdeel uit te maken van een serie van vijfenveertig van dit soort Madurodam-achtige optrekjes, die steeds ter onderstreping van de exclusiviteit aan de Royal Class reizigers worden opgeleverd. Eén van de stewardessen weet mij uiterst vertrouwelijk te melden dat de Royal Class reeds gewoontereizigers kent die de serie twee maal compleet hebben. Ik zal echter voorlopig aan 'ruilen' niet toekomen, zo valt te vrezen.

Omkijkend ontwaar ik, behalve een niet eerder opgemerkte tinnen vaas met prachtige irissen, boerentuilen en distels, enkele van de 398 *gewone* passagiers, die door een gordijn aan ons gezicht onttrokken zijn. Zij proberen door de spleten een glimp op te vangen van wat zich aan gene zijde aan buitenissigheid afspeelt. Een enkeling priemt zelfs stoutmoedig zijn video-camera binnen. Meewarig aanschouw ik het tafereeltje, tot ik me realiseer dat ik dat zelf had kunnen zijn.

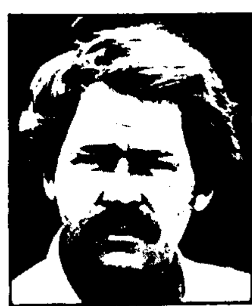
jan reijnders

Een zeldzaam jubileum van een onverwoestbare 87-jarige kasteleinsvrouw

DRIEKWART EEUW ACHTER DE TAP!

HEERLERHEIDE – Volgende maand wordt Christien ('Stien') Grond uit Heerlerheide 87 jaar. Een zeer respectabele leeftijd, zeker, maar nog geen reden om zó uitvoerig de krant te halen. Dat zij vandaag toch in volle glorie deze pagina siert, houdt verband met het feit dat zij die tiende augustus ook 75 jaar achter de tap staat. Driekwart eeuw kasteleinsvrouw, in café Smeets-Grond-Jans, ook wel bekend als het 'huiskamercafé' van Heerlerheide. Vijfenzeventig jaar aktief in deze branche, dat moet een officieus Limburgs record zijn. En wie haar zeer voorzichtig polst over ophouden, kijkt ze bijna beledigd aan. 'Wat? Ik voel me zelfs nog te jong om mee te gaan met die bejaardenreizen.'

'Ik was twaalf jaar. Toen zei mijn vader: *Christien, het wordt de hoogste tijd dat je mij in het café komt helpen. Je hebt er nu wel de leeftijd voor.* De vloer poetsen was mijn eerste opdracht. En ik had dat zo goed gedaan, dat ik een paar dagen later al in de bediening mee mocht helpen. Mijn ouwelui begonnen de zaak in 1911. Hiertegenover werd toen de schacht van de O.N. 3 aangelegd. Een *koel* als buurman betekende veel volk over de vloer. Dat had pap goed gezien. Ik kom uit een boerengezin. We hadden thuis zes kinderen, vier jongens en twee meisjes.
Er werd in die beginjaren nog met Duits geld betaald. Even denken...



door jos van wersch

Een pils kostte tien Groschen, zeg maar een dubbeltje. Een *drupke* was iets duurder. Dan praat ik over 1918. Er waren ook klanten die met Hollands geld betaalden. Pap betaalde daarmee weer de belasting want die was er toen óók al. Bier en jenever, alleen dat verkochten we in die tijd. Geen snoep, ook geen radio. En geen flipperkast of fruitautomaat hahaha. Trouwens, nu nóg niet. Ik zeg maar zo: het geld dat ze in die automaten stoppen kunnen ze niet meer uitgeven aan drank. Of zie ik dat verkeerd?
's Morgens om zeven uur gingen we open, maar dan had ik alles al gepoetst. Zeven uur vroeg? Vergeet niet dat er veel *koelpieten* rond die tijd binnenstapten die van de nachtschicht terugkwamen. Dan smeerde ik van die dikke boterhammen voor de koempels, als extraatje. Er waren erg veel koempels die in ons café bleven totdat ze 's avonds weer 'op' moesten. Er werd stevig gedronken, zeker als ze loondag hadden. Er waren veel buitenlanders bij, Tsjechen en Polen vooral. De zaak hield ik open tot middernacht. Dan had ik er toch zeventien uur opzitten. En daarna poetsen. Maar van dat werken ben ik nooit ziek geworden. Lastige klanten? Oh nee! Die kwamen met geen vinger aan mij. Soms ja, maar dan sloeg ik hard met de vuist op tafel en dan waren ze koest. Ik heb ook wel eens mannen een klap tegen de ribben moeten geven. Maar dat waren toch uitzonderingen. Dan riepen ze heel boos: *Stien, wat bis doe 'n freche priej*, maar dat interesseerde me niet. Ik heb, een kleine uitzondering daargelaten, altijd fijn publiek gehad. Ook nu, in 1986. En dat is heel belangrijk voor een café. Trouwens, als ik zie dat iemand teveel heeft gedronken, krijgt-ie geen drup meer. Dat weten de klanten ook. Dus ze doen geen gekke dingen.

Ze noemen me Stien, maar eigenlijk heet ik Christien. Jarenlang was het *bie 't Christien e gen schuur.* Christien is een veel mooiere naam. Jammer genoeg hebben ze er Stien van gemaakt. Eind twintiger jaren ben ik gaan vrijen. Maar ja, vrijen, wat was dat toen? Mijn overleden man Piet, die *op de Emma, de ON 3 en de ON 1* heeft gewerkt, die woonde hier tegenover en die *lag* altijd hier. Die is dus gewoon blijven hangen. En met de twee volgende generaties is het precies zo gegaan. Die komen ook allebei van de overkant. Toen mijn man opzichter werd, heb ik het café een half jaar moeten sluiten. Want van de mijnbazen mocht hij na die promotie geen café meer hebben. Ze waren bang dat hij zich vaak zou verslapen. Dat is nooit gebeurd en toen mochten we weer openen.
Van de crisis, in de dertiger jaren, hebben wij bijna niks gemerkt. De mijnen draaiden gewoon door en het geld bleef dus rollen. En wie géén werk had, kwam juist dáárom het café in. Hoe meer werklozen, des te drukker is het in de café's.



● *Stien in de jaren twintig. 'Als ik die foto zie denk ik wel eens: Ich möchte noch mal zwanzig sein...'* **Foto: G. RHEINGANS HEERLEN**

In 1940, toen de oorlog uitbrak, hadden we geen bier meer. Af en toen wist ik wel nog een fles jenever uit te halen. Maar de klanten bleven komen. En ze kaartten toen om een kop soep. Eind '44 had ik weer een beetje bier. Ik kreeg twee vaatjes Ridder-pils *van der Bisschops va Gebrook*. Maar wat doe je met twee vaatjes per week als er jaren niks te drinken is geweest? In het begin hadden we *Cambrinus*-bier, van brouwerij Boesten uit Heerlen. Dat bedrijf fuseerde en sinds 1921 zijn we een *Amstel*-café. En dat bier tappen we omdat we het gewoon lekker vinden. Ik ben niet aan een brouwerij gebonden zoals zoveel andere kasteleins. Wij hebben alles betaald, als U begrijpt. Vertegenwoordigers van Limburgse en Belgische brouwerijen hebben zich hier de poten platgelopen in de hoop dat wij van biermerk zouden veranderen. Een man van *Piedboeuf* bood mijn vader – in die tijd al – 1000 gulden extra per maand. *Dan kunde daarvoor schoone kleren voor uw schoone dochter kopen*, zei hij erbij. Maar pap zei: 'Ik heb jouw geld niet nodig. Ik kan Christien zelf wel kleden!' Ik heb vaker gezegd dat wij de Amstelziekte hebben en die is ongeneeslijk, hahaha...



● *Stien Grond, bijna 87 jaar, aan het werk in haar huiskamercafé. 'Als ik niet meer achter de tap kan staan, is het met mij snel gedaan...'* **Foto: FRANS RADE/3-POOT**

Zelf heb ik nooit alcohol gedronken. Heel af en toe. Ja, in de oorlog bestelde ik met zo'n lieve blik in de ogen echte cognac aan de Amerikanen. Want die hadden dat spul wél. Nou, dat vonden die jongens geweldig... dat deden ze maar al te graag. Als ik die fles cognac dan eenmaal had, gaf ik ze aan pap. Datzelfde deed ik met de chocola. *Please, I like chocola*, zei ik dan. En dan gaf ik die repen stiekem aan mam. Ja kijk, ik was toen een meisje van in de veertig, en die Amerikanen woonden in ons huis. De Schotten hebben in de oorlog hier nog hun postkantoortje gehad. Ik zat er dan bij als de post van hun familie uit Schotland binnenkwam. *Dead, dead, dead*, zei die militair dan heel vaak als hij een brief kreeg voor een gesneuvelde collega. Dat wist zijn familie in Schotland op dat moment nog niet.

Of ik rijk ben? Ach, ik heb altijd goed verdiend en goed gespaard. Ze zeggen dat ik een grote oude kous heb. Ik open de zaak en sluit de zaak. En zo blijft het zolang ik leef. Trouwens, waar zou ik nou geld aan moeten uitgeven? Vakantie? Dat is niks voor mij. Ik ben één keer in mijn leven in Maastricht geweest, in 1946. Voor de rechtbank nog wel. Ik kreeg toen een flinke boete omdat ik het bier één cent te duur had verkocht. Ook ben ik één keer in Aken geweest, één keer in Huizen vanwege een begrafenis en één keer bij het station in Heerlen. Toen ben ik met de dochter gaan kijken naar de elektrische trein. Nee, alleen gaan kijken. Maar ik geloof niet dat ik iets heb gemist. Ik word 87 jaar en voel me gezond. Wat heb ik dan in het leven gemist? Hobbies heb ik niet. De woning en het café, dat is mijn leven. Ik heb het prima hier, samen met de dochter en de schoonzoon, *der Martin*. Die werken flink mee en wonen ook 'in'. Als Martin tegen mijn man had durven zeggen dat hij apart wilde gaan wonen met Mia, had-ie toch de wind van voren gekregen!
Ik denk dat ik heel oud word. Ik bén trouwens nog niet oud. Ik moet er niet aan denken om met de bejaarden van Heerlen op reis te gaan. Met zo'n bus en zo, en dan maar praten over vroeger. Dat is niks voor Christien. Ik ben dit jaar met carnaval wel naar de *Damensitzung* op Heerlerheide geweest. Dat is me goed bevallen. Volgend jaar ga ik wéér.
Ik ben erg gelovig. Als er iets mis is, steek ik de Lourdes-kaars aan. Dat heb ik van mam geleerd. En met die kaars aan komt alles weer goed.

Ik praat ook graag met jonge mensen en die komen hier ook. Twintigers die naar een café gaan waar ze ook nog eens kunnen praten met elkaar. Maar jeugd die van die harde muziek houdt – *hoe heet dat ook alweer Mia? O ja, discoos* – daar snap ik niks van. Al dat moderne, dat is allemaal *hodelarie*. En zelfs op de televisie zie je het al, die *naksche films*. Bah! Afgelopen zondagavond nog. Zie ik Mia in de kamer zitten kijken naar zo'n film en allemaal van die bloterikken. 'Bah Mia', heb ik gezegd. 'Wat ben jij nou aan het doen!' Nou, ik heb meteen de knop ingedrukt en Mia is toen maar bij mij achter de tap in het café komen staan. Want daar gaat het er tenminste netjes aan toe. Ik ben voor die jongelui misschien dan een ouwe oma (Mia en Martin zijn overigens ook al in de vijftig... red.), maar zolang ik in dit café sta, moeten ze me niks paraat maken. Er kan er maar één de baas zijn!'

VIOOLSPELENDE CLOWN BRACHT HENRI ARENDS OP MUZIEKPAD

Maastrichtse dirigent terug van weggeweest

REKEM-LANAKEN – Henri Arends is terug van weggeweest. Na elf jaar Zuid-Afrika waar hij als dirigent en muziekprofessor door het leven ging, heeft deze in Maastricht geboren violist en dirigent zich na zijn pensionering gevestigd in het Belgische Rekem. Een grote overgang ongetwijfeld, van zijn landgoed 'Mooiplaats' 25 km buiten Pretoria – een stukje oerwoud compleet met rivier, bergen, wilde zwijnen en leguanen – naar zijn huurhuis in België. „Ik had mij het liefst in Nederland gevestigd", vertelt Henri Arends, „maar de huurprijzen zijn daar veel te hoog voor mij. De Rand is de laatste jaren gedevalueerd van f 2,80 naar 90 cent, dus ik heb nogal wat verlies geleden."

Begonnen als dirigent van blaasorkesten in Thorn en Roermond werkte hij zich als afgestudeerd violist binnen korte tijd op tot tweede dirigent van het Concert Gebouw Orkest en vier jaar later (in 1957) tot eerste dirigent van het Noordhollands Philharmonisch Orkest, een functie die hij tot 1971 vervulde. Over de hele wereld fungeerde hij als gastdirigent, ook in Zuid-Afrika, waar hij in 1975 muziekprofessor aan de universiteit van Pretoria werd. Groot was zijn faam als dirigent: Josef Krips noemde hem 'Mijn geniale collega'; David Oistrach vond Arends 'niet alleen een fenomenaal dirigent, maar ook een groot musicus', terwijl niemand minder dan Wilhelm Furtwängler hem een grote toekomst voorspelde. Henri Arends blijkt tijdens het gesprek, dat ik met hem in Rekem heb, bovendien een erudiet en interessant man, een persoonlijkheid die op boeiende wijze over zijn leven en carrière weet te vertellen.

Het vioolspel van een clown in het circus was voor de vierjarige Henri Arends de stimulus om de eerste stappen op de weg van een internationale muziekcarrière te zetten. Zijn vader, een zelfstandig fysicus en fervent muziekliefhebber, kocht meteen een viool en ging op verzoek van zijn zoon terug naar die clown om te vragen hem de eerste beginselen van het vioolspel bij te brengen. „Ik was erg teleurgesteld", herinnert Henri Arends zich, „omdat die clown een gewone mijnheer bleek te zijn zonder rode neus en wit gezicht. Na een paar lessen bleek ik desondanks zo'n grote vorderingen te hebben gemaakt, dat mijn vader de tijd rijp achtte, om mij op les te doen bij Marcel Thijssens, de toenmalige concertmeester van het LSO. Wanneer er vioolsolisten bij het orkest kwamen, nam mijn vader mij mee naar het concert en nodigde na afloop de solisten bij ons thuis uit. Ik moest dan voorspelen en zij gaven mij dan les. Zo was op een keer de wereldberoemde Franse violist Jacques Thibaud bij ons te gast. Nadat hij mij had horen spelen, zei hij: 'Iedere keer als ik in Nederland kom, zal ik je lesgeven'. Op deze manier kreeg ik op jonge leeftijd al vioolles van de meest gerenommeerde violisten."

Interesse

Reeds tijdens zijn vioolstudie aan het Maastrichts muzieklyceum (het later conservatorium) ging de interesse van Henri Arends ook uit naar het dirigeren, een muzikale discipline die steeds belangrijker voor hem zou worden. Gevraagd door de musicus Max Guilaumme kwam hij meteen na de Tweede Wereldoorlog in contact met de Limburgse blaasmuziekwereld en werd hij dirigent van bekende blaasorkesten als de Koninklijke van Thorn en het Philips Philharmonsich Orkest. Maar ook het grote werk liet niet lang op zich wachten: tijdens dirigentencursussen in Salzburg bij Carlo Zecchi en in Siena bij Paul van Kempen kwam hij in contact met Wilhelm Furtwängler, de latere dirigent van de Berliner Philharmoniker, die meteen onder de indruk kwam van de kwaliteiten van de jonge Nederlander. Het was ook deze dirigent, die Arends aanbeval bij Eduard van Beinum, de vaste dirigent van het Concert Gebouw Orkest, dat een tweede dirigent zocht. „Een paar dagen later kreeg ik een telegram van Guillaume Landré, de directeur van het orkest, met het verzoek een proefrepetitie te komen geven. Ik mag wel zeggen, dat ik met vlag en wimpel voor deze proef slaagde. Ik vond het helemaal niet moeilijk, zo'n orkest te dirigeren. Je hoefde maar een vinger te bewegen en de musici reageerden meteen."



● *Henri Arends in normale doen: bladerend in een muziekpartituur*

Deze periode van vier jaar bij Nederlands beste symphonie-orkest zou de gelukkigste en meest leerzame tijd voor Henri Arends worden. Als invaller moest hij alle repetities en concerten bijwonen en alle partituren bestuderen, waardoor hij een enorme repertoirekennis opdeed. Uit die tijd ook dateren de contacten met de grootste dirigenten en solisten uit zijn tijd. En om zijn rijtje met grote namen kracht bij te zetten laat hij mij een album zien met foto's, waarop hij staat afgebeeld met Antal Dorati, Josef Krips, Eduard van Beinum en David Oistrach.

In 1957 verruilde Henri Arends zijn 'baantje op het tweede plan' bij het Concert Gebouw Orkest voor het chef-dirigentschap van het Noordhollands Philharmonisch Orkest. Een functie, waarin hij als artistiek leider ook voor de programma-samenstelling verantwoordelijk was. „Ik heb er altijd naar gestreefd, mooie, uitgebalanceerde menu's samen te stellen", vertelt Arends.

„Dat had Thibaud mij geleerd. Ik heb dan ook altijd zelf mijn solisten uitgezocht, nadát het programma klaar was en niet andersom, zoals nu bijna altijd wordt gedaan." In deze programma's heeft de hedendaagse (Nederlandse) muziek overigens nooit ontbroken. Een teken, hoeveel belang Henri Arends aan een goede balans tussen klassiek/romantisch en modern repertoire heeft gehecht.

Gastdirigent

Al snel had Henri Arends in de muziekwereld een naam opgebouwd, waardoor hij overal werd gevraagd als gastdirigent op te treden. Niet alleen in Europa (Hilversum, Parijs, Helsinki, Innsbruck, Osnabrück en Aken), maar ook in Amerika (New York) en Zuid-Afrika (Kaapstad en Johannesburg). Zijn bijzondere voorkeur ging bovendien uit naar de landen achter het IJzeren Gordijn, waar hij veelvuldig te gast was en de orkesten dirigeerde van Brno, Ostrawa, Krakow, Lodz, Katowice, Gdansk en Boedapest. Om zijn verbondenheid met het Oostblok uit te drukken gebruikte Henri Arends als artiestennaam d'Arányi, genoemd naar een ver familielid uit de bekende Hongaarse muziekfamilie. „Musici in die landen kunnen onder optimale omstandigheden werken. Vijf keer per week repetitie van vier uur. Het was heerlijk om daar als dirigent bezig te zijn." Tot 1971 ging Henri Arends zeker twee à drie keer per jaar naar het Oostblok en maakte daar vele vrienden. Onder hen de bekende Poolse componist Lutoslawsky, met wie hij jarenlang een vriendschappelijke band heeft onderhouden.

Zuid-Afrika

Sinds 1975 mag Henri Arends echter niet meer in het Oostblok komen. Het feit, dat hij in dat jaar, na een aantal keren als 'resident guest director' in Kaapstad te hebben gewerkt, werd benoemd tot muziekprofessor aan de universiteit van Pretoria, is de oorzaak hiervan. Waarom zoveel opgeven en een betrekking aanvaarden in een land, dat vanwege de apartheid voortdurend ter discussie staat? Henri Arends heeft er een eenvoudige verklaring voor: „Ik was in 1971 met ruzie bij het Noordhollands Philharmonsich Orkest weggegaan en ging free-lance werken. Al gauw bleek dat ik financiëel moeilijk kwam te zitten. Ik had wel genoeg werk, maar de onkosten waren erg hoog en bovendien verdienden de impresariaten ook toen al enorm aan je. Toen ik via Carlo Zecchi de mogelijkheid kreeg enkele gastdirekties in Kaapstad en Johannesburg te doen, heb ik meteen ja gezegd. Op die manier kon ik het land leren kennen en bovendien werd ik uitstekend betaald. Ik heb toen gemerkt, dat het heel gemakkelijk is vanuit de leunstoel op 10.000 km afstand een systeem te veroordelen, maar dat de werkelijkheid heel anders is. Je denkt vanuit een bepaald patroon, dat daar niet van toepassing is. Niet alleen zijn de verschillen tussen de blanken en zwarten erg groot, ook tussen de zwarten onderling gapen er grote kloven. De neger is een natuurmens met heel verschillende culturele achtergronden. Toen die in contact kwam met de grote stad kwamen de problemen."
In Pretoria, waar Arends in 1975 tot muziekprofessor werd benoemd, werd hij overigens niet of nauwelijks met deze rassenproblematiek geconfronteerd. „Het enige wat mij meteen opviel, was de geweldige drang van de Zuid-Afrikaan om de achterstand, die ze op cultureel gebied hebben, in te halen. Daar hebben zij alles voor over."

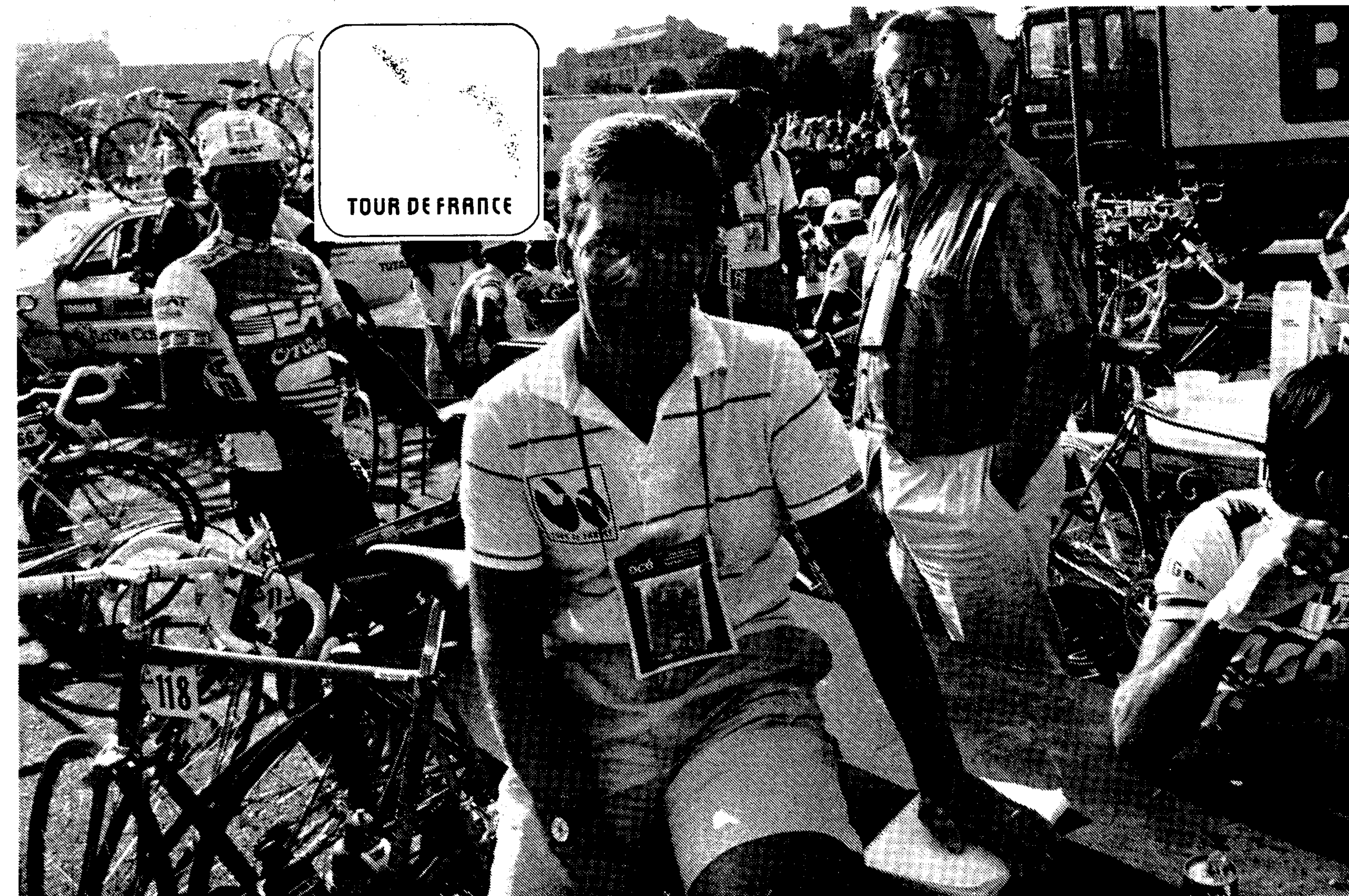


door jos frusch

Plannen

Ondanks zijn 66-jarige leeftijd zit Henri Arends vol ideeën en dadendrang. Momenteel is hij een plan aan het uitwerken, waarin op euregionaal niveau iets wordt gedaan aan de voor onze streek typische omstandigheid, dat vele afgestudeerde musici geen baan kunnen vinden als uitvoerend musicus. „Er zijn hier ontzettend veel goede musici en bovendien heerst er een enorme ambitie om muziek te studeren", aldus Arends. „Helaas krijgen zij hier geen kans om zich als musicus te manifesteren, met het gevolg dat hun instrumentale vaardigheden sterk achteruit gaan. Daarom zou ik een apparaat in het leven willen roepen, dat die mensen zou kunnen opvangen en waarin zij de noodzakelijke ervaring zouden kunnen opdoen. Dat orkest zou dan alles moeten doen, koorbegeleidingen, opera en operette, moderne muziek. Je zou bovendien een modus moeten vinden om ook financiëel iets voor hen te kunnen doen. De eerste contacten, die ik met de Culturele Raad heb gelegd zijn zeker positief, het plan moet nu alleen nader uitgewerkt worden. Zelf hoef ik er financiëel niet beter van te worden. ik heb al zoveel aan muziek verdiend, dat ik nu ook eens iets voor niets kan doen."

PAU/LUCHON SUPERBAGNERES – Morgenavond beëindigen de twee Tour de France-reporters van het Limburgs Dagblad, BENNIE CEULEN en WIEL VERHEESEN, hun verslaggeving over de 73ste uitgave van de Ronde van Frankrijk. In de voorbije 3½ week heeft dat tweetal, evenals de 300 andere Tour-journalisten waaronder 23 uit Nederland, meters kopij uitgespuwd over de hoofden van onze lezers. Overigens is dat niets bijzonders. Het is hun werk en daar worden ze ook nog eens redelijk voor betaald. Toch bestaan er bij het lezerspubliek heel wat misvattingen inzake het werk van schrijvers in de Ronde. En sedert de TV zijn intrede in dit wielerspektakel heeft gedaan, is er veel veranderd voor de schrijvende pers (en het is er zeker niet makkelijker op geworden). Een onzer verslaggevers zocht het tweetal op tijdens de bergetappes in de Pyreneeën.



'Vakantie? Vijfentwintig dagen om zeven uur opstaan en tegen middernacht naar bed!'

● *'De Tour is één grote familie', zegt Jacques Goddet, want coureurs en journalisten trekken 25 dagen met elkaar op. De LD-verslaggevers Bennie Ceulen (links) en Wiel Verheesen, vlak vóór de start van de bergetappe Pau – Luchon/Superbagneres.*

Foto: COR VOS

door jos van wersch



Félix Levitan, de opperbaas van het circus, had tevoren aangekondigd dat het dit jaar voor de journalisten nóg moeilijker zou zijn om in het spoor van de karavaan te blijven. Nog meer dan voorheen op afstand blijven van de renners, was het parool. 'We hadden dat óók vernomen', zegt Verheesen die morgen zijn elfde Ronde achter de rug heeft 'maar van die beperking hebben we niets gemerkt. Het is er niet makkelijker of moeilijker op geworden in vergelijking met voorgaande jaren.'
Ceulen, als verslaggever bezig aan zijn zesde Tour, zegt: 'Je moet je gewoon aan de spelregels houden. Renners hebben altijd voorrang, ploegleiders rijden rechts, journalisten links. En verder goed sturen, snel reageren en koppie erbij houden. En je vooral niet gek laten maken door dat tomeloos ge-claxoneer van al die wagens om je heen'.
Journalisten in de Tour maken lange dagen. In de regel is het 's morgens om zeven uur opstaan om de dag tegen middernacht met een glas wijn of pils te besluiten. Verheesen: 'Neem de dag van gisteren. De finish lag in Bordeaux. Om tien uur 's avonds vonden we gelukkig nog een restaurantje waar we iets te eten kregen. Vanmorgen om zeven uur waren we weer op weg naar de start.'
Ceulen: 'Het mooiste moment van de dag is de douche, 's avonds in het hotel. De bezwete kleren uit en weer een beetje mens worden. Daarna eten. En hoe laat we ook van tafel gaan, een terrasje slaan we nooit over. Dat is bijna een ritueel. Als de renners binnen zijn, heb je nog niet meteen je hotel te pakken. Je moet soms één tot anderhalf uur rijden alvorens je het tevoren gereserveerde hotel hebt gevonden'.

Nooit rustdag

Het gesprek met de twee LD-sportredacteuren vindt per automobiel plaats tijdens de bergetappe Pau-Luchon, een van de mooiste ritten van de bijna voorbije Ronde. Een etappe met vier zware cols, waaronder de *Tourmalet*, de *Aspin*, de *Peyresourde* met aankomst op *Superbagneres*. We zijn pas anderhalf uur onderweg maar het peloton is al aan flarden gereden. Eric Heiden, de vijfvoudig Olympisch schaatskampioen (die inmiddels uit deze Tour verdwenen is na een valpartij) ligt dan al op een half uur achterstand. Hij kijkt de chauffeur van de LD-wagen alsof hij wil zeggen: *waar ben ik aan begonnen?* Renners mogen zich uiteraard niet vastklampen aan een volgauto. Johan van der Velde, ook al achterop geraakt, houdt zich desondanks twee seconden vast aan onze auto. Jammer! Een jurylid heeft het gezien en noteert hem. 's Avonds, bij de aankomst in Luchon, heeft de Panasonic-renner 30 gulden boete aan zijn broek. Ceulen: 'De man waar ik het meeste respekt voor heb heet overigens Hinault. Díe strijdlust hè, dáár kan ik van genieten. Ik ken Hinault tamelijk goed. Toen ik zelf nog als prof fietste, zat ik bij hem in de ploeg, bij *Gitane*, in 1975. Toen reden we beiden voor 900 gulden in de maand. Tien jaar later liggen de kaarten iets anders. Hinault heeft enkele miljoenen op de bank staan en ik moet zorgen dat ik hier met mijn dagvergoeding uit kom'.
Die ene rustdag in deze Tour – afgelopen dinsdag – geldt bepaald niet voor de journalisten. Verheesen: 'Want onze lezers willen ook over die rustdag verhalen lezen. Je bent gewoon 25 dagen achtereen in de weer, van de vroege morgen tot de late avond. Maar we beklagen ons niet hoor. Het is gewoon fantastisch om het mee te *mogen* maken. Voor veel wielerfans is het bijwonen van de Tour, al is het maar één etappe, nog steeds een jongensdroom. Er is nooit een dag dat ik zeg: *moeten we alwéér op pad?* Alleen de laatste etappes heb je dat een klein beetje. Dan sleep je je als het ware naar Parijs toe, temeer omdat de kaarten dan meestal zijn geschud'.

De kofferruimte van de gele LD-Golf zit bomvol met kleding voor 25 dagen, en dat voor twee personen. Minimaal 50 overhemden, korte en lange broeken, een koffer met ondergoed. Aan het eind van de rit heeft de vuile was royaal de overhand. Ceulen: 'En ik ben ook nog zo iemand die absoluut geen twee dagen hetzelfde hemd aantrekt.'
Verheesen: 'Nou, over een colavlekje op een blouse zit ik niet zo in. Daarmee kun je best nóg een etappe volgen...'

Jacques Goddet, compagnon-directeur naast Lévitan, zei het enkele weken geleden nog in deze krant. *De Tour is één grote familie.* 'Klopt helemaal', zegt Ceulen. 'Renners, journalisten, ploegleiders, soigneurs, ze kennen elkaar erg goed. Als je bijna vier weken met elkaar optrekt, kan dat ook niet anders. Journalisten helpen elkaar ook vaak. Je kunt nu eenmaal na een etappe niet praten met én Lemond én Hinault én Rooks én Winnen. Je wisselt bijna dagelijks gegevens uit. Nieuws natuurlijk niet. Er is één ere-code: nieuws is alleen voor je eigen krant en dat hou je stil voor anderen.'

Je ziet elk jaar nieuwe gezichten in de Tour, niet alleen wat renners betreft maar ook de journalistenkaravaan wijzigt. 'Toch is er geen groot verloop', constateert Verheesen. 'Dezelfde Franse, Belgische, Italiaanse en Spaanse journalisten zie je elk jaar weer opnieuw terugkeren. Die gaan vaak door met de Tour tot aan hun pensioen. Het grootste verloop zie bij de Nederlandse journalisten. Je treft jaarlijks nieuwe, vooral jonge collega's aan. In het buitenland blijven sportjournalisten vaak sportjournalist-voor-het-leven. Bij ons stappen er veel over naar andere redacties. Omdat ze het blijkbaar hebben gezien. Nou, ík in ieder geval nog lang niet. De Tour is voor mij bepaald geen straf'.

Tijdens de berg-etappes (Pyreneeën en Alpen) kun je als journalist de koers uitstekend volgen. Je zit als het ware op het achterwerk van de renners. Je kunt je laten afzakken naar de achterblijvers, je kunt met de koplopers mee. Dat komt omdat het peloton versnipperd is en er voldoende plaats is voor de auto's om daar 'tussen' te gaan zitten. De etappe Pau-Luchon gold weer als een uitstekend voorbeeld van die stelling.
'Die vent kan verdomme niet sturen', foetert Ceulen opeens. 'Die daar, met die grote bak'. Het is een Franse journalist, in een veel te grote *Mercedes* (te groot althans om de Tour de volgen; passeren gaat amper op die smalle bergweggetjes). Alsof de duivel ermee speelt, maar twintig kilometer voor de finish horen we achter ons ineens een klap. De Mercedes knalt achterop de auto van oud-renner en nu chauffeur Jean Stablinsky. 'Ik heb het je gezegd', lacht Ceulen. 'Je kon er gewoon op wachten. Gelukkig zijn er in de Tour bijna geen slechte chauffeurs. Er rijden heel veel oudrenners mee. Die besturen de auto bijna blindelings. Je moet ook niet bang zijn om met 120 kilometer per uur een afdaling te doen. En op de meeste plaatsen staan dus géén vangrails.'
'Ik zou het maar afkloppen', zegt collega Verheesen. 'Niet alleen Wim van Est is tijdens zo'n afdaling in de fout gegaan...'

Ceulen weer: 'Naast goed uitkijken moet je ook een goede engelbewaarder hebben. Ik bedoel: de mensen staan soms rijen dik, met kleine kinderen maar er zijn géén dranghekken. Of een hond die uit paniek opeens de weg oversteekt... Je hebt 't niet helemaal in de hand hoor. Op elke hoek loert het gevaar.'

Vroeger schreven de Tourjournalisten veel mooier, spannender vooral en er zat veel meer sfeer in die verhalen. De verwachte reactie blijft natuurlijk niet uit.
Verheesen: 'Toen was er geen TV. Toen konden ze zeer lyrisch schrijven over dingen die helemaal niet gebeurden. De TV registreert tegenwoordig alles feilloos. We leven in een andere tijd. Je moet twee verschillende perioden niet met elkaar vergelijken. De mensen thuis hebben alles al op TV gezien. Je moet het dus zoeken in de achtergrondverhalen'.

Ceulen: 'Ik had laatst een interview met de oude Roger Lapebie, die de Tour in 1937 won en die nu, met zijn 75 jaar!, nog steeds als chauffeur de Tour volgt – en goed! Die zei me: 'Vroeger fantaseerden veel journalisten er maar op los. Ik las in de krant dat ik door supporters van een andere coureur met stenen was bekogeld. Nou, ik heb daar nooit iets van gemerkt'. Maar ja, *het las leuk* en niemand die het kon controleren'.

Verheesen: 'En in die tijd kwamen de Tourverhalen uit dat zogenaamd verre Frankrijk. Hoeveel Nederlanders waren er in de jaren vijftig ooit in Frankrijk geweest? Dat was zó ver weg. Nu stappen ze in *Beek* in het vliegtuig en ze zitten twee uur later op Ibiza. Afstanden spreken niet meer tot de verbeelding. In die tijd nog wel. Nu staan tienduizenden Nederlanders langs de kant te schreeuwen als we naar Alpe d'Huez gaan.'

Steeds duurder

Het wordt steeds duurder om als journalist de Tour de France te volgen. Niet alleen gaan de prijzen voor hotelkamers en eten omhoog, sinds verleden jaar moeten journalisten ook betalen om van de perszaal gebruik te mogen maken. Ceulen: 'Voor ons tweeën hebben we tevoren 1500 gulden moeten overmaken naar de Tour-organisatie. Om na afloop te 'mogen' werken in de perszaal, en dat is vaak niet meer dan een buiten gebruik zijnde sporthal. Lévitan heeft dat ingesteld omdat de TV-stations een fors bedrag moeten betalen om beelden te mogen uitzenden. Lévitan vond het daarom redelijk dat ook de schrijvende pers voor een bijdrage zorgt. Lévitan zoekt trouwens elk jaar opnieuw naar andere wegen om nóg meer geld binnen te halen. Dat de Tour een honderd procent commerciële aangelegenheid is, hoeven we niet meer hardop te zeggen.'

Verheesen: 'Kijk alleen maar eens naar de taferelen die zich afspelen na de finish op het podium. Van de andere kant moet ik Lévitan nageven dat hij van de Tour de France een mondiaal gebeuren heeft weten te maken. Er rijden nu 21 nationaliteiten mee. Er zijn meer Columbianen gestart dan Nederlanders. Als je dat tien jaar geleden hardop gezegd had, zou je voor gek zijn verklaard'.

Ceulen: 'Gemiddeld ben je 150 gulden per dag per persoon kwijt, aan hotel, eten, drinken en diversen. Daarbovenop de telefoonkosten die je maakt om je verhalen door te sturen naar de redactie in Heerlen. En je rijdt ook nog eens 7000 kilometer in 25 dagen. De etappe-afstanden, de verplaatsingen, ritten naar hotels, het reizen naar de startplaats en morgenavond vanuit Parijs terug naar huis.'

Verheesen: 'Ik zou de Tour de France voor geen geld willen missen. Maar het is géén vakantie. Ook al hoor je dat anderen wel eens smalend zeggen als je vertrekt of terugkomt.'

Ceulen: 'Ach, lui die zoiets roepen zijn nog nooit in de Tour geweest. Dus daar maak ik me maar niet druk om...'

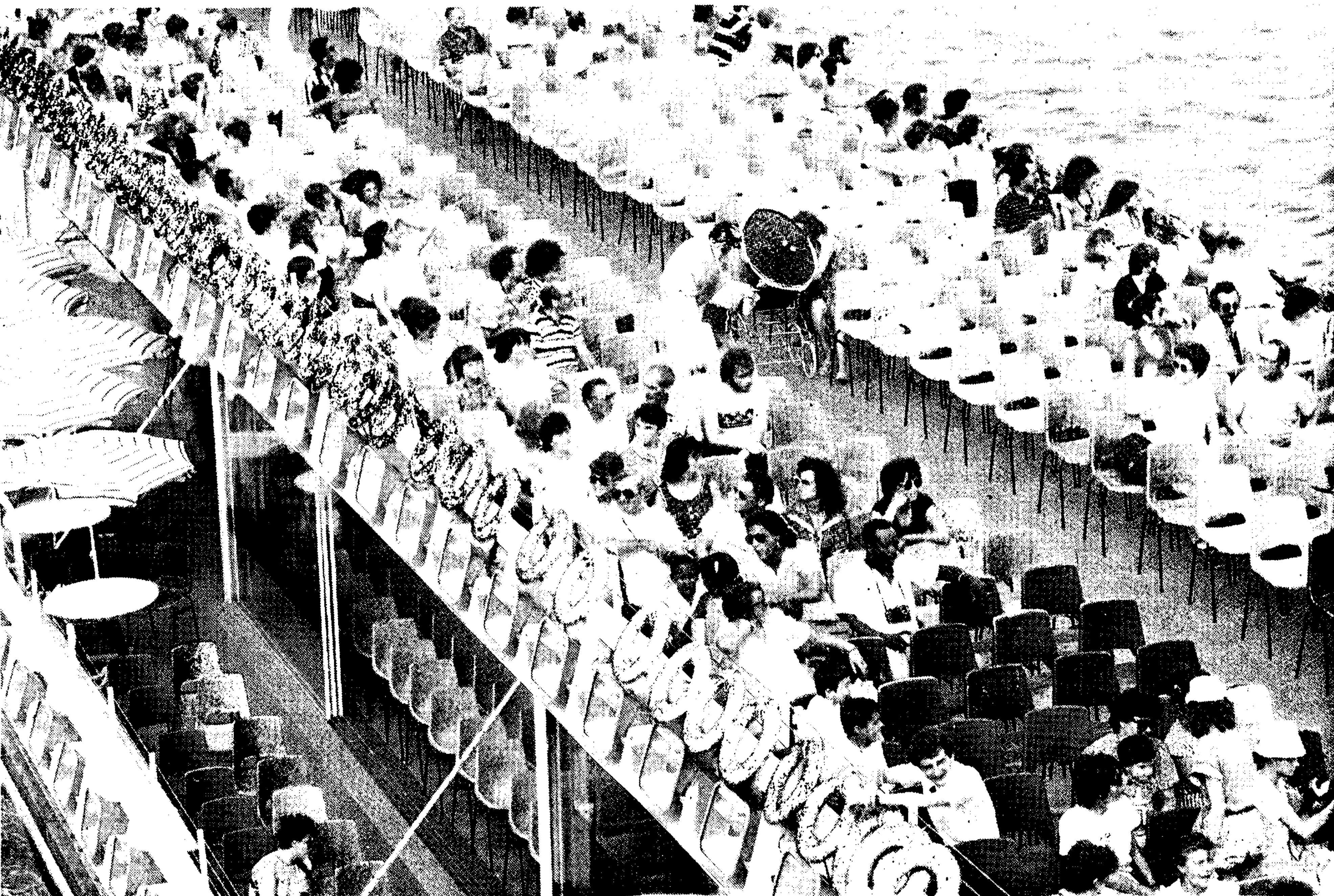
KLEURENFOTOWEDSTRIJD ZOMERVAKANTIE'86

Prijs voor: boottocht op de Seine

WAT IS MOOI? Dat is natuurlijk moeilijk te zeggen. Smaken verschillen en dat betekent dus dat de jury van de zomervakantie-kleurenfotowedstrijd het per definitie niet zo makkelijk heeft op donderdagmiddag. Tenzij er iets tevoorschijn komt dat er qua techniek meteen uitspringt. Of iets dat zich naar voren dringt door creativiteit en originaliteit. Dat laatste is deze week – de tweede van onze fotowedstrijd alweer! – duidelijk het geval met de nieuwe HONDERD-guldenwinnaar en zijn inzending 'Boottocht op de Seine'.

Die winnaar is P.J. Bartels, Weijenbergstraat 236 te Hoensbroek. Hij heeft zoiets gewoons als een bootdek met mensen mèt visie in het beeldvenster gebracht en kien gebruik gemaakt van het kleurenelement erin. Ook technisch: heel goed. Voor de goede orde: wat hij inzond was een kleuren-dia. Prints waren de inzendingen van de twee LD-lezers die tot de 'eervolle vermeldingen' zijn gaan behoren en wier platen na afloop van de zesde en laatste week van de wedstrijd zullen worden afgedrukt.
De ene lezer van deze twee is Hub Vanhautem te Margraten en zijn inzending is getiteld 'Poort naar het paradijs'. De andere is W. Geelkens te Landgraaf met de afdruk 'Vakantie in eigen tuin'. Aan deze inzenders, maar ook aan die van een honderdtal andere – vaak erg mooie – dia's en prints wordt door de wedstrijdjury (foto-amateur A.Pepermans en LD-medewerkers Sante Brun en Jan Ros) hulde en dank gebracht.

Uit de aard van de inzendingen bleek, dat de vrijheid die inzenders hebben bij het bepalen van hun onderwerp goed is begrepen: men kan met het thema 'Zomervakantie 1986' werkelijk vele kanten op. Er waren ditmaal enkele kleine zonden bij tegen een paar wedstrijdregels en daarom geven we U die nog maar eens: inzenden met vermelding van onderwerp en afzender. Dia's minimaal kleinbeeldformaat (24x36 mm), prints minimaal 13 bij 18 centimeter.
U gaat weer aan de slag? Mooi zo. U weet: donderdag as. uiterlijk 12.00 uur 's middags moeten de nieuwe inzendingen binnen zijn bij het Limburgs Dagblad, afdeling Public Relations, In de Cramer 37 6401 DP Heerlen. Voor de best-beoordeelde plaat valt honderd gulden in de knip; de twee erop volgend beoordeelde opnamen worden na afloop van de wedstrijd in een grote collage alsnog gepubliceerd. Veel succes! – en houdt U vooral voor ogen: het gaat om de k l e u r en wat U daarvan zult hebben gebrouwen!



● *'Boottocht op de Seine' van inzender P.J. Bartels te Hoensbroek.*

imburgs agblad



Zaterdag 26 juli 1986 ● Pagina 17

„Een Nederlandse opvolger zie ik nog niet, maar wij moeten niet wanhopen"

ZOETEMELK en de GROTE LEEGTE

CLERMONT-FERRAND – Een wereldkampioen neemt afscheid van de Tour. Zestien starts is het maximum geweest. Niemand in de historie van La Grande Boucle was vaker dan Joop Zoetemelk van de partij. Een opvolger in Nederland ziet hij nog niet; niet qua aantal starts, maar evenmin als toonaangevende klassementsrenner zoals hij altijd is geweest. Joop Zoetemelk, de triomfator van 1980 en de zesvoudige nummer twee in de eindstand, blikt terug. Hij doet dat, ofschoon hij zelfs met zijn veertigste verjaardag in het verschiet (3 december), nog geen beslissing heeft genomen over het tijdstip waarop hij voor het laatst aan een wedstrijd deelneemt.


● *Joop Zoetemelk kijkt somber in de toekomst. Het einde van zijn carrière staat voor de deur en een opvolger is nog niet opgestaan.* Foto: DRIES LINSSEN

„Ik weet het echt nog niet", zegt de drager van de regenboogtrui. „Misschien stop ik over enkele maanden. Net zo groot is de kans, dat ik er nog een seizoen aan vastknoop". Op zijn gezicht verschijnt de glimlach, die spreekwoordelijk voor zijn uiterlijk werd.

„Hoe het ook met mij verder gaat, maar in het Tourpeloton zullen ze mij nooit meer zien. Ik begrijp, dat sommigen deze woorden met een korreltje zout nemen, omdat ik zo vorig jaar ook al sprak. Ik zou bij de beslissing gebleven zijn, als ik enkele maanden na afloop van de Ronde van Frankrijk geen wereldkampioen was geworden. Het behalen van de titel is van grote invloed geweest, om toch nog eens deel te nemen. Uiteraard was ook mijn optreden in o.a. Dauphiné Libéré, Ronde van Romandië en enkele klassiekers een belangrijke factor. Ik voelde in deze koersen, dat ik het aankon om nog één keer te starten. De plaats die ik momenteel bezet, had ik ook verwacht te kunnen behalen. Vrees om de wedstrijd niet uit te rijden heb ik nooit gehad. O ja, ik had een ongeluk kunnen krijgen of ziek worden, maar van zoiets moet je vooraf niet uitgaan".

Het interview met Joop Zoetemelk vond plaats enkele uren voordat donderdag in Saint Etienne het heroïsche duel tussen Greg Le Mond en Bernard Hinault in de tijdrit over 58 kilometer begon. Zoetemelk maakte een ontspannen indruk. Hij hoefde het parcours niet eerst nog te verkennen. Speciaal tijdritmateriaal vond hij praktisch overbodig. Van zichzelf wist hij, dat hij in de prestigeslag geen rol van betekenis kon spelen.

„Echt op je gemak rijden, is uiteraard anders, maar het scheelt of je zoals ik in de buurt van de vijfentwintigste plaats sta, of dat een klassering bij de eersten op het spel staat. Toen ik naar de Tour ging, had ik gehoopt in deze of gene etappe te kunnen toeslaan. Hoewel het voor mij niet onverwacht kwam, was de zware aanvangsfase de reden, dat ik precies eender als het grootste deel van het peloton veel reserves moest aanspreken voordat het hooggebergte bereikt was. Eenentwintig ploegen, tweehonderdtien deelnemers, veel favorieten, kortom, een aantal factoren bepaalden het wedstrijdverloop van de voorbije weken. Wanneer je dan in meer dan één etappe over twee of drie hoge cols moet, zou je je zelf iets wijsmaken, indien je de 39-jarige leeftijd ondergeschikt noemt. Je kunt in de topsport evenmin als elders de jaren wegcijferen".

Tekst:
WIEL VERHEESEN

Er is nog iets anders, dat door Joop Zoetemelk niet weggecijferd kan worden. Nederland heeft voor hem nog geen opvolger gevonden, om zijn reputatie als klassementsrijder te prolongeren. De jaren waarin behalve hij nog andere landgenoten in het voorste gelid stonden geklasseerd, liggen ver achter ons. Rittenkapers heeft men evenmin kunnen presenteren.

„De rol van Steven Rooks is heel knap geweest", zegt Joop Zoetemelk. „Het optreden van hem moet bovendien niet worden uitgelegd als een incidentele prestatie. Rooks is een héél goede renner. Anders zou hij niet zo'n klassering hebben behaald. Je wint bovendien geen grote koersen als je geen goeie renner bent. Rooks kan in de toekomst in het klassement van de Tour nog beter presteren. Mij hoor je in ieder geval niet het tegendeel beweren".

Johan van der Velde en Peter Winnen dan? Zij hadden vroeger al veel betere eindresultaten behaald dan Rooks in de huidige Tour deed, maar van hun reputatie op dit gebied is blijkbaar weinig overgebleven.

„Dat wil niet zeggen, dat je ze dan ook moet afschrijven", aldus Zoetemelk. „Johan van der Velde is al enkele jaren niet meer op een podiumplaats van een grote etappekoers geëindigd. Hij deed het niet slecht in de Ronde van Italië, o nee, maar zijn kracht lag zeker óók in de eendagswedstrijden. Peter Winnen deed het dit jaar niet slecht. Of hij een klap heeft gekregen, nadat hij naar de achtste plaats was opgerukt, weet ik niet. De toekomst zal leren of hij in de Tour afgedaan heeft. Zeg in het leven nooit, dat iets nooit kan. Ik werd wereldkampioen op een leeftijd, waarin niet direct nog op zo'n succes wordt gerekend".

„Niettemin is het inderdaad opvallend, dat Nederland geen hoofdrol meer in de Tour heeft kunnen spelen. Ik geloof niet, dat het aan de structuur van de ploegen of aan de opleiding ligt. Een renner, die in staat is om vooraan in het klassement te eindigen, bereikt zijn doel. Gegarandeerd.



Dat heeft niks te maken met de taakverdeling in een ploeg. Als je sterk bent, kunnen ze je niet tegenhouden. Zeker niet in de Ronde van Frankrijk. Het is een kwestie van kwaliteit en karakter".

Het kopmanschap van buitenlanders in Nederlandse ploegen is volgens Zoetemelk van ondergeschikt belang. „Het speelt amper mee", luidt zijn oordeel. „In een etappekoers als de Tour kun je tevoren zoveel taakverdelingen maken als je wilt, maar als degenen die het karwei moeten afmaken, blijven steken in het hooggebergte, hoef je nergens op te rekenen. Daarentegen geloof ik wèl dat de versnippering van talent een bepaalde invloed op de huidige situatie in ons rennerskorps heeft gehad. Toen een paar jaar geleden het team van Peter Post vrijwel als enige grote ploeg in Nederland op de been werd gebracht, was in deze formatie ook het grootste deel van de nationale top vertegenwoordigd. Dat werkt toch altijd iets anders".

„Het succesvolle tijdperk heeft er uiteraard voor gezorgd, dat we in Nederland zoveel ploegen hebben. Wie zou tien jaar geleden voorspeld durven hebben, dat liefst drie vaderlandse merkenteams naar de Tour zouden trekken. Je moet dus ook de voordelen bekijken. Trouwens, voordat ik in 1970 mijn debuut maakte, moest het van de Nederlanders in de eindrangschikking grotendeels van slechts één man komen: Jan Janssen. In een nóg eerder tijdperk was men al blij, dat zich een landgenoot bij de eerste tien bevond. We moeten dus niet beginnen te wanhopen. In de klassiekers en kleinere rittenkoersen zijn we nog toonaangevend. Wie weet krijgen we volgend jaar ook weer de doorbraak van deze of gene jongere".

„Ik kwam in 1970 ook als neoprof aan de start. Bij Flandria, de ploeg waarvoor ik toen uitkwam, was geen specifieke kopman voor het grote rondewerk. Ik was desondanks niet de enige, die op een goeie klassering mikte. Het lukte. Ik werd achter Merckx tweede. Zelfs nadat ik een jaar tevoren als amateur de Ronde van de Toekomst won, hadden weinigen bij durven voorspellen, dat ik in de grote Tour meteen tweede zou worden. Ik bedoel maar".

Joop Zoetemelk zorgde in 16 jaar voor een fabelachtige erelijst. Hij bleef evenwel óók de kampioen van de eenvoud. Sympathiek, vriendelijk en tegelijk bezeten van de sport waarin hij enkele rennersgeneraties overleefde. In zijn leven al een legende.

Reputatie van kampioenenkweker Cyrille Guimard tanende

De kleine Napoleon vindt zijn Waterloo

CLERMONT-FERRAND – De reputatie van Cyrille Guimard is tanende. De Franse ploegleider staat morgen met lege handen op de Champs Elysées. In het verleden is het niet vaak gebeurd, dat de equipe van Guimard in de Tour de France geen hoofdrol speelde. In zijn elfjarige carrière als chef d'equipe leverde 'le petit Napoleon', zoals hij in zijn land genoemd wordt, liefst zeven keer de Tourwinnaar af. Lucien van Impe, Bernard Hinault (4x) en Laurent Fignon (2x) leidde hij in Parijs naar de hoogste trede van het podium.

Van genoemd trio heeft alleen Laurent Fignon het samenwerkingsverband met de eigengereide Guimard nooit verbroken. Beiden runnen sinds dit jaar een sportorganisatie, waarin ondermeer hun ploeg Système U is ondergebracht. Een systeem om allesbehalve u tegen te zeggen, zou je kunnen denken als je de resultaten van de ploeg Guimard in deze Tour de France in ogenschouw neemt.

TOUR DE FRANCE

„De mensen kunnen zeggen en denken wat ze willen. Ik trek me er niets van aan", reageert Cyrille Guimard nogal fel. „Naar omstandigheden ben ik zelfs tevreden over de resultaten van mijn ploeg. Laurent Fignon werd door ziekte uitgeschakeld. Daartegen ben je machteloos. Maar vergeet niet, dat we in de beginfase van de Tour veel publiciteit hebben gepakt. Thierry Marie won de proloog en was enkele dagen geletruidrager. We schreven ook de ploegentijdrit op onze naam. Bovendien fietste Dominique Gaigne eveneens in het geel".

Sinds Laurent Fignon begin verleden jaar door een onwillige achillespees voor de rest van het seizoen werd uitgeschakeld, gaat het Cyrille Guimard niet voor de wind. De tegenslagen stapelden zich op. „Vorig seizoen moest ik Laurent Fignon in de Tour missen. Daarna besliste Renault de sponsoring van onze ploeg te stoppen. Na lang zoeken vonden we Système U als nieuwe geldschieter. We startten 1986 met veel optimisme. Hoewel Fignon de Waalse Pijl won en Yvon Madiot kampioen van Frankrijk werd, sloeg de pech weer toe. Marc Madiot raakte op de sukkel met een geknelde zenuw in zijn rug. Pascal Poisson, die pas hersteld was van ziekte, brak bij een val in de Franse titelstrijd een arm. En Martial Gayant moest aan een lies geopereerd worden. Daardoor kon ik deze drie belangrijke coureurs niet in de Tourploeg opnemen. Om een sterk team rond Laurent Fignon te formeren, moest ik speciaal voor de Tour de France Laurent Biondi en Bernard Gavillet contracteren".


● ***Het systeem van Cyrille Guimard is in deze Tour volledig ontregeld. Vanuit zijn ploegleiderswagen kijkt de Fransman uit naar nieuwe successen.*** Foto: DREIS LINSSEN

Daarmee waren de problemen van Cyrille Guimard echter niet opgelost. Na de eerste Pyreneeënrit verdween Laurent Fignon immers van het strijdtoneel. „Door de opgave van Fignon kreeg de ploeg een verschrikkelijke mentale klap. Fignon sukkelde sinds de start in Parijs met zijn keel. Het werd elke dag erger. In Pau bleek, dat hij een keelinfectie had opgelopen. Dat kan elke renner overkomen. Het was alleen jammer, dat Fignon weer het slachtoffer was. Maar ik heb mijn jongens meteen opgebeurd. De wereld vergaat immers niet door de opgave van een kopman. Sindsdien zijn we een andere koers gaan varen. Dat Charly Mottet de rol van Fignon niet kon overnemen, wisten we. Mottet had voor de Tourstart amper achthonderd kilometer in de benen. In de Dauphiné Libéré was hij zwaar gevallen. Daarom kon hij geruime tijd niet fietsen".

Cyrille Guimard is nogal gecharmeerd van de prestaties die Yvon Madiot op de Tourwegen leverde. „Yvon Madiot is geen Tourwinnaar. Toch heeft hij zich in de kijker gereden. Dank zij z'n enorme karakter heeft hij zich bij de beste Tourrenners genesteld. Ik heb echt genoten van Yvon Madiot".

Tekst:
BENNIE CEULEN

Cyrille Guimard heeft sinds de opgave van Laurent Fignon elke dag contact met zijn kopman gehad. „Het gaat sinds enkele dagen weer goed met Laurent. Dit weekeinde hervat hij de training. Fignon gaat zich op het wereldkampioenschap voorbereiden. Als hij weer kerngezond is, moet hij in Colorado tot de kanshebers voor de regenboogtrui gerekend worden. Neem maar van mij aan, dat Fignon bijzonder gemotiveerd in het WK van start zal gaan", waarschuwt Cyrille Guimard.

Of de nieuwe hoop van Cyrille Guimard straks in Colorado bewaarheid zal worden, moet afgewacht worden. De chef d'equipe uit Nantes heeft het met zijn prognoses immers niet al te vaak bij het rechte eind. Dat bleek ook deze maand. Guimard voorspelde dat Hinault zijn doldrieste inspanningen op de Tourwegen met een zware inzinking zou bekopen. Hij kreeg echter geen gelijk. „Ik heb me vergist in de enorme kracht van Hinault. Dat moet ik nu toegeven", zegt Guimard.

De verhouding tussen Cyrille Guimard en Bernard Hinault is nog steeds niet opperbest. Sinds beide koppige Bretonnen ieder hun eigen weg gingen, praten ze niet meer met elkaar. Een simpele groet is het enige gebaar, dat ze nog voor elkaar overhebben. Met Greg Le Mond leeft Cyrille Guimard op dezelfde vijandige voet.

„Ik heb zowel Hinault als Le Mond opgeleid. Ik ken hen als geen ander. Sinds ze niet meer in mijn ploeg rijden, heb ik niets meer met hen te maken. Waarom zou ik dan nog met dit duo praten? Dat wil echter niet zeggen, dat ik geen bewondering voor hun prestaties heb. Hinault en Le Mond hebben deze Tour naar een geweldig niveau verheven. Dat hun rivaliteit tot een conflict zou leiden, had ik zien aankomen. Dat is normaal in hun situatie. Beiden wilden de Tour immers winnen. La Vie Claire heeft teveel patrons. In mijn ploeg zou het nooit zo ver gekomen zijn".

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

ATRO-HEERLEN
Úw Renault-dealer

Doordat de verkoop van nieuwe Renaults en occasions explosief stijgt én omdat wij onze maximale service willen handhaven, zoeken wij op korte termijn:

1 eerste monteur (m/v)
op MTS-niveau en/of gediplomeerd eerste monteur.

1 monteur (m/v)
motorvoertuigen met VAM-diploma

Schriftelijke sollicitaties te richten aan
Afdeling Personeelszaken
ATRO-HEERLEN B.V.
Postbus 3061, 6401 DN Heerlen

55079

herschi/drinks

Schiffers/food b.v. is één van de werkmaatschappijen welke ondergebracht is bij Schiffers/beheer b.v

In coördinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi Frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd.

vraagt:

een assistent-chef bottelhal m/v

Functie-informatie:
- is verantwoordelijk voor kwaliteit en de efficiëncy van een deel van het produktieproces;
- geeft leiding aan een deel van de produktiemedewerkers en/of samen met een of meer collega-assistent-chefs leiding aan alle produktiemedewerkers;
- onderhoudt als afgeleide activiteit van de chef bottelhal contacten met siroopkamer, bedrijfsbureau, magazijn en onderhoudsdienst;
- heeft na zijn inwerkperiode een belangrijke deeltaak aan:
- of het begeleiden van nieuwe projecten;
- of het begeleiden van technisch onderhoud binnen de produktieafdeling.

Funktie-eisen:
- minimale opleiding MTS, zo mogelijk bedrijfskunde;
- ervaring in leiding geven binnen de directe sfeer van een produktiebedrijf;
- geen bezwaar tegen wisseldiensten;
- bereidheid tot het volgen van opleidingen en/of cursussen in het belang van de functie.

Aanstelling geschiedt volgens de C.A.O. van de drankindustrie.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan: **Schiffers/food b.v.** afd. Personeelszaken
Postbus 185, 6430 AD Hoensbroek, Tel. 045/211777

59751



EEN BEDRIJF VAN WERELDFAAM OP HET GEBIED VAN HYDRAULISCHE GRONDVERZETMACHINES

Zoekt ter ondersteuning van de serviceafdeling een

(ASSISTENT) PARTSMANAGER

De funktie omvat:
- behandeling van telefonische en schriftelijke aanvragen en orders voor onderdelen;
- onderdelenvoorziening aan onze servicemonteurs de buitendienst;
- leveringsopdrachten aan onze leveranciers;
- voorraadkontrole en order follow-up.

Aangezien bij ons de klant nog altijd Koning is, zoeken wij een energieke jongeman met gevoel voor dienstverlening. Voorwaarden hierbij zijn o.a. goede kontaktuele eigenschappen, akkuratesse, kommercië ervaring en interesse voor techniek. Gedegen kennis van de Engelse en Franse taal is noodzakelijk.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
NV Industriemaatschappij J.C. Bamford (NWE)
Bamfordweg 1, 6235 NS ULESTRATEN
Telefonische inlichtingen te verkrijgen bij onze Servi en Parts Manager, de Heer D.C. Vermaire, telefoon 043-643838.



Nederlandse Vereniging voor Inkoop-Efficiëncy

Voor de opleidingen assistent inkoper en zelfstandig inkoper, die in de avonduren worden gegeven in Heerlen, is de NEVIE op zoek naar (part-time)

docenten

voor de vakken:
- kostencalculatie;
- inkooptechnieken;
- commerciële economie;
- communicatie en onderhandelen.

Ervaring met het lesgeven aan vakopleidingen op HBO-niveau en bedrijfservaring zijn gewenst.

Gelieve uw uitgebreide sollicitatie te richten aan:
NEVIE secretariaat
postbus 97677
2509 GB DEN HAAG

NEVIE, p.b. 97677, 2509 GB Den Haag, tel. 070-180216-217



OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Begin september starten de volgende cursussen:
- **praktijkdiploma boekhouden**
- **MBA**
- **middenstand**
- **computerboekhouden**

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen, tel. 045-713717

Andere opleidingsmogelijkheden:
- machineschrijven, steno
- spreekvaardigheid en bedrijfscorrespondentie Nederlands, Frans, Duits en Engels
- notuleren, secretariaatspraktijk, kantoorpraktijk

Werk in de verpleging
U kunt heel wat acute problemen oplossen als:

VERPLEEGKUNDIGEN A, B of Z
ZIEKENVERZORGSTERS
HBO-V'ers
voor de wijkverpleging, ziekenhuis, instelling etc.
Er kan zowel part-time als full-time gewerkt worden.
U wilt meer informatie, neem dan a.s. maandag vanaf 10.00 uur contact op met Denise Go te Maastricht, Vivian Rijnders te Heerlen, Sylvia Blokker te Sittard.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279



B.V. NEDEXIMPO HANDELMAATSCHAPPIJ VEG

Landelijke groothandel met het opmerkelijke voorraadassorti in Sanitair, Centrale Verwarming, Dakbedekking, Non Ferro, Elektrotechnisch materiaal, Buizen en Walserijprodukten.

Voor onze vestiging in Geleen hebben wij op korte termijn p singsmogelijkheden voor een

commercieel medewerker binnendie Sanitair & C.V.

Wij denken hierbij aan kandidaten met:
- middelbare schoolopleiding;
- een gedegen materialenkennis;
- ervaring in de branche;
- leeftijd vanaf 25 jaar.

Zonder branche-ervaring heeft solliciteren geen zin.

Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan ons hoofdkantoor, Postbus 11, 5460 AA Veghel, t.a.v. de heer A. de Vrij, onder vermelding van "commercieel medewerker".

NEDEXIMPO VEGH

A'DAM · BREDA · DEN HAAG · EINDHOVEN · GELEEN · GRONINGEN · HENGELO · HILVERSUM · UTRECHT · ZOE

De Koninklijke Brand Bierbrouwerij b.v. te Wijlre (L) neemt een vooraanstaande op kwaliteit gebaseerde positie in op de Nederlandse biermarkt. Door regelmatige groei van de afzet is het productiebedrijf voortdurend vergroot en gemoderniseerd naar de laatste ...

De productiesector is opgesplitst in de afdelingen brouwen en verpakken. Voor deze laatste afdeling zoeken wij op korte termijn gegadigden voor de functie van

CHEF VERPAKKEN M/V

Functie-inhoud:
- Ressorteert rechtstreeks onder de bedrijfsleider en geeft leiding aan de afdelingen: filterkelder, fustenvullerij en bottelarij;
- coördineert alle werkzaamheden m.b.t. filtratie en afvullen van bier in flessen, fusten en tankwagens;
- zorgt voor een adekwate productieplanning;
- controleert de werking van het machinepark en ziet toe op een goede voortgang in kwalitatieve en kwantitatieve zin;
- plant in overleg met de Technische Dienst onderhoudswerkzaamheden en revisies;
- blijft op de hoogte van technische en technologische ontwikkelingen op zijn/haar vakgebied als ook op het terrein van de verpakkingswetgeving.

Functie-eisen:
- Opleiding: levensmiddelentechnoloog op H.B.O.-niveau of een gelijkwaardige opleiding;
- enige jaren ervaring in een leidinggevende positie, bij voorkeur in de drankenindustrie;
- leeftijd tot ca. 40 jaar

Nadere inlichtingen worden desgewenst verstrekt door de heer W.J.H. Krüs (tel. 04450-1844).

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie, vergezeld van curriculum vitae en recente pasfoto te sturen aan:
Koninklijke Brand Bierbrouwerij B.V. t.a.v. afd. Pers. Zaken
Postbus 1, 6320 AA Wijlre.



Voor onze bloemen- en plantenshop in Heerlen zoeken wij een ervaren en actieve

full-time verkoper/ster
en
part-time verkoper/ster

Ervaring in bloemen- en plantenverkoop is strikt vereist.
Geïnteresseerden kunnen schriftelijk of telefonisch contact met ons opnemen; telefoon tijdens kantooruren 01748-16511.

Gert Kas Woubrugge b.v.
postbus 518
2690 BA 's-Gravenzande

59735

uitzendbureau
tempo-team

Op onze afdeling kantoorpersoneel hebben wij regelmatig werk voor:

ervaren administratief medewerkers/sters
met opleiding MEAO-A of MBA;

snelle typistes
die ervaring hebben opgedaan in het bedrijfsleven en ± 200 aanslagen per minuut halen;

geroutineerde sekretaresses
opl. Schoevers/Bell-college/MEAO-S.
Liefst enkele jaren bedrijfservaring.

Voor verdere informatie kunt u bellen: 04490-22080 en vragen naar Ine Leurs of Lisette Ramakers.

uitzendbureau
tempo-team
Rosmolenstraat 8
Sittard · Tel. 04490-14222



Op de afdeling Milieu- en Hinderwetzaken van de Dienst voor Gemeentewerken is een vakature voor een

milieu ambtenaar (m/v)

Taken:
- het behandelen c.q. beoordelen van de vergunningsaanvragen in het kader van de milieuwetten en -verordeningen, alsmede de kontrôle op naleving ervan;
- het uitbrengen van adviezen op milieugebied in de ruimste zin van het woord.

De te benoemen funktionaris zal binnen dit kader onder verantwoordelijkheid van de afdelingsleiding vooral worden belast met advisering over en uitvoering van vergunningsverlening met betrekking tot de DSM-bedrijven.

Funktie-eisen:
- het diploma H.T.S. chemische techniek of een daarmee vergelijkbare H.B.O.-opleiding;
- een applikatiekursus Milieukunde of Industrie, Omgeving en Veiligheid;
- enige jaren ervaring in de milieuproblematiek;
- goede kontaktuele vaardigheden.

Salaris
Afhankelijk van opleiding en ervaring bedraagt het salaris maximaal *f* 4.705,- bruto per maand.

Informatie omtrent de funktie wordt gegeven door de heer M. J. J. Evers, telefoon 04494-42441, toestel 323.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
In het kader van het in behandeling zijnde wetsvoorstel Arbeid Gehandicapten Werknemers worden kandidaten uit deze groep speciaal verzocht om te solliciteren.

Sollicitaties te richten aan: het hoofd van de afdeling Personeel, de heer G. H. J. M. van Luxemburg, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vakaturenummer III/MII in de linkerbovenhoek van de brief en envelope.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt U inzenden tot uiterlijk 22 augustus 1986.

MILLAR EN WINNEN VLUCHTEN NAAR HOTELKAMER

Afgang compleet

door bennie ceulen

CLERMONT-FER RAND – Robert Millar huilde, Peter Winnen bleef ogenschijnlijk onbewogen. De feiten logen er niet om: zowel voor de Schotse als Noordlimburgse klimmer uit de ploeg van Peter Post eindigde de Ronde van Frankrijk nog voordat de karavaan de weg naar de Puy de Dôme was ingeslagen. Hun voortijdig afscheid van de Tour de France accentueert de totale ineenstorting van het peperdure Panasonic-team.

Vrijdag 25 juli 1986 zal in het geheugen van zowel het duo Winnen-Millar als dat van baas Peter Post een zwarte dag blijven. Robert Millar, die voor de Tourstart van de daken had geroepen dat hij zichzelf een groot kanshebber achtte voor de eindzege, verdween in de laatste bergetappe na 165 kilometer van het strijdtoneel. Totaal uitgeput stapte hij even later van de bezemwagen over in de auto van Panasonicsoigneur Piet Boot, die de huilende Schot rechtstreeks naar het hotel in Clermont-Ferrand vervoerde.

Op het moment, dat Erich Mächler op de Puy de Dôme de 21e etappe won, had ook Peter Winnen kamer 108 van Grand Hotel du Midi reeds betreden. Aan de voet van de Puy de Dôme had de enige Limburgse deelnemer de pijp aan Maarten gegeven. Robert Millar wenste geen journalist te ontvangen. Dankzij zijn slaapkamergenoot Winnen werd de deur toch geopend.

Beide Touropgevers lagen op hun bed. Het uitgemergelde kopje van Millar stak nog net boven de lakens uit. Winnen had zijn koerskledij nog aan. In tegenstelling tot zijn kopman maakte de Venraynaar geen aangeslagen indruk. 'De jongensromantiek om Parijs te halen is er bij mij niet meer bij,' sprak Winnen met schorre stem. 'Ik had die opgave al enkele dagen zien aankomen. Ik sukkelde met een verkoudheid. Donderdag in Saint Etienne kreeg ik ook nog koorts. Ik gaf zelfs slijm op. Daarom moest ik antibiotica slikken. Ik voelde in de koers, dat het niks zou worden. Ik kreeg geen lucht. Op de voorlaatste col werd ik meteen uit de wielen gereden. Alleen Francis Castaing moest eerder afhaken. Het had geen enkele zin om zo door te fietsen. Daarom stapte ik aan de voet van de Puy de Dôme af.'

Peter Winnen meent, dat hij besmet werd door Robert Millar, omdat hij de gehele Tour de kamer met de Schot deelt. 'Hoogstwaarschijnlijk werd ik door Robert aangestoken. Wij hebben hetzelfde ziektebeeld. Gelukkig kan ik gemakkelijk met de feiten leven,' reageert Winnen nuchter. 'Voor Robert Millar is deze situatie anders. De hele ploeg heeft de afgelopen weken voor hem gewerkt. Dan is het erg pijnlijk als je moet opgeven.'

Op het moment dat Peter Winnen op de dramatische dag terugblikte, stapte Eric Vanderaerden de slaapkamer van zijn beide ploegmakkers binnen. 'De bergen zijn achter de rug, jongens,' lachte de Belg, terwijl hij met een voorwerp op een lege emmer trommelde. Robert Millar liet duidelijk merken niet in zijn nopjes te zijn met de misplaatste grap van Eric Vanderaerden, waarna de groenetruidrager snel zijn eigen onderkomen opzocht.

'Ik had in de etappe naar Alpe d'Huez al naar huis moeten gaan. Door mijn keelontsteking had ik toen reeds al mijn reserves verbruikt. Maar ik ploeterde voort, omdat ik me daartoe ten opzichte van mijn ploegmakkers moreel verplicht voelde. Ik had dat niet moeten doen. Als je ziek bent, is het zinloos om verder te koersen. Een wielrenner geeft echter de moed niet snel op,' stamelde de zielig uit zijn ogen kijkende Robert Millar.



● *Peter Winnen: een klimmer gaat door een diep dal. „Ik kreeg al enkele dagen geen lucht. Doorgaan had geen zin."* Foto: COR VOS

Honkbalteam afgedroogd

ROTTERDAM – Het Nederlands team verloor op de zesde wedstrijddag van het WK honkbal met 12-1 van titelhouder Cuba. Het duel in Rotterdam duurde zeven innings. Voor het enige punt van Oranje zorgde Charles Urbanus door een homerun. Venezuela won met 11-3 van Columbië.



Clermont–Ferrand, 25 juli

Jan Nolten

Hij heeft op de Puy de Dôme niet de etappetriomf behaald zoals Joop Zoetemelk in 1976 en 1978. Toch schreef Jan Nolten op de flanken van deze uitgedoofde vulkaan Tourhistorie. Het was in 1952, dat de toenmalige profdebutant uit Geleen op de Puy de Dôme een heroïsch gevecht leverde met wijlen Fausto Coppi. De Italiaan, die in dat jaar zijn Touroverwinning van drie seizoenen eerder herhaalde, kwam zegevierend uit de strijd tevoorschijn. Nolten werd in de etappe-uitslag tweede.

De manier waarop hij als 22-jarige durfde wedijveren met de coryfeeën van het cyclisme, zorgde niet alleen in Nederland voor laaiend enthousiasme. Jacques Goddet, die toentertijd nog niet de functie van directeur deelde met Félix Lévitan, was net als andere volgers onder de indruk gekomen van Noltens klimkwaliteiten. Goddet zag in de Limburgse renner een toekomstige kandidaat voor de gele trui. Zover is het nooit gekomen.

Jan Nolten nam vijf keer deel aan de Tour. Toen hij in 1956 voor het laatst Parijs haalde, stonden in totaal twee etappesuccessen op zijn naam. Bovendien had hij in de eindstand enkele keren als bestgeklasseerde Nederlander gefungeerd. De veertiende plaats in 1954 was zijn persoonlijk record. Geen gele trui.

Telkens als de Tourkaravaan nabij Clermont-Ferrand richting Puy de Dôme word gestuurd, komt niettemin het duel Coppi-Nolten in herinnering. Het was in 1952 overigens de eerste keer, dat op deze top een etappefinish was getrokken. Twaalf jaar later duelleerden Anquetil en Poulidor om de eindzege in de Tour. Poulidor won de rit; Anquetil de Ronde.

De ontknoping in de tweestijd tussen Nolten en Coppi vond pas in de laatste honderden meters plaats. Historisch zijn de woorden, die kort tevoren door de Nederlandse radioverslaggever wijlen Jan Cottaar werden uitgesproken. Op weg naar de top, vanwaar hij miljoenen luisteraars even later zou melden welke strijd er geleverd werd, passeerde Cottaar in zijn volgauto eerst Fausto Coppi en vervolgens enkele honderden meters verder koploper Nolten. 'Jan!', schreeuwde Cottaar, 'Jan, Coppi komt eraan'. Het was goed bedoeld, deze waarschuwing, maar Coppi slaagde er desondanks nog in de renner uit Limburg voorbij te steken.

Vele decennia na die snikhete julidag in 1952 herinnert onder meer Raphaël Geminiani zich de gebeurtenissen alsof ze gisteren plaatsvonden. 'Gem', die momenteel als ploegleider van de Columbianen fungeert, is afkomstig uit Clermont-Ferrand. Hij behoorde destijds tot degenen, die op de Puy de Dôme voor de fameuze Italiaan en voor onze landgenoot het hoofd moesten buigen. 'Groet Jan Nolten namens mij', aldus Geminiani tegen de LD-equipe in de Tour anno 1986. Dat is dan bij deze gebeurd.

Wiel Verheesen

Voor 'n Zwitser is geen berg te hoog

door wiel verheesen



CLERMONT–FERRAND – De enige merkenploeg waarover Zwitserland beschikt, startte niet in de Tour de France. Volgens de bazen van rijwielfabriek Cilo was het beter, dat het gelijknamige team het programma afstemde op de koersen in eigen land en op de Giro d'Italia. De successen van de Helveten in de Ronde van Frankrijk kwamen zodoende onder vreemde vlag tot stand.

Niki Rüttimann, die vorige week donderdag in de buurt van Toulouse de ritzege opeiste, behoort tot de ploeg van geletruidrager Greg Le Mond en Bernard Hinault. De winnaar van gisteren, Erich Mächler, verdedigt de kleuren van het Italiaanse Carrera, dat een andere Zwitser op de derde plaats in het algemeen klassement heeft staan: Urs Zimmermann.

Numeriek telt Zwitserland ruim de helft minder profs dan Nederland. Hooguit 35 man hebben in het land van Wilhelm Tell een licentie als beroepsrenner. De specifieke pistiers en crossers niet meegerekend, staat het grootste deel van het profkorps bij buitenlandse firma's op de loonlijst.

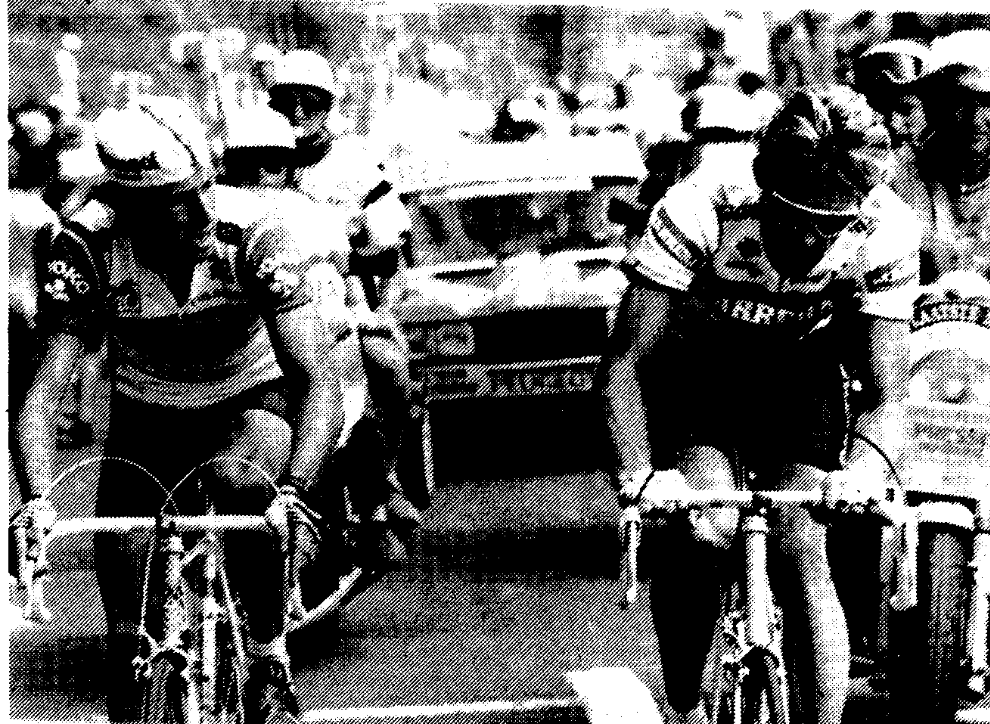
Het ziet er naar uit, dat zulks in de nabije toekomst niet verandert, temeer daar Cilo besloten heeft om na afloop van het huidige seizoen de ploeg op te doeken. Renners als Schmutz, Gisiger, Grezet en Demierre moeten derhalve opzoek naar een andere sponsor. Sommigen uit de Cilostal overwegen zelfs al om te stoppen met wielrennen.

„Ik heb twee jaar bij Cilo gereden", aldus Erich Mächler, nadat hij op de Puy de Dôme zegevierend was gearriveerd. „Vanaf 1985 ben ik met Zimmermann in Italiaanse dienst terecht gekomen. Het bevalt me uitstekend". Alle respect overigens voor het succes van de vroegere typograaf uit het kanton Luzern, maar als de cracks opweg naar de Puy de Dôme hadden gevlamd zoals in vorige etappes, zou de uitslag beslist anders zijn geweest.

Nu konden de ongevaarlijken voor het klassement om de ritzege strijden. Mächler maakte er dankbaar gebruik van. Ludo Peeters, de Belg uit de ploeg van Jan Raas, werd tweede.

Greg Le Mond stelde zich tevreden met de zeventiende plaats. De geletruidrager had zes minuten achterstand, maar omdat Hinault nog bijna één minuut later arriveerde, vergrootte Le Mond de marge met zijn ploegmakker en (vroegere) rivaal tot 3 minuten en 10 seconden.

Het is nog slechts wachten tot de Champs Elysées alvorens Le Mond definitief als Tourtwinnaar gehuldigd kan worden.



● *Niet de cracks, maar de tweede garnituur mocht zijn gang gaan op de beruchte Puy de Dôme. Erich Mächler (rechts) steekt de verbouwereerde Ludo Peeters voorbij en wint de etappe.* Foto: COR VOS

Greg Le Mond in Acht van Chaam

CHAAM – De Acht van Chaam, het befaamdste criterium in Nederland, heeft voor de editie van woensdag Greg Le Mond onder contract. De Amerikaanse geletruidrager wordt aangekondigd als de grote publiekstrekker voor de profkoers naast tweevoudig Tourwinnaar Fignon, de onttroonde Schotse bergkoning Millar en de Spaanse etappe-winnaar Delgado. Verder zijn alle Nederlandse profrenners, onder wie wereldkampioen Zoetemelk, vertegenwoordigd.

TOURCLIPS

● Bernard Hinault, in zijn afscheidsjaar voor het eerst in zijn loopbaan bergkoning in de Tour, krijgt morgen zijn gewicht in koffie. De prijs is afkomstig van de gezamelijke koffieplanters in Columbië.

● Gerrie Knetemann, donderdag gestraft omdat hij de tijdrit voor een deel aann het wiel van de Spanjaard Gorospe reed, kreeg gisteren de Fair Playprijs. Hij werd daardoor verplicht een paar sokken van an het Steunfonds voor de Olympische Spelen van 1992 in Parijs te dragen.

● Johan van der Velde zei voor de start van de 21e etappe graag als enige Nederlandse winnaar van een Touretappe - en geletruidrager - aan de keten van Nederlandse criteriums te willen beginnen. „Mijn prijs is gemaakt", zei hij in Saint Etienne. „Reken maar dat ik tijdens de laatste etappes alle Hollanders terugpak". Op weg naar de Puy de Dôme hoefde Van der Velde daarvoor niet in actie te komen.

● Voor het eerst sinds de eerste etappe haalde Gerrit Solleveld geen punten voor de rode trui. „Ik ben moe", zei Solleveld voor de start, „Ik sta ver genoeg voor om er eens mijn gemak van te nemen bij de sprints."

Maria Canins op eenzame hoogte

PUY DE DôME – Maria Canins veroverde op de Puy de Dôme haar vijfde etappezege in de Ronde van Frankrijk voor dames. In de twaalfde etappe over 51 kilometer van Issoara naar de top van de Puy verdedigde de Italiaanse met groot gemak de gele-leiderstrui.

'La Mama' speelde tijdens de beklimming van de Puy de Dome met de concurrentes.

De 37-jarige deelde lachend enkele speldeprikjes uit, voordat ze zich definitief afzonderde en de eenzaamheid zocht. Aanvankelijk volgde haar ploeggenote Imelda Chiappa in het wiel, maar drie kilometer voor de top moest ze afhaken en viel ver terug. De Amerikaanse Inga Thompson, die voor aanvang van de damesronde verklaarde alleen voor de eerste plaats te rijden, herstelde zich na haar zware inzinking tijdens de Alpenritten. Met 1 minuut 31 seconden achterstand passeerde zij als tweede de streep. De Nederlandse rijdsters speelden geen rol van betekenis.

TOURTELLER

Etappe-uitslag

21e etappe, 190 km van Saint Etienne naar de Puy de Dôme: 1. Mächler (Carrera) 5.32.40; 2. Peeters (Kwantum) op 0.34; 3. Van Calster (Zor) op 0.56; 4. Earley (Fagor) op 1.22; 5. De Vos (Hitachi) op 1.55; 6. Mottet (Système U) op 2.08; 7. Ramirez (Fagor) op 4.08; 8. Hampsten (La Vie Claire) op 5.17; 9. Yvon Madiot (Système U) op 5.22; 10. Montoya (Postboton) op 5.37; 11. Bagot (Fagor) op 5.39; 12. Criquielion (Hitachi) op 5.43; **13. Van der Velde** (Panasonic) op 5.47; 14. Schepers (Carrera) op 5.49; **15. Rooks** (PDM) op 5.52; 16. Bernard (La Vie Claire) op 5.52; 17. Le Mond (La Vie Claire) op 6.00; **18. Zoetemelk** (Kwantum) op 6.02; 19. Herrera (Café de Colombia) op 6.10; 20. Cardenas (Teka) op 6.14; 21. Bernaudeau (Fagor) op 6.22; 22. Claveyrolat (RMO) op 6.24; 23. Gaston (KAS) op 6.27; 24. Lejarreta (Seat) op 6.28; 25. Pino (Zor) op zt; 26. Pensec (Peugeot) zt; 27. Anderson (Panasonic) op 6.35; 28. Gavillet (Système U) op 6.39; 29. Caritoux (Fagor) zt; 30. Rodriguez (Zor) zt; 32. Zimmermann (Carrera) op 6.39; 34. Hinault (La Vie Claire) op 6.52; **45. Veldscholten** (PDM) op 7.31; 51. Nulens (Panasonic) op 7.54; 54. Van Lancker (Panasonic) op 8.04; 64. Emonds (Kwantum) op 8.15; **68. Van Wijk** (PDM) op 8.23; 75. Roosen (Kwantum) op 8.36; **79. Knetemann** (PDM) op 8.37; **103. Ducrot** (Kwantum) op 9.19; **104. Poels** (Kwantum) op 9.34; **122. Van der Poel** (Kwantum) op 10.39; **126. Solleveld** (Kwantum) op 12.06; 128. Vanderaerden (Panasonic) op 12.27; 132. en laatste Castaing (RMO) op 17.39.

Uitvallers

Opgegeven: Millar (Panasonic) en **Winnen** (Panasonic).

Algemeen klassement

1. Le Mond 98.30.29; 2. Hinault op 3.10; 3. Zimmermann op 10.54; 4. Hampsten op 18.50; 5. Criquielion op 24.36; 6. Pensec op 25.59; 7. Rüttiman op 30.52; 8. Pino op 33.00; **9. Rooks** op 33.24; 10. Madiot op 33.27; 11. Cabrera op 35.28; 12. Bernard op 35.47; 13. Pascal Simon op 37.44; 14. Chozas op 38.48; 15. Montoya op 45.36; 16. Mottet op 45.58; 17. Claveyrolat op 46.02; 18. Lejarreta op 49.13; 19. Bagot op 51.38; 20. Caritoux op 52.39; 21. Jimenez op 55.42; 22. Herrera op 56.00; 23. Bauer op 56.02; **24. Zoetemelk** op 57.04; 25. Blanco op 1.03.16; 26. Bernaudeau op 1.04.00; 27. Florez op 1.05.54; 28. Gavillet op 1.08.17; **29. Stevenhaagen** op 1.10.40; 30. Mujika op 1.11.10; 39. Anderson op 1.19.41; **52. Van der Velde** op 1.37.55; 54. Nulens op 1.39.10; **61. Veldscholten** 1.42.57; **64. Poels** op 1.44.17; 69. Peeters op 1.49.11; 70. Emonds op op 1.49.19; **81. Ducrot** op 1.57.56; **84. Knetemann** op 1.58.34; 89. Van Lancker op 2.01.53; **90. Van Wijk** op 2.02.35; **101. Solleveld** op 2.09.04; 103. Roosen op 2.10.46; **110. Van der Poel** op 2.14.20; 125. Vanderaerden op 2.22.30; 132. en laatste Salvador op 2.55.31.

Dagploegenklassement

1. Fagor 16.49.09; 2. Carrera op 1.19; 3. Zor op 2.54; 4. Système U op 3.00; 5. Kwantum op 3.42; 6. Hitachi op 4.44; 8. Panasonic op 9.07; 10. PDM op 11.45.

Ploegenklassement

1. La Vie Claire 295.21.18; 2. Peugeot op 1.51.50; 3. Système U op 2.00.50; 4. PDM op 2.24.50; 5. Carrera op 2.26.36; 6. Fagor op 2.28.52; 7. Panasonic op 2.31.08; 17. Kwantum op 3.57.19.

Catch-sprints

1. Solleveld 270 punten; 2. Arnaud 120; **3. Van der Velde** 86; 4. Gorospe 60.

Bergklassement

1. Hinault 331; 2. Herrera 267; 3. Le Mond 265; 4. Zimmermann 191; 5. Chozas 172; 6. Cabrera 159.

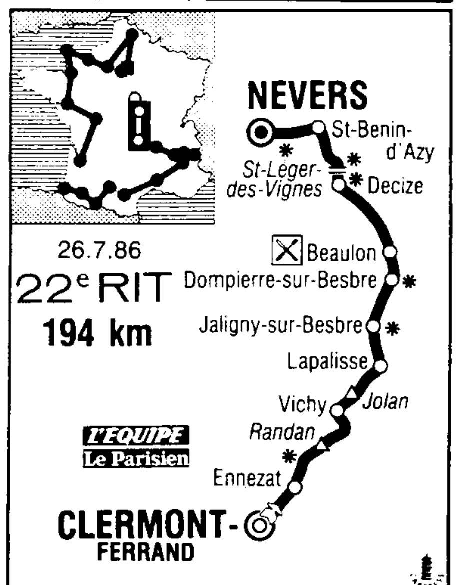
Puntenklassement

1. Vanderaerden 231; 2. Le Mond 208; 3. Lieckens 188; 4. Criquielion 156; 6. Zimmermann 125.

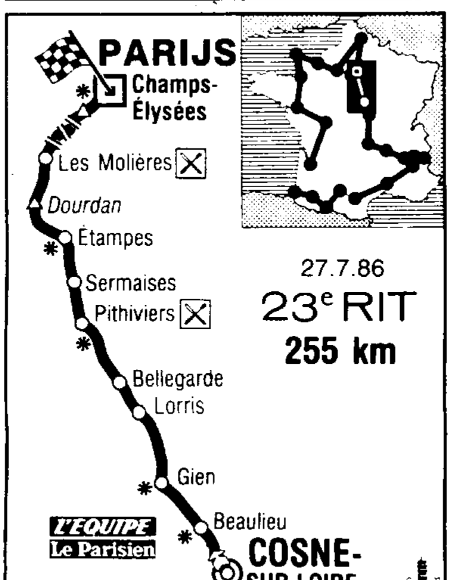
Van start tot finish

In Saint Etienne starten 134 renners voor de 21e etappe over 190 kilometer naar de top van de Puy de Dôme. Warm weer. **2 km:** Müller ontsnapt. **9 km:** Müller ingelopen. **15 km:** eerste tussensprint: 1. Dirk de Wolf (6 sec. tijdaftrek). 2. Da Silva (4 sec). 3. Louvel. **22 km:** tweede tussensprint: 1. De Wolf. 2. Brun. 3. Arnaud. **34 km:** derde tussensprint: 1. De Wolf. 2. Winterberg. 3. Arnaud. **49 km:** doorkomst Croix de l'Homme Mort (1e cat): 1. Hinault. 2. Castaing. 3. Bernaudeau. 4. Herrera. 5. De Vos. 6. Criquielion. **63 km:** doorkomst Col Pradeaux (3e cat): 1. Hinault. 2. Castaing. 3. Leali. 4. Herrera. **81 km:** Fuerte alleen weg. Lavainne. Lauritzen. Roche. Bernaudeau. Rooks. Wijnants. Early. Hernandez. Jimenez en Gaston sluiten aan. **85 km:** kopgroep ingelopen. **88 km:** doorkomst Col Fourches (2e cat): 1. Hinault. 2. Chozas. 3. Castaing. 4. Bernaudeau. 5. De Vos. 6. Van Lancker. **95 km:** doorkomst Col de Toutée (2e cat): 1. Lejarreta. 2. Nevens. 3. Early. 4. Bernaudeau. 5. Gaston. **121 km:** Nevens ontsnapt. **132 km:** achttien renners. o.a. Ducrot en Van Wijk, bij Nevens. **137 km:** vierde tussensprint: 1. Kiefel. 2. De Wolf. 3. Winterberg. **140 km:** hergroepering. Bondue start solo. **149 km:** Bondue 50 sec. voor Van Calster. Mächler. Mottet. Early. De Vos en Peeters. **154 km:** doorkomst Côte Cheynat (3e cat): 1. Bondue. 2. Peeters. 3. Early. 4. Mächler. **162 km:** achtervolgers bij Bondue. **163 km:** vijfde tussensprint: 1. Van Calster. 2. Maechler. 3. Mottet. **168 km:** doorkomst Côte Nadaillat (2e cat): 1. Peeters. 2. Early. 3. Mächler. 4. De Vos. 5. Van Calster. Ramirez in achtervolging op kopgroep. **183 km:** kopgroep 3 min. voor op Ramirez en 7 min. op peloton. **190 km:** Mächler wint 21e etappe voor Peeters. Le Mond behoudt gele trui.

Vandaag



Morgen



Tour op radio en TV

VANDAAG:
TV Nederland 2: 15.40 rechtstreeks verslag voorlaatste etappe; 18.45 samenvatting voorlaatste etappe; **België RTB 1:** 15.40-16.55 rechtstreeks verslag voorlaatste etappe. **Nederland Radio 1:** 14.05 Radio Tour de France.
MORGEN:
TV Nederland 2: 15.30 rechtstreeks verslag laatste etappe; 19.00 Studio Sport met slotimpressie; **België RTB 1:** 15.00 rechtstreeks verslag laatste etappe. **Nederland Radio 1:** 14.02 Radio Tour de France.

Damestour

Dertiende etappe: 1. Canins, 53 km in 1.51.28, 2. Thompson op 1.31, 3. Longo op 2.33, 4. Hepple op 3.44, 5. Bonnoront op 3.52. 27. Monique de Bruin op 6.33, 36. Hage op 7.52, 37. Havik op 7.55, 52. Timmermans op 10.31, 53. Meijer op 10.57, 66. Petra de Bruin op 13.46, 72. Van Rijnsoever op 18.03.

Algemeen klassement: 1. Canins 25.17.47, 2. Longo op 15.39, 3. Thompson op 22.35, 4. Hepple op 32.56, 5. Simonnet op 34.09, 20. Monique de Bruin op 47.28, 22. Havik op 49.59, 29. Hage op 53.05, 34. Timmermans op 59.29, 38. Meijer op 1.01.32, 50. Petra de Bruin op 1.22.52, 64. Van Rijnsoever op 1.48.06.

Nacht Simpelveld voor Hennie Kuiper

Van onze medewerker TON VAN NUNEN

SIMPELVELD – Voor ruim 2000 toeschouwers won Hennie Kuiper de tiende Nacht van Simpelveld. Kuiper verschalkte twee ronden (2,5 kilometer) voor het einde zijn vijf medevluchters, Fons van Katwijk, Jan Siemons, Peter Harings en Adrie van Houwelingen, terwijl Henri Manders bij de koplopers in de slotfase moest afhaken door een lekke band. Voordat Kuiper naar de overwinning snelde was Peter Harings een van de actiefste renners, maar in de slotfase werd de coureur uit Sibbe geen vrijheid gegund.

Voor Ad Wijnands was de 'Nacht' een welkome startgelegenheid. „Het is maar niets om vanuit een luie stoel naar je collega's te kijken in de Tour. Ik werd er af en toe nerveus van. Zonder mijn zware verkoudheid die ik opliep in de Ronde van Luxemburg, was ik er zeker bij geweest. Het gaat nu weer goed met de conditie. Ik rijd achtereenvolgens de Ronde van België en Nederland en hoop daarin nog een selectie af te dwingen voor de wereldkampioenschappen. Ook zal ik binnenkort mijn contract verlengen bij Kwantum. Jan Raas heeft mij daarover gebeld vanuit Frankrijk".

Leon Nevels wist gisteravond nog niet of hij opnieuw voor een contract in aanmerking komt bij zijn huidige werkgever Transvemij. „Daar wordt in september pas over gesproken. Maar het staat vast dat veel renners op straat komen te staan, vooral doordat de ploeg Skala aan het einde van dit seizoen wordt opgedoekt. Ik start in de Ronde van Nederland en daar hoop ik een nieuw contract af te dwingen", aldus de coureur uit Thorn.

De ruim veertig deelnemers zorgden voor een levendige wedstrijd, ook al lagen de straten er spekglad bij en was de ambiance ver van ideaal door de onophoudende regenval.

Junioren: 1. Ronald Meijs, 46 km in 1.08.34; 2. Robert Rademakers zt; 3. Dirk Hönigs op 46 sec. 4. M. Dols, 5. A. Sodi, 6. H. van Dijk, 7. Gino Jansen, 8. R. Smits, 9. R. Frederix, 10. E. van de Weber; leidersprijs: R. Rademakers

Profs: 1. Hennie Kuiper, 92 km in 2.16.20. 2. Fons van Katwijk op 6 sec., 3. Jan Siemons, 4. Adrie van Houwelingen, 5. Peter Harings, 6. Leon Nevels op 16 sec., 7. Teun van Vliet, 8. V. Aarts, 9. Jean Habets, 10. Henri Manders, 11. Ad Tak, 12. Frits Pirard, 13. Heddy Nieuwdorp, 14. Marc van Orsow, 15. Hans Daams, 16. Jan Jonkers, 17. Hans Langerijs, 18. Dave Akam, 19. Jac. van Meer, 20. Peter Heeren, 21. Ad Wijnands.

AUSPUFF
Original BMW-Teile
Wir haben unsere Schalldämpferpreise stark reduziert. Vergleichen Sie selbst! z.B.
334.-
379.-
1 Jahr Garantie auf alle Original BMW-Teile
Sofort-Montage!
Das Haus mit dem persönlichen Kundendienst
TEILEVERTRIEB
mikus automobile GmbH
Kackertstr. 2
Ecke Roermonder Str.)
5100 Aachen · Telefon 0241/8 20 48

Reken zelf uw voordeel uit.
SEIZOENSOPRUIMING BIJ DE GROOTSTE
20 tot 50% extra zomerkorting op diverse artikelen
Snel naar Helmond.

Korte leren broekjes of mini-rokjes en leren T-shirtjes van 319,00 voor 189,00
Leren broeken van 369,- nu voor 199,90/269,90
Leren rokken van 369,00 nu voor 159,90/199,90/299,90
Leren jacks van 599,00 nu voor 299,90
Bodywarmers van 299,00 nu voor 99,90
Leren dames- en herenkostuums van 1099,00 nu voor 699,00/599,00
Leren truien van 99,90 nu voor 29,90
T-shirts, nieuwe partij 99,90
• verlovingskleding • trouwkleding • communiekleden • motorkleding
Ook gespecialiseerd in grote maten!
Nieuw, leren jurken, overalls en tuinbroeken
Ook op maat en naar eigen model. Leer en suède per meter. Reiskosten worden vergoed.

Honderden guldens voordeel bij de grootste van Nederland.
Nederlands grootste lederspeciaalzaak.
's-Zondags modeshow van 10 tot 16 uur.
DANKERS
De koffie staat klaar!
Hurksestraat 21 Helmond
Tel. 04920-22923 34374 41344

DRESSER EUROPE
DRESSER
INSTRUMENT DIVISION
BAESWEILER BRANCH

Wij zijn een internationaal georiënteerd bedrijf en produceren druk- en temperatuurmeetinstrumenten.

Voor de produkie en reparatie van onze digitale drukmeters zoeken wij een

elektronicatechnicus

Onze kandidaat moet zelfstandig kunnen werken, heeft de nodige ervaring en kan goed met de Engelse taal overweg.
Onze moderne fabriek ligt ±12 km over de grens van Kerkrade of Ubach over Worms.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan

DRESSER EUROPE S.A.
Postfach 1120
D 5112 Baesweiler
t.a.v. personeelszaken, mevr. A. Leder

59784

VACON B.V.

Aannemingsbedrijf van cultuur- en civieltechnische werken.

Vraagt voor directe en indiensttreding:

UITVOERDER
grond-, weg- en waterbouw

Het werk is gelegen in de omgeving Roermond. Ervaring met ruilverkavelingswerken gewenst.

Sollicitaties te richten aan POSTBUS 21, 6585 ZG MOOK.

60235

De Provinciale Commissie Beheer Landbouwgronden (PCBL) maakt ingevolge artikel 14 lid 1 van de Beschikking Beheersovereenkomsten 1983 bekend dat van 1 augustus tot en met 31 augustus 1986 voor iedereen het ontwerp-beheersplan Roerdal xx ter inzage ligt. Het ontwerp-beheersplan Roerdal heeft betrekking op gronden gelegen buiten de ruilverkaveling Roerstreek.

Het ontwerp-beheersplan Roerdal ligt, tijdens kantooruren ter visie op de gemeentehuizen van Linne; Melick-Herkenbosch c.a.; Montfort; Roermond; St.-Odiliënberg en Vlodrop en op het kantoor van de directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg, Swalmerstraat 52 te Roermond.

Iedereen kan tot 15 september 1986 zijn of haar mening over de inhoud van het ontwerp-beheersplan Roerdal schriftelijk kenbaar maken bij bovengenoemde commissie, adres postbus 103, 6040 AC Roermond. In de periode van 1 tot en met 5 september zullen voorlichtingsavonden in het gebied plaatsvinden.

Het ontwerp-beheersplan is voor belanghebbenden gratis verkrijgbaar bij de directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg te Roermond. Voor belangstellenden is het ontwerp-beheersplan verkrijgbaar door storting van ƒ 5,– op postrekening giro 413127 van ministerie van landbouw en visserij ten name van DBL, te Roermond, onder vermelding van „ontwerp-beheersplan Roerdal".

Nadere informatie over de tervisielegging en over het ontwerp-beheersplan is verkrijgbaar bij de directie Beheer Landbouwgronden in de provincie Limburg, Swalmerstraat 52 te Roermond, telefoon 04750-34251, toestel 144 (de heer L. Rompelberg) of 145 (de heer L. Simons).

De Provinciale Commissie Beheer Landbouwgronden,
de voorzitter, P.G.G. Hilhorst
de secretaris, K. Timmer

Roermond, 14 juli 1986

Wij vragen voor spoedige indiensttreding om nu reeds ingewerkt te worden voor ons nieuw te vestigen bedrijf met een verkoopoppervlakte van 10.000 m2,

Meubelboulevard Rene Pans
Cabergerweg te Maastricht

1. Ervaren energieke en enthousiaste
MEUBELVERKOPERS/STERS
(full-time), leeftijd 20-35 jaar.

2. PART-TIME
MEUBELVERKOPERS/STERS
Ook degenen, die uit een andere branche komen, maar wel verkoopervaring hebben en beschikken over een grote dosis enthousiasme, werklust en doorzettingsvermogen mogen solliciteren, (zowel full-timers als part-timers).

Daarnaast moeten sollicitanten voldoen aan de volgende eisen;
60244
ze moeten beschikken over:
- goede omgangsvormen;
- goede contactuele eigenschappen;
- goede smaak om onze cliënten goed te kunnen adviseren;
- middelbare schoolopleiding.

Bovenstaande sollicitaties gaarne schriftelijk richten aan:

Meubileringsbedrijven Rene Pans
Brusselsestraat 11 te Maastricht.

ACADEMISCH ZIEKENHUIS MAASTRICHT

Het voormalige Ziekenhuis St. Annadal is sinds 1 januari 1986 Rijksacademisch Ziekenhuis.
Het aantal medewerkers bedraagt momenteel 2300.

Binnen het Haematologisch Laboratorium bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

analiste (m/v)

vacaturenummer 234/5

Taken:
alle voorkomende analytische werkzaamheden.

Vereisten:
diploma HBO-A of HLO medische microbiologie of klinische chemie; ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.601,– bruto per maand conform schaal 07 BBRA 1984.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij Dr. D. van Rhenen of Dr. C. Hamulyak, telefoon 043-862349.

Binnen de Psychiatrische verpleegafdeling van ons ziekenhuis bestaan er plaatsingsmogelijkheden voor

verpleegkundigen (m/v)

vacaturenummer 86.256/2A

Taken:
het verplegen, verzorgen en begeleiden van patiënten in een psychiatrische afdeling.

Vereisten:
diploma ziekenverpleging A en B of HBO-V.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.271,– bruto per maand, conform salarisschaal 06 BBRA 1984.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij dhr. M. Jacobs, hoofdverpleegkundige, telefoon 043-862501.

Ten behoeve van de Dienst Opleiding, waar jaarlijks circa 170 leerlingen aan de opleiding tot A-verpleegkundige deelnemen, bestaat momenteel wegens vervanging/uitbreiding plaatsingsmogelijkheid voor twee

praktijkbegeleiders (m/v)

vacaturenummer 311/319/2B

Een van de vacatures zal voor de duur van 3 jaar zijn.

Taken:
het coachen van de praktijkbegeleiding van leerling verpleegkundigen op de verpleegafdelingen. Dit geldt zowel t.a.v. de inservice-opleiding als de HBO-V en MDGO vp; het begeleiden van de leerlingen bij het maken van werkstukken en het ontwikkelen van individuele leerdoelen. Naast de leerling-verpleegkundigen zijn de gediplomeerd verpleegkundigen een belangrijke doelgroep. Deze vervullen de rol van werkbegeleider; het mede inhoud geven aan de ontwikkeling van de praktijkbegeleiding in ons ziekenhuis.

Vereisten:
diploma ziekenverpleging A, MBO-V of HBO-V; minimaal één jaar werkervaring als verpleegkundige; diploma docentenopleiding (richting stagebegeleiding) of het diploma van één der hogere opleidingen voor verpleegkundigen dan wel een MO-akte pedagogiek (specialisatie onderwijskunde) of een diploma leraar verpleegkunde, c.q. in een vergevorderd stadium zijn voor zo'n diploma, dan wel bereid zijn deze studie alsnog te gaan volgen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.601,– bruto per maand.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij mevrouw M. Kohl, praktijkbegeleidster, telefoon 043-862412.

Bij de Dienst Centrale Inkoop waar thans 12 medewerk(st)ers werkzaam zijn, bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

administratief medewerker (m/v)

voor 30 uren per week.

vacaturenummer 265/4

Taken:
het bieden van ondersteuning bij het inkoopwerk van de vak-inkopers o.m. door: postverhandeling; orderproductie (via automatiseringssyteem en ook m.b.v. schrijfmachine); afwikkeling telefoon-, telex- en telefaxverkeer; archivering van lopende en afgewerkte orders; verzorging en updating van artikeldocumentatie; verzorging van correspondentie, uitwerking van verslagen van besprekingen e.d.,

Vereisten:
MAVO/HAVO-opleiding; MEAO-diploma, commerciële richting of daarmede vergelijkbare opleiding c.q. ervaring.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 2.567,– bruto per maand, conform salarisschaal 3 BBRA 1984. De functie is op dit moment onderwerp van een functiewaarderingsonderzoek.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij mevrouw M. Gidding, 1e secretaresse, telefoon 043-862745, of bij de dienst Personeelzaken, telefoon 043-862015.

Arbeidsvoorwaarden:
de arbeidsvoorwaarden zijn volgens rijksregeling.

Sollicitaties:
schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer op de brief en enveloppe binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de dienst Personeelzaken Academisch Ziekenhuis Maastricht, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

Volop werk in de techniek
Onze opdrachtgevers zitten dringend verlegen om vakmensen!
ELECTROMONTEURS
lts/mts E, cvv electro etc.
CONSTRUCTIEBANKWERKERS
lts/mts WTB met ervaring
LASSERS
electrisch, co-2, autogeen
AUTOMONTEURS
lts/mts, vam-diploma
U wilt meer informatie, neem dan a.s. maandag contact op met Ron v.d. Bolt te Heerlen, Paul Fölker te Sittard, Hans Duineveld te Maastricht.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.
KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Dieren

Te k. gr. grijze KEESPUPS met stamb. Grootgenhouterstr. 13, Beek, tel. 04402-73674.

BOXERPUPS te k. met stamb. Tel. 04765-3142.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb., geen tel. pr. opg., Daslook 25, Kerkrade, tel. 419477.

Te k. jonge Perz. KATERS, tel. 045-226103.

Te k. BOBTAILPUPS V. Kamp, why-not V. Karthauser Hain, M. Reeuwijks, Frances pride, Winster '81, inl. kennel Rowhide, 045-320771.

Te k. AFGHAANSE-WINDHONDEPUPS. Kennel „Arghandab". Ingeënt, prima stamboom, tel. 04977-1016.

Onze
apen
zitten niet in een mouw verborgen, maar zijn ruim gehuisvest zodat u hun fratsen kunt bekijken.
Dierenpark Born
(bij Sittard), het grootste en natuurlijkste dierenpark van Zuid-Nederland. Dag. geopend vanaf 10.00 uur.

ONZE NIEUWE MEUBELS MAKEN PLAATS VOOR ONZE NIEUWE MEUBELS.
KORTINGEN TOT 50%
woonkultuur
iedere zondag open van 10 tot 18 uur
woonkultuur zutendaal
Levering franco aan huis zonder grenskosten.

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Bij gelijke geschiktheid van kandidaten genieten vrouwen de voorkeur.

wetenschappelijk medewerker (v/m)

studiedienst

voor 32 uur per week
vac.nr. 6-6184/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Statistieken van Inkomen en Consumptie

De Hoofdafdeling heeft tot taak het ontwikkelen in stand houden van een samenhangend stelsel statistische informatie over de structuur en ontwikkeling van de inkomens en vermogens, de consumptie, de huisvestingssituatie en de waardering van inkomen en consumptie van personen en/of huishoudens. De informatie word verstrekt d.m.v. publikaties, artikelen, bijzondere cijferopstelling en analyses. De verstrekte informatie vindt vooral toepassing bij beleidsinstanties en wetenschappelijke instelling. De Studiedienst onderzoekt relaties tussen de statistieken van de eigen hoofdafdeling en betrek hierbij de statistieken van andere hoofdafdeling en levert een bijdrage aan de ontwikkeling van het statistisch onderzoek op langere termijn.

Functie-informatie: verrichten van studies op sociaal-economisch terrein, waarbij veelal gecombineerd gebruik van informatie uit verschillende onderzoeken op dit terrein noodzakelijk is; samenstellen van publikaties over deze studies; meewerken aan de ontwikkeling van een optimaal onderzoeksprogramma op het terrein van de Hoofdafdeling; leggen en onderhouden van contacten met wetenschappelijke instellingen en andere onderzoekinstanties.

Vereist: voltooide universitaire opleiding econometrie of economie met belangstelling voor de kwantitatieve richting.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand (bij volledige werkweek).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 13 augustus 1986.

medewerker a (v/m)

stafafdeling interne controle

vac.nr. 6-3748/1172

Ministerie van Landbouw en Visserij
Voedselvoorzieningsin- en Verkoopbureau (VIB)

Het Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau is het kader van de EG-marktordening belast met de uitvoering van de interventiemaatregelen in de agrarische sector v.w.b. het uitwerken van regelingen inzake de aankoop, het beheer en de opslag van surplusvoorraden; het uitvoeren van diverse steunregelingen; de communautaire voedselhulp. Daarnaast is het VIB belast met de uitvoering van het classificeren van varkens; de nationale voedselhulp; taken in het kader van de economische verdedigingsvoorbereiding. Het Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau heeft een totale personele bezetting van ± 270 medewerkers, waarvan er ± 100 werken op het hoofdkantoor te Hoensbroek en de overige (opzichters) verspreid zijn over het hele land.

Functie-informatie: in overleg met het hoofd van de stafafdeling IC controle- en werkprogramma's opstellen; in samenwerking met betrokkenen controleprocedures ontwerpen voor zowel handmatige als geautomatiseerde systemen; beoordelen van opzet en werking van de administratieve organisaties en interne controle; controleren aan de hand van werkprogramma's van het totale bedrijfsgebeuren en hierbij o.a. vaststellen dat uitgaven, ontvangsten, vermogensbestanddelen en verplichtingen juist, tijdig en volledig zijn verantwoord; n.a.v. uitgevoerde controles conceptcontrolerapporten opstellen.

Vereist: MBA en SPD I of HEAO CA/EJ/BE, dan wel een gelijkwaardige opleiding; ruime ervaring op het gebied van controlewerkzaamheden; goede contactuele vaardigheden; kennis van geautomatiseerde administraties.

Standplaats: Hoensbroek.

Salaris: max. f 4098,- per maand.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer F.W.H.L. van Hulst, onder nr. (045) 23 83 83, tst. 207.

De vacature wordt gelijktijdig in- en extern gepubliceerd i.v.m. de te verwachten geringe interne respons. Bij gelijkwaardige kandidaten zal aan een interne kandidaat de voorkeur worden gegeven.

Sollicitaties inzenden voor 13 augustus 1986.

Jongeren tot 25 jaar kunnen ten hoogste voor 32 uur per week worden aangesteld, tenzij zij reeds voor meer uren werkzaam zijn bij een overheidswerkgever.
Bij het bereiken van de 25-jarige leeftijd of 5 jaar indiensttreding, zal bezien worden of de mogelijkheid bestaat het aantal uren uit te breiden tot de dan geldende volle werktijd.

Bovengenoemde (bruto)salarissen gelden bij een volledige werkweek (38 uur) en zijn in algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke functie een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

rpd

Nederlandse ploegleiders maken balans op van 73e Tour

Post verbitterd Raas bescheiden Schuiten tevreden



● *Peter Post heeft zich in de voorbije weken suf gepiekerd met wegkapitein Henk Lubberding, die inmiddels is uitgevallen. De resultaten werden er niet beter op.*

Foto: COR VOS

van onze verslaggevers

CLERMONT-FERRAND – Drie weken reden ze mee in de toeterende stoet van materiaalwagens. Op vlakke, kronkelende wegen in de smoorhitte van de Aude. Met een bloedgang tussen dikke rijen mensen door in rustieke dorpjes in de Calvados, met gierende banden door haarspeldbochten langs angstwekkend diepe ravijnen van Alpenreuzen. Drie ploegleiders van evenveel op Nederlandse leest geschoeide profwielerformaties. Een aantal dat historisch is, want nooit tevoren kwamen zo veel equipes met een oranje signatuur aan het vertrek van 's werelds grootste wielercircus, de Tour de France.

Peter Post, Jan Raas en Roy Schuiten. Morgenavond klappen ze voor de laatste maal hun koffers dicht. Naar huis. Even rust na een kleine maand heen en weer te zijn geslingerd tussen hoop en vrees, vreugde en verdriet. Ten prooi aan twijfels over kopmannen, sprinters, rouleurs en knechten. In hun bagage nemen ze de balans mee, die er in zijn totaliteit niet al te fameus uit ziet. Vlak voordat ze morgenmiddag (zondag) de Champs-Elysees opdraaien voor de laatste kilometers van de 73e Tour de France keken ze terug op de prestaties van hun renners. Een rondje ploegleiders levert een verbitterde Post, een weinig opgetogen Raas en een tevreden Schuiten op.

De ogen van Post gaan schuil achter een peperdure zonnebril, die wel zijn passie voor luxe en stijl verraden maar zijn norse blik voor de buitenwereld verborgen houdt. De Amstelvener is een winnaar. Verliezen wil en kan hij niet. De perfectionist kan het niet verdragen dat anderen in zijn naam falen. Gebeurt dat toch, zoals met de Schot Robert Millar, dan uit hij zijn verslagenheid in kribbig gedrag. Zijn antwoorden zijn kort als de demarrages van zijn renners in deze Tour.

„De pech zet zich gewoon een beetje door", legt Post uit. De tegenslag van het voorjaar, toen Phil Anderson door een rheumatische aandoening buiten spel kwam te staan en Eric Vanderaerden in de klassiekers zijn vroegere niveau niet kon benaderen, kreeg een dikke staart in de Tour. Nationaal kampioen Jos Lammertink kwam al in de eerste week ernstig ten val. Later verdween, ook al na een tuimeling, Henk Lubberding uit koers en tot overmaat van ramp werd Millar ziek in de heroische koninginnerit naar het mondaine skioord Alpe d'Huez.

Post: „Omdat we Planckaert ook al kwijt waren, hielden we zeven renners over. Millar en Winnen moesten gespaard worden voor de bergen. Vanderaerden had zijn groene trui te verdedigen. Hoeveel man heb je dan nog om een koers te controleren? Precies, vier! Er waren elke dag vijftien ontsnappingen en je kunt niet altijd mee zijn. Maar wij hadden in elk geval wel een ploeg die nog iets recht kon zetten. Als enige... Want anderen heb ik niet veel zien werken", zegt Post.

Blijft het feit dat de kopman niet aan het verwachtingspatroon voldeed. Daar had Post aanvankelijk heel andere gedachten over. „Millar zal ons nog verbazen", jubelde hij na de tijdrit in Nantes tegen een verslaggever van de organiserende sportkrant l'Equipe. Is Millar door de mand gevallen? Post (na lange stilte): „Millar mist het vermogen om tijdens de wedstrijd de koers te analyseren. Hij kan slecht positie kiezen in het peloton, waardoor je als ploeg extra veel moet doen. Zoiets heb je, of heb je niet". Millar heeft het niet. Het is, met de afgekalfde formatie, het enige verweer dat hij heeft. De slopende eerste dagen accepteert hij niet als excuus. En de opmerking van Millars vroegere ploegleider Roland Bernard, die beweerde dat de Schot geen twee grote rittenkoersen in een jaar kan verteren, al evenmin. „Een klassementsrenner moet dat kunnen".

Ook Roy Schuiten trad met een buitenlandse aanvoerder aan. Pedro Delgado, goed voor een jaarsalaris van zevenhonderdduizend gulden, moest wegens trieste familie-omstandigheden (de plotseling dood van zijn moeder) afhaken. Op een moment dat hij vijfde stond in het klassement. Geen onaardige klassering, al was het verschil in tijd met de gele trui onoverkomelijk groot geworden. Niettemin is Schuiten tevreden over zijn Spaanse klimmer. „Delgado heeft voor mij aan de verwachtingen beantwoord", luidt de conclusie van Schuiten. „Delgado heeft voor onze firma veel publiciteit gebracht. Het is een fijne jongen, een persoonlijkheid en een goed coureur, die zijn geld wat mij betreft waard is. Hij was op weg naar Pau de enige die Hinault kon volgen en hem zelfs versloeg".

De Tour-doop van de ploegleider Schuiten (hij fietste er zelf twee mee zonder Parijs te halen) was ontnuchterend. Reeds op de tweede dag werden drie van zijn debutanten uit de strijd genomen, omdat ze in de ploegentijdrit de tijdslimiet overschreden. Schuiten werd overladen met kritiek. Nog altijd is hij van mening dat hij het bij het rechte eind heeft. „Wij rijden ook in een ploegentijdrit voor een kopman en voor hem kan elke seconde belangrijk zijn. Afgesproken was dat we tot 35 kilometer op elkaar zouden wachten in geval van pech. Die drie jongens werden veel te snel gelost", speelt hij die jonkies de zwarte piet toe. Knetemann bitste na die desastreuze ontwikkeling: „Dat kan je verwachten als je zes amateurs meeneemt". De kwaliteiten van Schuiten werden ter discussie gesteld. Hij zou onvoldoende communiceren met zijn renners.

Schuiten vindt die kritiek ongepast. „Ik denk dat ik het goed doe en bij PDM denken ze er net zo over. Dus het valt allemaal wel mee. Ik hou er de werkwijze van Boifava (de ploegleider van Zimmermann, red.) op na. Dat betekent ontspannen, menselijk en gemoedelijk met je renners omgaan. Maar wel op tijd zeggen waar het op staat".

Dat doet ook Jan Raas, die tevens een prima sfeertje weet te kweken in zijn formatie. Want de roddel en achterklap, die uit het kamp van Schuiten omhoog borrelden tijdens deze Tour, werden niet gesignaleerd bij de Kwantum-renners. Terwijl daar best enige aanleiding toe was. Immers, de resultaten vielen zeker niet mee. De rode trui van Gerrit Solleveld en de ritzege van Ludo Peeters in Saint Hilaire-du-Harcouet ten spijt. „Die rode trui van Solleveld... Het is dan wel een troostprijs, maar het brengt wel veel publiciteit op. Je komt er elke dag mee op het podium". Post echter vindt dat tricot eigenlijk maar minderwaardig. „Wij hebben de groene trui en daar sprinten elke dag 150 man voor. Voor de rode trui mag je zomaar wegspringen".

Raas is er tevreden mee. Hij kent de beperktheden van zijn team. De keuze voor routinier Priem Tour-hater bij uitstek was een teken aan de wand voor de onmogelijkheden van zijn krappe selectie. Daar kwam nog bij dat zijn troef voor de dagprijzen, Adrie van der Poel, niet verder kwam dan een rol in de anonimiteit. „Adrie is geen ronderenner", trapt hij een open deur in. „Hij kan zich goed op één dag richten. Ik vloog er in de vlakke ritten elke dag opnieuw in".

Veel ploegleiders werpen aan het eind van dit wielerspektakel een blik in de toekomst. De meesten zijn al uiterst actief tijdens de Ronde van Frankrijk. Onopvallende lobby's behoren het te zijn, hoewel een ploegleider wekenlang het niet zo nauw nam met de ongeschreven wetten van deze jungle. Roy Schuiten flaneerde regelmatig 's ochtends voor het vertrek tussen de ploegleiderswagens door. Hij sprak her en der renners aan. Een handelwijze waaraan menigeen zich mateloos ergerde. Jan Raas: „Hij kwam naar jongens toe en vroeg voor welk bedrag ze al getekend hadden. Bij ons, zei hij dan, kun je het dubbele krijgen. Nou, daar kan ik niet tegen. Dat is tegen de regels. Ik doe er verder niets aan, maar ik onthou het wel...". Peter Post wond zich er zelfs danig over op. „Je hebt in deze sport te maken met het ontbreken van de fatsoensnormen".

„Laat Post zijn eigen winkeltje maar runnen. Ik doe de mijne", bijt Schuiten van zich af. Beide heren leven op voet van oorlog met elkaar. „Post heeft het in het verleden goed gedaan, laat daarover geen enkel misverstand bestaan. Hij heeft aan het roer van het Nederlandse profwielrennen gestaan. Ja, zelfs een evolutie teweeg gebracht. Maar dat betekent niet dat er geen nieuwe ploegen mogen komen. Post denkt dat hij het alleenrecht heeft, maar zo is het niet. Het is een vrije markt, waar vraag en aanbod op elkaar afgestemd zijn. Voor goede sport en goede publiciteit moet je goede renners hebben. Nou, die zijn tegenwoordig duur. Als Amerika het wielrennen echt ontdekt, wordt er niet in guldens gerekend maar in dollars".

Dan is er zeker geen plaats meer voor ploegen met een relatief klein budget, waarvan het team van Jan Raas er een is. De Zeeuw raakte Adrie van der Poel (plus diens helpers Marc Dierickx en Henri Manders) kwijt aan Schuiten. Een geldkwestie. Het leek een ramp te worden voor Raas, maar door het onverwachte opdoeken van de Skala-ploeg werd het verlies van Van der Poel nog gecompenseerd. Raas kreeg de beschikking over een van Europa's snelste sprinters Jean-Paul van Poppel. Ondanks de krappe beurs, die volgend jaar door Superconfex ter beschikking wordt gesteld.

De Zeeuwse ploegleider moet kandidaten voor zijn ploeg nog met argumenten overtuigen. Roy Schuiten komt gewoon met een bak vol geld aandragen. Net als vorig jaar tolde vooral de naam van zijn ploeg rond in het geruchtencircuit. Enkele namen, die in dat verband werden genoemd: Urs Zimmerman en Jorg Muller. Schuiten: „Er komen in elk geval een aantal ervaren krachten bij, zodat we ook in de klassiekers een woordje kunnen meespreken. Voor de grote ronden houden we Delgado".

Vraagteken is wat de multinational Panasonic gaat doen na het falen van Robert Millar. Post is geen voorstander van grote salarissen, maar gezien de mogelijke doorbraak van het wielrennen naar „the States" wordt er in Japan, waar de sponsor gevestigd is, misschien toch nog een extra graai in de kassa gedaan. „Als er op financieel gebied iets moet gebeuren, moet dat geld uit Amerika komen", verklaart Post. „Maar ik blijf toch nog vooral bij mijn standpunt dat het in de eerste plaats verantwoord moet zijn. Schuiten ten slotte denkt daar heel anders over. „Wat een kopman waard is maakt de firma uit. Niet de ploegleider".



● *Ploegleider Jan Raas heeft geen miljoenen te besteden. Hij moet zijn renners - zoals hier etappewinnaar Ludo Peeters - met argumenten overtuigen.*

Foto: DRIES LINSSEN

● *Het optreden van Roy Schuiten is velen een doorn in het oog. Hij blijft echter het standpunt huldigen dat de wielersport 'big business' is.*

Limburgs Dagblad Tip Tour Top Tien

Tussenstand tot en met de twintigste etappe (donderdag 24 juli)

1	SCHEEPERS A	MARCELLUSSTRAAT 19	HEERLEN	358
2	MOULEN M	PROMENADE 107	HEERLEN	357
3	NIEDDU N	BREUGELSTRAAT 43	GELEEN	356
4	ZDROJEWSKI ERIK	STENENBRUG 35	NIEUWENHAGEN	352
5	BEMELMANS F	BOSTENSTR 12	UBACHSBERG	351
	BUIJSEN M	BEATRIXSTRAAT 5	PUTH	351
	EVERS G	SPOORSTR 11	NUTH	351
8	DOVEREN J	MEUSERSTR 201	KERKRADE	347
	HERMANS H	BORCHHOFSTR 11	WIJNANDSRADE	347
	SMEETS H	HEREWEG 40	NIEUWENHAGEN	347
11	SENDEN H	LODEWIJK XIV STR 51	EYS	346
12	BOTTERWECK R	HILLESHAGERWEG 30	MECHELEN	345
13	BOSCH L M VD	MEEZENBROEKERWEG 48	HEERLEN	340
14	DALM E	ABEL TASMANSTR 10	HEERLEN	339
	WESTERHOF R	WIJENWEG 115	BRUNSSUM	339
16	VEN J T VAN DE	LEIENHOESTRAAT 22	HEERLEN	338
17	AGGENBACH-MEYS MEVR	KRUISBERG 16	MEERSSEN	337
	SCHEPERS A	STEEG 15	STEIN	337
	WEIJERS CON	EYGELSHOVENERWEG 11	UBACH O WORMS	337
20	AMENT	HR GOSEWIJNSTR 2	BORN	336
	CONJAERTS P	DALSTR 12	UBACHSBERG	336
	THOOR B VAN	WYENWEG 187	BRUNSSUM	336
23	DIETEREN E	AAN DE BEUK 18	NIEUWENHAGEN	334
	HECKMAN J	AKERSTRAAT 187	KERKRADE	334
	RADEMACHER J	HOOFDSTRAAT 192	SCHAESBERG	334
26	PEELEN G H	OP DE KNIP 113	KERKRADE-W	333
	SENDEN-DRUMMEN M	WITTEMERWG 21	EYS	333
28	BECKERS W	DR A SCHWEITZERSTR 30	HOENSBROEK	332
	LANGEN J	SENTEWECK 9	KERKRADE	332
	ROMEIJN B M	RUKKERWG 54	HEERLEN	332
	WILLEMS W	STERRE DER ZEESTR 11	MARGRATEN	332
32	COUMANS J	GROENSTR 23	MUNSTERGELEEN	331
	HAMERS W G M	VAN LENNEPSTR 17	GELEEN	331
	MAASSEN H H	RIDDER-VOSSTR 10	BRUNSSUM	331
	MICHIELS H J G	NEPTUNUSSTR 8	BRUNSSUM	331
36	BAUR Y	GRAVENWEG 63	LANDGRAAF	330
	DOUWES H	HEIDESTRAAT 26	GELEEN	330
	LOUSBERG-BERNARTS P	DR.IR.BUNGESTR 32	HEERLEN	330
	VAN DAM S	DIRKSSTR 13	UBACHSBERG	330
	WESSEL P VAN	LEMMENDER 22	BRUNSSUM	330
41	JACOBI W	DROSSAERTWEIDE 22	OIRSBEEK	329
	PELZER T	P SCHUNCKSTR 274	HEERLEN	329
	POOL H	HUISBERGSTR 58	HEERLEN	329
	VOORPIJL W	KEULENHEIDE 54	NIEUWENHAGEN	329
45	CARIS J	KEMPKEN 114	HEERLEN	328
	DYK H E VAN	DELFTSTRAAT 8	HEERLEN	328
	KLEYKERS P	PROF K ONNESSTR 28	HOENSBROEK	328
	KUHNEN J	O.NASSAUSTR 6	HEERLEN	328
	MOCKERS JAN	J SMEETSLAAN 86	MAASMECHELEN (B)	328
	RUYTERS A	BOUWERWEISTR 48	KERKRADE	328
	VROSCH M	DE MULLENDER 6	HEERLEN	328
	WETZELS J	HEREWEG 105	NIEUWENHAGEN	328

SPORT KORT

● **UBACH OVER WORMS – Zondag 31 augustus organiseert ZVV De Residentie een zaalvoetbaltoernooi voor recreatie- en vrijetijdsteams. Inschrijven kan tot 7 augustus bij het gemeenschapshuis De Residentie, ☎ 043-312926.**

● HEERLEN – Na de vierde wedstrijd om de Heerlense bridge zomercompetitie gaat in groep A echtpaar Habets aan de leiding. In groep B voert echtpaar Muller de ranglijst aan.

● BOCHOLTZ – Sportclub'25 houdt als ouverture van het seizoen 86/87 twee toernooien. Van woensdag 30 juli tot en met zondag 10 augustus wordt het Keiriddertoernooi gespeeld voor elftallen uit de vierde klasse B, terwijl op 2 en 3 augustus het Jef Loo Memorial-toernooi op het programma staat voor elftallen uit de tweede, derde en vierde klasse van de afdeling. Het eerste toernooi vindt plaats in sportpark De Bongerd, terwijl de afdelingsteams op het sportcomplex Bocholtzerheide in actie komen.

Maurice Meijers wint Open Heerlense

HEERLEN – In een driesetter wist Maurice Meijers (TVON) tijdens de Open Heerlense tenniskampioenschappen op de banen van TVON ook deze keer zijn clubrivaal Jos Kuijper in de HE C1-finale te verslaan, deze keer met 2-6 6-4 6-2.

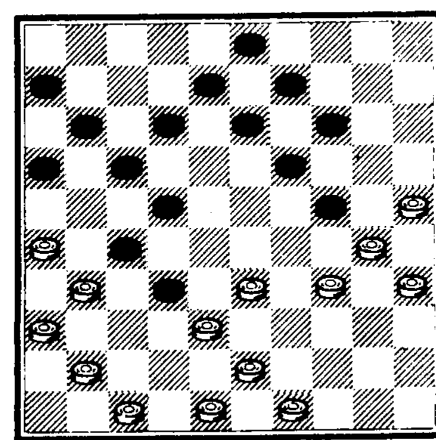
Vorige keer presteerde Maurice dit in de C1-finale tijdens het 'De Burgt-toernooi'. De LD-wisselbeker plus een buitenlandse reis werd in HE D30+ gewonnen door T. Videler die L. Rousschen met 6-3 6-0 in het gravel liet bijten.

Overige uitslagen: HE C2: O. Niens-R. Thans 3-6 6-3 6-2; **HD C:** L. Aretz/J. Kuyper-M. Meijers/I. Scherders 6-2 6-2; **GD C:** J. Erens/E. Ruyters-M. Friederichs/M. Ploum 6-2 6-3; **HE D:** R. v. Biljouw-M. Köppen 6-3 6-1; **HE D2:** J. Havenith-J. Swagers 6-3 6-1; **DE D1:** B. Olieslagers-P. Horsch 6-3 6-1; **DE D2:** P. Horsch-D. Vincent 6-0 6-2; **HD D1:** R. Bauer/S. Jongschaap-Y. Voyacek/R. Stinski 6-4 7-5; **HD D2:** L. Dreessen/W. Bisschoff-M. Loozen/J. Thijs 3-6 6-3 6-4; **GD D1:** E. Urlings/L. Bruls-E. Mesters/J. Quaedvlieg 6-3 6-3; **DD D:** E. Bakker/B. Olieslagers-D. Vincent/G. Luyten 6-2 3-6 6-4; **HD 30+:** J. Kooistra/P. Hermans-N. Paulussen/R. Geurts 6-7 6-4 6-4; **GD D 30+:** dhr en mevr. J. en M. Kleinert-A. Beckx/H. v. Mil 6-3 7-5.

DAMMEN

met John van den Borst

Het Brunssum-toernooi, tevens open damkampioenschap van Nederland, is momenteel aan de gang. Het toernooi zal vast weer veel interessante partijen en fragmenten opleveren. Vorig jaar was er in ieder geval ook veel moois te zien.
In de diagramstand won Jacco Valkenburg (aspirant!) toen bijv. fraai van Juul Meesters.



Hier volgde **1. ...;14-20!! 2. 25x23;13-18 3. 30x19;18x40 4. 35x44-17-21! 5. 26x37;12-17 6. 31x22;17x50!** Verrassend.
Opvallende positionele duels waren er vorig jaar ook, bijvoorbeeld in de volgende ontmoeting tussen Hendrik van der Zee en Alfons Ottink. De ex-jeugdkampioen van Nederland en de VAD-speler, die dit jaar in de landelijke hoofdklasse bij de topscorers hoorde, maken er hier met zijn tweeën een prachtpotje van.
Zie hoe avontuurlijk het damspel gespeeld kan worden:
V.d. Zee-Ottink, Brunssum '85
1. 31-27;17-22 2. 36-31;22-28 3. 33x22;16-21 4. 27x16;18x36 5. 39-33;20-25 6. 44-39;15-20 7. 32-28;10-15 8. 37-32;5-10 9. 41-37;19-24 10. 32-27;11-17 11. 27-22;24-29 12. 34x23;25-30 13. 22x11;6x17 14. 35x24;20x18 15. 46-41;14-19 16. 50-44;19-24 17. 37-32;10-14 18. 32-27;14-20 19. 40-34;20-25 20. 38-32;17-21 21. 41-37;9-14 22. 28-22;14-19 23. 22-17;21-26 24. 17-11;4-9 25. 43-38;24-30 26. 11-6;9-14 27. 33-28;14-20 28. 38-33;19-23 29. 28x19;13x24 30. 42-38;8-13 31. 48-42;3-8 32. 33-29;24x33 33. 38x29;30-35 34. 42-38;13-19 35. 39-33;19-24 36. 49-43;18-23 37. 29x18;12x23 38. 34-29;23x34 39. 27-21;26x17 40. 37-31;36x27 41. 32x3;25-30! 42. 3x25;34-39 43. 43x34;30x50 44. 24-20;50x11! 45. 20x29;11-39 46. 29-24;39-25 47. 38-33;25-43! 48. 45-40;35x44 49. 24-35;44-49 50. 33-28;43-34 51. 35-13;49-44 en wit gaf het op.
Het Brunssum-toernooi gaat nog door tot 2 augustus (Concordia Brunssum).

Oplossing
Tenslotte krijgt u de oplossingen van de probleempjes van vorige week:
I: wit 11-16-18-22-28-37, zwart 6-8-17-25-32-36
Winst door 1. 37-31;32x12 2. 11-7;36x18 3. 16-11;12x1 4. 11x2 met het beroemde Canalejas-motief, een standje van „de koning van dit motief", zoals hij wel eens genoemd wordt, Leen de Rooij.
II. wit 26-32-34-37-38-39-42-44-46, zwart 9-12-17-19-20-22-23-28-29
Hier wint 1. 26-21;29x49 2. 39-34;17x26 3. 34-29;23x34 4. 32x3;49x41 5. 3x14;41x10 6. 42-37;10x41 7. 46x37.
III. wit 19-20-30-36-38-41-49, zwart 8-10-18-27-32-39-40
Hier ligt de oplossing verborgen in het 46/5-motief: 1. 49-43;39x48 2. 36-31;48x23 3. 31x2;32x43 4. 2-35;19x46 5. 35x5.

SCHAKEN

met Arno Henzen

In de stelling: wit: Kf2, Lb1, a2, b3, e5, g4, h3; zwart: Kg6, Lc6, a7, b6, e6, f5, h7 was de opgave of wit kan profiteren van de penning van de f-pion. In de partij volgde 1. h4? h6? 2. Kg3,Ld5? 3. Kf4 en wit won de f-pion en de partij. Na 1. h4 had zwart zich nog kunnen redden met 1...h5! Daarna is 2. g5 gedwongen aangezien 2. g:h5,K:h5 3. Kg3,Le4! 4. L:e4,f:e4 5. Kf4,K:h4 6. K:e4,Kg4 wint voor zwart. Na 1. h4,h5 2g5 komt dan 2...Le4 3. L:e4,f:e4 4. Ke3,Kf5 5. Kd4 = (5. g6,K:g6 6. K:e4 is ook remise) = 5...e3! 6. K:e3,K:e5 met remise bijv. 7. Kf3,Kf5 8. Ke3,Ke5! niet 8...e5? 9. Kf3,e4+ 10. Ke3,Ke5 11. g6,Kf6 12. K:e4,K:g6 13. Ke5 en wit wint.
Terug tot de beginstelling. I.p.v. 1. h4 was 1. Kg3! sterker geweest, bijv.: 1...h5 2. Kf4:h:g4 3. h:g4,Ld7 de enige zet: 4. Ld3! dreigend 5. g:f5,e:f5 6. Lc4,b5 7. Ld5 met het idee 8. e6,Le8 9. Ke5 waarna zwart de f-pion verliest of wit er in slaagt de e-pion te laten promoveren. Na 4. Ld3 is daarom 4...b5 gedwongen; 5. b4! brengt zwart in tempodwang. 5...a6 de enige zet 6. Lc2,Lc8 7. g:f5+,e:f5 9. Lb3,Ld7 = (8...Lb7 9. Le6,Le4 10. Lc8) = 9. e6,Lc8 10. Ke5 en wit wint bijv. 10...f4 11. Kd6 en de e-pion promoveert met schaak of wit wint een stuk.

In de stelling: wit: Kg1, Dd2, Ta1, Te1, Le3, Lg2, Pe4, Pf3, a2, b2, c2, f2, g3, h2; zwart: Kg8, Dd7, Ta8, Tf8, Lg7, Lg4, Pe5, Pf7, a7, b7, c7, d6, g6, h7 was de opgave of wit met 1. P:e5,P:e5 2. Pg5 zijn problemen kan oplossen. In de partij volgde 2...c6! = (Na 2...h6 niet 3. Pe4?.Pf3+ 4. L:f3,L:f3 dreigend Dh3 en Dg2 mat en valt het paard op e4 aan, maar 3f4,P:c4 4. Dd5+,Kh8 5. D:c4,h:g5 met een onduidelijke stelling) = Na 2...c6 dreigt P:c4 wat meteen niet mogelijk was wegens L0f-Dd5+. Na 2...c6 volgde 3. f4,P:c4 4. Ld5+,c:d5 5. D:d5+,Kh8 6. D:c4,d5 7. Df1,L:b2 zwart heeft een pion gewonnen bij een betere stelling.
De conclusie is dat zwart beter staat, wat wit ook speelt en proberen te forceren, slechts zwart helpt z'n voordeel te vergroten.

De nieuwe opgave voor deze week is uit een partij tussen A. Nelissen en M. Winkels, bekerfinale in Roermond.

Wit speelde in deze stelling 1. Pa4. De vraag is dan natuurlijk: kan zwart de pion op c2 nemen? Denkt u niet te snel dat u alles gezien hebt.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

In het open parentoernooi van Deauville, een goede oefenmogelijkheid voor het wereldkampioenschap te Miami in september a.s., is onze nationale top afgelopen weekend redelijk goed uit de bus gekomen. Van de 400 paren werden Mulder-Rebattu 8e en v. Oppen-Vergoed 11e, beide met een score van ruim 59% hetgeen, met het oog op Miami, belangrijker is dan de plaatsen zelf. Winnaars werden Paladino-Covo, terwijl ook de verdere ereplaatsen voornamelijk door outsiders werden ingenomen. Sommige lezers begrijpen niet goed waarom het beste paar niet gewoon zo'n toernooi wint en vragen zich regelmatig af of die goede paren dan weer eens een off-day hadden. Dat laatste hoeft helemaal niet en hangt samen met het feit dat Jan en alleman aan open bridge-toernooien kunnen meedoen. Het is één grote Elfstedentocht, met dit verschil echter dat de beteren niet apart worden ingedeeld en constant moeten oppassen door het grauw niet onder de voet te worden gelopen. Kijkt u eens naar onderstaand spel waar Rebattu-Mulder als OW goed wegkomen, maar het had ook anders gekund.

West gever

	♠V954 ♥A93 ♦H8 ♣A1083	
♠102 ♥B75 ♦AV752 ♣H95	N W O Z	♠AHB763 ♥H84 ♦96 ♣76
	♠8 ♥V1062 ♦B1043 ♣VB42	

West	Noord	Oost	Zuid
Pas	1KL	2Sch	pas
2SA	en allen passen		

OW hebben zich niet laten verleiden boven hun stand te bieden, iets dat in open toernooien nogal eens gebeurt, maar als voorbereiding op een wereldkampioenschap natuurlijk niet is aan te bevelen. Het wachten is nu op wat de tegenstanders voor je in petto hebben. In dit geval viel dat nog al mee; Noord startte met klaver 3 voor de boer en heer en verzuimde in slag 2 op schoppentien de vrouw te zetten. West kon nu ongehinderd 6 schoppenslagen afdraaien en had hierdoor én door de gunstige uitkomst zijn contract al binnen. In plaats van zijn 8e slag (R A) meteen te maken, die loopt immers toch niet weg, ging hij na 6 schoppenrondes van tafel met een kleine harten, dus onder de heer vandaan. En jawel, Zuid zette de vrouw niet, waardoor de boer het aas dwong en de 9e slag een feit was. Noord had er kennelijk ook allemaal niet zo'n zicht meer op en legde nu ruitenheer op tafel (?). Aangezien Zuid al 2 ruitens had geécarteerd ging de leider dus gewoon 2SA+4 maken en hoorde hij, zoals hij het zelf uitdrukte, de kassa al weer rinkelen.

Aan een andere tafel evenwel vond Noord dat hij met een kleine harten moest starten; de leider zette de heer in dummy, probeerde met ruitenvrouw in de hand te komen en ging nu 3 down (R H, 3 harten- en 4 klaverslagen). Hier was dus geen geluid van de kassa te horen, hoogstens dat van een goede speler die gemangeld wordt.



VOLKSBANK HERZOGENRATH EG

– De solide basis voor alle geldzaken –

Voorbeelden

Kortlopende geldbeleggingen met maximale rente

- **Deposito's vanaf DM 10.000**
- **Groeispaarrekening vanaf DM 5000,–**
- * **Belegging in waardepapieren o.a. in DM, HFL, ECU, $**

Onze wisselkoers op 25-7-1986: HFL 112,08 = DM 100,–

Vestigingen te:

- **Herzogenrath,** Bicherouxstr. 12-16, Tel. 09-49-2406.801220 801221
- **Merkstein,** Asternstr. 1a, Tel. 09-49-2406.61342
- **Übach-Palenberg,** Maastrichter Str. 1, Tel. 09-49-2451.41313

Boscheln, Brünestraße 65, Tel. 09-49-2404.3438

Frelenberg, Geilenkirchener Str. 17, Tel. 09-49-2451.2747

Marienberg, Marienstraße 18, Tel. 09-49-2451.43463

192432

Bij de Civiele Dienst van het De Wever Ziekenhuis bestaat binnen de afdeling Voeding een vacature voor een

TOURNANT (m/v)

Funktie-inhoud:
wordt afhankelijk van de behoeften van de diverse subafdelingen van de afdeling voeding ingezet ter opvang van de werkzaamheden. De subafdelingen bestaan uit: restauratieve voorzieningen (Pers. rest., Wevertje, voedingsassistenten), Keuken en Centrale Afwas.

Funktie-eisen:
- opleiding op MBO nivo / diploma instellingskok;
- kooktechnische ervaring in instellingskeukens;
- bereidheid tot en de nodige flexibiliteit om te werken binnen nogal verschillende afdelingen met wisselende werktijden.

Salariëring geschiedt volgens FWG-groep 25.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden TH129.



de wever ziekenhuis heerlen



randstad uitzendbureau

Heerlen Akerstraat 26 045-718515
Kerkrade Hoofdstraat 35a 045-451500

Wij zijn dringend op zoek naar:

Bejaardenverzorgers m/v
Ziekenverzorgers m/v
Verpleegkundigen m/v
HBO-V'ers m/v

Voor enkele verpleegtehuizen en bejaardentehuizen in de omgeving van Kerkrade.

Wilt u slechts een of enkele diensten werken of alleen in de weekenden, neem dan zo spoedig mogelijk kontakt op met ons kantoor in Kerkrade en vraag naar Irmgard Vluggen.

randstad uitzendbureau



Foto: persburo Widdershoven.

Vrijdagavond 18 juli

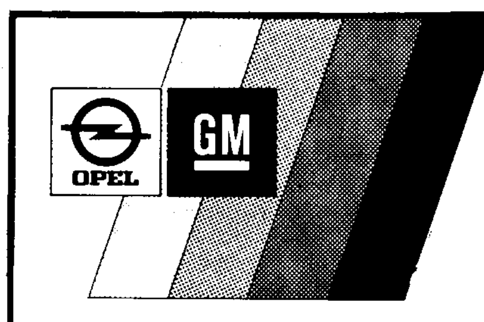
GROTE BRAND VERWOEST SMEETS OPEL

Zaterdag 26 juli, heden:

SMEETS OPEL STAAT WEER VOOR U KLAAR

Wij hebben weer: een showroom vol nieuwe Opels.
Wij hebben weer: een magazijn vol Opel- en Renault-onderdelen.
Wij hebben weer: een compleet ingerichte werkplaats.
Wij hebben weer: onze deskundige en extra gemotiveerde medewerkers.
Wij hebben weer: de wil om u optimaal van dienst te zijn.

U BENT VAN HARTE WELKOM OP ONS TIJDELIJK ADRES:



SMEETS OPEL

Tijdelijk: Steegstraat 8, Heer (ex-Bos-Honda)

MAASTRICHT **Route: snelweg Maastricht-Gulpen, stoplicht Heer, afslag Gronsveld, dan 2e str. links - Steegstraat 8.**

Tel.: receptie 043-613838 - verkoop 613892 - onderdelen 613967

60267

Dieren

Een HONDENREN hoeft niet duur te zijn, kijk bij Kennelbouw Limburg, Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

RASHONDJES. Jonge heidewachtels, Ierse setters, golden retrievers, collies (lassies), boxers, bobtails, rottweiler, cockerspaniel, labrador, foxterriers, pinchertjes, div. kleuren poedeltjes, pinchertjes, chowchow's, maltesers, teckels, keeshondjes, beagles, yorkshire terriertjes en div. soorten bastaardhondjes. Gedipl. kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigheden. Dagelijks geopend. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Kennel Du Fallu heeft LABRADORPUPS van uitmuntende afstamming. Deken van Baarsstraat 48, Budel, tel. 04958-1538.

Te k. jonge konijnen- en SCHAPENWOL per vacht ƒ 15,-. Panhuisstraat 32, Voerendaal, 045-750689.

Te k. gevr. PAPEGAAI en kakatoe. Hoogste bod 043-254935.

Te k. prachtig nest DOBERMANPUPS m. stamb., vrijbl. Inl. 04450-2461.

Te k. tamme Molukken KAKATOE en oranjekuif kakatoe, 04499-4363.

Te k. peper en zuit middenslag SCHNAUZERPUPS, met garantie, stamb., ingeënt en getat. Tel. 04498-55267, b.g.g. 04497-1633.

Door omstandigh. te k. jong TECKELTJE, reu met stamb. ƒ 250,-, 04494-48280.

VOGELS: schama- en dajallijsters, sumatra zilveroornachtegalen, zwarte sijzen en alariovinken. Pr. Mauritsln. 2, Beek, tel. 04402-75359, inr. mogelijk.

BABYPAPEGAAIEN: blauwvoorhoofden, jonge grijze roodstaarten en kleine + mid. geelkuifkakatoes, inr. oude papegaai mog. Pr. Mauritsln. 2, Beek, tel. 04402-75359.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen, 04493-2751.

Te k. Mechelse HERDERPUPS 9 wk. 045-423181.

Te k. GROENENDAELER met stamboom, 11 mnd., reu, pr.n.o.t.k. 04494-53474.

Te k. DWERGKEESJES en boomerhondjes, 045-214859.

Goed teh. gez. i.v.m. tijdsgebrek v. mooie BOUVIER reu 3 jr. m. pap., ged. afger., zeer lief. v. kind. Tel. 045-317966.

Te k. mooie ROTTWEILER 3 mnd., ingeënt. Oude Schoolstr. 37 Ubachsberg.

Te k. nest Welsh TERRIERS met stamb. Kennel „De Leeuwerik", tel. 04956-2544.

Te k. BOUVIERPUPS 2 zwarte teefjes, 13 wk. m. stamb. Tel. 045-422735. Groene Kruisstr. 8 Spekholzerheide.

Te k. BOUVIER, 15 mnd. oud, lief voor kinderen. Tel. 045-727913.

Te k. mooie langh. TECKELPUPS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

KINDERBOERDERIJ Vijlen. Fantastisch mooi voor jong en oud. Kom eens langs.

Te k. jonge TECKELS. Kampstraat 7, Nuth (nabij Makro).

Weg. verhuizing gratis af te halen gesteriliseerde POES, zeer lief, 1½ jr. oud. Fr. Erenstraat 2, tel. 045-463898.

Te k. HONDENSCHEERAPPARAAT z.g.a.n. Mareheiweg 1, Klimmen, tel. 04459-1323.

GOLDEN-RETRIEVER pups. Geënt, ontwormd, getat. Stamboom, 1 jaar gezondheidsgarantie. Tel. 04905-1668.

Landbouw

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Door rechtstreekse import van Deutz-Fahr-TRACTOREN en hooibouwwerktuigen leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

Te k. perceel BOSGROND, met gr. eiken en beuken en div. wildgroei, gelegen te Meerssen, grootte 3500 m². Tel. 045-225338.

Uit voorraad leverbaar voor lage prijzen: perfect WEIDEBLOTERS, alle typen, vaste-tandcultivatoren en veedrinkbakken. Tevens gebruikte weidebloters of cirkelmaaiers, aardappelvoorraadrooiers met garantie. Jean Spons Eijsden 04409-3500.

Uw adres voor rijpe en eersteklas MORELLEN, geschikt voor het maken van wijn en jam, liefst bestellen per telefoon, 04490-12835, J.M. Honings, Heistr. 8, Overhoven-Sittard.

Te k. RIJPAARD merrie, 2 jr. met wpn-pap., Brugstraat 16, Beek, na 18.00 uur.

Te k. div. gebr. 2 en 3-schaarploegen, o.a. Rumpstad, Ransomes en Goudland. Met en zonder schijfkouters. Mech.bedr. J. Hermans b.v., Schimmert, tel. 04404-1224, Vert. v. Kan, tel. 04405-1727.

Wegens INRUIL te k. 1 Ford 7710 VWD met cab., 2 Fords 7000 VWD, 2 Fords 6600, 1 Ford 4100, 1 Ford 3600 met cab., 1 Ford 3000, 1 Ford 2600 smalspoor, 1 Ford 2000, 1 Zetor Cristal 8011, 1 Leyland 272 met cab. Mech.bedr. J. Hermans b.v., Schimmert, tel. 04404-1224, Vert. v. Kan, tel. 04405-1727.

Personeelsfunctionaris (m/v)

Het bedrijf:

Roermond Papier B.V. is een snel groeiende onderneming, die in continuedienst basispapieren voor de golfkartonindustrie produceert. De jaarproductie ligt momenteel op circa 170.000 ton papier. Onze afnemers zijn verwerkingsbedrijven in Nederland, België, West-Duitsland, Engeland, Frankrijk en Denemarken. De afgelopen jaren heeft het bedrijf steeds fors geïnvesteerd, waardoor ons machinepark tot de modernste van Europa behoort. Onze grootste investering - de bouw van een nieuwe zeer moderne papiermachine, zal binnenkort in productie gaan, waardoor de productiecapaciteit, in korte tijd, uit zal groeien tot meer dan 200.000 ton papier per jaar. Het personeelsbestand is de afgelopen 2 jaar gegroeid van 215 in 1984 tot circa 280 medewerkers anno 1986, waarvan meer dan de helft in 5-ploegendienst werkt. De personeelsafdeling neemt een belangrijke positie in, daar waar het gaat om het instandhouden en uitbreiden van een kwalitatief en kwantitatief personeelsbestand, waardoor een optimale bijdrage aan het ondernemingsresultaat wordt geleverd.

Functie-inhoud:

- In bovengenoemde functie bent u vrij zelfstandig bezig met de uitvoering van bijna alle facetten van het personeelswerk, van aanname tot ontslag.
- De accenten in uw werkgebied liggen binnen de afdelingen: productie, aan- & afvoer, kwaliteit & ontwikkeling.
- Ter ondersteuning van deze afdelingen worden van u konkrete beleidsvoorstellen verwacht, o.a. ten aanzien van opleidingen, beoordelingen, functieclassificatie. Tevens zult u de personeels- en loonadministratie gaan ondersteunen.
- U rapporteert rechtstreeks aan het Hoofd Personeelszaken.

Functie-eisen:

- De kandidaat die wij zoeken heeft een leeftijd van ongeveer 28 jaar en heeft een vooropleiding op HAVO/VWO-nivo, gevolgd door een HBO-opleiding (Bijv. AP/PB) of hiervoor studerend.
- Naast enkele jaren ervaring op het P & O gebied, liefst opgedaan in een profit organisatie, moet u over prima kommunikatieve en sociale vaardigheden beschikken en moet u op een breed terrein werkzaam willen zijn.
- Kreativiteit en beleidsmatig meedenken is bij u voldoende ontwikkeld evenals affiniteit tot automatisering en het voeren van de personeels- en loonadministratie.

Arbeidsvoorwaarden:

- Wij bieden u een functie, die u zelf nog voldoende kunt uitbouwen.
- Onze studiefaciliteiten zijn zondermeer uitstekend te noemen.
- Het salaris wordt afgestemd op uw ervaring en opleiding.
- De overige arbeidsvoorwaarden treft u aan in de CAO voor de Papierindustrie.
- De werksfeer binnen de afdeling en binnen het totale bedrijf is prima.
- Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Algemeen:

Nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij dhr. H. Schoenmakers (Hoofd Personeelszaken) of bij dhr. G. Faessen (Personeelsfunctionaris). Tel.: 04750 - 84444.
Uw schriftelijke reactie met een uitgebreid curriculum vitae verwachten wij binnen 10 dagen.

Roermond Papier bv.
T.a.v. de afdeling Personeelszaken
Postbus 1225,
6040 KE Roermond.

Roermond Papier

---

jan linders b.v.

is een snelgroeiende keten van supermarkten in Zuid-Oost Nederland.

Alle supermarkten bieden de consument:
- een ruim pakket levensmiddelen van hoge kwaliteit tegen zeer lage prijzen
- een uitgebreide keuze in de versgroepen, zoals:
  - * le klas vers vlees, dat ter plekke in volledig ambachtelijke slagerijen verwerkt is
  - * aardappelen, groente en fruit uit alle windstreken; een geheel eigen aankoop- en ditributie-net staat garant voor versheid en kwaliteit
  - * fijne vleeswaren vers van het mes uit binnen- en buitenland
  - * Nederlandse en buitenlandse kaassoorten, zowel voorverpakt als vers van het mes
- een uitgekiend assortiment gebruiksartikelen (non-food)

In verband met de verwachte voortzetting van de groei is er plaats voor:

BEDRIJFSLEIDERS m/v

De bedrijfsleider van Jan Linders staat op de hoogste post in het filiaal en resorteert rechtstreeks onder de directie en rayonleiders. Werkt zelfstandig, maar in direkt kontakt met het hoofdkantoor.

De bedrijfsleider is verantwoordelijk voor de omzet, de voorraad en presentatie. Heeft de leiding over de afdelings-chefs en alle medewerk(st)ers.

Noodzakelijk voor deze funktie is het bezit van talent om leiding te geven en te organiseren, plus een opleiding op Mavo/MDS nivo, aangevuld met vakdiploma's.

Wij denken aan iemand die zich reeds heeft bewezen als bedrijfsleider van een supermarkt.

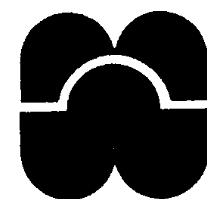
De leeftijdsgrens voor sollicitanten is tot 39 jaar.

Uitstekende mogelijkheden om te groeien in uw karriere en vanzelfsprekend een overeenkomstige honorering.

Uitgebreide sollicitaties kunnen gericht worden aan: Hoofd Personeelszaken

jan linders b.v.

Postbus 72
5854 ZH Bergen (L.)



CENTRUM VOOR MAATSCHAPPELIJK WERK HEERLEN

Vraagt voor full-time en part-time (32 uur) dienstverband:

MAATSCHAPPELIJK WERKERS (m/v)

Taken: Het uitvoeren van algemeen maatschappelijk werk volgens het voor het algemeen maatschappelijk werk vastgestelde takenpakket.

Het samenwerken met 1e lijns kerndisciplines óf binnen een gezondheidscentrum óf binnen home-team verband.

Wijk- c.q. buurtgericht werken in samenhang met op de buurt gerichte aktiviteiten van andere disciplines.

Konstruktief meewerken aan de ontwikkeling van de werkwijze van de instelling.

Vereisten: Diploma Sociale Akademie of H.B.O. studierichting Maatschappelijk Werk.

Inschaling: Volgens CAO-Welzijn.

Sollicitaties: Gelieve u binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:
Bestuur Centrum voor Maatschappelijk Werk Heerlen,
Putgraaf 3, 6411 GT Heerlen.

Inlichtingen: De heer J. Gubbels, tel. 045-216868
De heer A. Savelberg, tel. 045-718363

1000 und ein märchenhafter Preis

Für jede Größe. Für jede Figur.

im SOMMERSCHLUSSVERKAUF
ab Montag, den 28. Juli 1986

200 Marken-Hemden ab 15.-
300 Sommer-Hosen ab 39.-
200 Modell-Anzüge ab 98.-

ALLE Mäntel, Blousons, Lederjacken **20%** reduziert

Auf restliche Sommerware **10%**

Carl Kaufmann KG

Hartmannstraße 28-30
AACHEN
am Elisenbrunnen

der größte Herrenspezialist im Dreiländereck

Aangeboden betrekkingen

...r. HULP in de huishouding voor gezin met 2 kinderen voor 2,5 dag in de week. Omgev. Heerlen. Br. o. nr. KE 354 L.D., Markt 42, ...1 ED Kerkrade.

...b Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-...762/215876.

...EISJES gevraagd voor ...uw te openen privé-...b, tel. 045-223510, bellen ...15.00 uur.

... vakbekwame ...HILDER. Bellen na ...0 uur 04492-2681.

...ngend BARMEISJES ...r. voor club aan Ned. ...ns. Voor inl. tel. 09-...566861 na 14.00 uur.

...ateurfotograaf vr. ...ISJE of jonge vrouw, ...rt-time, va. 16-40 jr., als ...del voor portret- en mo-...otografie. Alle foto's ...s plus redelijke vergoe-...g. Br.ond.nr. GE 275 ..., Markt 3, 6161 GE Ge-...

...r. nette BUFFETHULP ...r de middaguren. Tel. ...98-52150.

...vraagd VAKANTIE-...ULP, ± 18 jaar, voor ver-...op en restaurant. Plen-...straat 34, Valkenburg.

...r. LEERLING-KOK, ... 18-19 jr., voor onze ...zeria-Ristorante. Sollicities telefonisch tussen 15 ...17 uur, tel. 045-211531.

...CHWEISSER und ...hlosser per sofort für me-...llverarbeitenden Betrieb ... Stolberg (Aachen) ge-...cht. Fa. Balduin, Tel. 09-...240222063.

...SSISTENTE gevr. voor ...vewerk. Tel. 045-718067.

...varen BANKETBAK-...ER gevr. Pattisserie ...rkhofs, Akersteenweg ..., Maastricht, tel. 043-...2059.

...EERLING-KELNER, ± ... jr., gevr. Soll. van 14.00 ... 16.00 uur: restaurant De ...ostiljon, Honigmanstraat ..., Heerlen.

BASSIST/ZANGER draaiend allround dansorkest. Tel. 04492-2753.

Welke BOERENZOON (dierenvriend) wil in samenwerking met horecamanen kinderboerderij Vijlen, event. samen met een stichting, exploiteren. Mogelijk als zetbaas. Tel. 045-721976 na 19.00 uur.

Top-haarstylist
gesucht. Nur schriftliche Bewerbung an: Profil Haarschnitte, Harscampstr. 21, D-5100 Aachen.

Ervaren METSELAARS gevr. voor div. projekten in Heerlen en omstrek. Metselwerken v/d Kleut b.v. Schaesberg, tel. 045-319469.

K.C. pers- en publ.fotogr. zkt. medew. (vr) op FREE-LANCE basis voor journ. werkzaamh. Tel. 04490-27291.

Gevraagd TELEFONISTE voor de avonduren en buffethulp voor barbedrijf, inl. 045-463616.

Fotograaf zoekt een slanke JONGEDAME, minimale lengte 1,70 m, voor portret- en modefotografie. Ervaring niet vereist. Vergoeding in overleg. Br. o. no. MA 062, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gevr. LEERLING-VERKOOPSTER ± 18 jr. Opl. mavo of gelijkw., min. 1 jr. werkl. voor kaas en delic.zaak Kerkrade-Centrum. Schrift. soll. m. recente pasf. Br. o. no. KE 357 Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

„Samen Sterkt" zoekt voor haar homofiele relatieburo een free-lance CONSULENTE voor Heerlen en Sittard met tel. en eigen vervoer. Een stuk levenservaring enmensenkennis is vereist. Uw reactie naar shomonstr. 1, 6269 GC Margraten, tel. 04458-2348.

...n je op dit moment **CHEF DE PARTIE,** zelfst. werkend. kok. Heb je zin van bedrijf te veranderen. Kun je ...t op korte termijn, half aug./sept. Wij zijn op zoek naar ...n jongeman die ervaring heeft in goede middenklas-...-bedrijven en niet alleen van koken houdt, maar ook ...n lekker eten, wij zijn een klein bedrijf van goede ...aam en je hebt alle kans je te ontplooien. Soll. aan J. ...ulsman, tel. afspraak na 18.00 uur/of schriftelijk, 04406-12162, restaurant Bon Appetit Heerlen.

Stichting Sirkel vraagt voor haar horeca cultureel café en eetcafé

bedrijfsleider kok

Zij zullen de verantwoordelijkheid voor het theatercafé krijgen en het eetcafé op moeten zetten. Binnen de culturele a-commerciële Sirlel -sfeer moeten zij commercieel funktioneren. Salaris: een vast basisloon tot aanbevelling. De sollicitatieprocedure zal begin augustus aanvangen. Brieven naar Postbus 214, 6130 AE Sittard.

Dame - huishoudster

gevr. (r.k., algem. ontw. en intern) voor algeh. leiding huish. bij oudere Ned. heer in Belg. Limb. nabij Maastricht. Hulp van werkster aanw. Uitv. soll. met opg. referenties o. no. MA 063, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Monseli B.V. te Stein vraagt voor de afdeling service

HTS-/MTS-ers meet- en regeltechniek

Interesse? Bel dan tijdens kantooruren: 04495-3764.

We are so busy „Uw kans"

Wij zijn 25 jaar op de markt. Een ingevoerd project zoekt die

hoofdvertegenwoordiger

die:
- zich sterk maakt zijn eigen omzet te schrijven
- in de statistieken steeds aan de kop staat
- zich tot projectleider wil opwerken
- zijn dagelijkse luiheid succesvol overmeestert
- een goede leider kan worden
- Mavo heeft doorlopen
- succesrijke verkoopervaring kan voorleggen

Wij bieden:
- een zeer goed inkomen
- alle daarbij behorende sociale voordelen
- autokostenvergoeding of bedrijfsauto
- een goed bedrijfsklimaat

Heren en dames, die in de verkoop over een eigen motivatie beschikken, krijgen bij ons „hun kans". Schriftelijke sollicitaties aan Design Studio Limburg PVBA, p/a Nuha B.V., Willemsparkweg 46, 1071 HH Amsterdam.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor VAKBEKWAAM schilderwerkzaamheden, tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

Vraag vrijblijvend offerte voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. F. Deumens Brunssum. 045-250094.

Vakkundig REINIGEN van gevels, terrassen, vloeren enz., totale afwerking. Inl. tel. 045-723808.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan, 045-224464.

VOEGER kan nog voegwerk aannemen. Tel. 045-...53890.

VOEGER kan nog werk aannemen. Uitkappen, voegen, gevelreiniging enz. Tel. 045-213789.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN en sierbestratingen Sef Strijkers. Tel. 04490-19179 of 23549.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. 045-326159.

Electronikamonteur KTV-MONTEUR kan nog werk aannemen. Tel. 045-424981.

Voor al uw VERBOUWINGEN, snel en goed. Bel Walton-Bouw. Tel. 045-716484.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening en computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met inbouw. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

WASMACHINE Miele, langzaamwasser. De Lingestraat 18, Kerkrade-West.

Te k. JAZZGITAAR met koffer, als nw., f 750,-; London City verst. met box, f 700,-. 045-325627 na 17 uur.

Te k. Philips TUNER/VERSTERKER m. boxen f 150,-, Akai platenspeler f 125,-, cass.deck f 75,-, kinderwagen bruin velours f 125,-, waterpastostel kern Zwitserl. f 250,-. Tel. 045-353748.

Te k. 1-pers. SLAAPKAMER, 3-drs kast, nachtk., buro, pr. f 600,-. 045-453657.

Te k. nw. AARDAPPELEN v.a. 35 c. p. kg. Meertens, Merkelbekerstr. 44 Schinveld.

AANHANGWAGENS tot 1500 kg en alle onderdelen voor zelfbouwers tegen fabrieksprijzen. W. Dabekaussen bv., Punterweg 7 Maastricht. Tel. 043-632510.

Te k. AANHANGWAGENTJE m. deksel, ideaal voor vakantie. Vraagpr. f 375,-; Tel. 045-270293.

te k. mass. notenh. barok EETKAMER. Br. o. no. BR 378 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wollen mohair BANKSTEL 3-1-1, Rumpenerstr. 97 Brunssum 045-255210.

Te k. OOSTENRIJKER merk Novak GCFB i.z.g.st. Bouwbergstr. 13 Brunssum.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE. Bellen na 18 uur 045-250149.

Te k. originele dames alcantare MANTEL chic., donk.blauw, nw. (certif.) pr. f 350,-, 045-214438 mt. 44-46.

Te k. DAMES-, heren- en crossfiets, bromfiets, oude Hobzug van mijn, leren 4-pers. bank, Austin Maxi, afwasmach. Philips V. Limb. Stirumstr. 57, Heerlen, tel. 045-722743.

Te k. TWEELING-KINDERWAGEN f 300,-, tel. 045-320505.

Tek. SNACKBUS voor verkoop frites en snacks, geh. compleet, tel. 045-319547.

Te k. WANDMEUBEL 250x190x50 mass. eiken voorfront. Populierenlaan 3 Oirsbeek.

Te k. staande KLOK Westerminsterslag. Tel. 045-414534.

te k. STUDIOBANDRECORDER Revox A77 met 8 banden. Kleikoeleweg 74 N'hagen.

te k. MASSAGEBANK, Olympische halter en trainingsapp. z.g.a.n. akerstr. 60 Spekholzerheide.

Te k. HEAO-BOEKEN 1e jrs. Tel. 045-454648.

te k. KINDERFIETS f 60,-; trapauto f 30,-; riet. kinderw. f 100,-; eik. babykleerk. half leg/lang f 300,-; 045-443622.

Te k. uit erfenis van boerderij: 2 roodkoperen WASKETELS inh. 80 + 100.ltr. Iets aparts, zeer geschikt v. bloembak v. hal of tuin. Uniek aanbod. Tel. 04750-19124.

Te k. comp. COMMODORE 64+cass. + grootbeeld t.v., 2 Jock. + 100 programm. 045-414534.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten, grote voorraad en voordelige prijzen, vele coupons met hoge korting. won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 simpelveld tel. 045-441346.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur

Vossen

Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Elektronische METAALDETECTORS voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure: van Donschot, Postbus 482 Weert. 04950-33983.

Extra aanbieding STOFZUIGERS, alle merken, 1000 watt, nu f 149,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,-, zw./wit-t.v. vanaf f 75,-. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf f 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Winkelwagens

te k. f 6.300,– excl. BTW. Ralon Caravans Brommelen 58a, Geulle 043-645079

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemmen, rep., verh. en transport. Fort Willemweg 28, Maastricht. Tel. 043-217700. Na 18.00 uur 479509.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

Wij zijn open tijdens de bouwvakvakantie. Aanbieding grindtegels 60×40 f 3,40 p.st., 40×40 f 2,60 p.st. Ook betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Bielsen 2.60 va. f 25,-. Houten vaten va. f 27,50. Betonwaren Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

TUINHOUTSPECIALIST Impreg. In de Cramer 104 Hrl. ± 600 m voorbij L.D. rich. H'broek. 045-751687. Geop. van 10-12 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

STOOKHOUT voor open haard en kachel 10 bundels thuis bezorgd f 350,-. Bellen tussen 16 en 18 u. 045-215716.

Te k. Diamant electr. ORGEL + bank en lesboeken f 600,-; Tel. 045-457524.

KLEURENTELEVISIE en video te koop, heel mooi toestel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIE, prima toestel. Tel. 045-417988 of 045-228472.

Te k. BANKSTELLEN, kasten, slp.kamers, eethoeken en div. faillissementsmeubels, veel keus, spotprijzen, v.a. 12.00 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Meubelinruil

Tot f 1500,- geven wij u terug voor uw gebruikt bankstel, kast, eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Nergens beter en zo goedkoop als bij de Nobelmeubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstr. 2, Heerlen, tel. 045-717496.

Faillissement

Zéér grote partij nieuwe en gebruikte kantoormeubels, directiebureaus, kasten, luxe stoelen etc., 50% korting. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement

Nieuwe exclusieve moderne bankstellen, alleen gerenommeerde merken met 50% korting op nieuwprijs. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Weg. sterfgeval **INBOEDEL** waaronder div. kachels, kasten, tafels, stoelen, lampen en div. huisraad. Oude Landgraaf 45, N'hagen, tel. 045-312179 b.g.g. 324981.

Hagelwitte BLOEMKOOL elke dag vers va. f 0,50 p. st. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. COMPUTER Sharp MZ-731, met ing. plotter, ± 200 programma's en joystick en boeken. Hoofdstraat 334, tel. 045-224699.

Koopje! Sony Beta VIDEOREC. + 10 bnd. f 600,-; mass. grenen 2+3-zits bankst., salontafel + 3-dlg. wandmeubel, 4-p. gastoest. + ijskast sam. f 600,-. 045-320658.

Te k. i.z.g.st. KOPIEERAPPARAAT. Steenkolenmijn Valkenburg 04406-12491.

DAF 44 f 600,-; bagageaanh.wagen f 250,- + pingpongtafel f 100,-. Oude Baan 24, Wahlwiller 04451-2338.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf f 300,-. De Kachelsmid Walem 21 Klimmen, 04459-1638.

Te k. IJSKAST f 95,-, diepvries f 225,-, gasfornuis f 75,-, diepvries/ijskast f 225,-. 045-725595.

2 gegalvanis. GAR.KANTELPOORTEN afm. 2.50 br. x 2.10 hg. en 1 2.60 br. x 2.50 hg., pr. f 200,- p. st. geh. compl. beide i.z.g.st. Kleikoeleweg 63, N'hagen.

2-pers. SLAAPKAMER wit/blauw, z. kleerk. m. matras a.n. Vaste pr. f 250,-, judopak mt. 5 f 35,-, 320023.

Te k. prachtig BANKSTEL als nieuw, 3-1-1 koopje, f 350,-, tel. 045-321529.

Te k. MORELLEN. Ransdalerstraat 30, Ransdaal, tel. 04459-1729.

BANKSTEL, leefhoek en salontafel. Tel. 045-321254.

Te k. compl. ZANGINSTALLATIE. Tel. 045-320805.

Te k. JONGENSRENFIETS Motobecane, van 8 tot 12 jaar; antieke eethoek, kast, bed en salontafel. 045-323637.

Grote dubbeldeurs KOELKAST met groot vriesvak, Trichterweg 43, Brunssum.

I.v.m. overl. KAST, radio, pick-up, eeth., kachel, lampen enz. Tel. 045-258183.

FAILLISSEMENT. Buro's, kasten, stoelen, etc. Nieuw of gebruikt al va. f 195,-. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines, al v.a. f 350,-. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. geh. nw. 2 pers. LEDIKANT m. matras 140×200 cm m. lampjes f 250,- + 2 pers. bed 140×200 geh. nw. f 275,-. Te bevr. Hoofdstr. 273, Hoensbroek.

Te k. TAFELVOETBALSPEL. Locht 28, Kerkrade; vrijdag na 18.00 uur, zaterdag na 13.00 uur.

WIST U...
Dat wij voor huis en tuin een nieuwe collectie buitenlampen hebben?
niet voor niets
BEST SHOP IN TOWN

Alu-Gietwerk en Acrilbol
Hoogte 82 cm
Bruto, incl. BTW
159,95

Alu-Gietwerk
Hoogte 125 cm
Bruto, incl. BTW
450,-
Hoogte 90 cm
350,-
Hoogte 60 cm
259,95

Alu-Gietwerk
Bruto, incl BTW
399,95

Alu-Gietwerk en Acrilbol
Bruto, incl. BTW
119,95

Openingstijden: maandag van 13.00-18.00 u., dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 u., zaterdag van 9.00-17.00 u., donderdag koopavond tot 21.00 u.

Door onze rechtstreekse inkoop (zonder tussenhandel) van binnen- en buitenlandse topfabrikanten, bieden wij u in onze showroom enorme keuze in betaalbare verlichting voor binnen en buiten.

Hardy verlichting
Meer dan 25 jaar uw vertrouwd adres
Rijksweg-Zuid 118 GELEEN
☎ 04494/43222

Professionele LINTZAAG 220 V, lintlengte 4½ m + 10 linten en ant. trapnaaimachine (Singer). Tel. 045-322614.

Houthandel Rinkens

Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846

Scherpe prijzen

Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.
Tijdens bouwvak geopend

Te k. HTS-BOEKEN chem. techn. + informatica 1e sem. Nova miniwash, z.g.a.n. Tel. 045-443187.

Te k. rustieke mass. eiken 2-pers. SLAAPKAMER, f 3000,-. Tel. 045-711760.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar consument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurentelevisies, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: audioracks met midiset van f 110,- voor...... f 55,-
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard,
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Direct Computer Sales Prijsknallers

Voordelig IBM compatible turbo PC's 4,77/8 mhz met 1 Mitsubishi drive vanaf f 1895,–; (excl. BTW). Ook andere uitvoeringen zeer goedkoop leverbaar. Voor nadere inf. 045-216574.

Renkens al meer dan 75 jaar

Union trommelrenfiets + 3 versn., RVS velgen, Basta slot, 1 jaar gratis verzekerd + 10 jaar fabrieksgarantie compleet f 639,–. Voorradig: Gazelle, Union, Peugeot enz. Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, 251225.

Te k. CIRKELMAAIER. Constatijnhof 1, Munstergeleen, na 19 uur.

Te k. STROOMAGREGAAT, 12-24 en 220 volt, 1600 watt. Constatijnhof 1, Munstergeleen, na 19 uur.

AANHANGWAGEN 1.60x1.00 m, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. grenen WANDMEUBEL en moderne mimiset, t.e.a.b. R. Visscherstraat 15, Heerlen.

Te k. elektr. Leslie Hillwood 250,–; bandecho Evans 450,–; SYNTHESIZER monofoon 250,–; elektr. orgel 500,–; solarium 300,–. Na 18.30 u. 045-451926.

FAILLISSEMENT. Kassa merk NCR 210,3 gr. f 650,–; Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. ZITMAAIER, Gilson, electr. starter, 8 pk. Constatijnhof 1, Munstergeleen, na 19 uur.

Te k. BOSMAAIER. Constatijnhof 1, Munstergeleen, na 19 uur.

KERSEN en aardbeien, 4 kg f 6,50; perziken f 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen f 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke f 8,50; peultjes f 10,— p.k.; tuinbonen f 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen f 1,75 per kg p.k.; andijvie, rode- en witte kool f 0,55 p. kg p.k.; prei f 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg f 5,–; asperges f 1,95 p. kg p.k.; tomaten f 0,95 p. kg p.k.; paprika f 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg f 8,50; bosbessen, morellen kersen f 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. praktisch nieuwe PIANO, Duits merk, nw.pr. f 4400,- vraagprijs f 3200,-. 045-412988.

Apple II + COMPUTER CP/M, 2 disc (128 k. 640 k.), printercard, parallelcard, boeken, ca. 120 disc's, compl., vr.pr. f 1700,-, eventueel m. monitor. Tel. 09-4924547831.

Te k. ouderwets eiken DRESSOIR, tevens gashaard, i.z.g.st. Einderstraat 27, Heerlen.

Te k. KOLOMBOORMACHINE, 16 mm, 220 volt en stalen schrijfbureau. Tel. 045-722259.

Te k. SPORTFIETS Schwinn, f 75,-; diepvries 280 l, f 250,-, 2. monitorboxen 120 watt f 400,-. Tel. 045-216139.

Te k. ZONNEKANON, professioneel model met muntbediening, aansluitbaar. 045-412035.

Te k. eiken BALKEN, kurkdroog, div. afmetingen en lengtes, eiken beklede deuren, div. wastafels, urinoirs, badkuip, koelbuffet + motor, 25 barkrukken, compressor 220/340, oude boeren dakpaannen, boerenlampen, opklapbedden. 045-412035.

Jonge HENNEN te koop. Damoiseaux, Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 045-751314.

Te k. prachtig massief eiken BUREAU, wegens overcompleet, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-720602.

AANHANGWAGENS!!! in alle maten en modellen worden door ons gemaakt. Tevens verhuur. Dassen aanhangwagens. Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. FOTOLABOR vergroter openus met kleurkop. o.b.j. Nikon 1:4-50 m/m Obj Schneidel componon's 80 m/m Wallner bel. klok/proces timer mc 505 Wallner analyzer ca 506 3 papier ontwikkeldrums tot 40×50 nw.pr. f 3400,–, pr. f 2200,–. Tel. 045-227715.

Te k. BANKSTEL Queen Ann, beige-groen, i.g.st., tekencomb. merk Kuhlmann, tel. 045-711376.

Te k. WASAUTOMAAT, 2 jr. oud. Tel. 045-715389.

Te k. Philips portable K.T.V. + elec. schrijfmachine, tel. 045-720265.

Te k. wegens verhuizing, 2 pers. LITS-JUMEAUX met ombouw en inhoud + diversen, tel. 045-423731.

Te k. TIENERKAMER, l. eiken, 4-dlg., gasfornuis, witte keukenblok 2.20, incl. 3 bovenkastjes, tel. 045-253777. Tussen 9.00-15.00u.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Te k. gevr. antieke KAMERKAST of vitrinekast bewerkt, 045-223164.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **f 100,-**. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830 (13-18 uur).

Te k. gevr. COMBI wasautomaat. Moet i.z.g.st. zijn. Tel. 04404-1439.

Te k. gevr. oud IJZER en metalen en sloopauto's. Gratis afh. 045-753459.

Schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-752802.

Inkoop GOUD, zilver, briljanten, munten enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastraat 80A, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. ruim sfeervol WOONH. met gar. en tuin in of vlakbij Geleen-centrum, tel. 077-11495.

Te k. gevr. IMPERIAL voor VW-bus + rubberboot. Tel. 04495-8152.

Te k. gevr. AANBOUWKEUKEN, Waubacherweg 5, Brunssum, tel. 045-251721.

Te koop gevr. BENZINEGRASMAAIER m. korf, elektr. heggeschaar, kantensnoeier en dompelpomp, 045-310706.

Te k. gevr. HEAO-BOEKEN richting EL, 1e-jrs., tel. 045-322003.

Wij kopen alles, direct contant geld. Maandag t/m vrijdag, iedere ochtend van 9.00 tot 11.00 uur. Joep ROEK-TSOEK, Saroleastraat 68A-70A, hartje centrum Heerlen, boven Massa Schoen. Kom even langs. Spec. gevraagd alle fototoestellen, losse lenzen, dokaapparatuur, muziekinstrumenten, dwarsfluit, accordeon.

H.T.S.-BOEKEN 1e jaars werktuigk. 04455-1233.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwj. met of zonder APK 045-420572.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

BARBECUES op gas te huur. Slagerij Jeu Lendfers, tel. 045-212395 H'broek.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. BEDRIJFSHAL 1320 m^2 en 930 m^2 groot, ook samen, dus 2250 m^2 groot. Tot. geïsoleerd, voldoende parkeergelegenheid. Inl. Biallas B.V., tel. 045-412189 b.g.g. 045-310557.

Te huur KAMER met volpension, was w. + k. water en cv.- + tv.-aansl. Tel. 045-351283, Hotel Metropool, Putstr. 27, Eygelshoven.

Wie wil dir. te aanv. mooie HOEKHUURWON. te Kerkrade in rustige omg.? Ind.: kelder, 1e et.: balkon, gr. keuk., woonk., 2e et.: 4 slpk., douche. Tel. 045-464062.

Voor nette heer te huur aangeb. KAMER omg. Kerkrade-West, tel. 045-422837.

Mooie dubbèle gemeub. KAMER m. alle comf. v. nette werk. mensen. Nabij centr. Te bevr. 045-441208 Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te huur te Kerkrade, nette en zeer rustige ETAGEWONING, gesch. voor ouder echtpaar of alleenst., f 665,- kale huur. Inl. 04494-48180.

BOVENWONING te huur in Brunssum. Te bevr. Dorpstraat 169, Brunssum (onderst. bel).

Heerlen mooie gestoff. KAMERS te h. voor studenten; gez. gebr. v. badk., keuk., kelder en tuin. f 290,– all-in. Tel. 045-312367.

Wat een HUURAUTO kost, is zo bekend! Bel 045-210715. Personenauto, bestelauto, personenbus tot 9 pers. vrachtauto. „Courage" autoverhuur- en vervoersbedrijf, Jeugdrubbenweg 22, Hoensbroek.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te h. ruime KAMER te Hoensbroek, Heisterberg 31, incl. c.v., koken, douche enz. f 325,– p.m. Inl. tel. 045-751438.

BRUNSSUM: te huur gem. kamer met eigen douche en wc, rustig gel., 2 min. van ziekenh. Inl. Vijverstraat 72, Brunssum.

Gem. KAMER te huur in Geleen. Tel. 04498-52150.

Valkenburg: te huur eenpers. ZIT-/SLAAPKAMER m. keuken, gestoff. en gemeub., eigen ingang, in villa m. tuin en park. Tel. 04406-12491, na 20.00 uur tel. 04405-1950.

Gestoff. KAMER in centr. van Hrl. te huur, vrije opg. Tel. 045-724690.

BRUNSSUM: te h. gemeubileerde zit-/slaapkamer, all-in. Te bevr. 045-252049.

Te huur APPARTEMENT. Huursub. mog. Pannesheidestraat 43, tussen 17.00 en 20.00 uur.

KAMER te h. v. jonge dame nabij c. Hrl. 045-724230 na 18.00 u.

Te h. gemeubileerde KAMERS. Pappersjans 40, Heerlen.

Te h. BENEDENWONING, Kipstr., Kerkrade, te bevr. 045-458389.

Nette KOSTHEER gevr., ± 60 jr., in Kerkrade, huiselijk verkeer. Br.ond.nr. HK 409 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

In ons studentenhuis in het centrum van Heerlen nog 1 STUDENTENKAMER vrij, liefst van de horecaschool. Prijs f 400,- all-in p.mnd. Tel. 045-715902 tussen 9.00 en 18.00 uur.

Te huur omgev. KERKRADE gem. zit-slpk. m. gebr. v. keuk., badk. m. ligbad, aparte entree, 045-351294.

BOVENWONING t.h. Slakstr. 13 Kerkrade, tel. 045-459051, h. f 500,–, borg f 500,–.

te h. aangeb. omg. HEERLEN winkelruimte met werkplts. voor div. doeleinden gesch. Tevens winkelinvent. te k. v. slagerij, prijs n.o.t.k. Br. o. no. BR 379 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wegens ziekte KOFFIESHOP met verkoop van broodjes, frites en snacks. Dagzaak in Heerlen-Centrum, nieuw ingericht, zonder woning. Huur pand f 850,- p. mnd. Overname nieuwe inventaris f 95.000,-. Horecabureau Limburg 043-630127.

VALKENBURG te h. 1-pers. app. f 500,- all-in, subs. mog. Tel. 04406-12934, b.g.g. 12119.

Te h. KAMERS met gebr. van keuk., douche. Rustige ligging. Looiwinkelstr. 71, Spaubeek, tel. 04493-2899.

Gem. KAMERS te h. volpension f 800,-, tel. 04492-4539 of 3086.

Te huur Nuth, Parklaan

Nog twee vier-kamerflatwoningen beschikbaar op de 3e resp. 5e woonlaag. Kale huurprijs f 499,50 per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Kamers te huur Maastricht, Wilhelminasingel 113

Vier kamers beschikbaar met gemeenschappelijke keuken, toiletten en douches, voorzien van centrale verwarming. Uitsluitend voor vrouwelijke studentes. Borgstelling van ouders verplicht. Ingangsdatum huurkontrakt 1 augustus 1986 met een vaste huurtermijn van minimaal 1 jaar. Huurprijzen variërend van f 340,– tot f 440,– per maand inclusief voorschotten stook- en servicekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONHUIS te Geleen. Tel. 04750-19613.

1e-jaars student economie zoekt met spoed nette KAMER in Tilburg (tot f 350,-). Tel. 045-716287.

Te huur gevr. WONING Kerkrade of omg. min. 3 slaapk., garage, tel. 045-462219 na 19.00 u.

SPOED! Echtpaar met kinderen zoekt woning in Hoensbroek met garage. Br.o.no. HO 004 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te huur gevr. door student WOONRUIMTE in of dichtbij Maastricht. Tel. 08819-71057 na 18.00 uur.

1e-jaars studente RUL zoekt KAMER in Maastricht of dir. omgeving. Tel. 1640-40559.

Natuurarts zoekt met spoed WOONHUIS of woonhuis met praktijkruimte in Ubach over Worms. Br. naar postbus 32098, 6380 ZH Ubach over Worms.

Werkend stel vrgt. te h. rustige WONING met tuin Geleen of omgev. Huur n.o.t.k. Tel. 04402-78877.

Te h. gevr. door ondernemer kleine BEDRIJFSRUIMTE of werkplaats lfst. Sittard en omgev. Tel. 04490-18465.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING in of in de (ruime) omgeving van Sittard. Van Hout, Hasseltstraat 219, 5046 LL Tilburg, tel. 013-369004.

Met spoed KAMER gezocht m. gebruik v. douche en keuken nabij centr. Heerlen v. 3e jrs. studente. Tel. 04752-2107.

Ruilen

EENGEZINSWONING te Hoensbroek ruilen tegen flat Heerlen liefst in Douveweide. Bellen 's zaterdags tussen 13.00-17.00 u. tel. 045-222428.

FLAT met 3 slaapk. in centrum Heerlen, tegen kl. flat met 1 slaapk., zonnig balkon, l. centr. Br.ond.nr. HK 413 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te ruil drive-in WONING te Welten tegen eengez.woning elders te Heerlen. Tel. 045-713149.

te ruil EENGEZINSWON. teg. flat of etagewoning in Nieuwenhagen of Schaesberg. Tel. 045-727817.

Dieren

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Graverstr. 24, Kerkrade-W., 045-421767 Kennel v. Klein Nulland.

Gratis af te halen 1 jaar oude Golden RETRIEVER met stamb., inentingen enz. Zeer mooi en lief. Tel. 045-714657.

Te k. HOOI en Welsh pony 2 jr. Tel. 045-314645.

Te k. enkele pracht BOBTAILPUPS m. stamb., voll. geënt, tevens enkele pracht Yorkshire terriertjes. Zeer mooi en niet duur. Tel. 04404-1439.

Grijze KEESHONDJES te koop, heel fijn karakter, met stamb. en voll. ingeënt. Tel. 04935-367.

Dw.poedels, YORKSTERR. en foxterr., tekkels langh. en ruwh. alle pups m. stamb. v.a. f 375,-, tevens hondenkapsalon, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserw. 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb. Kerkstr. 63, Sittard. tel. 04490-21719.

Brave C-PONY te k. L2 dr + M spr. Iets voor beg. ruiter. Tel. 045-750108.

Te k. jonge MECHELSE. 7 weken, goed voor dressuur. Marshallsingel 71, Heerlen, tel. 045-220541.

Gratis jonge KATJES af te halen. Pr. Hendriklaan 76, Brunssum, tel. 045-251691.

Jonge DWERGPOEDELTJES met stamb. 8 wk., 2 vogelkooitjes, tel. 04404-1418.

Te k. BOUVIERPUPS. Tel. 09-3211350605.

Te k. gladh. Engelse FOXTERRIERS, zeer mooi, niet duur, met stamboom. 045-320898.

Te k. aangeb. 2 Franse DWERGSCHAAPJES (ouessants), bokjes, geb. 5 en 19 mei '86. Ouessants zijn de kleinste schapen ter wereld (volw. slechts 10 kg) en zijn eenkl. zwart of bruin; de bokjes hebben mooie hoorns. Inl. H.J.G. Hoenen, Stationsstr. 32, Hoensbroek. 045-214998.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Te k. nest BOBTAIL en nest labradors. Tel. 04743-2303.

Te k. nest COCKERSPANIELS, iets aparts. Goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. Engelse COCKERSPANIELPUPS met stamboom. Honigmannstraat 48, Schaesberg.

Te k. BULL TERRIERS gefokt op karakter en gezondheid, ingeënt/ontwormd en papier. f 850,-. 045-423451.

Te k. eigengefokte 4 jr. Arabische VOLBLOEDHENGST, licht bereden. Te bevr. 045-215103 's avonds, na 20.00 uur.

Te k. div. rassen KRIELKIPPEN, parkieten, zangvogels, konijnen, berggeiten enz. Tel. 04454-1635.

Te k. jonge BOUVIER, peper en zout kl., 6 weken oud, m. papieren. Tel. 045-222994.

Bouwvak

Te k. gebr. ijzeren en houten BALKEN, roosters, spanten, all-ramen, schaaldelen. Tijdens bouwvak tot 12.00 uur geopend. Matrak 045-243736.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Betonmortel en betonklinker

ook tijdens bouwvakantie en zaterd. Tel. 09-49-2451-67031 (beton + pomp). Tel. 09-49-2451-45570 (betonklinker) B.V. A-B-C Mij., Geleen, Postbus 332.



Vanavond debuut in duel tegen Sparta Praag

Moti Iwanir twee jaar bij Roda JC

door huub paulissen

KERKRADE – Roda JC heeft de selectie voor komend seizoen compleet. De 22-jarige Israëliër Moti Iwanir tekende gisteren een twee-jarig contract, waarin beide partijen ook een optie voor een derde seizoen opnamen. Met de transfer van de international van Maccabi Tel Aviv is een bedrag van circa twee ton gemoeid. De spits debuteert vanavond (19.00 uur) bij Roda JC in de thuiswedstrijd tegen het Tsjechische Sparta Praag.

De enige die nog roet in het eten kan gooien is de Stichting Arbeidszaken. „Wij hebben in het contract uiteraard een slag om de arm gehouden met het oog op Arbeidszaken. De twee directeuren zijn momenteel niet aanwezig, zodat wij even moeten wachten op een uitspraak. Maar wij vertrouwen erop dat die positief is", meende trainer/manager Rob Baan.

Moti Iwanir, die samen met vader Abraham de contractbesprekingen vormde, had gisteren nauwelijks oog voor dit 'detail'. Hij was in zijn sas met de kans zijn talenten in Europa te kunnen ontplooien: „De bekende scheidsrechter Abraham Klein wist dat ik dolgraag naar Europa wilde. Hij adviseerde mij naar Nederland te gaan, omdat het voetbal hier mij het beste zou liggen en nam contact op met Benoit Wesly (eigenaar hotel Maastricht, red.). Op diens uitnodiging zijn wij met videobanden naar Maastricht gegaan. Daar stuurde Wesly mij door naar Roda JC. Omdat die club eredivisie speelt, zag hij daar meer mogelijkheden dan bij MVV".

Op proef in Kerkrade raakte trainer/manager Rob Baan in de ban van de drie-voudige international en wilde meteen zaken doen. „Ik heb bij al mijn clubs het geluk gehad dat ik de spitsen mocht uitzoeken. Bij Linford en Boere voorspelde ik dat zij zeker vijftien treffers zouden scoren. Dat doe ik ook bij Moti; als het er niet meer zijn. Hij is snel, wendbaar, explosief, heeft een hard schot en is gespecialiseerd in vrije trappen".

Na het duel tegen de Tsjechen keert Iwanir terug naar Israël om lopende zaken af te wikkelen en medio volgende week voegt hij zich bij de Roda-selectie op trainingskamp in Heerenveen. Nog voordat de competitie start trouwt hij met een Israëlische, om zich met zijn bruid in de buurt van Kerkrade te vestigen.

Testcase

Vanavond voor Roda de eerste echte test-case tegen Sparta Praag. De Kerkradenaren beginnen in de sterkst mogelijke opstelling - Martin van Geel sukkelt immers nog altijd met zijn achillespees - tegen de bekende Tsjechische club. De 21-voudige landskampioen, die onder leiding staat van ex-Feyenoord trainer Vaclav Jezek, telt met doelman Stejskal, de verdedigers Straka, Hasek en Cabala en de middenvelder Chovanec vijf aktieve internationals.

„Het is van de Tsjechen bekend dat zij technisch gevaarlijk zijn. Ze sturen je zo van het kastje naar de muur. Kijken of wij die agressie kunnen opbrengen om dat te voorkomen. Conditioneel zitten wij of de goede weg en tijdens de trainingen is ook de inzet aanwezig. Dat ze dat tegen Praag maar laten zien", reageerde Baan.

Basisopstelling: Nederburgh, Hanssen, Brandts, Calderwood, De Jong, Wildschut, Suvrijn, Blättler, Hoekman, Meyer en Iwanir.



● *Het 'huwelijk' tussen Roda JC en de Israëliër wordt bezegeld. Moti Iwanir tekent een tweejarige verbintenis, geflankeerd door bestuurslid Stevelsmans (links) en trainer/manag Baan.* Foto: DRIES LINSS

Mogelijk toch Roda JC-Ajax

KERKRADE – De kans bestaat dat Roda JC alsnog de competitie begint tegen Ajax. Trainer Rob Baan stelt alles in het werk om de in Amsterdam geplande wedstrijd naar Kerkrade te halen. „Ajax speelt in het buitenland, maar het is mogelijk dat zij pas na 16 augustus gaan. In de Meer kan niet worden gespeeld, omdat men daar VIP-boxen bouwt. Ik wil best openen met een duel voor eigen publiek", aldus Baan. Mocht Ajax definitief niet doorgaan, dan heeft Roda JC alternatief een duel tegen Hopel en een duel tegen of OFI van Gène Gerards en Cercle Brugge.

Utrecht houdt Fortuna uit Maritieme finale:3-0

DEN HELDER – Fortuna Sittard is er niet in geslaagd door te dringen tot de finale van het Maritiem toernooi in Den Helder. De Sittardenaren verloren hun eerste wedstrijd met 2-1 van FC Utrecht. Utrecht domineerde in de eerste helft en nam een 2-0 voorsprong door Fräser en Van Loen. Na de rust bracht Sigi Lens Fortuna, zonder de geblesseerde Frans Thijssen, terug in de wedstrijd, maar FC Utrecht haalde ongeschonden de finale. De club uit de Domstad speelt vandaag de eindstrijd tegen Sparta dat met 3-0 (doelpunten Schmidt, Böckling, Ridderhof) het Helders elftal terugwees. Fortuna Sittard kampt vanmiddag met het Helders elftal om de troostprijs.

Bosch vijfde in Hunsrück

TRIER – Na vijf klassementsproeven in de Hunsrück-rally, die meetelt in het open Nederlands kampioenschap, leidt Michèle Mouton. De Française heeft ruim een halve minuut voorsprong op de Belg Duez. De Nederlander John Bosch bezet de vijfde plaats met een achterstand van 4.07 minuten.

Ruud Solberg naar Patro

BORN – Ruud Solberg, de 22-jarige spits van VV Born en topscorer van de tweede klasse amateurs, heeft een eenjarig profcontract getekend bij Patro Eisden. Ruud Solberg had ook aanbiedingen van Beringen en Winterslag.

Oefenvoetbal

MORGEN:
Simpelveld-RKONS 14.30 uur

Rosberg stapt uit formule 1

HOCKENHEIM – De Fin Keke Rosberg, een van de groten uit de autorensport, zal zich aan het eind van het seizoen terugtrekken uit de formule 1. De 37-jarige Rosberg, wereldkampioen in 1982, heeft deze verrassende beslissing gistermorgen in Hockenheim bekend gemaakt. Na de Grote Prijs van Australië, op 26 oktober in Adelaide, eindigt zijn actieve loopbaan als autocoureur. „Ik heb ik de formule 1 alles bereikt. Nu wordt het tijd, dat mijn gezin aandacht krijgt", verklaarde Rosberg gisteren voor de training van de Grote Prijs van West-Duitsland.

Rosberg, op 6 december 1948 geboren in de Zweedse hoofdstad Stockholm, verwierf al bekendheid in de formule V als 'vliegende Fin'. Zijn eerste race in de formule 1 reed Keijo, zoals zijn officiële naam luidt, in 1978 in Zuid-Afrika, met de Theodore. Voor die stal was Jan Lammers ooit ook actief. Rosberg zwierf langs de renstallen in de marge, ATS, Wolf en Fittipaldi, tot hij in 1982 voor Frank Williams tekende en meteen wereldkampioen werd. Het was de laatste wereldtitel voor een wagen met de conventionele 3000cc-krachtbron van Cosworth. Rosberg won dat jaar in Dijon ook zijn eerste Grand Prix, die van Zwitserland. In de jaren daarop volgden nog succesvolle Grote Prijzen in Monaco, Dallas, Detroit en Adelaide.

Voor 1986 werd Rosberg aangetrokken als opvolger van drievoudig wereldkampioen Niki Lauda bij McLaren. De tweede plaats in Monaco was zijn beste resultaat in een seizoen, dat bepaald niet zijn beste genoemd kan worden. Mogelijk dat de tegenvallende prestaties mede invloed hebben gehad op zijn afscheid. Begin dit jaar was Rosberg nog enthousiast over de nieuwe uitdaging bij de succesvolle McLaren-stal. Hij plande een meerjarige pitstop bij dit team. Rosberg, woonachtig op Ibiza met vrouw Sina en zoon Nico, heeft 107 formule-1-wedstrijden gereden.

Resultaten eerste **tijdtraining** GP West-Duitsland: 1. Rosberg (McLaren) 1.42,478 (238.775 km/u); 2. Mansell (Williams) 1.42,696; 3. Prost (McLaren) 1.43,373; 4. Piquet (Williams) 1.43,852; 5. Arnoux (Ligier) 1.43,991; 6. Berger (Benetton) 1.44,493; 7. Alliot (Ligier) 1.44,493; 8. Senna (Lotus) 1.45,212; 9. Patrese (Brabham) 1.46,094; 10. Alboreto (Ferrari) 1.46,319; 23. Rothengatter (Zakspeed) 1.52,461.

(ADVERTENTIE)

ZWEMMEN
LEER HET IN EEN WEEK
PIERRE ZENDEN
St. Bernardusstraat 5 Maastricht Tel. 043-212211

Joost Zeelen moeizaam naar derde ronde

Van onze tennismedewerker

SITTARD – De Venlonaar Joost Zeelen, tweede geplaatst in het SLTC-toernooi in Sittard, had de nodige moeite om de derde ronde te bereiken. De Treebeekenaar Eric Rockx noopte hem een derde set te spelen. Hierin toonde hij zich nog juist de sterkste met de cijfers 6-4; 3-6; 6-3. Hij ontmoet nu de Duitser Ali Göric, die hem wel eens zou kunnen uitschakelen. Voor Angelo Meijers uit Nuth is de 'zekere' tegenstander voor de kwartfinales niet de Belg Maarten Hulsbosch geworden. De Heythuysenaar Rolf den Boer versloeg de Belg met 7-5; 6-1.

Bij de dames in de B-I-klasse heeft Jolanda Schreurs uit St.-Odilienberg als enige al de halve finale bereikt. Eerst schakelde ze met 6-0; 6-3 de Heerlense Elke Rettberg uit. In de volgende ronde was er winst voor haar met 6-2; 6-1 op Angelique de Man uit Stramproy. De Brunssumse Francis Raets had geen problemen om zich ten koste van Yvonne Offermans in de kwartfinale te plaatsen. De score was 6-1; 6-0 voor de Brunssumse.

In de B-II-Klasse zijn de nummers een en twee bij de heren gisteren uitgeschakeld. De Heerlenaar René Doomen, die de favoriet was, verloor met 6-3; 2-6; 6-3 van Maarten Stoelers uit Brunssum. Hij ontmoet nu Pascal Bloemen uit Geleen. De Duitser Curt Hummelsheim had in de Linnenaar Maurice Beurskens een goed in vorm zijnde opponent. De Midden-Limburger won met 6-3; 6-0. Hij ontmoet nu Jeroen de Jong uit Nieuwenhagen die Ruud Camps uit Sittard met 6-2; 6-3 versloeg. Bij de dames uit deze klasse zijn al drie halve finalisten bekend. De Duitse Sonja Keller ontmoet nu de Heerlense Elke Rettberg. Aan de andere kant staat Arlette Lochtmann uit Simpelveld al in de halve eindstrijd.

● **AMERSFOORT – Het Masterstoernooi van het Satellite-circuit in Amersfoort is gisteren wederom verregend. Hierdoor mogen Pascalle Druyts, Manon Beltgens en Tom Nijssen vandaag pas hun kwartfinales in het enkelspel spelen.**

Koersen Schaesberg

SCHAESBERG – De uitslagen v de gisteravond verreden koe op de draf- en renbaan Schaesb luiden:

Spinkrab-Prijs: 1. Antje Uithuizen (H.G 2.58.1 km.tijd 1.24.8; 2. Zerge Dorado Adelaar D. Niet gestart: Avance Attaqu Winn. 2.40; pl. 1.60, 1.70; koppel 3.50; 10.30.
Zeepok-Prijs: 1. Amon Marco (L.Reu 2.10.8 km.tijd 1.21.3; 2. Yvet Buitenzorg Zygo Bonusan. Winn. 2.90; pl. 2.40. 3 koppel 31.50; trio 208.00.
Zeeschuim-Prijs: 1. Zogan L (W.van Bu ne) 2.52.8 km.tijd 1.22.3; 2. Ank De Blo erd; 3. Zetzlar Hazelaar. Winn. 2.70; pl. 1 1.70; koppel 3.10; trio 19.10.
Oorkwal-Prijs: 1. Ysbrand C (M.de Bru 2.52.9 km.tijd 1.22.3; 2. Zingana du Bois Zola Eik. Winn. 11.60; pl. 2.40, 1.20, 1 koppel 15.00; trio 201.60.
Zeenaaktslak-Prijs: 1. Tenno W (J.v.d.P 2.07.7 km.tijd 1.19.4; 2. Zilverstar W; 3. W velwind Joost. Winn. 7.30; pl. 4.50, 5.60; k pel 49.20; trio 976.00.
Echt Darmwier-Prijs: 1. Zingaro Last Sikking) 3.34.2 km.tijd 1.22.4; 2. Yla Neerbeek; 3. Ynette Kwik. Winn. 2,50; 1,60, 1,70, 19,50; koppel 2,80; trio 87,80.
Purperwier-Prijs: 1. Veric Brach (H. G 2.48.6 km.tijd 1.20.3; 2. Vryo Buitenzorg Unri Zuidvelde. Winn. 1,50; pl. 1,20, 1 koppel 8,50; trio 42,40.

De totalisatoromzet was f 52.566.–

De schijven vlogen van het bord

BRUNSSUM – In de vierde ro van het open Nederlands damka pioenschap in Brunssum kwam de toppers allemaal in tijdno Alleen Peter Schellekens boek een regelrechte overwinning Hans Vissers. In grote tijdno raakte Eddy Budé. Hij leek teg Ron Heusdens op de klok te verl zen. Tijdens het bijwerken van notatie bleek echter dat Budé zijn vijftig zetten had gehaald. de tijdnoodfase waren de schij letterlijk en figuurlijk voor groot deel van het bord gevlog In het eindspel sleepte Budé overwinning alsnog uit het vuu

Stand aan kop: 1. Schellekens 8 pnt; 2. e Budé en Nitsch 7 pnt; 4. t/m 7. Bies, Van Braak, Eggens en Van Leuwen. Vand vanaf 11.30 uur vijfde ronde in Conco Brunssum.

Alemannia begint met gelijkspel

WATTENSCHEID – Aleman Aken begon de competitie voor tweede Bundesliga met een geli spel. De uitwedstrijd tegen Watte scheid resulteerde in 1-1.

'Nieuw' Limburgia presenteert zich

BRUNSSUM – Limburgia spe morgen (14.30 uur) zijn eerste ech oefenwedstrijd. Tegenstander het terrein aan de Venweg is Ri Limburgia presenteert zich met ven nieuwelingen. De toegang gratis.

● **SNEEK – Na twintig jaar wer weer een Lemster kampioen bij he skûtsjesilen in Sneek. Jelle Reije ga, die al twee achtereenvolgen zeges voor eigen publiek voor zic had opgeëist, wist zijn naaste riv len in een directe strijd te versla en ging onbedreigd op het kam pioenschap af. De wedstrijdove winning op het Snekermeer wa voor de kampioen van vorig jaa Keimpe van der Meulen uit Wou send. Eindklassement: 1. Jell Reijenga (Lemmer) 33,8 punten; Lodewijk Meeter (Huizum) 38,8; Jeen Zwaga (Eernewoude) 41,8.**

ACTIEGROEP ONDERGRAAFT DUTCH OPEN

NOORDWIJK – De actiegroep 'Mollen tegen Apartheid' heeft donderdagnacht voor duizenden guldens schade aangericht aan de terreinen van de Noordwijkse golfbaan, waar momenteel het internationale proftoernooi om het open Nederlandse kampioenschap wordt gehouden. De actievoerders protesteerden met hun graafpartij op de holes 3, 7 en 11 tegen de deelneming van Mark McNulty, Hugh Biaocchi en Tony Johnstone. Het drietal zou volgens het Komité Zuidelijk Afrika over de Zuidafrikaanse nationaliteit beschikken, maar in Noordwijk onder hun tweede nationaliteit spelen.



● *Terreinknechten repareerden gistermorgen in allerijl de beschadigde greens. De schade loopt in de duizenden guldens.*

Volgens Jan-Willem Verloop, voorzitter van de Nederlandse Golf Federatie, heeft de actie, waarbij de greens bij de derde en elfde holes om de meter met de spa waren omgewoeld, geen gevolgen voor het verdere verloop van de 'Dutch Open'. Tijdens de twee finalerondén in het weekeinde, kunnen de twee holes, die vrijdag uit het parcours werden genomen, weer gebruikt worden met hier en daar enkele aanpassingen. Het zevende hole, waar een groot gat was gegraven, was vrijdag al weer bruikbaar.

De terreinknechten, die maanden hadden gewerkt aan de conditie van de banen, waren vrijdag volledig van de kaart. Het herstel, dat onmiddellijk ter hand werd genomen, gaat duizenden guldens kosten. Als een van de greens opnieuw moet worden aangelegd, dan moet voor de die drie jaar durende operatie worden gerekend met een kostenpost van honderdduizend gulden.

Severiano Ballesteros kwam op de tweede dag van de Dutch Open alleen aan de leiding. De Spanjaard gebruikte voor de rondgang langs de zestien holes - twee greens konden door het graafwerk van de actiegroep 'Mollen tegen Apartheid' niet worden gebruikt - 63 slagen nodig. Ballesteros heeft na de tweede dag twee slagen voorsprong op de Amerikaan Michael Allen.

De stand na twee omlopen: 132 Ballesteros 69 + 63; 134 Allen 70 + 64; 135 Parkin 71 + 64; 136 Moody 71 + 65, Olazabal 70 + 66, Pinero 70 + 66; 137 Bennett 71 + 66, Fernandez 68 + 69, Woosnam 73 + 64; 138 Baker-Finch 72 + 66, Brand jr. 71 + 67, Haggerty 70 + 68, Marsh 72 + 66, Mosey 71 + 67, Nobilo 75 + 63.

Van de 18 Nederlandse deelnemers aan de open Nederlandse golfkampioenschappen heeft niemand zich kunnen plaatsen voor de twee finaledagen dit weekeinde. De amateur Stephan Lovey was na twee ronden de beste Nederlander. Met 147 slagen eindigde hij als 91ste en miste hij de kwalificatie op drie slagen.

MVV morgen tegen Dinamo Boekarest

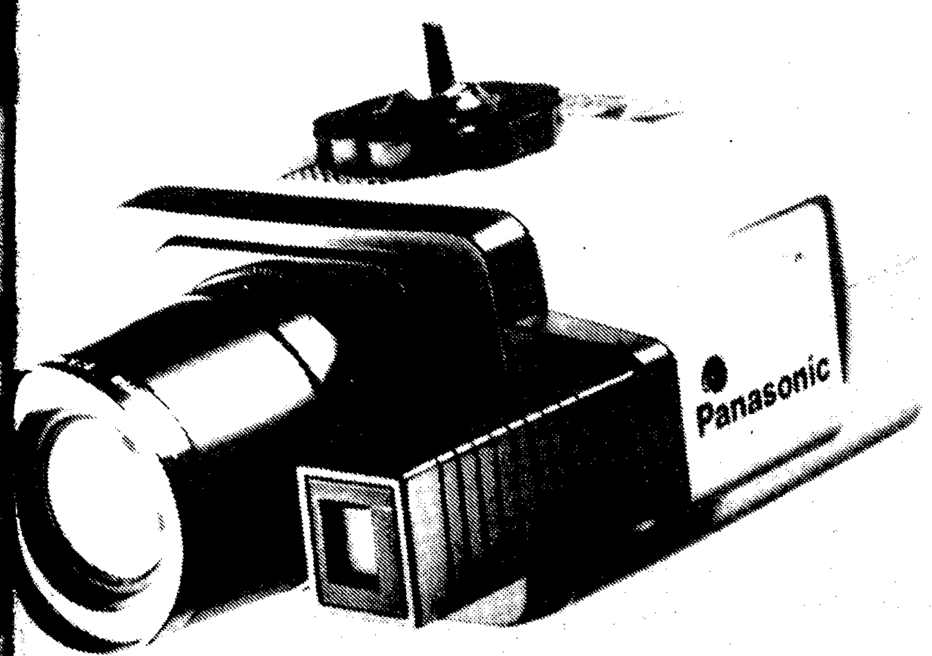
MAASTRICHT – MVV kan morgen de borst nat maken. Het in de internationale voetbalwereld - bekende Dinamo Boekarest is om 15.00 uur op het terrein van Eijsden tegenstander van de Maastrichtenaren. Na de zes vrij probleemloze overwiningen die MVV tot op heden in vriendschappelijke duels wist te boeken, stuiten de Maastrichtenaren ditmaal op een club van naam en faam.

De opmars van het Roemeense clubvoetbal kreeg afgelopen seizoen met name gestalte door de Europacup I-triomf van stadgenoot Steaua Boekarest. De erelijst van Dinamo mag er ook zijn. Twaalf keer werd de ploeg, die onder leiding staat van ex-international Mircea Lucescu, landskampioen en zes maal kon de nationale beker bemachtigd worden. Ook afgelopen seizoen werd Dinamo bekerwinnaar, na onder meer Steaua te hebben uitgeschakeld. Het team heeft negen internationals binnen zijn gelederen, met als bekendste namen doelman Moraru en spits Camataru.

Voor MVV is het duel een uitstekende testcase. Voor het eerst zal met name de verdediging behoorlijk op de proef worden gesteld en zullen middenveld en aanval moeten tonen ook tegen sterke tegenstanders over voldoende inventiviteit te beschikken om het doel van de tegenstander te vinden.

imburgs WOONBLAD

Mosam ad Gouvernementum



De nieuwe, buitengewoon kleine kleuren-camera van 'Panasonic'.

Alarminstallatie schakelt videorecorder in

Bewaking nu ook met kleurencamera

eeds vaker tref je in winkels, be-ijven en overheidsinstellingen wakingssystemen aan. In win-ls is dat meestal beperkt tot het genaamde *Vergeet niet af te re-nen-systeem*. Daarmee wil men orkomen dat dames en heren bij-orbeeld met een jurkje of jack t pand verlaten zonder langs de ssa te zijn geweest. Alleen bij de grote textielwinkels gebruikt n ook camera's. In toenemende te zijn dat kleurencamera's, om-t die herkenning makkelijker aken. Video-bewakingssystemen orden gebruikt waar publiek vrij egang heeft of waar men uit het gpunt van gevaar steeds moet eten wat er binnen een instelling beurt. Bij grote banken, kern-ntrales of strafinrichtingen bij-orbeeld. Waar geen publiek ver-acht wordt zijn bewegingsmel-rs en/of alarminrichtingen eestal voldoende, bijvoorbeeld om een pand na sluitingstijd tegen inbraak te beschermen. Toch kan een video-bewakingssysteem daarbij aanvullend werken.

Het idee achter de bewakingscamera is tweeërlei. Men kan ruimten waar publiek binnenkomt op een afstand bekijken, met uitsluitend aandacht voor onregelmatigheden. Ook is het mogelijk met een camera op afstand deuren en hekken te bewaken en niet te openen als iemand kwade bedoelingen heeft. Vooral in het eerste geval gaat men er langzaam toe over kleurencamera's te gebruiken. Bij winkeldiefstallen of bankovervallen geeft het kleurenbeeld veel meer informatie over daders en eventuele slachtoffers. Een informatie als: 'Pak de man met de groene broek en het rode haar', zegt oneindig meer dan: 'Een man van gemiddelde lengte en met vermoedelijk lichtgrijze spijkerbroek'.

Hypotheekrente 22 juli 1986

De situatie op het rentefront is deze week ongewijzigd gebleven. De verwachting is, dat de tarieven op korte termijn niet zullen veranderen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	10 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	15 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,2	7,71	7,2	7,71
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,6	6,81	6,8	7,02
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	ideaalrente	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,3	7,69	7,5	7,90
	var.[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	2/3 jaar[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	4/5 jaar[3]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,78
	stabiel[3]	1,25	7,5	7,78	7,7	7,99
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	7,1	7,38	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	7,3	7,59	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	3 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	stabiel	1,25	7,5	7,87	7,7	8,09
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	7 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,2	7,88	7,5	8,10
standaard	15 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,8	8,43
lage lasten	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,5	7,95
interim	1 jaar[2]	1,5	6,6	7,12	6,6	7,12
3e kw. 1986 budget	var.[4]	1,5	7,5	7,88	7,5	7,88
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
	15/20 jaar[1]	–	7,3	7,55	7,3	7,55

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

© *Copyright „Vereniging Eigen Huis" te Amersfoort.*

Nieuwe premie A-woningen met laag gasverbruik in Maastricht

Energiebesparing in eengezinswoningen

MAASTRICHT — In het jonge woonplan *Randwijk* in Maastricht worden binnenkort een 27-tal eengezinswoningen verkocht. Naar wordt gezegd 'het neusje van de zalm' tussen het aanbod woonhuizen waarvoor de rijksbijdrage A-regelingen geldt. Een stuk woningbouw van het type *spaarhuis*, een ontwerp bedacht vanuit het fundamentele idee van energiebesparing.

Het stadsdeel Randwijk is op bestuurlijk en economisch gebied, door o.a. de vestigingen van KNP, PLEM, DGD, PTT en het nieuwe provinciehuis, het bruisende hart van Maastricht. Naast dat alles is er ruimte gereserveerd voor woningbouw, ook al vraagt dit gezien de nog aanwezige bulldozers en bouwmaterialen veel fantasie van toekomstige bewoners. In de planning zijn naast de woningbouw tal van voorzieningen gecreëerd zoals scholen, winkels, medische verzorging alsook recreatie-mogelijkheden. In relatie met het Maaslandschap zullen kunsttoepassingen en waterpartijen niet ontbreken.

Spaarhuis

Energie wordt steeds duurder. Besparing op stookkosten is voor velen dan ook eerder noodzaak dan wens. Dankzij de goede isolatie en kierdichting, alsmede het gebalanceerd ventilatiesysteem met warmte terugwin-installatie, bedraagt het gasverbruik slechts 960 kubieke meter per jaar. Uit onderzoek is gebleken dat eenzelfde woning voor verwarming ongeveer 2,5 maal zo hoog gasverbruik heeft, ongeveer 2.270 kubieke meter per jaar.

De *Slokker Groep* uit het Noordhollandse Huizen (deze firma zorgt zowel voor de ontwikkeling als de bouw van het spaarhuis in Randwijk), heeft de laatste jaren vooral naam gemaakt door de lancering van een tweetal zeer succesvolle woningtypen, namelijk het *starthuis* en het *spaarhuis*. Stienstra Heerlen BV is overigens aangezocht om de woningen 'uit te zetten' voor de verkoop.



HET 'SPROOKJE' AAN DE MAAS

● Op 22 april jl. werd het provinciehuis (het *Gouvernement* in de volksmond) in Maastricht officieel geopend. De een vindt dit projekt – dat 147,5 miljoen gulden kostte – een architektonisch hoogstandje, een ander noemt het hoofdkwartier van gouverneur dr. Kremers een typisch voorbeeld van overdreven luxe in een tijd dat iedereen moet bezuinigen (en zeker de overheid). Hoe dan ook, vanuit de lucht ziet de provinciale ambtenarentempel aan de Maas er indrukwekkend uit. Op de parkeerplaats staan overigens weinig auto's. Maar dat zal wel komen vanwege de vakantietijd. Want ook ambtenaren schijnen soms hard toe te zijn aan een paar weekjes verlof...

Foto: KAREL VAN STRAATEN

'Kronengrond' versnelt schilderwerk

Bij het overschilderen van oud schilderwerk, mits in gezonde staat, kan tijd en veel lastig (schuur)werk vermeden worden met een produkt dat al lange tijd bestaat maar kennelijk weinig bekend is. Misschien omdat de vakschilder het in het algemeen niet gebruikt?

Oorspronkelijk werd het toegepast om klevende lagen van standolie en dergelijke snel te kunnen afwerken. Het is echter ook geschikt gemaakt voor de gewone synthetische verfsoorten, zowel binnen als buiten. Het is voldoende om een oude verflaag af te stoffen en daarna in te strijken met bedoeld produkt, *Kronengrond* geheten, zonder vooraf te schuren. Na een kwartiertje kan dan overgeschilderd worden. Een blik van één liter is voldoende om het houtwerk van bijvoorbeeld een gemiddelde woninggevel te behandelen.

Kronengrond is niet zo algemeen verkrijgbaar, maar de fabrikant, *Nelf* in Groningen (☏ 050-262620) kan over leveranciersadressen wel informatie geven.

Zodiac-zwembaden nu ook in Nederland

HEERLEN — Sinds kort zijn in Nederland de Zodiac-zwembaden te koop. Zodiac is in de watersport vooral bekend om zijn zeewaardige rubberboten. De gepatenteerde constructie van de zwembaden garanderen een zeer lange levensduur. Deze zwembaden zijn opgebouwd volgens gebreveteerde concepten en de stoffen, gebruikt in de fabricatie, zijn versterkt door nylonvezels met hoog weerstandsvermogen. Zodiac levert de zwembaden in Nederland in twee uitvoeringen met acht verschillende maten.

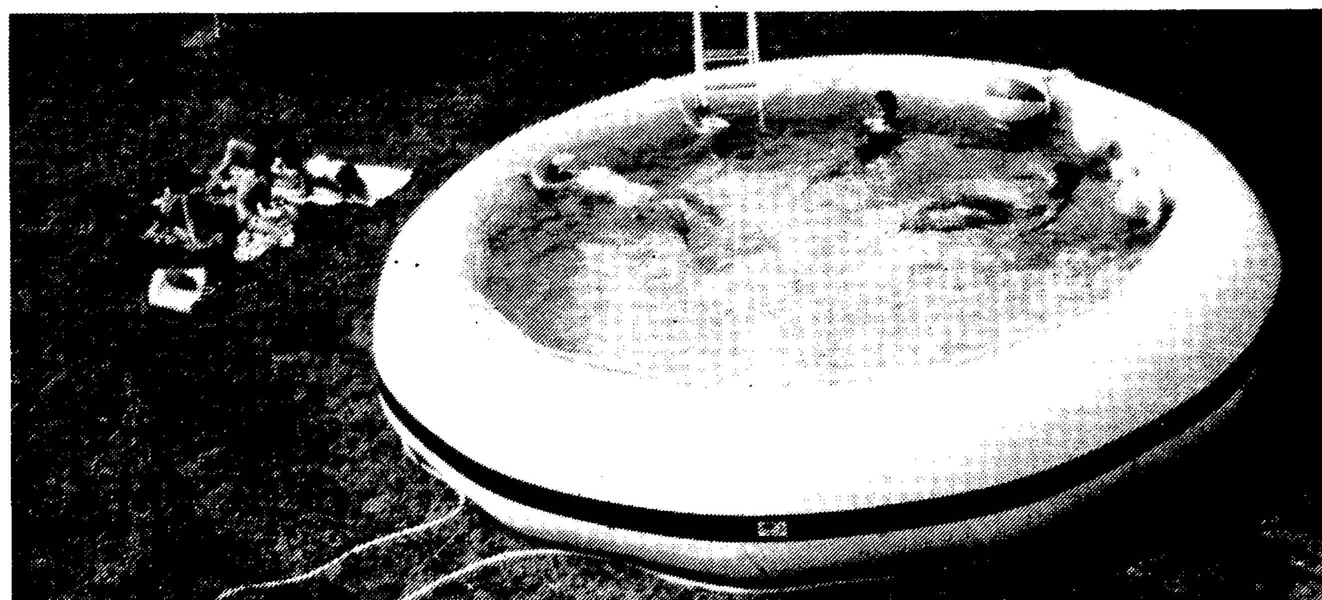
Het aanleggen van een zwembad in de tuin kost, buiten het feit dat de graafmachine er ook nog eens aan te pas komt, een flinke som geld. Zodiac introduceert nu *kant en klaar* zwembaden die binnen een uur tijd 'opgebouwd' kunnen worden. De zwembaden worden op de grond gemonteerd. Ongelijkheden van de ondergrond zijn geen probleem vanwege de soepelheid van het materiaal.

De ronde zwembaden, de *Winky's*, zijn verkrijgbaar in vier maten. Buitendiameter: 3; 3,6; 5 en 6,5 meter. De diepte is respectievelijk: 0,8 en 1,05 meter. Deze zwembaden worden geleverd met een luchtpomp en een onderhoudskoffer. De grote zwembaden, de *Hippo's*, zijn er eveneens in vier maten van 6,85 bij 4,85 meter en 60 cm diep tot 16,55 bij 8,25 meter en 1,25 meter diep. Deze zwembaden worden geleverd met een (grote) luchtpomp, opklapbare zwemtrap, filtreersysteem en onderhoudskoffer voor bad en waterkwaliteit.

Voordeel van al deze zwembaden is dat u niet verplicht bent ze continue in uw tuin te laten staan. Zomer en winter kunnen de baden met speciaal dek worden verzorgd, maar ze zijn ook heel goed op te bergen. De meeste modellen kunnen zelfs in de kofferruimte of op de imperiaal van uw auto. Een plekje in huis is dus altijd te vinden.

Het gewicht van de Zodiac-zwembaden varieert van 20 tot en met 165 kilogram. De kosten bedragen, uiteraard, naar gelang de afmetingen van ƒ 1.590,- tot ƒ 24.745,-. Buiten de standaarduitrustingen zijn er natuurlijk nog tal van accessoires verkrijgbaar.

Voor meer informatie: Tuincentrum De Kampen, Oranjelaan 40, 5741 HG Beek en Donk, ☏ 04929-61445.



● *Model Winky, een van de Zodiac-zwembaden. Een gemakkelijke manier voor veel waterplezier in eigen tuin (vanaf 1590 gulden).*

AMSTENRADE - ƒ 149.000,-
Vrijst. woonhuis met cv., inp. garage en grote tuin met optimale privacy. perceelsopp. 750 m^2. Ind.: geheel onderkelderd, beg. grond: royale hal, woonk. en keuken. 1e verd.: 3 slpks. en badkamer met balkon aan achterzijde. 2e verd.: mansardekamer en zolder, berging. Bwj. 1956.

BRUSSUM - ƒ 129.000,-
Nabij centrum gel. halfvrijst. woonhuis met cv., dubbele garage met smeerput en tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. ca. 47 m^2, dichte keuken, ged. overdekt terras, 4 slpks., badkamer m. zitbad en v.w., zolder. Bwj. 1957. Aanv. direkt.

BRUNSSUM - ƒ 135.000,-
Op de Vos. Mooi halfvrijst. woonh. m. garage en cv. Ind.: hal m. leisteenvloer en sierpleister, toilet, woonk., keuken m. plavuizenvloer, fraaie serre, tuin m. veel privacy, garage. 1e verd.: 3 slpks., bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ruime zolder. Bwj. 1974. Aanv. in overleg.

BRUNSSUM - ƒ 198.000,-
Klingelsberg. Prachtig vrijst. herenhuis m. gar. en cv. Ind.: hal, fraai toilet, L-vormige living m. openhaardpartij, luxe keuken, bijkeuken, garage, tuin. (beg. grond: leisteenvloeren). 1e verd.: overloop, 5 slpks., fraai bet. badk., apart toilet, 2e verd.: cv.-ruimte, berging en hobbyk. Voll. geïsoleerd. Bwj. 1981. Aanv. direkt.

EYGELSHOVEN - ƒ 59.000,-
Halfvrijst. woonhuis met cv. en tuin. Ind.: kelder, royale hal, woonk., keuken, doucheruimte en 2 tuinbergingen. 1e verd.: 2 slpks., 2e verd.: zolder via vaste trap.

HEERLEN - ƒ 79.000,-
Meezenbroekerweg. Ruim halfvrijst. woonh. met cv. en tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet, woonk., keuken, douche, bijkeuken, berging, 1e verd.: 4 slpks., 2e verd.: 5e slpk. en zolder. Bwj. 1932. Aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 98.000,-
Centrum. Mooi appartement op 1e verd. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, flink terras. Sout.: badkamer, 2 slpks., 2 bergingen, buitenterras, geheel geïsoleerd. Bwj. 1979. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 105.000,-
Welten. Ruim halfvrijst. drive-in woning m. garage en cv. Ind. o.a.: entree, toilet, berging, garage, 4e slp./hobbyk. en achtertuin. Beg. gr.: ruime woonk. en eetkeuken. 1e verd.: 3 slpks. en bet. badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. 1975. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 265.000,-
Welten. Schitterend gel. fraai vrijst. herenhuis m. dubb. garage en cv. Ind. o.a.: cv.-, provisie- en wijnkelder. Beg. gr.: hal m. breukmarmer, toilet, living m. parket, keuken, dubb. garage en tuin m. optimale privacy. 1e verd.: 4 slpks., balkon, bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Aanv. direkt. Bwj. 1966.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–
Maak vrijblijvend een afspraak, en: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN

HOENSBROEK - ƒ 69.000,-
Lotbroek. Bovenwoning met cv. Ind.: portaal. 1e verd.: hal, woonk., keuken m. balkon, slaapk., douche en toilet. 2e verd.: 2 slpks., zolder. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - ƒ 125.000,-
Julianastraat. Prachtig halfvrijst. woonh. m. garage, cv. en zeer grote tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, L-vormige woonk. m. plavuizen en open haard, prachtige keuken en eetkamer, tuin ca. 30×15 m, garage, 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w., zolder, bwj. ca. 1952. Aanv. 1 sept. '86. Voor de tuinliefhebber!

HOENSBROEK - ƒ 155.000,-
Rustig gelegen vrijst. herenh. m. cv., garage en grote tuin. Perc.opp. 750 m^2. Ind.: prov. kelder, beg. grond: woonk., keuken, serre en div. bergruimten. 1e verd.: 3 slpks. en badkamer, 2e verd.: 2 slpks.

KERKRADE - ƒ 89.000,-
Terwinselen. Hoekwoning met cv. Ind.: kelder, beg. grond met apart te gebruiken woon- of winkelruimte. (evt. te verhuren) met eigen ingang. Voorts entree woonhuis, wasruimte, bergruimte. 1e verd.: woonkamer m. open haard, keuken, douche en dakterras. 2e verd.: 3 slpks. en cv.-ruimte, vliering.

NIEUWENHAGEN - ƒ 205.000,-
Heerenweg. Vrijst. landh. m. gar. en cv. Ind. o.a.: hal m. plavuizenvloer, fraai bet. toilet m. fonteintje, bergkast, royale woonk. m. open haard, keuken m. plavuizenvloer, bijkeuken, garage, achter- en zijtuin. 1e verd.: 4 slpks., badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Bwj. 1979. Aanv. direct.

SCHAESBERG - ƒ 117.000,-
Nabij centrum gel. hoekwoning m. gar. en ruime tuin op zuidwest. Ind. o.a.: kelder, woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpks., bet. douche m. v.w. en zolder via vlizotrap bereikbaar. De woning is grotendeels voorzien van rolluiken. Bwj. 1966.

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen

045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

BRUNSSUM: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met grote garage, tuin en c.v. Ind. o.a.: entree, ruime woonkamer, keuken met eenvoudige keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, zolder bereikbaar via vliezotrap. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

BRUNSSUM:
Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en mooie tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en ged. van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar 1980. Ind. o.a.: woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-Ten Esschen:
Hoekwoning met c.v. en garage. Perceelsopp. 990 m2. Ind. o.a.: geheel onderkelderd, woonkamer, 10x4x5 mtr., keuken, bijkeuken, toilet, douche, berging, 4 ruime slaapkamers met vaste wastafel, zolder (vaste trap). Redelijk onderhouden.
Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid:
Rustig en goed gelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en kleine tuin. Bouwjaar 1972. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: royale L-vormige woonkamer (ca. 40 m2) met parketvloer, eetkeuken, drie slaapkamers, badkamer. Zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-Grasbroekerveld: Woonhuis met c.v.-gas en kleine tuin. Het pand is geheel onderkelderd en nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Indeling verder o.a. woonkamer met parketvloer, groot balkon, keuken, 4 slaapkamers (alle voorzien van parketvloer), badkamer. Koopprijs ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN-Sittarderweg: Winkelpand met bovenwoning en rolluiken. Ind. o.a.: 2 kelders, winkel ca. 20 m2, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Garage te koop. Koopprijs ƒ 7.500,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Voetgangersdomein: Winkelpand met bovenwoning en garage (achterom bereikbaar). Het pand is geheel onderkelderd. Part.: winkel met kantoorruimte, keuken en toilet (totaal ca. 115 m2). 1e en 2e verd.: woonkamer, keuken, dakterras, badkamer, 5 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: (Markt). Appartement met c.v.-gas, berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 27 m2), keuken, slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 50.000,– k.k.

HOENSBROEK:
Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Bouwjaar 1979. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE-West: Tussenwoning met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: ruime woon-eetkamer ca. 30 m2, open verbinding met keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

KERKRADE-Eygelshovenergracht: Een bouwterrein. Diverse afmetingen mogelijk. Prijs vanaf ƒ 30.000,– k.k.

KERKRADE:
Drive-in woning met inpandige garage, c.v., tuin en vrij uitzicht. Ind. o.a.: entree, tuinkamer, royale woonkamer met parket, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 74.000,– k.k.

KERKRADE: Rustig gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, kantoor-praktijkruimten, garage en goed aangelegde tuin met veel privacy. Luxe en degelijke afwerking. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, apart toilet. Koopprijs ƒ 247.000,– k.k.

KERKRADE-West. Terwinselen:
Rustig en blijvend goed gelegen (t.o. Botanische tuin) vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage/berging en tuin. (totaal ruim 800 m2) Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met open haard (totaal 42 m2) werkkamer/kantoor, keuken, 3 royale slaapkamers, één met zonneterras, badkamer. Vraagprijs ƒ 280.000,– k.k.

KERKRADE-West. Centrum-Spekholzerheide:
Rustig gelegen halfvrijstaand royaal woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden, ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer, zolder (vaste trap), 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

KERKRADE-Chevremont: Goed gelegen winkelpand, c.v.-gas, bovenwoning en tuin. Ind. o.a.: kelder, winkel met kantoorruimte, keuken en wasgelegenheid (totaal ca. 85 m2) Aparte entree bovenwoning met woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer 3 kamers, zolderruimte. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

KERKRADE:
Direkt grenzend aan een prachtig wandelgebied een vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, inpandige garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd, dubbele beglazing. Ind. o.a.: grote kelder, woonkamer met houten vloer – groot balkon – luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

KERKRADE:
Rustig, goed gelegen en uitstekend onderhouden woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1979. Muren en dak zijn geïsoleerd, dubbele beglazing, rolluiken. Duurzame afwerking. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met werkhoek, plavuizenvloer en open haard, luxe eiken keukeninstall. met complete apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafels, bidet en toilet, grote zolder. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

KERKRADE-Bleijerheide: Vrijstaand woonhuis met praktijk-kantoorruimte, c.v.-gas en garage. Ind. o.a.: kelder, praktijk/kantoor, 1e verd. woonkamer, keuken met compl. installatie met app. 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Wilhelminastr. Bouwterrein te koop Prijs ƒ 30.000,–.k.k.

SCHAESBERG: Nabij centrum. Groot woonhuis met c.v.-gas, berging en kleine tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, tuinkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Goed onderhouden royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer met parketvloer en open haard. Eetkeuken met keukeninstallatie en met apparatuur. 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap) voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

SCHAESBERG: Nabij centrum:
Rustig en blijvend goed gelegen woonhuis met c.v.-gas, grote inpandige garage en goed aangelegde tuin. Bouwjaar 1981. Muren en dak zijn geïsoleerd. Dubbele beglazing. Goed onderhouden. Woonkamer met parketvloer. Luxe keukeninstallatie met apparatuur. 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum:
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage (voor vele doeleinden geschikt) Grote tuin (totaal ca. 1.365 m2) Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap)
Koopprijs ƒ 145.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 116.000,– k.k.

SCHAESBERG-Eikske:
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, serre, 2 slaapkamers, badkamer, vliering. Koopprijs ƒ 100.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum:
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer en open haard, eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-Abdissenbosch: Rustig gelegen tussenwoning met garage en c.v. Ind. o.a.: ruime provisiekelder, entree, woonkamer en grote dichte keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gel. halfvrijstaand woonhuis met ruime tuin. Garage, kelder en c.v. Entree, woonkamer met plav. vloer, keuken, douche, toilet, bijkeuken, 3 slaapkamers, 2e toilet, vaste trap naar zolder, mansardekamer en zolder. Aanv. in overleg Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

Pickée makelaardij bv 045-414819

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Limburgs WOONBLAD met het huizenaanbod van de Limburgse MAKELAAR

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op zaterdag 6 september 1986 met de volgende kurus. ANWB auto + motorrijschool Wischmann Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms. Tel. 045-351721. Tevens het adres voor vrachtauto met of zonder aanhangwagen, personenauto met aanhangwagen en autobus.

MODEVAKSCHOOL v/h Tilly Grummer. Opleiding voor beginners en gevorderden. De cursussen beginnen 18 aug. Inl. bij Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 16 aug. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen, startdatum 22 aug., a.s. verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82 + 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 + 319474.

Fietsen/bromfietsen

Te k. Suzuki RM 125 cross en KREIDLER bromfiets, RMCS m. sterwielen, schijfremmen en cockpit, bj. '82. Voorste Bosweg 29, Schinveld, tel. 045-256722.

Te k. z.g.a.n. DAMESFIETS 3 jr. groen BSA 3 versn. ƒ 250,–. Tel. 045-726348.

Te k. div. PUCHS Maxi met sterw. + Vespa Ralley met sterw., Eisenhowerstr. 15, Eygelshoven.

Te k. KREIDLER RMC bwj. '79, v. chr. ƒ 650,–, Jupiterstr. 74, Geleen, na 17 uur.

Te k. d.- + H.-FIETS m. handrem + 3 versn., vr.pr. ƒ 160,–, Gazelle m.fiets ƒ 85,–, i.z.g.st. 04406-15557.

Te k. PUCH Max., Vespa, Zündapp KS, Honda MB. Tevens te k. gevr. Puch Maxi, Vespa, Honda MT, Yamaha DT, Zündapp. Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

WEDUWNR. met eigen huis, houdt v. natuur, z.k.m. nette eerlijke vrouw ± 60 jr. Br.o.no. SB 515 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg

Te k. RACEFIETS. Tel. 045-417230.

Te k. TRIUMPH Spitfire, Kissel 23, Heerlen.

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,–
romant. werk. 043-434815.

14e int. ANTIEKBEURS kasteel Wijnandsrade, zat. 23 + zo. 24-8-'86 inschrijving buitenstands v. kleingoed + curiosa nog mogelijk. Tel. 045-242429.

Te k. HOUTSKOOLTEKENING van Ch. Eijck, 74x106 ingl. ontsp. glas, afb. kerstgroep, ƒ 3000,-. Br.ond.nr. HK 412 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTIEKHANDEL Simons, de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs, vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth, t.o. ingang kerk naast Chin. rest. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Antieke ééndeurs KAST m. spiegel en antieke schrijfmachine, Triumph, tel. 04492-4075.

ANTIEK voor zowel een Holl. kabinet als een Henri II-kast kunt u bij ons terecht. Ook veel keus in antieke kachels en kleinmeubelen. Wijshoff Antiquair, Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, tel.: 045-211976, geopend: donderd., vrijd. en zaterdag.

Antieke KAMERKAST, bewerkt, prijs n.o.t.k. ... straat 172, Heerlen-Passart

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom 37230
Sittarderweg 116, Heerlen
Telefoon: 045-721658

HOUKES PARKET
8 mm eiken mozaiek vanaf 58,– p.m2
10 mm eiken visgraat vanaf 115,– p.m2
20 mm kambala stroken vanaf 115,– p.m2
23 mm eiken gezandstraalde brede planken vanaf 160,– p.m2
Prijzen zijn incl. leggen en verzegelen.
VOERENDAAL Hoolstraat 45 045-730305 10.00 - 17.00 uur
SITTARD Rijksweg Nrd. 29 04490-25157 13.00-17.00 uur
Donderdag koopavond.

GELEEN, Hyacinthenlaan
Woonhuis met c.v. gas, berging, serre en royale tuin. Ind. o.a. kelder doorzonkamer, gerenov. keuken, serre en berging. Op 1e verd. 4 slpk., douche en balkon. Vaste trap naar 2e verd. alwaar een bergzolder is. Vraagprijs ƒ85.000,- k.k.

HEERLEN, Ennlusstraat
Geheel onderkelderd woonhuis, met c.v. gas en kleine tuin. Ind.: oa. garage, c.v. kelder, waskelder. Woonkamer met parketvloer en open haard. Keuken met aanbouwkeuken. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met apart toilet. Vaste trap naar 4e slaapkamer en berging. Het huis is goed geisoleerd. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

STEIN, Helsteeg
Vrijstaand woonhuis met aanbouw, garage-berging, c.v. gas en flinke tuin. Ind. o.a. kelder, doorzonkamer, compl. inger. mod. keuken, kantoor. Op 1e verd. 3 slpk. en badk. 2e verd. bergzolder. Koopprijs: ƒ159.000,- k.k.

URMOND, Spilstraat
Vrijstaand woonhuis met garage en royale tuin. Ind. o.a. grote hall, woonk. met open haard, grote keuken en bijkeuken. Op 1e verd. 3 slpk. badk. met douche 2e toilet en v.w. op 2e verd. bergzolder. 1976. Koopprijs ƒ159.000,- k.k.

PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 12.30 uur.

BRUNSSUM
Geheel geïsoleerd vrijst. woonhuis met garage, tuin opp. ca. 631 m2, ruime hal ca. 18 m2, riante woonk. met open haard en luxe open keuken tot. opp. ca. 76 m2, 4 mooie slpk., luxe badk. met ligbad en douche.
Prijs f 199.000,– k.k. 9443

BRUNSSUM
Centrum, vrijst. woonhuis met 2 stallen, hobbyr., huisweide, gesch. voor div. zakelijke doeleinden en paardenliefhebbers, eetkeuken, installatie, 4 slpk., badk.
Prijs f 279.000,– k.k. 9945

EYGELSHOVEN
Ruim whs., woonk. met schoonmetselw. en oud-hollands plaf., open keuken met install., 3 slpk., compl. badk. Het pand is goed geïsoleerd, ged. voorzien van rolluiken.
Prijs f 105.000,-- k.k. 0450

EYS
Landhuis/villa met garage, 2 bergkeld., sauna met douche, fitnessruimte, bar, woonk., keuken met compl. eiken install., 5 slpk., praktijkr., badkamer, tuin van ca. 1800 m2.
Prijs f 450.000,– k.k. 0441

HEERLEN
Centrum, ruim appartement met c.v., 2 balkons, parkeerplaats, woonk./keuken 35 m2, fraaie keukeninstallatie, 2 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 78.000,-- k.k. 0167

HEERLEN
Vrijst. winkel-woonhuis met tuin, winkelruimte ca. 42 m2, woonk., keuken, aanrechtcomb., mogelijkh. voor garage, 5 slpk., zolder ca. 75 m2.
Prijs f 68.000,-- k.k. 0198

HEERLEN
Appartement op 3e verd. met balkon, kelderberg., woonk., eetbar, keuken, badk. met douche, 2 slpk., berg.
Prijs f 69.000,– k.k. 0310

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met c.v., tuin, garage, prov.kelder, woonk./serre 40 m2, eetkeuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder.
Prijs f 155.000,-- k.k. 0359

HEERLEN
Woonhuis met tuin, woonk. 37 m2, aparte keuken, 3 slpk., moderne badk., zolder via vaste trap bereikbaar.
Prijs f 135.000,– k.k. 0432

HEERLEN, Welten.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk./keuken 43 m2, keukeninstall., 4 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 115.000,– k.k. 0333

HEERLEN
Herenhuis met tuin, kelder, woonk. 32 m2, aparte keuken 5 slpk., badk., zolderruimte.
Prijs f 150.000,– k.k. 0343

HEERLEN
Halfvr. whs. met tuin en mog. voor het bouwen van een gar. Kelder, ruime woonk., aparte keuken met install., 4 slpk., badk.
Prijs f 92.000,– k.k. 0467

HOENSBROEK
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk., dichte keuken, install., 3 slpk., badk., zolder.
Prijs f 109.000,– k.k. 0288

HOENSBROEK
Aan plantsoen gel. halfvr. whs. met gar. in een perfekte onderhoudstoest. woonk. met open keuken, 3 slpk., badk. met zitb., zolder. Pand recent. voorz. van plav.vloeren en sierpleisterw., ged. rolluiken en overal kunststofkoz. met dubb. begl.
Prijs f 115.000,– k.k. 0454

HOENSBROEK
Op 1e verd. gel. appartement in twee woonlagen. Hal, dichte keuken, woonkamer, 3 slpk. en badk. met douche en v.w.
Prijs f 65.000,-- k.k. 0466

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met 4 garageboxen, prov.kelder, voor- en achterk., ensuite, dichte keuken, douchecel, 5 vertrekken op 2e verd., 2e keuken, zolder.
Prijs f 139.000,– k.k. 0062

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met tuin, 4 keld., woonk. ca. 39 m2, woonkeuken, div. berg., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 110.000,– k.k. 0314

KERKRADE
Uitst. onderh. type landhuis met bet. kelder, dubb. gar., woonk. ca. 45 m2 met marmervl. en vloerverwarming, luxe eiken keuken, compl. app., 4 slpk., riante badk., ligb., toilet, zolder, grote tuin Pand goed geïsol. Er zijn zeer duurzame en kostb. mat. gebruikt.
Prijs f 229.000,-- k.k. 0449

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

KERKRADE
Statig ouder herenhuis, enig achterstallig onderh. Zeer ruime ind. Grote tuin, living ca. 41 m2, 4 slpk., badk. Evt. mog.heid voor garage.
Prijs f 79.000,-- k.k. 0403

KERKRADE
In moderne woonwijk woonhuis met tuin, berg., garage, woonk. ca. 30 m2, open keuken, install., 3 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 125.000,– k.k. 0422

KERKRADE
Whs. met tuin, carport, berging, hal, grote woonk. m. plav.vloer, luxe open keuken, 3 slpk., badk. Pand is zr. goed geïsol. en voorz. van rolluiken Schitterend uitzicht.
Prijs f 115.000,– k.k. 0440

KERKRADE
Halfvr. whs. met tuin, dubb. gar., kelders, woonk. ca. 27 m2, dichte woonkeuken, bijkeuken, 4 slpk., vaste trap naar zolder. Pand is ged. voorzien van rolluiken.
Prijs f 108.000,– k.k. 0446

KERKRADE
Appartement op 3e verd., berging in soutt., 2 slpk., woonk., open keuken, badk., douche, v.w. Zeer interessante subs.overname mog.
Prijs f 83.000,– k.k. 0156

KERKRADE
Groot zr. goed onderh. hoekhuis met apart. en zeer ruime ind. woonk., luxe keuken, 4 slpk., luxe badk. Appartement: luxe keuken, woonk., 1 slpk., badk. Gar. geschikt voor 4 auto's. Pand is solide afgewerkt en goed geïsoleerd.
Prijs f 179.000,– k.k. 0447

KERKRADE
Ruime sout.won. met dubb. gar., tuin, riante entree, woonk., open keuken, toilet, 3 slpk., badk. met ligb., toilet. Grote zolder ber. via vliezotrap.
Prijs f 125.000,-- k.k. 0464

MERKELBEEK
Halfvr. sout. woning met inpandige garage, berging, doorzonwoonk., balkon, glazen schuifpui naar terras en open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en zolder.
Prijs f 132.000,-- k.k. 0133

NIEUWENHAGEN
Tussengelegen woonhuis met garage, kelder 24 m2, woonk. ca. 30 m2, keuken, 3 slpk., badk. en tuin ca. 30 m. diep.
Prijs f 94.500,– k.k. 9889

OIRSBEEK
Tussengelegen herenhuis met 2 kelders, woonk. 36 m2, dichte keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder met studio 32 m2.
Prijs f 107.000,-- k.k. 0242

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met inp. garage, bijkeuken, tuin, woonk. 41 m2, open haard, keuken met luxe install., 3 slpk., badkamer met ligbad, douche, rolluiken.
Prijs f 145.000,– k.k. 0217

SCHAESBERG
Centraal gel. halfvr. sout.won. Ruime gar. 10 m. diep, woonk. en keuken ca. 37 m2 met tuin ca. 180 m2, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 112.500,– k.k. 0350

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hobby-, was- en prov.kelder, woonk. met halfopen keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vliering.
Prijs f 119.000,– k.k. 0345

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met keld., tuin, woonk. ca. 34 m2, gesch. keuken, 4 slpk., badk., schuur.
Prijs f 122.500,– k.k. 0367

SCHAESBERG
Eengezinswon. met 4 slpk. en tuin. Woonk. ca. 30 m2, keuken, badk., logeerkamer, tuin ca. 16 m. diep met terras. Ged. voorz. van thermophane beglazing.
Prijs f 99.500,-- k.k. 0373

SCHAESBERG
Nabij centrum, halfvr. woonhuis met tuin, keld., keuken, U-vorm. woonk., doucheruimte, 2 slpk.
Prijs f 98.000,– k.k. 0418

SCHINVELD
Vrijst. landhuis met garage, woonk., tuin, kelder, keuken, eiken install., 3 slpk., badk., zolder.
Prijs n.o.t.k. 0346

SIMPELVELD
Halfvr. woonhuis in centrum met bedrijfsr. 74 m2, 2 berg., evt. mogelijkh. verbouwing tot woonr., bovenwoning met woonk., keuken, waskeuken, badk., 3 slpk., zolder.
Prijs f 100.000,-- k.k. 0395

UBACH OVER WORMS
Een 3-tal bouwkavels van resp. 800 m2, 600 m2 en 600 m2. Aan de Groenstraat hoek K. van Doormanstraat.
Prijs f 100.000,– k.k. 0326

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonhuis met woonk. ca. 38 m2, gesl. keuken, tuin, garage, 4 slpk., badk.
Prijs f 129.500,– k.k. 0379

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonhuis met mogel. voor garage, tuin, woonk. ca. 28 m2, gesl. keuken, badk. met douche, serre, 2 slpk.
Prijs f 79.500,– k.k. 0414

UBACH OVER WORMS
Nabij centrum, halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk. ensuite ca. 28 m2, studeerk., keuken, badk. en div. berg., tuin, 3 slpk.
Prijs f 99.500,– k.k. 0415

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk., inr., 2 slpk., badk. met ligbad, div. accessoires, zolder via vliezotrap.
Prijs f 169.000,-- k.k. 0033

WITTEM
Rustig gel. vrijst. whs. met aanbouw, tuin, gar., kelder, ruime woonk. met mog.h. voor open haard, 3 slpk., badk., zolder. Pand uitst. onderh. en centraal gel. Geh. voorz. van parketvloer.
Prijs f 170.000,-- k.k. 0448

Dit is slechts een beperkte weergave van ons totale aanbod.
Wilt u meer zien?
Het huis van uw gading vindt u beslist bij een oriënterend bezoek aan Stienstra.

BON

Stuur mij informatie over het pand: ....

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:

Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk ....
Prijsklasse: ....

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Wonen als in een Droom....

wordt mogelijk gemaakt door Stoffels Born

U vindt er een woonwereld vol meubelschoonheid, met een hoge kwaliteit, smaakvolle samenstelling en aantrekkelijke prijzen.

Exclusief zijn de door ons ontworpen EIKEN MEUBELS uit EIGEN ATELIERS.

Stoffels Anno 1880
Aldenhofweg 3-5 in Born (04498) 51867

OPENINGSTIJDEN:
ma. t/m vr. van 8.30-12.00 uur, 13.30-18.00 uur;
dinsdagmiddag gesloten;
za. van 9.00-17.00 uur;
's donderdags koopavond.

Doorlopend Meubelshow

Naast ons assortiment eiken meubels uit eigen atelier, vindt u nu ook bij ons:

- één geheel vernieuwde afdeling woon- en slaapkamermeubelen, waarin het jonge wonen getoond wordt;
- één geheel vernieuwde afdeling met kinder- en jeugdmeubelen;
- één nieuw bureaumeubelprogramma met diverse combinatiemogelijkheden.
- kortom een zaak vol woonideeën.

Wij nodigen u uit voor een vrijblijvend bezoek

Stoffels Born maakt Woondromen waar

)nroerend goed

Te koop v. part. zakenpand

ligg. Heerlen, 5 min. gaans v. centr. ...ovenl. ruime woning ...slot. parkeer. via het pand v. div. auto's. ...chikt v. elk soort kantoor, kl. onderneming of beleg-...sobjekt. (aparte verhuur) ...h. ingangen, pandinh. 1100 kub. centr. verw. ...e, rustieke woonk. complete eetkeuk. m. teg. ...ren, o. haard, dubb. glas, acc. plafond, hal, badk., ...mach. toil., 4 kamers en gr. zold. ...grond, bedr. ruimte m. acc. plafond en verlicht. ...- opslagr. toil. kelder. ...rijs ƒ 220.000,– k.k. ...snel aanv. mogl. 045-721141 ...m. v. 19- 21.00 uur

...LEN, te k. hoekhuis, t.o. park, met garage en gro-..., opp. 371 m². Ind. ruime kamer met open keuken ...euken, hal, toilet. Alles met plav. Verd.: 3 slaapk., ...badkamer m. ligbad en 2e toilet. Bez. na tel. afspr. ...14484.

...oeken een (liefst halfvr.st.) WONING op goede ...in Kerkrade met tuin, kelder en/of zolder, min. 3 ... Aanb. tussen 90.000,– en 120.000,–. Br.o.nr. KE ...D, Markt 42, 6461 ED K'rade.

...DAG 14.00 - 16.00 u. Nieuwenhagen, Dorpstr. 25, ...r. ƒ 155.000,– k.k. of ƒ 137.500,– zonder bouw-... Inf. 045-314442.

...in verband met ...mende vraag naar ...betere panden

zoeken

... met spoed voor ... bemiddeling

...oonhuizen

... ƒ 200.000,– tot ...000,– in een straal ... 10 km rond Geleen-...d. Inl.: Peters & Part-... Makelaars en Taxa-...o.g., Agnes Printha-... 36, 6161 EK Ge-...Tel. 04494-48191.

...imburgs WOON-... grote vrije binnen-..., 4000 m2 grond, ... en schuren te ...mert omg. Valken-... vr.pr. ƒ 260.000,–. ...4937-2824.

... A.D. MAAS. Te h. ... k. groot woonhuis, ...uin, c.v., Am. keuken ...Te bevr. op afspr. ...r. 111 Brunssum, tel. ...52956.

...SCHINVELD bouw-... ± 650 m2 bij de bos-...Te bevr. op afspr. ...r. 111 Brunssum tel. ...956.

...EN, Henri Hermans-...54, te k. goed on-...app. Ind.: keuken, ...badk., toilet, 2 slpk., ... ± 40 m², balkon, ... berging, c.v. Aanv. ...04494-40802.

...ruime tussenwoning centrum VALKENBURG, ...planologische bezwaren te veranderen tot za-...d of app. Ind.: woonk. m. open h. keuken, dou-...llet, berg., binnenpl.; 1e verd.: 2 gr. + 1 slpk., 2e ...dakterras; 2e verd.: 3 slpk. + overloop, ged. on-...derd. Kooppr. en aanv. i.o. Inl. 04406-13236.

... halfvr.st. WOONHUIS te Bocholtz. Ind.: hal, ...living met parket, toil., badk. en luxe keuken, 1e ...compl. appartem. met 2 slpks., 2e verd.: 4 slpks., ...rder overd. zonneterr., tuin, 1 ruime garage met ...4 garageboxen verhuurd, rolluiken en dubb. begl., ...en zolder. Evt. gesch. voor pension. Tot. opp. 955 ...ƒ 189.000,–. Tel. 045-442235.

Kleine gemütliche GASTSTÄTTE mit 2-Zimmerwohnung u. Garten in Ubach-Palenberg (Marienberg), ab sofort zu günstigen Konditionen zu vermieten. Anfragen: W. Wild, tel. 09-492117489111.

Te k. in LANDGRAAF winkel-woonhuis met tuin, pr.n.o.t.k. 045-318986.

OPEN HUIS zaterdag 26 juli van 11.00 tot 15.00 uur, Kapelweg 1, Ubach o. Worms. Rustig gel., halfvrijst. woonh. met c.v., gar., zolder en tuin, prima onderh. ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE Haanrade. halfvr.st. woonh. m. tuin + moestuin met vruchtenbomen 528 m2, bj. 1977. Ind.: L-kamer, open keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. + 2e toil., betegelde garage. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 045-464710.

OPEN DAG, zondag 27 juli van 12.00 tot 16.00 uur. Oudlimburgs woonhuis, binnenplaats, 4000 m² grond, stallen en schuren. Groot Haasdal 30, Schimmert. Vraagprijs ƒ 260.000,–. Tel. 04937-2824.

Grevenbicht

Keurige halfvrijst. woning (bouwjaar 1983), met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer m. open keuken, berging, ruime garage; verd.: 3 slaapk., badkamer, zolder, c.v. Prijs ƒ 98.000,- k.k. (premie-overname).

Heerlen

Tussengelegen woonhuis (bouwjaar 1979) met garage en terras. Ind. beg.gr.: gang, toilet, woonkamer met voll. geïnst. open keuken; verd.: 3 slaapk., ruime badkamer, vaste trap naar zolderetage alwaar 4e slaapkamer, berging, c.v. Prijs ƒ 98.000,- k.k.

Sittard

Binnenstad: nabij historische stadswal, een uitstekend gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met tuin en berging (event. overname dubb. huurgarage). Ind.: hal, woonkamer met open haard, mooie eetkeuken (compl. geïnst.), toilet, badkamer m. ligbad en vw., studiehoek met open trap naar 1e etage alwaar 2 slaapk., bergruimte, c.v. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k.

Hoensbroek

Landelijk gesitueerd, halfvrijst. woonhuis met grote tuin (1150 m²), 3 garages en kelder. Ind. b.gr.: grote garage annex bedrijfs- c.q. hobbyruimte, kelder, 2 garages; verd.: gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer, slaapk.; 2e verd.: 3 vertrekken, c.v. Prijs ƒ 122.000,- k.k.

Sittard

Halfvrijst. sfeervol woonhuis (bouwjaar 1963) met garage en tuin. Ind. beg.gr.: gang, toilet, L-vormige woonkamer, ruime eetkeuken, kelder; verd.: 4 slaapk., badk., c.v. Prijs ƒ 135.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard - Tel. 04490-10855

Eygelshoven-Bergeikstraat

Uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slpk., badk. met ligb., grote gar., voor- en achtertuin. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k.

Heerlen-Welten

Groot vrijst. woonhuis met o.a. L-vorm. living met open haard, 4 slpk., 2 badk., gar. en berging. Vraagpr. ƒ 300.000,– k.k.

Heerlen-v. Weerden Poelmanstraat

Patio-bungalow met grote living, moderne keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en aparte douche, gar., geheel geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

Frankort Assurantieën Voerendaal 045-751871.

Waubach, Lauradorp ƒ 95.000,– k.k.

Sloterstraat 31, zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., flinke tuin en oprit, eiken aanbouwkeuken, 2 slpk.

Schaesberg

Rsutig (nabij centrum) gel. woonhuis met c.v., tuin en berging.

Hoensbroek ƒ 125.000,– k.k.

Halfvrijst. herenhuis met c.v., tuin en oprit.

Info/afspr. voor vrijblijvend bezichtigen Troost Onroerend Goed Heerlen 045-717076.

EYGELSHOVEN vrijst. woonh. m. c.v., kelder, dubb. gar., gr. tuin. Ind.: hal, toil., woonk., eetk., aanb.keuken, serre, 3 slpk., badk. m. 2e toil., zolder, tot. opp. 5,55 are. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-352978.

SITTARD, te k. halfvrijst. woonh. met tuin en garage. Landweringstr. 42, tel. 04490-25026.

Taxatie

Aan- en Verkoop Makelaar-Beëd. Taxateur Hendriks, tel. 045-412430 b.g.g. 412270.

Te k. SCHAESBERG goed onderh. drive-in-woning met inp. gar. Ind.: beg. grond: grote hal met plav., toil., zonnekamer, tuin. 1e verd.: L-vorm. woonk., keuken m. plav.; 2e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. Vraagpr. ƒ 118.000,–; Tel. 045-321339.

NU OF NOOIT!

De laagste hypotheekrente. Ook als u niet bij Stienstra koopt.

Oversluiten was nog nooit zo gunstig als nu!

Diverse voordelige mogelijkheden, o.a.:

7,1% (20 jaar vast)

en 7,25% (30 jaar vast)

De specialisten van Stienstra's Hypotheekadviesburo wijzen u de voordeligste weg.

*Onafhankelijk adviseur
*Keuze uit 19 hypotheekbanken
*Kostenloos advies

SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN

stienstra

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

BON

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie:

Naam:
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:

Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen woning.

In ongefrankeerde envelope zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Oud BOERENHUISJE (opknapper) mooi gel. toeristenventr. Clerveaux (L.) 6,5 are. Vraagpr. ƒ 50.000,–; Br. o. no. HK 402 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. vrijst. WOONHUIS, best. uit woonk. (40 m2) met openhaard, keuken en bijkeuken, 3 slpks., zolder, c.v., garage en tuin op het zuiden. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k. Veldstr. 1a Brunssum, 045-272871.

Te k. gevr. ouder WOONHUIS m. tuin + gar. in Mergelland, max. 140.000,–. Tel. 9-16 uur 04407-1325.

Kies voor zekerheid bij uw hypotheek.

De Rabobank Rente Stabiel Hypotheek vangt 30 jaar lang de rente-schokken op.

Rente vanaf 7,3%.

12% 11% 10% 9% 8% 7% 6%
LOOPTIJD HYPOTHEEK
Hypotheekrente-ontwikkeling Rente Stabiel Hypotheek
HS 18

Rabobank
geld en goede raad

KERKRADE-WEST, Drievogelstr. 111 te k. halfvrijst. woonh. m. c.v., gr. garage en tuin. Ind.: hal, salon, woonk. m. erker, keuk., gr. overdekte achterpl., gr. berging, 2 slpks., badk. m. ligbad, kelder, zolder, zolderkam., roll. boven/beneden. na 17 u. 045-424384.

KERKRADE-WEST: te k. halfvrijst. woonhuis met tuin en overdekt terras, 2 garages en bedrijfsruimte (70 m²), mog. tot uitbreiding kantoor, woonkamer, keuken, bijkeuken, wc, kelder, 2 slaapk., badkamer m. 2e wc en aparte douche, vaste trap naar zolder (3e slaapk.). Prijs n.o.t.k. Tel. 045-415430.

BOUWGROND gezocht voor part. in gem. Onderbanken, Amstenrade of rustiek woonh. landel. omg. Tel. 045-272349 na 18 uur b.g.g. 253328.

KERKRADE eengezinswoning bwj. '80. Ind.: hal, kamer, dubb. begl., open keuken, 3 slpks., badk. m. ligb., ruime zolder te ber. via vliezotrap, berg. en tuin. Bez. na tel. afspr. 045-463356. Vraagpr. ƒ 120.000,- k.k.

Te koop of te huur in

centrum Kerkrade Einderstraat 90

Woonhuis, zeer groot met royale binnenhof, zeer geschikt voor praktijkruimte enz. Prijs en/of financiering n.o.t.k. Tel. 045-457421.

GELEEN-ZUID te k. rustig gel. halfvrijst. woonh., tuin, garage met smeerput, c.v., kelder, keuken, woonk., met inzethaard, douche, 4 slpk., voorz., PVC dubb. glas, achterz., ged. rolluik., terras, vr.pr. ƒ 127.500,– k.k. Tel. 52387.

Te k. SCHINVELD bouwgrond ± 650 m2 bij de bossen. Te bevr. op afspr. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 045-252956.

Te koop: HEERLEN (Douve-weien). Zeer fraaie semi-bungalow m. patio en garage, gr. woonk. m. open haard, 55 m² plav. vloer, mod. keuken, slpk. annex badk. m. ligbad-kl., studkamer. 1e etage: 2 slpk. en badcel. Tot. opperv. 2,24 are. Vr.pr. ƒ 228.000,–, Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430 b.g.g. 412270.

Te k. landel. gel. halfvrijst. WOONHUIS ind.: woonk., open keuk., 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en w.c., gr. gar., buitenzwemb., pr. ƒ 105.000,– k.k. Wingerdweg 140 Hoensbroek.

Te k. fraai gelegen vrijst. LANDHUIS (semi-bung.), Schutterheiweg te Klimmen, bwj. 1973, perc. opp. ca. 1000 m2, inl. 04405-2436, na 18.00 uur.

BRUNSSUM, te k. flat, centr. (boven V&D), woonkamer, 3 slaapk., keuken, badkamer met v. wast. en ligb., kelder. Aanv. op korte termijn. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k. 045-256010.

Te koop WINKEL-WOONHUIS aan de Oranje Nassaustraat te Heerlen. Winkeloppervlak parterre ca. 150 m². Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 375.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. B.V., tel. 045-718330.

Utrecht, WOONHUIS met uitstekende voorziening, voor 5 studenten kamers te koop in Utrecht. Verwarmd d.m.v. aardgas-c.v., dak en electr. bedrading kort geleden vernieuwd. In overleg leeg te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 80.000,- k.k. Inl. makelaardij H. Rijksen en Co. Utrecht, tel. 030-510382.

Te k. of te h. 120 m² WOONOPPERVLAKTE, bj. 1973, vele extra's. Haanrade, 045-461339.

Te k. gevr. Heerlen of omg. enkele woonhuizen, prijs ind. ƒ 160.000,–, enkele bungalows prijsind. ƒ 200.000,–. Mak. HENDRIKS tel. 412430 b.g.g. 412270.

Te k. gevr. v. bemiddeling Heerlen - Heerlerh. - Hoensbr. etc. mooie woning 2/3 slpk., tuin ca. ƒ 160.000,–. Mak. HENDRIKS tel. 412430 b.g.g. 412270.

Ubach o. Worms

Goed onderh. halfvrijst. woonh. met o.a. 3 slpk., keld., zold., gar., 2 berg. en tuin. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k.

Kerkrade-West

Ouder vrijst. woonh. met keld., zold., gar. en tuin. Pand heeft achterst. onderh. Vraagpr. ƒ 79.000,– k.k.

Ubach o. Worms

Prima onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., o.a. 3 slpk., gar.berg. en tuin. Pr. ƒ 139.500,– k.k.

Kerkrade-Centrum

Rustig gel. groot halfvrijst. woonh. met o.a. souterrain, tuinkam., zold.berg. en tuin. Pr. ƒ 179.000,–

Rimburg

Tegen bosrand gel. tussenwon. met c.v., tuin en berg. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

Bovass

045-464300/318182.

BRUNSSUM-Langeberg te k. halfvrijst. woonh., woonk., op. luxe eik. keuk., 3 slpk., bad, garage, berging, op. serre, voor- en achtertuin, 045-252206.

Last van buren?

In Beek op een prima ligging kunnen wij u een goed onderhouden vrijst. woonhuis met garage en een tuin/huisweide, tot. opp. 1925 m², aanbieden.

Koop dan een vrijstaand huis!

Ind.: ruime woonk., dichte keuken, hobbyruimte, 3 slpks., badk. en een praktische zolder.

Unieke ligging en optimale privacy

aan de Kelmondstraat.
Prijs: ƒ 179.000,– k.k.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

1. Voor ƒ 415,– p.m. bezit u:

een nieuwbouwwoning met tuin en nabij centrum Heerlen. En u blijft lachen, want van de jaarlijkse huurverhogingen heeft u geen last meer.

Kom vandaag eens kijken

in het

open huis

in Heerlen-Terwormdael van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Parallelweg nabij het Aral tankstation.

2. Voor ƒ 479,– p.m., 30 jaar lang

bent u in het bezit van een fraaie eengezinswoning met 3 slaapkamers.

Heden, 26 juli, is ons informatiecentrum weer open. Kom dus kijken

tussen 14.00 en 16.00 uur, Cambriumstraat 15 te Heerlen.

3. Kijkweekend in Susteren

In het woonplan "Middelveld" is de bouw van een aantal fraaie 2-onder-1-kapwoningen voltooid. Wij hebben voor u een van de huizen ingericht, om u een optimale indruk te kunnen geven van wat deze woningen u te bieden hebben.

Kom kijken

Heden, 26 juli, van 14.00 tot 16.00 uur aan de Landheerlaan in Susteren. Tevens informatie over de overige projekten in het woonplan "Middelveld".
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

Samen op de bres!

Uw eigen woning zelf verkopen kan altijd. Dat er zich daarbij problemen kunnen voordoen waarvoor u niet direkt een oplossing kunt vinden, komt helaas maar al te vaak voor.

Wij hebben de specialisten in huis

die u graag bij de verkoop willen helpen. Informeer daarom vrijblijvend wanneer u uw woning wilt verkopen; misschien hebben wij de koper al in huis!
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, tel. 045-712255.

...huur

...k, Eisstraat,

...ede locatie gelegen winkelruimte (circa 65 ...met centrale verwarming, geschikt voor ...ere doeleinden, incl. aparte ...kantoorruimte en toilet. Aanvaarding ...ct. Huurprijs ƒ 940,– excl. BTW per maand.

Inlichtingen Nedu b.v.
Valkenburgerweg 25a
6411 BM Heerlen
Tel. 045-710909

...ERHUISBERICHT

...onkantoor Brunssum

...de Limburgsche Maatschappij voor ...distributie (Limagas) NV, tot dusver ...tigd aan de Prins Hendriklaan 388 te ...nssum, wordt met ingang van maandag

...ugustus 1986

...plaatst naar het industrieterrein ...Koumen te Hoensbroek, bezoekadres:

... Koumen 39, Hoensbroek.

... korrespondentie-adres wordt:

...magas-rayonkantoor De Koumen ...stbus 160 ...30 AD Hoensbroek

...t rayonkantoor is op werkdagen van ...uur tot 16.30 uur bereikbaar onder ...foonnummer ...045) 228866

...uiten werktijd blijft voor storingen en ...ngende klachten ons bedrijf bereikbaar ...der telefoonnummer ...5) 329999

Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Snel geld nodig?

Wij helpen u gemakkelijk
per telefoon

5.000	= 60x111	12,6%
10.100	= 60x216	11,0%
23.000	= 72x431	11,0%
32.000	= 96x492	10,9%
40.000	= 96x615	10,9%

01860-13055

voorschotbank CREFINASS
tot 21.00 uur geopend

Fietsen/bromfietsen

Te k. dames-, heren-, omaen KINDERFIETSJES, tel. 045-222096.

Nergens goedkoper! Parijs Dacar TANKS ƒ 99,–; remschijfbeschermers ƒ 27,50; integraalhelmen vanaf ƒ 50,–; John de Veth tweewielerspecialist. Ex-zijspancour. int. Beekstr. 29 Schinveld.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Dr. M.L. Kinglaan 149 Hoensbroek 045-213429.

TE KOOP BRUNSSUM

Riant gelegen, halfvrijst. woonh. m. gar. op 380 m2 grond. Ind.: o.a. hal m. tegelvloer; woonk. m. open keuken en eetbar 39 m2; verd. 3 slpk. resp. 14, 12 en 10 m2; badk. m. vw en 2e toilet. Voorzien van rolluiken en thermopane en veel extra's. Te aanv. medio aug. 1986. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k.

HOEVENAARS ASSURANTIËN B.V.
Merkelbeekerstraat 31
6441 KJ Brunssum
045-251438

Bij aankoop YAMAHA bromfiets Parijs-Dacar tank gratis. John de Veth, ex-zijspancoureur int. Beekstr. 29 Schinveld.

Te k. GAZELLE, z.g.a.n., AB-frame 61 cm hoog. Amstel-kleur, afgem. Camp. recordgr. Neerbraak 27, Schaesberg.

Te huur winkelpand Valkenburg-Centrum

Op goede lokatie gelegen, moderne winkel. Geschikt voor vele doeleinden. Oppervlakte ruim 100 m2 excl. keuken en toilet. Huurprijs per maand ƒ 2240,– excl. BTW, incl. voorschot gas, water en elektriciteit.

Inlichtingen Nedu BV
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen
Tel. 045-710909

NEDU

Kerkrade

Op dinsdag 5 augustus 1986, 's middags om 15.00 uur zal notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, in café Kluijtmans, Bleijerheiderstraat 183 te Kerkrade op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex artikel 1223 BW verkopen:

Woonhuis

met garage, ondergrond en tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te 6462 MX Kerkrade, Athwerk 10, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 4263, groot 2,05 aren.
Het pand bevat: hal, toilet, woonkamer en keuken,
eerste etage: 3 slaapkamers en badkamer
tweede etage: zolderruimte.
Aanvaarding: koper kan na betaling van de koopsom met de grosse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.
Betaling der koopsom dient te geschieden uiterlijk op 19 september 1986.
Bezichtiging: in overleg met genoemd notariskantoor.
Subsidie: het betreft i.c. een premie-A-woning; voor eventuele subsidie dient gegadigde zich te wenden tot de gemeente Kerkrade.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6 te Kerkrade, tel. 045-457251.

Te k. KREIDLER RMCS, bj. '81, pr. n.o.t.k. 04454-1853.

Te k. gevr. ZUNDAPP of Puch Maxi def. geen bezw., tel. 045-223164.

PUCH Maxi te k. Pirly m. sterwielen, bwj. '85, Kasteellaan 2a, Heerlen.

Te k. PUCH Maxi, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki W.K., '83, in. bromf. mog., tel. 04406-12233.

Vakantie recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tilleman, Haefland 19, Brunssum.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg, omg. Clervaux. Inl. van ma. t/m vr. tel. 045-410071.

TIROL, St. Johann en Aurach. Nog enkele kamers vrij voor zomervakantie. Kinderen tot 6 jr. gratis, tot 12 jr. half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede recreatiegebieden. Voor nadere informatie: 04492-1762.

Te k. CAMPER merk Mercedes diesel type 406 i.z.g.st. Tel. 045-224252.

Te huur in Nunspeet 6 pers. ZOMERHUISJE, dichtbij bos en dorp, nog vrij van 9 augustus. Tel. 03412-51634.

Luxe VAK.WONINGEN, stacaravans, tourcaravans te h. en te k. in België e.d. D. Eifel. Voor meer info 045-710450 of 453599.

RENAULT "Master" kampeerwagen dec. '80, pr. ƒ 14.000,–, Nic. Maesstr. 1, Brunssum.

Vakantie in het Dal v.d. Nied bij het drielandenpunt Frankrijk/Luxemburg/Duitsland. VILLA in eigen park, logies met ontbijt vа. ƒ 35,–. Fam. Weber, Haus Heilgenborn, D-6639 Siersburg (Dld.), tel. 09-4968354072.

VAKANTIEAANBIEDING Winterberg (Kustelberg) Haus Sonnenhof. Zondag tot vrijdag DM 175,– p. pers. m. ontbijt en hallebad en tennisplaats. Weekeindaanbieding DM 78,– p. pers. m. ontbijt, hallebad m. tennisplaats. Alle kamers m. kl.-tv en tel. Sauna en solarium in huis. Inl. v. reservering tel. 09-492981263.

Het betere weer en de mooiste stranden vindt u op WALCHEREN, 8-persoons huisjes vrij vana 23-08. Tel. 01186-1362.

Te k. zm. STACARAVAN geh. compl. + stal. Staat in België, tel. 045-722209.

Extra aanbieding!

379,–!

10 dagen VP Malgrat de Mar

(Costa Brava)

Prima hotel met zwembad en vlak bij strand en zee, reis per luxe touringcar, gratis excursies. Vertrek: elke vrijdag en maandag. Benidorm, retour 199,–. Informatie en boekingen:

Reisbureau Van Hulst,

Kesselskade 63, Maastricht, tel. 043-212741.

MTS

Military Travel Service. Ook voor particulieren. Hoog seizoentarieven: New York ƒ 950,–; Boston, Detroit, Toronto ƒ 899,–; Chicago, Minneapolis ƒ 1149,–; Washington ƒ 1099,–. Wij informeren u graag over onze andere tarieven. Bel 045-272000.

Mistral Equipe

en andere 85+86 modellen. Naast Fanatic, Bic, Klepper en Marlin vanaf ƒ 1095,– compl. bij Surf & Fashion, Akerstr. 258 Hoensbroek, tel. 045-221260.

STAPELWONING op DAALHOF-NRD. te MAASTRICHT

Op vrijdag 8 augustus 1986 om 11.00 uur in de "Groote Societeit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens art. 1223 BW in het openbaar en in een zitting bij opbod worden verkocht:

het appartementsrecht,

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de garage, 3 slaapkamers, badkamer, bergkast en tuin op de begane grond (parkeergarage-nivo), de woonkamer met keuken, dakterras, gang, toilet, c.v.-ruimte en meterkast op de 1e verdieping (woonstraat-nivo), plaatselijk bekend als de woning Vergiliushof 44-A te Maastricht, kad. Maastricht sectie O nr. 4414-A-2.
De woning is voorzien van een gasgestookte c.v. Betaling van de koopprijs op uiterlijk 19-9-1986. Aanvaarding, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na algehele betaling van de koopprijs. Eventuele ontruiming geschiedt door en voor rekening van de veilingkoper. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

Goedkoper kan niet! Wel 't goedkoopst te huur KAMPEERWAGENS, diesel en benzine. Tel. 045-421706.

Door omstandigheden te koop STACARAVAN + 3000 m² eigen grond in mooi, rustig natuurgebied in As (Belg. Limb.) pr.n.o.t.k. Inf. 080-440259.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. ☎ 045-315921.

ORBONS parkflat Heerlen voor alle verzekeringen, 045-712663, Putgraaf 2.

GEN EIKSKE, Hulsberg-Nuth. Het trefpunt voor gelijkgezinde mensen. Iedere maandag dansen met topkorkesten, as. maandag Les Freres van 21.00 tot 3.00 uur. Entree vrij.

MAASMECHELEN, Steenkuilstr. 43, Nickeyclub, nieuw discotheek, elke dag geopend van 20.00-05.00 uur. Tel. 011-567759.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

RTV muziek

PIANO'S in alle prijsklassen. Warps Piano's, Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht, tel. 043-626504.

Te k. electr. ORGEL, merk Gem. 325. Hoofdstraat 324, Hoensbroek, tel. 045-224699.

Te k. HARMONIUM (2 Manuals met voetbas), tel. 045-226384.

Contacten clubs

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

De JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

Diana escortservice 045-320905. Dag. geopend va. 's morgens 9 uur. Ook de weekends.

Bar TROPICAL bardames. Inl. na 21 uur 04490-15828.

ST. TROPEZBAR te Sittard vrgt. bardames, iedere dag geopend 04490-15828 na 21.00 u. 17402.

Bel voor uw dag en nacht ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987.

Nieuw: privé en escortservice vraagt met spoed leuke MEISJES. Tel. 045-425303.

NIEUW Samira, Mira, Janina, Mandy. Privéhuis voor heren, tev. escortservice. Tel. 045-425303.

PRIVÉ Steven en Carlo, voor heren. Tel. 04406-40750.

MARK, Cindy, Marianne, Nancy en Susie voor heren, tel. 045-422564.

PRIVE, tel. 045-255315.

VANESSA en Anita privé en escort va. 12-02.00 u. 's nachts 045-228975.

Nieuw, nieuw. PRIVÉ van 14 tot 02.00 u., tel. 045-544593. Ook zat. en zond.

Privé en escort met KITTY en 4 meisjes, Mieke, Rosa, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. van 11.00 u. tot 04.00 uur. Tel. 045-222356.

Club "LA MIRAGE". Dagelijks geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Tevens dames gevr. voor middag- en avonduren. Hoofdstraat 105, Amstenrade, tel. 04492-4685.

NANCY, nu met Lilian en Rosy, Chantalle, Kimmy en Monique. Dagelijks van 10.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-45098, za. open van 10.00 tot 23.00 uur. Tevens ass. gevr.

CONTACTBUREAU L'Amour Heerlen, nu ook in Geleen, binnenkort Maastricht. Tel. 045-225237 - 04494-54098, zat. tot 15 uur.

VENUSBAR, Nieuwstraat 147, Kerkrade. Geopend va. 20.00 uur. Sonja, Kim, Anette, Ricky. Ook za. en zo.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met Tanja, Aziana, Debohra en Bianca, bel dag en nacht, tel. 045-222231.

PRIVÉ-FLATJE va. 11.00 uur, tot diep in de nacht, 045-226062.

SANDRA privé en escort va. 14.00 uur, tel. 045-227715.

PRIVÉFLATJE nu ook zat. en zo. geop. va. 12.00 tot 4.00 u. 045-226062.

Man zoekt contact met ECHTPAAR voor moderne vriendschap, br.o.nr. W 412, L.D., Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

MARINA, Silvia af 10 uur, ook zat. en zond., 3 meisje gevr., 045-721750.

NONSTOP-FILM, bemiddel. v. privéadres. Stationstraat 31, Sittard, van 12 tot 20 uur.

PAMELA, Yvonne, Inge, H. Hermanslaan 478, Geleen, v. 9 t/m 19 uur. Za. ook.

LINDA en Roos privé, iedere dag. 045-228431.

Limburgs WOONBLAD met het huizenaanbod van de Limburgse MAKELAAR

HOUT-/KOLENKACHELS

Inzetkachels, energiezuinige petroleumkachels, open haarden, geïsoleerde pijpen voor schoorsteenbouw, alle aanverwante artikelen voor kachel en open haard. Nu met speciale zomerkortingen.

Kachelspeciaalzaak

Reker

Kluis 28, Geleen. Telefoon 04494-40785 50594

Bouwen, verbouwen, renovatie of onderhoud

Winkel- en interieurverbouwingen
Timmerwerkzaamheden

Wij verzorgen uw tekenwerk, bouwvergunningen en rijksbijdrage
Neemt u vrijblijvend contact met ons op

AANNEMINGS-EN BOUWBEDRIJF B. en U.

Insula 7, 6416 BZ Heerlen. Tel. 045-718095

Te koop Woonhuizen

ECHT, Bovenste Eind
Gunstig gel. monumentaal herenh. met voormalig koetshuis, kelders, binnenplaats, tuin. Perceelsopp. ± 1.100 m². Ind. o.a. 2 woonkrs., w.v. 1 met open haard, study, t.v.-kamer, 2 keukens, bijkeuken, 9 slaapkrs., 2 badkrs., zolder. Het pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

ECHT, Peyerstraat
Gunstig gel. statige klassieke villa met c.v., garage en tuin. Perc.opp. 3.070 m². Uitst. onderhouden en voorz. van div. rolluiken. Het pand is praktisch geheel onderkelderd. Ind. o.a.: salon en woonkr. met open haard en parket, study, eetkr., zeer grote woon-/eetkeuken met app., bijkeuken. Eerste verd.: 5 slaapkrs., 2 badkr. met ligbad, douche, bidet, toilet. Tweede verd.: grote zolder met zolderkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: op aanvraag.

GELEEN, Cornelisstraat
Halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., vaste trap naar zolder met 2 slaapkrs. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 117.500,– k.k.

GELEEN, Rietbeek
Rustig gel. woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 114.000,– k.k.

HOENSBROEK, Bovenste Wehr
T.o. plantsoen gelegen tussenwoning met c.v. en tuin. Ind.: woonkr. met tegelvloer, open keuken met mod. app., 3 slaapkrs. met mog. van 4e slaapkr., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Ruime geïsoleerde zolder met vliezotrap. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 120.000,– k.k.

KERKRADE, Kant.
Vrijst. herenh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelderruimtes, Z-vorm. woonkr. (± 55 m²) met tegelvloer en open haard en vide, moderne open keuken met app., 3 slaapkrs., study, badkr. met ligbad, ap. douche, v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar ruime zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 225.000,– k.k.

NUTH/VAESRADE, Tulpstraat
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, kelder en tuin. Perceelsopp.: ± 360 m². Ind. o.a.: woonkr. keuken, tuinkr., 3 slaapkrs., betegelde badkamer met ligbad, v.w., toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 122.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen
Goed onderh. gunstig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuiden. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet en v.w.. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SCHINNEN, Dorpstraat
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, berging en tuin. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app., 3 slaapkrs., luxe bet. badkr. met ligbad, 2e toilet, dubbele v.w., vaste trap naar zolder. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 109.000,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat
Nabij centrum, uitst. onderh. app. met c.v., garage en berging. Ind. o.a.: living (± 37 m²), luxe keuken met apparatuur, 2 slaapkrs., bet. badkr. met zitbad en v.w. Aanv.: direct. Prijs ƒ 98.000,– k.k.

SITTARD, Nusterweg
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., kelders, berging, en tuin. Perc. opp. ± 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 117.000,– k.k.

SUSTEREN, Rijdtstraat
Vrijstaand woonh. met c.v., carport en garage. Ind. o.a.: L-vorm. living (ca. 42 m²) met travertin vloer en open haard, open keuken, tuinkr. (ca. 29 m²). Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb. douche, v.w., 2e toilet en bidet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 179.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

BRUNSSUM, Hoefnagelshof
Op goede stand nabij centrum gel. vrijst. herenh. met c.v., kelder garage, tuinhuisje en grote tuin. Perc.opp.: ca. 750 m². Ind. o.a.: living met parket, eetkr. met parket, keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met douche, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 235.000,– k.k.

BRUNSSUM, R. Thibaldstraat
Rustig gel. vrijst. landhuis met c.v. en garage. Ind.: o.a. L-vorm. woonkr. (ca. 36 m²), luxe eiken keuken met app., bijkeuken, garage, hobbykelder, 3 slaapkrs., luxe badkr., zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 229.000,– k.k.

HEERLEN, Zandweg
Schitt. gel., uitst. onderh., vrijst. villa met c.v., kantoorruimte, kelder en mooi aangelegde tuin met mooi uitzicht over ged. van Heerlen. Perc. grootte 927 m². Ind. o.a.: grote living, mod. keuken, 5 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 395.000,– k.k.

HEERLEN, Molenberglaan
Op goede stand gel. vrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw en tuin. Perc. opp.: 328 m². Ind. o.a.: woonkr. en-suite, zitkr., study, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., apart toilet, vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 170.000,– k.k.

SCHINNEN, Hegge
Uitst. onderh. semi-bungalow met c.v., kelders, inp. garage en tuin. Perceelsopp. 460 m². Ind. o.a.: living, luxe woon-eetkeuken met app., 3 ruime slaapkrs., bet. badkr. met ligb., douche, v.w., vaste trap naar zolder met hobbykr. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 189.000,– k.k.

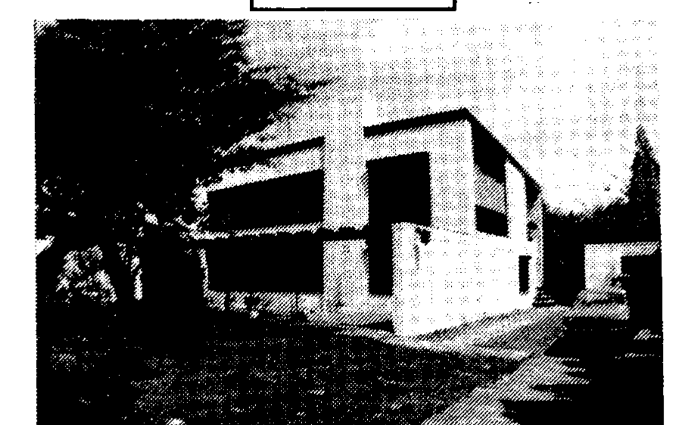
SCHINNEN, HEGGE
Vrijst. woonh. met c.v., inpand. garage en grote tuin met weide en stal. Ind. o.a.: souterr.: diverse kelderruimtes. Beg. grond: woonkr. (opp. ca. 20 m²), complete moderne keuken met app., serre (opp. ca. 20 m²). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, 2e toilet en v.w. Zolder met vliezotrap. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 239.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Europaweg
Patio-bungalow met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, open haard, mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 160.000,– k.k.

WIJNANDSRADE, Hellebroekerweg.
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en ruime tuin. Ind.: souterrain, garage, berging, c.v.-ruimte. Begane grond: hal, toilet, woonkr. met open haard, keuken tuinkr., badkr. met ligbad, 4 slaapkrs., Aanv.: i.o. Prijs ƒ 215.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen venlo
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
Openingstijden: werkdagen 09.00 - 18.00 uur; zaterdag 10.00 - 13.00 uur.

makelaarskantoor vdp verzekeringen
taxatiebureau van de pas b.v. hypotheekcentrum



VALKENBURG-EMMABERG

Mooi halfvrijstaand woonhuis met bungalowkarakter, met c.v., garage en tuin (totaal 512 m2). Rustig en landelijk gelegen tussen Valkenburg en Hulsberg en op korte afstand van de autoweg Heerlen/Maastricht. Aparte en speelse indeling met op de begane grond de slaapafdeling, o.a. speel/werkhal, 4 royale slaapkamers met vaste kasten, een luxe badkamer, c.v. /wasruimte.
Op de verdieping (met mooi uitzicht) bevinden zich de hal, het toilet, een living van ca. 46 m2 met parketvloer en open haard, en een moderne keuken van 4.15 x 4.15 m.
Het geheel verkeert in prima staat en is in overleg te aanvaarden. De vraagprijs bedraagt ƒ 205.000,– k.k.

Van de Pas b.v. - Kerkplein 70 - Voerendaal - Tel. 045-750600

HARTJE HEERLEN APPARTEMENTEN

in luxe uitvoering met o.a.:
- lift
- inpandige parkeergarage
- optimale isolatie
- c.v.
- 1 of 2 slaapkamers
- balkon

Prijs ƒ 109.500,– en ƒ 119.500,– v.o.n.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV. Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

TE KOOP TE KOOP

CADIER EN KEER
Gunstig gelegen WOONHUIS met c.v.-gas, atelier + garage en ruime tuin. Ind.: kelder, royale hal, woonkeuken, woonkamer, 2 (3) slaapk., badk. met ligbad en douche, zolder. ƒ 139.000,– k.k.

MARGRATEN
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en zonnige tuin. Ind.: hal, aparte keuken, woonkamer in L-vorm van 36 m2, 4 slaapk., mooie badkamer. Uitstekend onderhouden en geïsoleerd. ƒ 162.500,– k.k.

CADIER EN KEER/RIJKSWEG
Boerenwoonhuis met c.v.-gas en tuinweide. Grondopp. ca. 3600 m2. Spoedig leeg te aanv. ƒ 169.000,– k.k.

GULPEN
Mooi gelegen vrijstaande semi-bungalow met c.v.-gas, carport en aangelegde tuin. Blijvend vrij panoramisch uitzicht. ƒ 226.000,–

MHEER/JONGE HAGEN
Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met c.v.-gas, garage en zonnige tuin (610 m2) met veel privacy. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, woonkamer van 50 m2 met open haard en schuifpui naar terras, kantoor/werkkamer, 4 slaapkamers m. parket, badkamer m. ligbad, douche, bidet, 2e wc. ƒ 249.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Schitterend gebouwd vrijstaand landhuis op ruim 1000 m2 grond m. prachtig vrij uitzicht in het Geuldal. Apart gastenverblijf/praktijkruimte, zeer luxe afwerking. ƒ 365.000,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Zeer mooi gelegen halfvrijstaand landhuis met c.v.-gas, garage en 1700 m2 grond. Ruime indeling met o.a. woonkamer van 56 m2, 6 slaapk. en 2 badkamers. ƒ 355.000,–. 60347

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 22 juli 1986 is aan **Jacobus Theodorus Catharina Gehlen,** geboren op 26 juni 1968, wonende te Maria-Hoop gem. Echt aan de Montforterstraat 1, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een landbouwbedrijf,
2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
3. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

F. Schlicher,
zaakwaarnemer-administrateur
Roermond.

Te koop aangeboden

Magazijnverkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar consument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurentelevisies, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: koelkast van ƒ 398,- voor .... ƒ 250,-.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard,
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

De Bazar
Video, tv-kasten, spiegels, kapstokken, mimisets, lektuurbakken, salontafels, 2-zits banken, eethoeken etc. te veel om op te noemen. Ook de grootste keus in verlichting. Rumpenerstr. 51, Brunssum.

FAILLISSEMENT. Kassa merk NCR 210,3 gr. ƒ 650,–; Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

FAILLISSEMENT. Buro's, kasten, stoelen, etc. Nieuw of gebruikt al va. ƒ 195,–. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

FAILLISSEMENT IBM en Olivetti electr. typemachines, al v.a. ƒ 350,–. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. TAFELVOETBALSPEL. Locht 28, Kerkrade; vrijdag na 18.00 uur, zaterdag na 13.00 uur.

Te k. IJSKAST ƒ 95,-, diepvries ƒ 225,-, gasfornuis ƒ 75,-, diepvries/ijskast ƒ 225,-. 045-725595.

Wij zijn open tijdens de bouwvakvakantie. Aanbieding grindtegels 60×40 ƒ 3,40 p.st.; 40×40 ƒ 2,60 p.st. Ook betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Bielsen 2.60 va. ƒ 25,–. Houten vaten va. ƒ 27,50. Betonwaren Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

VLOERPL., schrooten, balken, kepers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

TUINHOUTSPECIALIST Impreg. In de Cramer 104 Hrl. ± 600 m voorbij L.D. rich. H'broek. 045-751687. Geop. van 10-12 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

STOOKHOUT voor open haard en kachel 10 bundels thuis bezorgd ƒ 350,–; Bellen tussen 16 en 18 u. 045-215716.

KLEURENTELEVISIE en video te koop, heel mooi toestel. 045-454628.

Te k. MORELLEN kersen ƒ 1,50 kilo. Akersteenweg 240, Mstr. tel. 043-613517.

Te k. gehele FRITURE-INVENTARIS. Inl. tussen 13.00 en 13.30 uur of na 18.00 uur, tel. 045-722332.

Wegens verh. te k. BANKSTEL, vaatwasmachine z.g.a.n., eethoek, lits-jumeaux, ijz. ledikant, opkl.bed, stoelen, barkrukken, vloerbedekking. Tel. 045-460245.

Te k. tweedehands CHIPPENDALE 3-zits bank + 2 fauteuils ƒ 500,–, tel. 045-452309.

Eiken BALKEN teg. zeer scherpe prijzen. Bijv. 20x10 ƒ 18,– p.m. 10x10 ƒ 8,– p. m. 15x5 ƒ 6,– p. m. 7x7 ƒ 5,– p.m. Alle andere mat. ook mog. Houtzagerij Windels-Brunssum, tel. 045-270585.

Weg. verhuizing zwaar eiken BANKSTEL, wandmeubel, eethoek, salontafel (rond), keukenkast (wit), eiken stoelen, gevelkachel, alles i.st.v.nw. Tel. 045-324041.

Te k. rustieke mass. eiken 2-pers. SLAAPKAMER, ƒ 3000,-. Tel. 045-711760.

Huwelijk/ kennismaking

PARTNER? Uniek comp.-systeem. Dames ƒ 75,– 1 jaar. Gratis info. St. Kommunika, p.b. 8212, 3009 AE R'dam. Erkend Raad van Toezicht.

Alleenst. vrouw zkt. kennism. met HEER lft. 52-58 jr. voor relatie op te bouwen, lengte biv. 1.75 geen bartype, alleen ser. Br. o. no. GE 277 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Weduwe, 55 jr., 1.76 m, die zich eenzaam voelt, zkt. contact met MENSEN die net als zij behoefte hebben aan aanspraak. Br.ond.nr. HK 414 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman, 36 jr., eigen bedrijf, zkt. MEISJE of vrouw tot 35 jr. met zacht en eerlijk karakter om samen een rozig en zorgeloos leven op te bouwen. Beslist geen avontuur. Br. m. foto o.e.ret. ond.nr. HK 415 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Lieve alleenst. vrouw, 67 jr., zkt. lieve MAN of vriendin om samen leuke dingen te ondernemen. Br.ond.nr. HK 411 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man, 35 jr., HBO-niveau, zkt. leuke VROUW van hetzelfde niveau, om gezellige uren samen door te brengen. Br.ond.nr. HK 410 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Koningin van de ZELFMAAKMODE. Op 3 okt. verkiezing van de prinsessen in de Geulhal met modeshow. Hieruit wordt de koningin gekozen. Inschr. per categorie voor iedereen. Zelfmaakmode v/h Tilly Grummer, Raadhuisstr. 68, Heerlen, tel. 714604.

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

ABP algemeen burgerlijk pensioenfonds
14.764cnr.416/F56

TE HUUR HEERLEN PARKFLAT:

Royale 2- en 3-kamerwoningen
met o.a. ruime woonkamer met aangrenzend balkon, open keuken, slaapkamer en badkamer met o.a. ligbad.
Uitstekende gemeenschappelijke voorzieningen waaronder met tapijt belegde corridors, liften en parkeergarage.
Gunstig gelegen nabij zowel stadsfaciliteiten als uitvalswegen.
Huurprijzen 2-kamerwoningen per maand exclusief servicebijdrage ƒ 642,60; 3-kamerwoningen per maand exclusief servicebijdrage ƒ 811,55.

Informeer vrijblijvend naar alle bijzonderheden bij:

NEDU
Valkenburgerweg 25A,
6411 BM Heerlen, tel. 045-710909.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

HEER zkt. kennism. m. dame v. aanspraak en gezellig. Br. o. nr. GE 276 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Leert u elkaar kennen in een Italiaans restaurant. Wij bieden u dit rendez-vous. MERX, internationaal serieus huwelijksbureau, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken, tel. 09-4924128771.

Sybille, 27 jr., goed uiterlijk, succesvol in het werk, alleen mist ze nog de man waarmee ze door dik en dun door het leven kan gaan. Wil je me nader leren kennen, schrijf me of bel me: MERX ISP internationaal serieus huwelijksbureau, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken, tel. 09-4924128771.

Jongeman, 24 jr., zkt. MEISJE om serieuze relatie op te bouwen. Br. m. foto onder erew. retour ond.nr. GE 274 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Uschi 37 jr., 1.71 groot slank, donkerblond haar, zeer knap persoon, wil van het leven weer met zijn tweeën genieten, wie wil er schrijven of bellen. Merx ISP, internationaal, serieus HUWELIJKSBUREAU, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken, tel. 09-4924128771.

Wij zoeken voor 30-40 mannen en vrouwen met verschillende beroepen een partner. Merx internationaal serieus HUWELIJKSBUREAU, Mariahilfstr. 31, 5100 Aken, tel. 09-4924128771.

Alleenstaanden: nu iedere donderdag en zaterdag ALLEENSTAANDENBAL in het Wapen van Hoensbroek met DJ Richard, aanvang 21.00 uur. Hoofdstraat 432.

DANSAVOND voor alleenstaanden as. zondag. Café Metropole aan de Rijksweg te Beek.

ZATERDAGAVONDTIP: dansen met toporkest Sunshine in café Helberg, Akerstr.-Nrd. 150, Hoensbroek, vrij entree.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103, Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht, inl. 04494-51006.

ALLEENSTAANDEN! iedere zondag v.a.: 20.30 uur de gezellige en sfeervolle ontmoetingsavond in de Rumpenerlinde, Brunssum, bewijs v. alleenst. verplicht! Vr. uitn. Het bestuur.

Nette jongeman, 36 jr., zkt. kennismaking met VROUW voor gezelligheid, leeftijd onbelangrijk, discr. verz. Br.ond.nr. SI 286 Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Nette goed verz. all. weduwnr. 48 jr. zkt. een leuke eerl. VROUW om nog iets moois v.h. leven te maken. Br.m.foto o.e.r. Br.o.nr. SI 285 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

J. sportieve man 31 jr., fin. onafh., zoekt ser. KENNISMAK. met jonge vrouw. Hobby's w.o. muziek, wandelen, vakantie. Geen avontuur. Br.o.nr. SB 514 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Heer begin 50 zkt. KENNISM. met charm. dame voor duurzame rel. Br.o.nr. BR 376 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Beschaafde dames boven 50 gezocht om met ons te BRIDGEN (acol) en/of reisgenoten. Tevens voor alleenst. dame appartement op goede stand, loopafst. centr. Heerlen. Schrijf s.v.p. waarin u geïnteresseerd bent. Br.o.no. HK 381 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 26 juli om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John. Bewijs verplicht.

Sport. jonge man zkt. langs deze onsympathieke weg een dito VRIENDIN 30-40 jr., om samen een ser. relatie op te bouwen. Geen avontuur, discr. verz. Br. met foto op erew. retour. Br.ond.nr. HK 400 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zoek kennismaking met eerl. absol. zr. nette DAME ± 40 jr., ben sport., goed verz. heer, 50 jr., met eigen bedrijf, br. a. m. foto op erew. retour, br.o.nr. HO 003, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

John, 38 jr., blonde krullen en snor, actief en sportief, houdt van popmuziek, racefietsen en sleutelen aan auto's, en van zijn hond, zkt. onbezorgde, vrolijke vriendin, geen zeurkous! 045-740088.
Annie 46, jr., gezellige blonde, mollige vrouw, houdt veel van haar kindr., maar mist een partner, een goede vriend, trouw en eerlijk. 045-740088.
Han, 30 jr., lieve sportieve man, houdt van dieren, hft. pijn van de scheiding inmiddels verwerkt en zkt. langs deze weg nieuw geluk voor de toekomst. 045-740088.
Deze, en vele andere, staan ingeschreven bij Stg. Mens en Relatie, omdat persoonlijke bemiddeling een discrete en betrouwbare manier is om een levenspartner te vinden. Bel voor meer info 045-740088 (mevr. Schiks) of 077-825386, of schrijf naar postbus 8040, 6401 VA Heerlen.

Stichting Inter/Relatie
Als u een partner zoekt, kunnen wij u zeker helpen. Onze persoonlijke aanpak biedt u meer kans op succes! Bel voor informatie (zowel overdag als 's avonds) over onze werkwijze, uw mogelijkheden en de betaalbare tarieven.

Brunssum (omg.): mevr. Paffen	04492-1926
Geleen : mevr. Hoogdalem	04494-54056
Heerlen : mevr. Kleynen	045-753178
Kerkrade : mevr. Diederen	045-423496
Maastricht : mevr. Van Vliet	043-624795
Roermond : mevr. Slabbers	04750-34511
Sittard : mevr. Wierts	04490-14110
Venlo : mevr. Lindner	077-549517
Venray : mevr. Van den Heuvel	04780-11215
Weert : mevr. Moerkerken	04950-20276

Regiokantoor Limburg, Heerlerbaan 42A, 6418 CH Heerlen, tel. 045-411501 (met 10 consulentes in Limburg).
Meer dan 60 afdelingen in het gehele land. Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het ministerie van WVC.

Vele homofiele mensen
vonden door bemiddeling van Buro „Samen Sterkt" de geschikte relatie. voor info: omg. Roermond na 16 uur 04750-21272. Hoofdkant. Shomonstr. 1, 6269 GC Margraten 04458-2348.

Gevonden/verloren

Beloning ƒ 1000,-
Golf diesel, 1982, HX-78-RH. Gestolen zaterdagnacht 20 juli '86 bij Peppermill. Strikt vertrouwelijk. Tel. 04402-76227.

Hof vernietigt uitspraak van Raad van Toezicht

Mr. B. Moszkowicz 4 dagen geschorst

Van onze verslaggever

ROERMOND – De Roermondse advocaat mr. B. Moszkowicz is voor vier dagen geschorst in de uitoefening van zijn beroep. Het Hof van Discipline heeft dat deze week in een uitspraak vastgelegd. Die is gevolgd in de beroepsprocedure die de Roermondse advocaat had aangespannen, tegen de uitspraak van de Raad van Toezicht. De Raad van Toezicht heeft mr. Moszkowicz in Roermond enkele maanden geleden een schorsing van veertien dagen opgelegd, omdat hij aan cliënten teveel gedeclareerd zou hebben.

In zijn overweging bevestigt het Hof van Discipline, dat de door de raad van toezicht opgelegde schorsing gehandhaafd moet blijven. Maar wel aanzienlijk minder lang. Het Hof van Discipline vernietigt de beslissing van de Raad van Toezicht, omdat deze Raad de teveel gedeclareerde rekeningposten, die de advocaat aan zijn cliënten doorberekende, verkeerd begroot zou hebben. Het Hof heeft de advocaat voor vier dagen in de uitoefening van zijn functie geschorst en hij mag gedurende die tijd de titel van advocaat en procureur niet voeren, ingaande vijftien dagen nadat de uitspraak van het Hof, die deze week is gedaan, definitief is geworden. Tegen de uitspraak van het Hof van Discipline is geen beroep mogelijk.

Het Hof geeft in zijn overwegingen aan dat de Roermondse advocaat inderdaad te hoge declaraties aan cliënten heeft uitgeschreven en van hun heeft geincasseerd. Maar het Hof vindt de formulering in het eerdere vonnis van de Raad van Toezicht onjuist, als zou de Roermondse advocaat „stelselmatig en systematisch excessieve (buitensporig hoge) declaraties" aan zijn clienten hebben uitgeschreven, aldus het Hof. Daarvan is aan het Hof van Discipline niets gebleken, zo schrijft het Hof.

Rechttrekken

Mr. B. Moszkowicz in Roermond heeft vrijdag meegedeeld, dat hij zich in de uitspraak van het Hof van Toezicht heel wel kan vinden.

„Ik betreur de vergissing die ik heb gemaakt. Maar ik kan gezien de drukte, die de praktijk met zich meebrengt niet alles in de gaten houden, niet ieder postje dat wordt opgevoerd blijven her-controleren. Het Hof heeft mij in objectiviteit meegedeeld ter zitting, dat een en ander nog rechtgetrokken kan worden", aldus mr. Moszkowicz.

Onvolledig

In de toelichting op het vonnis schrijft het Hof van Toezicht: „Mr. Moszkowicz heeft weliswaar veel zaken in behandeling maar dat neemt niet weg dat hij toch juist moet declareren". De Roermondse advocaat tekent daarbij aan dat het hof van discipline om tot zijn overweging en uitspraak te kunnen komen niet de beschikking heeft gehad over het volledige dossier van de zaak. Daarvan zouden stukken zijn zoek- of kwijtgeraakt. „De tuchtrechter heeft zich gebogen over het dossier dat al niet volledig meer was, van een enkele, bepaalde klager en niet over de begroting van het werk dat ik daaraan had. Dat werk werd duurder omdat het ingewikkelder was dan een gewone zaak, omdat ik stukken naar Duits recht moest onderzoeken. Maar het hof gaat met die kostenverhogende factor van 1,5 niet akkoord", aldus mr. Moszkowicz gisteren in een toelichting.

Eerste fietsenzending op weg naar Tanzania

● *Frans van den Broek, voorlichter van de Stichting Wereldwijd, bij de eerste zending fietsen met bestemming Tanzania.*

ECKELRADE – Voor de Stichting Wereldwijd in Eckelrade was het gisteren een grote dag. Een eerste zending van 100 opgeknapte fietsen werd met de vrachtauto opgehaald om volgende week vanuit Amsterdam naar Tanzania verscheept te worden. Daarnaast gaat een partij nieuwe en gebruikte onderdelen, zoals banden en kettingen, mee.

De stichting zag in december 1984 het levenslicht en heeft een dubbele doelstelling. Enerzijds wil men een steentje bijdragen aan het oplossen van de werkloosheid hier en de medewerkers een gevoel geven zinvol bezig te zijn. Anderzijds en samenhangend daarmee wil men een bijdrage leveren aan de oplossing van de noden in de Derde Wereld.
Dat laatste wil men bereiken door fietsen op te knappen en naar arme landen te versturen. „Vervoersmiddelen zijn daar broodnodig", zegt Wil Offermans (27), vast medewerker in dienst van de stichting. „Grote voertuigen zoals auto's blijken door allerlei problemen ter plekke niet goed te voldoen, fietsen daarentegen wel".
Frans van den Broek (26), voorlichter van de stichting en van beroep freelance journalist geeft de nodige aanvulling. „Het is niet de bedoeling dat met de levering van de fietsen het eindpunt is bereikt. De MIVA (Missie Voertuigen Aktie), de opdrachtgever voor deze eerste zending fietsen, stuurt voor drie jaar iemand naar Tanzania die daar voor het onderhoud van de fietsen en opleiding van Tanzanianen gaat zorgen. Vanuit Tanzania kunnen wij dan weer horen aan welke specifieke eisen de fietsen moeten voldoen. Het moet als het ware een wisselwerking zijn".

Kwaliteit

Wil Offermans vult aan: „De fietsen die wij leveren moeten inderdaad aan bepaalde eisen voldoen. Degelijkheid en eenvoud staan voorop, daarom bij voorbeeld geen versnellingen en handremmen. Rijwielen die wij van particulieren en politie krijgen halen we helemaal uit elkaar om dan aan de Afrikaanse vereisten aan te passen. Wij willen kwaliteit leveren ook uit eigenbelang. Dat is namelijk de enige manier om op lange termijn een paar vrijwillige medewerkers een vaste baan te bezorgen".

De Stichting werkt nu nog voornamelijk met vrijwilligers. Ze is gehuisvest in een oude huishoudschool, die ze voor een zacht prijsje van de gemeente Margraten huurt.

officiële mededeling

GEMEENTE ECHT
BEKENDMAKING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Echt maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 80 van de Onteigeningswet bekend dat ter uitvoering van het bestemmingsplan „Lil-tersven", meer in het bijzonder voor de bouw van woningen met bijbehorende erven, alsmede voor de aanleg van wegen, voetpaden, pleinen, parkeerterreinen en/of parkeerstroken, voor- en/of zijtuinen, openbaar groen, plantsoenen en/of bermen, geluidwerende voorzieningen, wordt beoogd ten name van de gemeente Echt te onteigenen gedeelten uit de percelen kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie no. 1756 en 3297.
Daartoe liggen vanaf 28 juli 1986 gedurende één maand op de secretarie van de gemeente voor een ieder ter inzage een uitgewerkt plan met uitvoerige kaart, grondtekening waarop de te onteigenen perceelsgedeelten met hun kadastrale nummers zijn aangegeven, alsmede een lijst van kadastrale nummers der te onteigenen perceelsgedeelten met vermelding van de grootten volgens de registers van het kadaster en de namen van de eigenaren van deze perceelsgedeelten.
Belanghebbenden kunnen uiterlijk veertien dagen na verloop van de termijn van nederlegging hun bezwaren schriftelijk aan het gemeentebestuur opgeven.

Het hoofd van het
gemeentebestuur van Echt,
Mr. L.H.F.M. Janssen.

Echt, 26 juli 1986

Voor scholen 25.000 personal computers

Misschien komt er dit jaar na de vakantie eindelijk schot in het automatiseringsonderwijs van middelbare scholen. Dan gaat namelijk het NIVO-project, waarbij successievelijk 2.275 scholen voor LBO (Lager Beroeps Onderwijs), MAVO, HAVO en VWO zijn aangesloten, van start en worden de scholen voorzien van behoorlijke, bruikbare computers. De levering daarvan loopt door tot eind 1988. Dan zijn al deze scholen in het bezit van dezelfde computers. Een eenvormig onderwijs in automatisering kan tegen die tijd ongeveer gestalte krijgen.

In oktober vorig jaar werden de scholen op de hoogte gesteld van het nieuwe project. Het gaat om middelbare scholen die ressorteren onder- en bekostigd door het Ministerie van Onderwijs. NIVO staat voor Nieuwe Informatietechnologie Voortgezet Onderwijs. Een groep vertegenwoordigers, samengesteld uit overkoepelende onderwijsorganisaties, de misteries van Onderwijs en van Economische Zaken en uit mensen van de drie participerende bedrijven heeft het plan voor de 2275 scholen ontwikkeld.

Het werd ook meer dan tijd dat er iets aan computer-onderwijs op de scholen ging gebeuren. Zowel het onderwijs als de aanschaf gebeurden totnutoe alleen als men met een enthousiaste leraar of lerares op school te maken had, die de moeite nam zich in de (hobby)computer te verdiepen. Hier en daar stond een allegaartje van computers, van alle merken wel wat.

100-scholenproject

Wel was men enkele jaren geleden begonnen met het zogenaamde *100-scholenproject* en verder ondersteunden giganten op computergebied hier en daar het onderwijs driftig, met het weggeven van apparaten. Maar echt van de grond kwam men niet, door het gemis aan een behoorlijke planning en door die veelvormigheid van (hobby)apparaten. Het 100-scholenproject steunde op twee computers: de Philips P-2000 en de Nederlandse Aster. De keuze viel indertijd op deze computers omdat een interdepartementale commissie hoopte dat met de aanschaf van Nederlandse computers ook flink wat ondersteuning zou volgen. In het geval van Philips (de apparaten werden overigens in Oostenrijk gebouwd) viel dat inderdaad niet tegen, maar de P-2000 was eigenlijk al sterk verouderd (met een ingebouwde cassetterecorder in plaats van diskette-station) toen hij op de markt kwam.
Met de Aster was de situatie nog bedroevender. Het ging om een Nederlands ontwerp en produkt dat er veelbelovend uitzag. Het kon werken met de veel voorkomende zogenaamde CP/M-norm en ook met alle Tandy-programmatuur, die toendertijd al voorhanden was. Het ontwerp was echter gedeeltelijk gekopieerd, waardoor wat processen dreigden. Bovendien kon de fabriek onvoldoende apparaten leveren en bleken er allerlei aanloopproblemen te zijn.
De hele zaak ging daardoor failliet.


● Personal Computers: binnen twee jaar maken zij deel uit van het voortgezet onderwijs

De scholen zaten dus met deels onbruikbare machines maar soms ook domweg met lege handen, omdat de orders niet nagekomen werden. Als men al wat exemplaren van beide machines bemachtigd had, dan bleek ook nog dat de programmatuur voor de Aster niet aansloot bij die van de P-2000 of zelfs niet uitwisselbaar was. Burgerschapskunde, zoals het project heette waar informatica in besloten lag, werd daardoor bijna een aanfluiting.

Het NIVO-project (dat eigenlijk erg laat komt, maar daardoor wel meer op de moderne machines aansluit) voorziet in een samenhangend geheel van (na)scholing van de leraar, software-ontwikkeling en de bovengenoemde verstrekking van standaard computer-apparatuur. Tussen augustus en 1 januari 1987 worden de eerste 275 scholen van die apparaten voorzien. In elk volgend halfjaar komen steeds weer 500 scholen aan de beurt waardoor op 1 januari 1989 alle 2275 scholen een computer-uitrusting bezitten.

Personal-computers

Het gaat om zogenaamde personal computers of PC's. Dit is ook in de zakelijke wereld de meest voorkomende microcomputer met een behoorlijke capaciteit. Hij kreeg oorspronkelijk vorm bij IBM, maar wordt tegenwoordig door elk zichzelf respecterende fabrikant in min of meer gelijkende vorm geleverd. Ook op de universiteiten heeft men de PC al als nummer één gekozen vanwege standaardisatie en mogelijkheden. Voor het voortgezet onderwijs is dat een belangrijk gegeven. Wil men extra machines aanschaffen op eigen kosten, dan kan dat zonder problemen.

Als leveranciers zijn in Nederland drie fabrikanten bereid mee te doen.

IBM uiteraard, bijna als de uitvinder van de standaard. Verder weer Philips en het Nederlandse bedrijf dat wel zijn sporen heeft verdiend op de markt: Tulip Computers in Den Bosch. Samen zullen zij de (onderling uitwisselbare) machines leveren.

Per school bestaat een set computers uit een leraren-station met een werkgeheugen van circa 0,5 Megabytes. een gewone schijfeenheid en een vast schijfgeheugen van 10 Megabyte met daarnaast een beeldscherm en printer. Voor de leerlingen zijn er acht computers. Deze PC's hebben een evengroot werkgeheugen, eenzelfde scherm en verder alleen een diskette station.

Het geheel (de negen PC's) staat aangesloten op een netwerkje, met het leraren-station in het centrum. Tenslotte leveren de drie fabrikanten ook nog twee uitgebreide, losstaande computers met een dubbele diskdrive, een adapter voor hoge resolutie en een kleurenmonitor. Deze computers (op een wagentje bijvoorbeeld) zijn bedoeld voor ondersteuning van natuurkundelessen, chemie, mechanica en taalonderwijs en dergelijke. De kluster van negen computers kan niet anders dan vast opgesteld worden in een daarvoor beschikbaar lokaal.

Sponsors

Voor de betaling van een en ander hoopt het ministerie (behalve door de steun van de computer-industrieën zelf) ook geld van andere takken van het bedrijfsleven te krijgen, die iets in 'sponsoring' zien. Dit vanwege het belang van automatiserings- en informatica-onderwijs bij het voortgezet onderwijs. De computers krijgen de scholen in bruikleen, mits zij aan een aantal voorwaarden voldoen. Er zullen scholingscursussen voor onderwijzend personeel worden georganiseerd en men rekent voor augustus, via de educatieve uitgeverijen, leergangen informatica beschikbaar te hebben, die gebaseerd zijn op de PC.

Bij de computers zullen zes tot tien programma's worden geleverd die als (gratis) startpakket voor de scholen dienst zullen gaan doen.
Daarmee is in elk geval een, zij het late, start van het computer-onderwijs op de scholen voor voortgezet onderwijs ingezet. Gezien de gekozen apparatuur kan het een veelbelovende start worden, als het samenhangende cursusmateriaal en de lerarenscholing daar tenminste snel op aansluiten.

hugo van der heem

'Huren: voordeel van gebruik boven nadeel van het bezit'

Kruidenier Pierre Boels zet nu voor miljoenen om

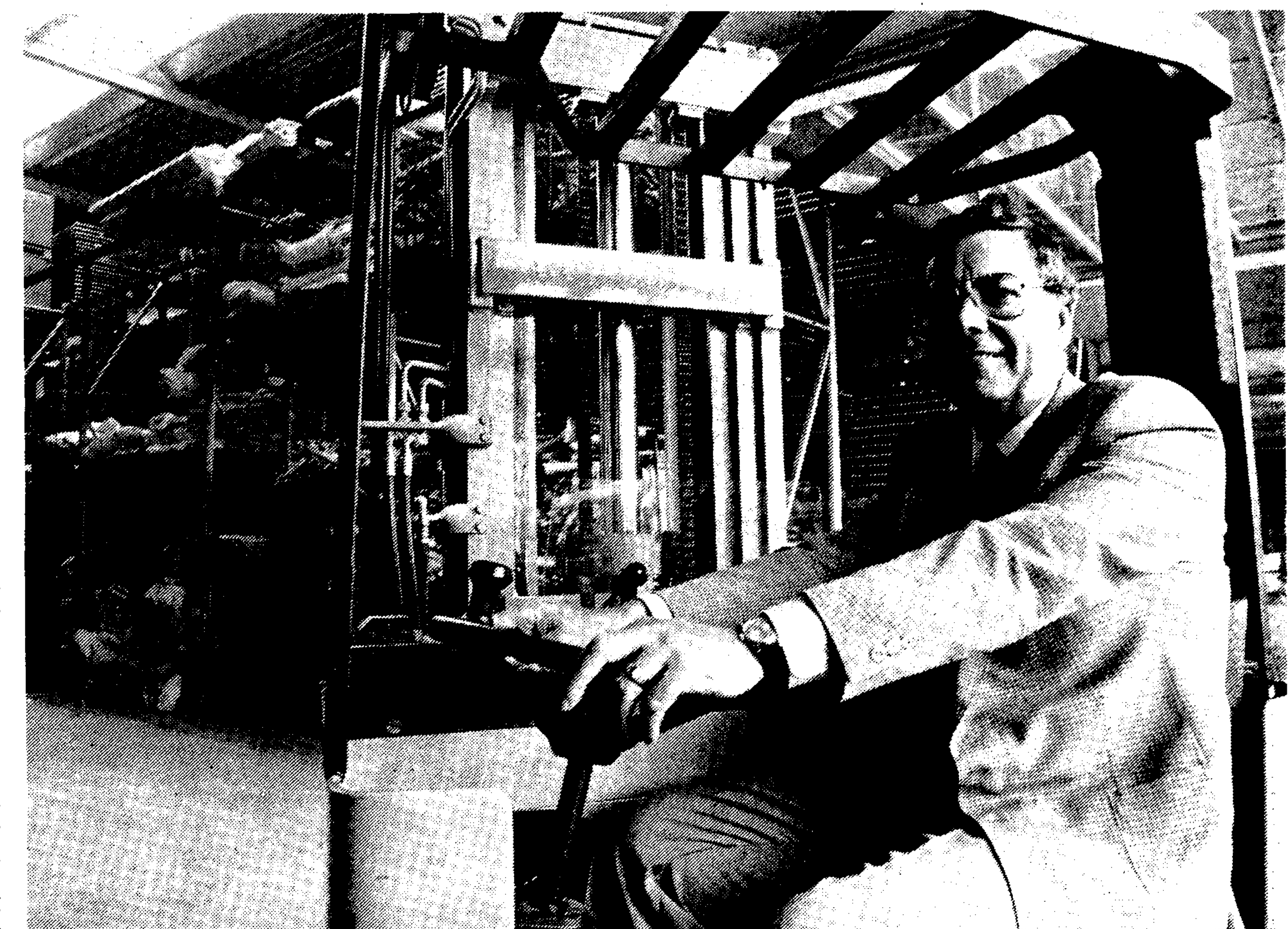
door jo gerards

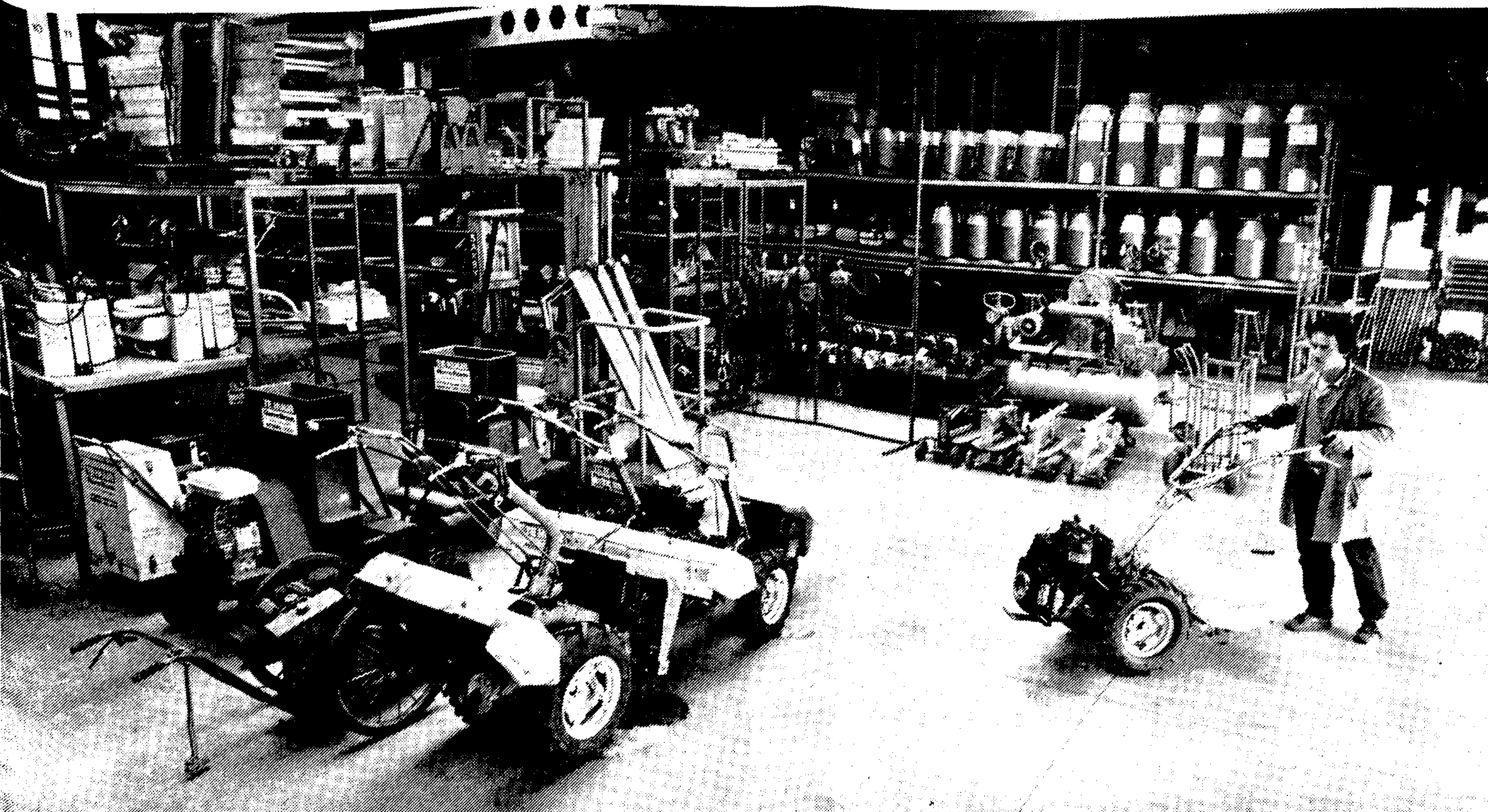
SITTARD – „Meneer hebt U ook van die dingen waarmee ik de straling op spinazie kan meten?". Met deze vraag werd Pierre Boels enkele weken geleden, direct na de kernreactorramp bij het Russische Tsjernobil, geconfronteerd. „Uiteraard wist ik precies wat die mevrouw bedoelde", zegt de 'bijna-alles-verhuurder' uit Sittard. „Helaas moesten we in dit geval 'nee' verkopen. Wordt deze vraag in de toekomst meerdere keren gesteld dan schaffen we dergelijke apparatuur aan en komen stralingsmeters in ons verhuurprogramma".

Pierre Boels („geen familie van de 'kanteldeuren' of de voorzitter van Fortuna Sittard") begon als kruidenier in Amstenrade, waar hij dagelijks boodschappenboekjes bij de klanten ophaalde en enkele uren later het bestelde keurig afleverde. Hij bouwde een huis in Amstenrade onder eigen beheer. Na het gereedkomen van de woning werden de aangeschafte gereedschappen, die doelloos in de kelder lagen, verhuurd aan anderen. Steeds meer apparaten kocht en verhuurde Boels. Hij zag dat er een goed belegde boterham te verdienen was in het verhuren van apparaten, verkocht zijn kruidenierswinkeltje. Op dit ogenblik heeft Pierre Boels in Sittard – met dependances in Heerlen en Keulen – een goed renderend verhuurbedrijf, met 34 werknemers en een omzet van ettelijke miljoenen per jaar. Het succes van een pure 'self made men' dus.

Er was een gat in de markt", zegt Boels. „Ik ben begonnen met verhuur van allerlei apparaten die in de bouwwereld worden gebruikt. Als een aannemer bijvoorbeeld een onderwaterpomp of een speciale boor maar éénmaal nodig heeft, kan hij beter huren dan aanschaffen. Wij bieden de mensen het voordeel van het gebruik, niet de nadelen van het bezit".

Boels verhuisde naar Sittard omdat hij niet te dicht in de buurt van andere verhuurbedrijven wilde opereren. Op het industrieterrein aan de Dr. Nolenslaan in Sittard groeide het bedrijf gestaag. Boels schafte steeds meer materialen aan, onder meer kantoorunits, containers en toiletwagens. Daarmee bestreek hij meerdere afnemers. „In Limburg durfde niemand het aan om party-spullen te verhuren", zegt Pierre Boels. „Inmiddels is het verhuren van alles wat met recreatie en feesten te maken heeft uitgegroeid tot een van de grootste takken van ons bedrijf. Met Pinksteren bijvoorbeeld waren, in verband met kindercommunie, Pinkpop en een aantal festiviteiten in en buiten Limburg tienduizend stoelen, bijbehorende tafels, serviesgoed etcetera onder de mensen".


● Het begon met bouwmaterialen, maar nu verhuurt Boels bijna alles.


● Pierre Boels, self-made zaken in zijn magazijn in Sittard.

Overnemen

Het bleef niet bij het aanschaffen van materialen. Als een havik loerde Pierre Boels op verhuurbedrijven die het moeilijk hadden, die de touwtjes nauwelijks aan elkaar konden knopen. In de afgelopen jaren nam hij diverse bedrijven over.

„Bij overname bleek steeds waarom die bedrijven geen voet aan de grond kregen. Het materiaal wat verhuurd wordt moet in een optimale staat verkeren. Elk stuk gereedschap, elke tafel, kortom alles wat wij verhuren wordt vooraf door monteurs gecontroleerd. Aan de gecontroleerde apparaten wordt door betreffende monteur een kaartje gehangen met zijn naam en de controledatum. Alleen op die manier is de klant verzekerd van een goed functionerend toestel".

Het bedrijf Boels in Sittard steunt niet alleen op Pierre senior, ook zijn vrouw Els en Pierre Junior (23) hebben een vastomlijnde taak binnen het bedrijf. Zijn de dochters vrij van school dan leren ze het 'vak' en doen ervaring op om later werkzaamheden te kunnen verrichten

Gegroeid

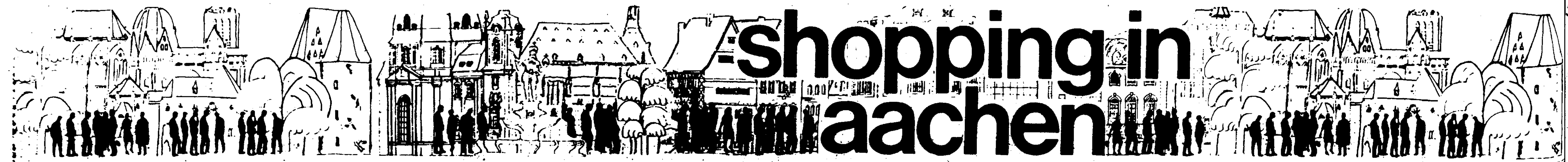
Inmiddels is Verhuurbedrijf Boels uit zijn jasje gegroeid. Na het gereedkomen van een nieuwe hal, de aankoop van een groot stuk grond aan de overkant voor het plaatsen van containers, units en bouwketen, is in Sittard geen plaats meer. „We hebben in Heerlen, vlak naast de bouwsupermarkten een dependance geopend", zegt Pierre Boels. „Sinds enkele weken 'draaien' we ook in Keulen. Een Duitser die belt – en ik gok vooral op het verhuren van party-spullen – krijgt via een ingewikkelde schakeling tussen Duitse en Nederlandse PTT iemand in Sittard aan de lijn die perfect Duits spreekt.

Op bestelling leveren we alles wat in het programma staat. Dat deze werkwijze aanslaat werd verleden week bewezen. Het bestuur van de politieke partij SPD bestelde vijftien catalogussen. Zij wensen met ons bedrijf in zee te gaan in verband met partijbijeenkomsten. Het verhuren van serviesgoed en bestek, dat de mensen na het diner niet behoeven af te wassen, slaat blijkbaar ook in Duitsland aan. Ze krijgen alles geleverd verpakt in plastic folie. Na het eten plaatsen ze alles in speciale containers. Geen rompslomp, geen rommel , weinig werk. Wij hebben in Sittard speciale afwasmachines die de spullen afwassen en direct weer stofvrij verpakken. In deze branche moet je namelijk steeds bij de tijd zijn. Mijn zoon gaat geregeld naar het buitenland op 'ontdekkingsreis'. Daarbij tonen onze werknemers gelukkig veel vindingrijkheid".

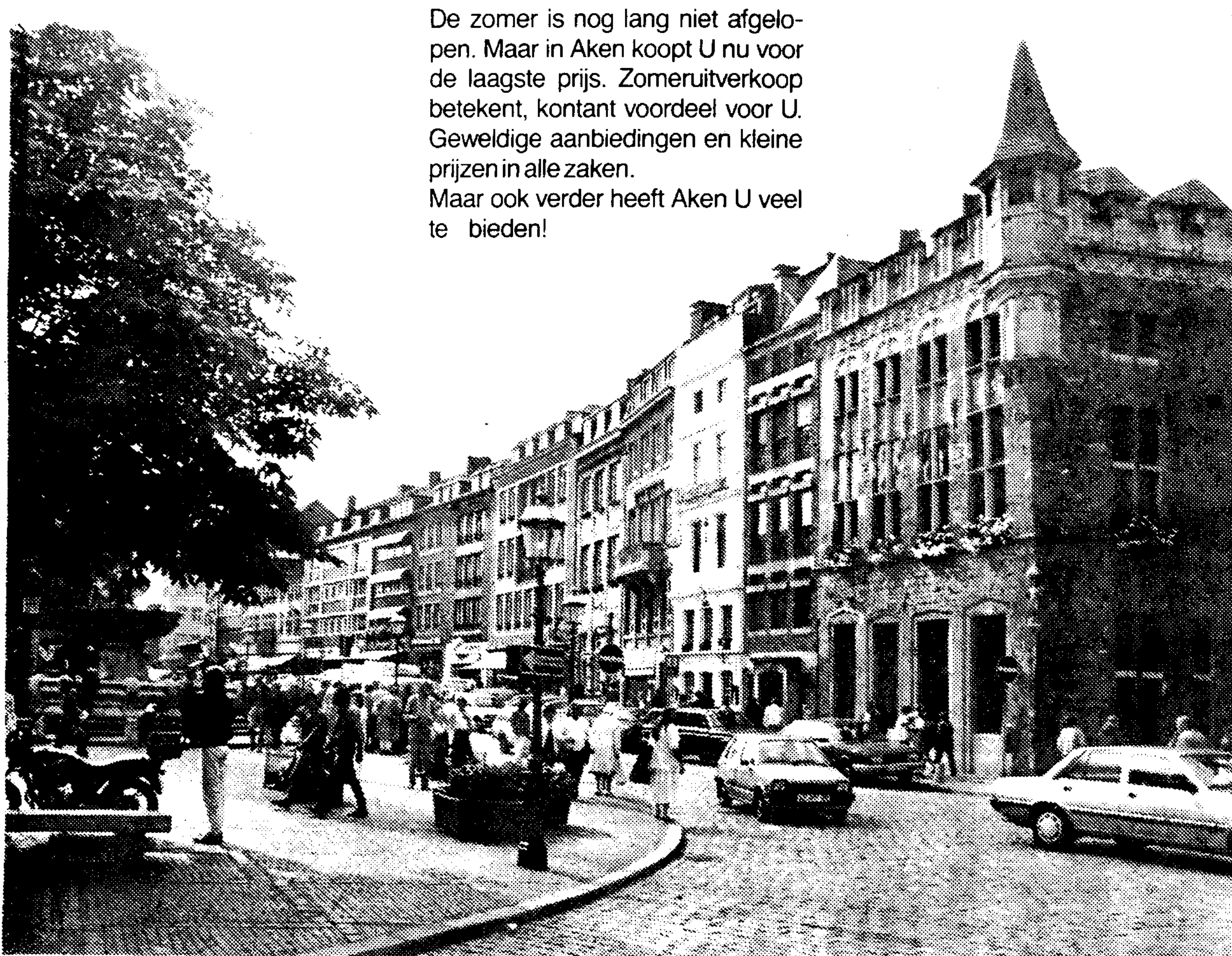
Dakkoffer

Boels verhuurt inmiddels de meest onzinnige dingen. Het begon bij een pneumatische hamer, momenteel staan complete ski-uitrustingen, inclusief sneeuwkettingen en autodakkoffers op het programma. Verder zonnehemels en -banken, kegelbanen, suikerspinapparaten en popcornmachines.

„Daarom vond ik de vraag van die mevrouw naar een stralingsmeter helemaal zo gek nog niet. Misschien hebben we het volgend jaar iets dergelijks in ons programma. Als twee of drie maal naar een artikel wordt gevraagd denken we erover het aan te schaffen", aldus Pierre Boels.



Hallo buren, komt naar Aken!



De zomer is nog lang niet afgelopen. Maar in Aken koopt U nu voor de laagste prijs. Zomeruitverkoop betekent, kontant voordeel voor U. Geweldige aanbiedingen en kleine prijzen in alle zaken.
Maar ook verder heeft Aken U veel te bieden!

Zomeruitverkoop 28.7.-9.8.86

Aken - een vriendelijke stad:

Een stad met flair en een gezellige sfeer. Een stad waar U overal met de interessante geschiedenis in aanraking komt: de dom, het marktplein en het stadhuis, en overal klaterende fonteinen, chique winkels, gezellige café's en ouderwetse kroegen. Kortom Aken bruist van levensvreugde!

Winkelen in Aken:

Een echt chique aangelegenheid! Op het punt van winkelen heeft Aken verrassend veel te bieden. In meer dan 1800 speciaal-zaken boutiques, warenhuizen, mode en meubelzaken is het aanbod grenzeloos. Een stad waar je graag door loopt met veel voetgangerspromenades. Om zich te informeren, te laten inspireren of zo maar te flaneren.

Nu kunt U geld verdienen

Presse- u. Werbeamt Stadt Aachen
MAC - Märkte u. Aktionskreis City e.V.
Kur- u. Badegesellschaft Bad Aachen

Akense gastvrijheid:

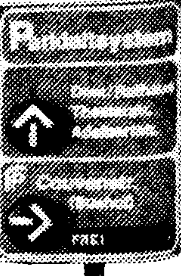
Het grenst al bijna aan een „Wirtschafts-Wunder": het rijke sortiment van de Akense restaurants. Voor ieders smaak, van huismankost tot de fijnste keuken, van de studentenkroeg tot het specialiteitenrestaurant en de gezellige kleine cafés. De Akenaar houdt van het goede leven!

Baden in de thermen van Aken:

voor een kuurvakantie tussendoor. Wanneer u iets voor uw gezondheid wilt doen, bent U in Aken meteen op het juiste adres.
Moderne elegante thermaal-baden nodigen U uit voor een kuurvakantie tussendoor.
Hier biedt zich een voor de hand liggende gelegenheid aan, waar U terwille van uw gezondheid gebruik van kunt maken. Kom naar Bad Aken!

Parkeren in Aken geen probleem:

Maak gebruik van het nieuwe wegwijssysteem. Voor iedere auto een vrije parkeerplaats! Dat is het doel van het Akense parkeersysteem. Hier wordt U zo te zeggen automatisch naar een voor U vrije parkeerplaats geleid. U hoeft zich alleen maar aan de regels van het parkeersysteem te houden. Makkelijk genoeg.



Dus op naar Aken! Het is de moeite waard. Kom één keer - en U komt steeds weer!



Audiophil-Foto RINGFOTO

FERNGLÄSER
ALFO SPORT 8×30 .. 66.-
ALFO SPORT 8×40 .. 77.-
ALFO 8×56 .. 272.-
LEITZ 8×32 .. 999.-
ZEISS 10×25 B .. 545.-
LEITZ, ZEISS, NIKON, ALFO, SOLIGOR...; wir haben mehr als 50 verschiedene Ferngläser vorrätig!

BARGELD – SOFORT!
auf die Hand zur Aufbesserung Ihrer Urlaubskasse, für Ihre alte Fotokamera. Oder Eintausch gegen eine neue, moderne Kamera. Räumen Sie doch mal Ihren Schrank. Es rentiert sich!

Angebot
99 Objektive
135/2,8; 70-150; 35/2,8; 200/3,5; 80-200; 35-70; 75-205.
Zum Sonderpreis von 99,- bis 199,- DM

Angebote
Pentax K 1000 mit 50,/2,o A ____ 333,-
Body ____ 242,-
Minolta X300 Body ____ 343,-
Canon T70 Body ____ 595,-
Nikon F301 Body ____ 595,-
Olympus OM2 Body ____ 797,-

Vollautomatische Urlaubskameras
Canon Snappy S ____ 191,-
Canon AF 35 MII ____ 343,-
Minolta AFZ ____ 393,-
Pentax PC 35 AFN ____ 363,-
Olympus XA ____ 323,-
Minox 35 GT ____ 333,-
Nikon 35 LAF 2 ____ 343,-

URLAUBSFILME
FUJI RD 100 36 m. Entw. 9.99
FUJI PR 1600 24 Bilder 1.99
AGFACHROME 1000 RS 36 Dias 9.99
AGFA XRS 400-120 .... 3.33
FUJI HR 100, 36 Bilder 5.55

URLAUB – URLAUB
Wir haben alles für Ihren Urlaub: Über- und UNTERWASSER-KAMERAS, UNTERWASSER-GEHÄUSE, Strandbeutel, kompakte Sucherkameras, vollautomatisch; Spiegelreflex...
Jede Menge Sonderangebote.

Aachen
Annuntiatenbach 30
am Lindenplatz
Telefon 30002

Samstag, 26.7. sind die Geschäfte bis 14.00 Uhr geöffnet.

MOOI PORSELEIN NU ZEER VOORDELIG

ALT TIRSCHENREUTH 1838
Baronesse wit - SECUNDA -

Koffie-Servies, 15-delig
voor 6 personen, i.p.v. 299,-
nu slechts 159,- DM

Eet-servies, 16-delig
voor 6 personen. i.p.v. 418.-
nu slechts 229,- DM

Alle delen ook apart verkrijgbaar, in 1e kwaliteit altijd leverbaar.

Voor glas + porselein
het beste direkt naar **HAUS für ALLE**
Aachen. Adalbertstraße · Stolberg. Am Rathaus

CSV
Sommer-Schluß-Verkauf vom 28.7.-9.8.

WALTHERWOLLE
Wollkauf ohne Umweg - direkt ab Fabrik

Zum Sommer-Schluß-Verkauf räumen wir die schönsten aller Sommergarne. **Viele Markengarne von Zöpprik, KKK, Welcome und Nino, bis zu 30% reduziert.**

Preiswerte Qualitäts-Baumwollgarne, **jetzt nochmals reduziert, z.B.:**
Baumwoll-Bändchen von 2.50/50g auf **1.50**
Viscobo .... von 4.95/50g auf **1,50**
60% Viscose, 40% Baumwolle
Cotona .... von 2.50/50g auf **0.99**
100% Soft-Baumwolle
Akala .... von 4.95/50g auf **2,50**
100% mercerisierte Baumwolle

Der Clou:
Strickmaschinen mit leichten Transportschäden, voll funktionstüchtig, für Grob- und Feinstrick .... ab **350.-**

Verkauf: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr; langer Sa. 9-16 Uhr
waltherwolle · Brabantstr. 73 · 5100 Aachen · Tel.: 0241/50 20 77
Parken am Haus
GPS

Samstag, 2.8. »Langer Samstag«. Die Geschäfte sind bis 18.00 Uhr geöffnet.

ZAHN
MARKENSCHUHE
5100 AACHEN
gegenüber dem Elisenbrunnen
Ihr Partner für richtige Schuhe

Bogner
Het snoepje van de week:
Regenjassen voor dames en heren 40% korting
Dames- en herenmoden
Büchel/Ecke Dahmengraben
Tel. 0949-241-36525

ALLES FÜR IHR BABY + KIND
Kinderwagen · Sportwagen · Buggys · Tragetaschen · Laufgitter · Hochstühle · Autositze · Gehfrei · Kindermöbel · Wickelkommoden · Betten + Matratzen · Schränke · Stubenwagen · Wiegen + Zubehör · Baby-Wippen · u.v.m.

KLICK **Baby-Paradies**
CLAUS FÜLLBECK
5100 AACHEN
KLEINMARSCHIERSTR. 40-46
TEL. 0949-241/33186

Herlag Kinderbed Combili
2 Schlupfsprossen
Matratzenrost 3-fach höhenverstellbar.
Durch Umbauseiten zum Juniorbett umbaubar. DM **239,-**

Storchenmühle
Auto-Kindersicherheitssitz
PRESTIGE International
dreifach verstellbar DM **198,-**

Teutonia
»Original«
1. Kinderwagen
2. Tragetasche
3. Verdecksportwagen
4. Sportwagen
Quadro
ab DM **498,-**

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Het complete ASSORTIMENT Blaupunkt nu bij Kerp, auto-stereo, auto hifi, alle type's voorradig + antennes, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

5000 KLEUREN, wat kan je gebeuren. Colour Center „Sikkens", Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

DHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO_2- en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848. 's Donderdags gesloten.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto (bedr.auto's) schade of defect geen bezw. Ook sloop, 045-727742/723076.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 u. 04405-2074.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-752701.

Te k. PEUGEOT 305 SR, schuifd., gekl. glas, electr. ruitenb., trekh., cass.-radio, 045-456943.

Nieuw! Nieuw! Grandioze verkoop van goede gebr. INRUILAUTO'S van gerenommeerde zaak, tegen interessante prijzen. Reukenderweg 30-32, Nuth (zijstraat Spoorstraat). Open vanaf 10.00 uur.

DATSUN 260Z 2-zitter bj. '78, APK alle extra's, kl. rood, vr.pr. ƒ 10.500,–; Golf GTI type '78 APK, alles van '80 5-bak, kl. zwart, nw. sportw. met banden, zr. unieke auto, vr.pr. ƒ 8200,–. 045-424659.

BMW 320 6 cyl. bj. '79, tel. 04494-50125.

Te k. SUZUKI RM bj. '81 pr.n.o.t.k. Tel. 413367.

Te k. HONDA MTX i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2681 na 17.00 uur.

DATSUN 260Z 2-zitter bwj. '78, APK alle extra's i.z.g.st. ƒ 10.500,–, Golf GTI type '78, alles van '80, 5-bak, kl. zwart, zien is kopen, vr.pr. ƒ 8200,–, Mercedes 230 autom., APK type '77, vr.pr. ƒ 5600,–, Opel Chevette City type '80, km.st. 71.000 kl. zilvermet., met spoilers ƒ 2900,–, Opel Ascona 1600 S type '77, APK, i.g.st. ƒ 1900,–, Fiat 131 type '79, APK ƒ 1200,–, Talbot 1307 bwj. '78, ƒ 1100,–, Renault 14 L '78, APK ƒ 900,–, VW bus Ramen LPG APK type '78 ƒ 1900,–, inr. mog. Hommert 10b, Vaesrade-Nuth, bij tuincentr. Tan tussen 16.00 en 19.00 uur.

T.k. MITSUBISHI Colt GLX special, bj. '85, eenmalige auto, met veel extra's. Nw.prijs ƒ 23.500,-. Vraagpr. ƒ 16.000,– Tel. 045-227447.

LANCIA A 112 Elite bwj. '84, div. extra's, 26.000 km, zeer mooi, z.g.a.n. 04450-3563, Lemmensstr. 43 Ingber.

Te k. v. part. MITSUBISHI Saporo GSR 2000, 1e eig., m. LPG, 108.000 km, 1978, vr.pr. ƒ 3350,–. Tel. 04746-4972.

MOTORBLOK v. Mini 850 + vele Mini-onderd. Tel. 045-322614.

Te k. onder garantie en service BMW 323i 4-drs. '84; BMW 316 '83; VW Scirocco '82; Honda Accord 4-drs. '83; Datsun Mikra '83; VW Golf GTI '79; Mitsubishi Galant '81; Mitsubishi Galant '79; Peugeot 305 SR '79; Audi 100 GLS autom. '80; Opel Ascona 1600S 4-drs. '78; Cavalier 1600 S '78; Triumph Spitfire '77; Mazda 626 '81; Datsun Bluebird LPG '81. Garage R. Franken, Ganzeweide 59 Heerlerheide 045-216475.

Te k. Rover 2600, '80, 1e eig. ƒ 4500,-; BMW 320, '78, LPG, APK, ƒ 7500,-; Volvo 245 DL Combi, '77, m. LPG-onderb., APK, ƒ 4500,-; Ford Escort autom. 1300 L combi, '78, met APK, ƒ 1950,-. Garantie en inruil mog. Autobedrijf Math BRULS, Hoofdstraat 200, Hoensbroek, tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. OPEL Kadett Hatchback 1.6 D, '83, ƒ 11.500,-. Tel. 045-722259.

BMW 315 '83, 1e eigenaar
JURGEN AUTOCENTRUM
NISSAN DEALER
Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade, tel.045-462353

Te k. ALFA Romeo Spider 2000 i.z.g.st. Nutherweg 20, Schinnen, 04493-1038.

VW GOLF diesel mei '82, wit 4 + E van part., in prima staat v. onderh. Tel. 04459-2273 vr.pr. ƒ 9750,–.

AUTO'S Auto's Auto's. Tevens uw adres voor alle schade- en spuitwerk en reparaties van alle automerken. Auto Plantaz, Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

Te k. van 1e eigen., mooie TALBOT Horizon GLS, bwj. '78, APK-gek., km.st. 54.000, pr. ƒ 2350,–, Kempstr. 25, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S 4-drs., groenmet., ƒ 3550,–, bwj. '78, 045-217404.

Te k. FIAT 128 bwj. '77, zr. mooi, APK gek., ƒ 1150,–, 045-218925.

Te k. VW Buggie cabriolet, i.z.g.st. APK gek. Palmstr. 62, Passart Z. Hrl.

Eenden vliegen normaliter verder door naar het noorden maar bij ons is er een geland. Hij komt van ongev. 18.500 km ver en is pas onderweg van 1-6-1985 kl. is wit en is van het type 2 CV 6 Club. Hij vliegt onder het reg.nr. NJ-03-HZ de prijs voor deze laagvlieger is ƒ 8950,–. Met een beregoede garantie staat hij klaar om met u verder te vliegen. NISSAN Schoenmakers Sittard, Geerweg 14, 6135 KC Sittard.

Te k. TOYOTA Celica oud model, t.e.a.b. Na 17.00 uur, Haansberg 16, Brunssum.

Te k. DATSUN 120A FII kl. rood coupé bwj. '78, nw. remmen, schokbr. + nw. gespoten. Moet nog iets opgeknapt. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-724273.

Terugname van financieringsbank: VW BUS LT 28 + LPG, model '81 ƒ 7250,–. Inl. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. CITROEN GS bwj. '79 ƒ.1500,–; i.g.st. Burg. Waszinkstr. 31 Heerlen.

Te k OPEL Kadett, bj. eind '77, APK-gekeurd. Tel. 04451-1439.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82,'84; BMW 316 '81,'84,'85; BMW 318 I '83,'84,'85; BMW 320 I aut. '83; BMW 323 I '84; BMW 518 '80,'83',84; BMW 520 '79; BMW 520 aut. '82; BMW 520 I '84; BMW 525 I .82,'83; BMW 525 I aut. '84; BMW 528 I '83; BMW 524 TD '84; BMW 728 I aut. '81; Opel kadett 1.6 '83; Opel Ascona 1.6 S '83; Renault A 5 Turbo '85; peugeot 205 GT '83; peugeot 505 STI aut. '83; Toyota Camry Turbo diesel '84; Toyota Celica XT 2.0 '82. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

te k. HONDA FT 500 rood bj. '82 plusm. 12.000 km, i.n-w.st., vaste pr. ƒ 3200,–. Tel. 045-453049.

ESCORT XR 3i '83 37.000 km, als nieuw. 043-630895.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GLS '78, vr.pr. ƒ 950,–. 04494-49302.

Te k. wegens omstandigh. Ford ESCORT Bravo '83. Inl. do., vrij., zond. hele dag, zat. tot 12 u. Tel. 045-718541.

HONDA Accord 1.8 EK-aut. bwjr. '85, 13.000 km, alle opties in nieuwstaat; Peugeot 505 GL bwjr. 7-'84 '81 vanaf ƒ 8500,–; Mercedes 200 benzine bwjr. '82, div. extra's; Fiat Regata 100S bwjr. '84 met LPG; Renault 5 TS bwjr. '84; Renault 4 GTL bwjr. '79; Citroën GSA X-3 bwjr. '80; Saab 99 EMS, 1e eig. bwjr. '79; Saab 99 GL bwjr. '79; Saab 99 GL + LPG bwjr. '84; Saab 900 3-drs. bwjr. '83; Saab 900 GLI 4-drs. bwjr. '83; Saab 900 Turbo (demo); Mazda 323 + APK ƒ 2500,–; Subaru 1600 DL bwjr. okt. '79 ƒ 2500,–; Autobedrijf Kompier b.v., Akerstr. 150 (bij Shell-tankstation) Heerlen, tel. 045-717755.

Te k. OPEL Kadett bwj. '80. Vraagpr. ƒ 8000,–; Gr. v. Prinstererstr. 8 Heerlen.

Te k. RENAULT 5 aut. bwj. '81, i.pr.st. ƒ 7900,–; Tel. 045-425072.

Terugname van financieringsbank: VOLVO 244 DL, '80, ƒ 9250,–. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 407 D, bj. '79, ƒ 8950,- incl. BTW. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Te k. TOYOTA Corolla station 5-drs., trekh., bwj. '77, APK-gek. Moet gespoten worden. Vraagpr. ƒ 1450,–; Tel. 045-724273.

Te k. FIAT 127 Spec. kl. geel, APK-gek. '75, km.st. 80.000. Vraagpr. ƒ 950,–; Tel. 045-724273.

Te k. CAPRI 1600 GT II oranje met zwart dak, zeer snel, nw. schokbr., remmen en banden. Vraagpr. ƒ 2350,–; Te bevr. Jan Steenstr. 6 Hrl. Tel. 045-724273 (all. ser. gegad.).

Spectaculaire MOTOR-TRIALSHOW met Ned. Kampioen Peter v. Enckevoort. Tijdens Trekker-Trek op zondag 27 juli te Gulpen, aanvang 10.00 u.

Te k. KAWASAKI Z 650, bwj. aug. '80, km.st. 9000, als nw., vr.pr. ƒ 3700,–, tel. 04494-54352.

Te k. HONDA CBX 6-cil., bwj. '81, vr.pr. ƒ 4000,– en Honda XR 500 bwj. '82, vr.pr. ƒ 2950,–, tel. 045-257257.

Te k. weg. omst. ROVER type 3500, bwj. '78, schakel inr. mog. 04755-1990.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, APK, pr. ƒ 1850,-. Jul. v... Stolbergstraat 36, Schaesberg, 323823.

Te k. MERCEDES 240 D '78 kl. wit, i.st.v.nw., apk gek., nwe banden, accu en uitlaat, vr.pr. ƒ 7250,– Ringstr. 7, Hoensbroek na 18.00 u.

Te k. RITMO bj. '80; Escort bestel bj. '80; Fiësta bj. '78; Chevrolet bj. '79; Fiat 127; Fiat bestel bj. '79; Buick bj. '80. Tunnelweg 60, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. CITROËN CX GTI blauw, APK gek., roestvrij, nwe banden + gasinst. Citroën CX met 80% vulling na 17.00 u. Huisbergstr. 11, Heerlen.

Te k. CITROËN Visa Club (sp. zwart), bj. '80, ƒ 4000,–. Tel. 045-712372.

Te k. v. 1e eig. BMW 318 bj. '85, 4000 km gelopen Tel. 045-217915.

FORD Sierra GL 2 L. met gas '83, Audi 5 cyl., 100 met pullman bekled., Opel Kadett 12 LS 20.000 km, Ford Sierra 1600 L '83, 4-drs., Opel Kadett 1600 S '82, Opel Ascona 2 L '79, Opel Kadett caravan LPG '80, Mazda 616 coupé '81, Renault 18 TS break, VW Passat CD diesel, Opel Rekord 2 L aut., ƒ 4900,–, APK, Peugeot 504 '78, APK ƒ 3500,–, BMW 316 '78, APK ƒ 6500,–, Ford Fiesta 1100 L '78, APK ƒ 4250,–, bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80, VW transporter diesel '82, Daihatsu Minibus '83, Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Te k. VENTERSAANHANGWAGENS, tandems nieuw en gebruikt. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. weg. omstandigh. VOLVO 343 DL autom., '82, 37.000 km, na 18.00 uur, Jan Maenenstr. 8, Wijnandsrade.

FORD Sierra combi 5-drs. '83, LPG, sunroof, wit ML beh., perf. st. zeer mooi Gar. Peters, 04494-53029.

Te k. Lelijke EEND, bj. '80, km.st. 60.000, gebr. als 2e auto, vr.pr. ƒ 2450,-. Haefland 10, Brunssum. 045-255289.

shopping in aachen

Wolle Hartmuth

Bärig stark
Diese Wolle...
Diese Auswahl...
Diese Preise...

Blumenampel
zum Selbermachen
jetzt DM 4,95
... Stück.
... Stück erhalten Sie
... nur DM 9,99

10.000 Knäuel
Strick- + Häkelgarne (= 500 kg) in diversen Nadelstärken, Farben, Strukturen und Qualitäten wie z.B. reine Wolle, ...yl, Baumwolle, Viscose usw. erhalten Sie jetzt bei uns zum Super-Sonderpreis
DM 0,65 pro 50 g.
... Abnahme von mehr als 3 kg in diesen Qualitäten erhalten Sie noch einen Extra Rabatt von 10%.

Schumannstraße · Würselen · Gewerbegebiet Kaninsberg
Tel. 02405 91744 od. 21007 · Postfach 1105 · Mo.-Do. 9-18.30 Uhr
Fr. 14-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 1. Sa. im Monat 9-18 Uhr.

Mode Qualität Service
HERRENAUSSTATTER
Paul Wienand
AACHEN
Alexanderstraße 20
Wir führen die Größen
44 bis 60 · 23 bis 30 · 90 bis 114

Radikale Preissenkungen!
Wir brauchen Platz für Neues.
PORZELLAN
KRISTALL
BESTECK
SILBER
TISCHWÄSCHE
ACCESSOIRES
IHR Wedgwood FACHGESCHÄFT IN AACHEN
PRÜMM
MARKT 21 · 5100 AACHEN

MINOLTA
AF-Z. PERFEKTE AUTOFOKUS-KLEINBILDKAMERA
FÜR BESTE BILDQUALITÄT.
● Präzise automatische Scharfeinstellung
● Kombinierter Schärfe- und Belichtungsspeicher
● Belichtungsautomatik mit objektbetonter Messung
● Automatisch zuschaltendes Blitzgerät – einfaches Aufhellblitzen
● Automatische DX-Filmempfindlichkeitseinstellung bis ISO 1600/33°
● Vollautomatischer Filmtransport und Filmfunktionen
● Großer LCD-Schirm zum Einstellen und Kontrollieren der Kamerafunktionen
DM 398,-

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

Sommer-Schlussverkauf beim Sport-Profi

NIKE
Air Ace Indoor
Tennisschuh
119,- DM

ADIDAS - Oxford
Trainingsschuh
49,90 DM

ADIDAS - Flip
Freizeitschuh
39,90 DM

ADIDAS - Manchester
Nockenschuh
59,- DM

ADIDAS
Bernd Schuster S
Stollenschuh
69,- DM

BOS - Supercup
Fußball
Chromleder, 32 tlg.
79,50 DM

DONNAY - GT Plus
Tennisschläger
incl. Bespannung
59,90 DM

KNEISSL - Blue Star Twin
Tennisschläger
incl. Bespannung und Hülle
119,- DM

ADIDAS - XR 90
Squashschläger
Graphit, incl. Bespannung und Hülle
139,- DM

BLIZZARD - Quattro
Alpin Ski Set
m. Tyrolia 190 incl. Montage
499,- DM

ADIDAS
Damen Tennis-shorts - Gr. 34-44
39,- DM

PUMA
Herren Tennis-hemden - 100 % Merc. Bw. - Gr. 4-8
54,90 DM

ADIDAS
Damen Tennis-anzüge - Gr. 36-44
119,- DM

ADIDAS
Sweatshirts für Kinder
70 % Bw. - 30 % Pol.
Gr. 116 - 176
29,90 DM

LUIPPOLD
Jogginghosen für Erw. - Gr. S - XL
29,90 DM

GONSO
Erw. Freizeitanzüge
50 % Bw. - 50 % PC
99,90 DM

PUMA
Damen Krempel-Freizeit-Shorts - Gr. 36 - 46
39,- DM

SPEEDO
Herren Schwimm-hosen - Gr. 3 - 7
24,90 DM

SPEEDO
Damen Schwimm-anzüge - Gr. 38 - 44
49,90 DM

MEDICO
Damen Gymn. Anzug - Spagh. Träger - Gr. 36 - 46
25,- DM

Der Sport-Profi
Sporthaus Drucks
Aachen
Alexanderstr. 29

Auto's en motoren

...k. DATSUN Sunny 140 ...m. LPG, bwj. '79, vr.pr. ...250,–, 04490-22925.

...k. FORD Fiesta bwj. '77, ... leuk, APK gek., tel. ...0-14937.

...bedrijf P&P, biedt te ... aan tegen betaalbare ...en en goede garantie; ...D Sierra 1.6 L bijzon... mooi, kl. grijsmet., '84, ... Granada 2.0 L m. ... vergr. get. glas, kl. ...met., eind '82, Ford ...rt 1.3 L Bravo 4-drs., ...lauwmet., '83, Opel Se... 2,5 E apart-mooie ..., schuif-kanteldak, ... vergr. getint glas, ... wielen V+A hoofd...nen kl. wit nov. '83, ...vo 340 DL 2 ltr., 5-bak, ...rood '83, Honda Accord ...drs., EX uitv., kl. rood-..., '83, Subaru 1.3 DL ...s., 3 mnd. oud in nw.st. ... grijsmet., '86, Suzuki ...rt 7000 km kl. rood ...rt mooie uitv. '85, Re...ult R18 GTL met stri...gdecor kl. wit '83, Ford ...rra 1.6 Läser 4-drs., kl. ...uwmet. '83, Audi 80 CD ...rbo diesel alle mog. ex...'s duurste uitv., kl. goud-..., '83, Subaru 1.6 SRX ...rtuitv., kl. wit, '83, Dat...n Cherry speciale stri...g kl. rood '83, VW Golf ...sel, zuinige auto kl. ...enmet. '83, Fiat Ritmo ...sel kl. bruin '82, Honda ...ic 5-drs., kl. grijsmet., ... BMW 323 I met alle ...g. extra's kl. blauwmet., ... BMW 320-6 sportwie... spoilers, stereo, kl. ...enmet., '78, Opel Manta ... 1,8 S in topcond., kl. ...ijsmet., '83, Opel Commo...re 2.5 E centr. vergr., ge... glas, kl. wit '82, Lada ...00 GL weinig km kl. bei... '82, Renault R14 kl. ...enmet., '81, Peugeot 305 ... duurste uitv., kl. blauw...t., '84, VW Jetta, 1e eig., ...rood eind '80, Opel Asco...1.9 SR 4-drs., apart mooi ... blauwmet., '79, Toyota ...rolla coupé, kl. grijsmet., ... Datsun Bluebird 1.8 GL ...rs., kl. blauwmet., '81, ...tsun Sunny kl. grijsmet., ...rs., '80, Opel Rekord 2.0 ...tioncar kl. blauwmet., ... Mitsubishi Galant 1.6 ..., kl. grijsmet., '79, Talbot ...rizon zuinige auto, kl. ...d '80, Mazda Legato 929, ...G, kl. blauwmet., '80, ...zda Legato autom., ...G, kl. rood '79, Toyota ...wn super saloon kl. ...inmet., '79, Renault 5 ...om., kl. geel '79, Ford ...nus 1.6 2x '77. Div. in...lers v.a. ƒ 500,–. Inruil + ...nanciering, 3 mnd. garan...tie of 1 jaar P&P. Garantie. ...nderhoud en service in ...gen werkplaats, 's don...dags koopavond. Auto...bedrijf Ploum & Pijpers, ...Pr. Hendriklaan 32, Bruns...sum, 045-270270.

...k. KAWASAKI Z1 R ...00, bj. '80. Tel. 045-711545.

Te k. MOTORBLOK, ach...teras en trekhaak voor Opel Kadett C, type '79. Tel. 045-310046.

Te k. alleen voor liefhebber: SUZUKI 750 cc Chopper, ...9.000 km gelopen, totaal ...verchroomd. Prijs n.o.t.k. Tel. 043-215209 voor 11.00 uur.

Te k. HONDA Civic, bwj. '78, i.z.g.st. Tel. 045-451196.

Koopje: van part. zeer mooie RENAULT 5 TL, bj. '80. Heerenweg 294, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. KADETT stationcar, bj. '77, met apk, vr.pr. ƒ 3150,-. Steengang 3, Schaesberg.

Te k. JAGUAR 4.2 (Daimler), bj. '79, pr. ƒ 7500,-. Tel. 045-464163.

Te k. OPEL Ascona 19 SR, bwj. '79, zeer mooi, tel. 04490-25489.

Te k. BMW 1802 APK-gek., t.e.a.b. Div. extra's, Meeuwenlaan 37, Geleen.

MITSUBISHI Galant 1600 GL stationcar, type '81, LPG, ƒ 5200,-. Tel. 045-412510.

Te koop FORD Escort 1300, bwj. '74, t.e.a.b. Stokhem 61, Wijlre.

Te k. SUZUKI Alto '81 met plaatschade. Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

te k. CITROEN Visa Super '80 in goede staat ƒ 3500,–. 045-412792.

Te k. ALFA Romeo Sprint kl. bruin, type '78, pr. ƒ 1100,–. Voorstr. 16, Hoensbroek na 18.00 uur.

VW Santana Royal '84

Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC 2.2. E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 6 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf C, 5-drs., '84; 2× Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Mazda 323, '80; Fiat Uno 55 S, '83; Peugeot 205 GTI, 85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Fiat Sittycar Sittard
Jonge Fiat inruilauto's

Panda 34 blauw 1983	ƒ 8900,–
Panda 34 l.blauw 1983	ƒ 8900,–
Panda 34 beige 1984	ƒ 9800,–
Panda 34 d.rood 1984	ƒ 8900,–
Panda 34 rood 1985	ƒ 10.750,–
Panda 45 l.blauw 1983	ƒ 8900,–
Panda 45 beige 1984	ƒ 10.700,–
Panda 45 zwart 1985	ƒ 11.900,–
Uno 45 beige 1983	ƒ 10.900,–
Uno 45 rood 1984	ƒ 11.900,–
Uno 45 2× beige + rood 1985	ƒ 13.900,–
Uno 45 ES super d.blauw 1985	ƒ 13.900,–
Uno 55 super 3-drs. beige 1983	ƒ 12.800,–
Uno 55 super 3-drs. rood 1984	ƒ 13.900,–
Ritmo 65 L 3-drs. beige 1982	ƒ 7900,–
Ritmo 60 CL 3-drs. blauwmet. 1983	ƒ 10.900,–
Ritmo 60 ES 3-drs. blauw 1983	ƒ 10.900,–
Regata 70 d.rood 1984	ƒ 14.900,–
Fiat 132 goudmet. 1981	ƒ 5900,–

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Fiat Cittycar inruilauto's

Alfa Sud 1500 5-drs., LPG, l.groen 1982	ƒ 8900,–
Citroën 2 CV 6 rood, 19.000 km, 1983	ƒ 7900,–
Citroën 2 CV 6 grijs 1984	ƒ 7900,–
Citroën Visa Club zwart 1980	ƒ 7900,–
Citroën Visa Chrono GT 1984	ƒ 14.900,–
Lada 2105 rood LPG 1981	ƒ 5900,–
Lancia A112 wit 1983	ƒ 9900,–
Ford escort 1300 4-drs. beige 1980	ƒ 5900,–
Nissan Micra grijsmet. 1983	ƒ 11.900,–
Opel Kadett 1.3 S rood 1981	ƒ 10.900,–
Opel Rekord 2.3 diesel bronsmet. 1980	ƒ 9900,–
Renault 4 GTL blauw 1980	ƒ 5900,–
Renault 5 TL rood 1980	ƒ 5900,–
Renault 5 bestel blauw 1981	ƒ 5900,–
Renault 18 TS LPG rood 1980	ƒ 6900,–
Talbot Samba LS zilver 1982	ƒ 7900,–
Toyota Corolla 1.6 DX 5 versn. bronsmet. 1981	ƒ 6900,–
VW bus wit 1980	ƒ 5900,–
Volvo 343 DL autom. blauw 1977	ƒ 3700,–

Fiat Cittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Te k. HONDA 350 Four, bj. '74, t.e.a.b.; 2x Fantic Trial, 2 off the road-banden 1x 460/18 en 1x 300/20. Dr. Schaepmanstraat 21, Schaesberg.

Te k. RENAULT 14 TS bj. nov. '81. Hoofdstr. 165, Schaesberg, 045-324074.

BOUWPAKKET aanhangwagen te k. 15 inch wielen met bladveren, laadverm. 1000 kg ƒ 225,–. 045-243348.

FIAT 127 1979 geel ƒ 3900,–; Fiat 127 CL 1050 1979 grijsmet. ƒ 3900,–; Fiat 127 1050 1980 blauw ƒ 5900,–. Fiat Sittycar Sittard, Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Fiat Sittycar Sittard knutselkoopjes: FIAT 133 APK 1975 ƒ 1350,–; Fiat 132 1978 ƒ 400,–; Austin Allegro 1978 ƒ 500,–; Lancia A 112 1978 ƒ 1250,–; Mini 850 1978 ƒ 1500,–; Peugeot 304 GLS 1977; Peugeot 305 GLD 1979 ƒ 2500,–; Peugeot 305 GLD 1980 ƒ 3500,–; Renault 4 TL 1977 ƒ 500,–; Renault 5 TL APK 1978 ƒ 1250,–; Volvo 66 combi 1976 ƒ 750,–. Fiat Sittycar Sittard, Pres. kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Te k. PONTIAC Sunbird '78, 6 cil. 78 op gas, vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 04490-10086.

Te k. OPEL Ascona 1900 autom., bwj. '78, tel. 04490-24617.

BESTELLER Peugeot J5 diesel 45.000 km als nieuw '84; Toyota Carina 1600 GL automaat '83; Ford Sierra Combi 1600 LPG '83; Ford Sierra 5-drs. 1600 '83; Ford Granada 2300 L schuifd. LPG '83; Ford Taunus 1600L Bravo schuifdak LPG '82; Audi 100 5 bak nieuw model '83; Nissan Cherry 1300 GL 3-drs. '83; Toyota Corolla 1300 DX Liftback '81. Mazda 626 '84; BMW 518 stuurbekr. '82; Peugeot 305 SR nieuw type '83; Peugeot 505 GR lpg '81. Opel Ascona 1600 S '84. Opel Kadett 1300 '80; Mitsubishi Sapporro GLX 5 bak '83. Inruil financieren en bovaggarantiebewijs Autobedrijf P. van Dijk en Zn. Hompertsweg 33 Schaesberg, Kakert tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

AUTOMATIEK, leuke 3-drs. gele Volvo 343 DL met z.g. banden, APK gek., bwj.'78. Vraagpr. ƒ 3450,–. Hamerstr. 18 Hrl. 045-719691.

AUTOMATIEK leuke, 5-drs. Honda Civic, zilvermet., APK gek., radio, goede banden, bwj.'78. Vraagpr. ƒ 3450,–. Hamerstr. 18 Heerlen, 045-719691.

Te k. AUDI 100 5, diesel, bwj.'80, stuurbekr., inr. mogl. Vraagpr. ƒ 6000,–. Tel. 04459-1231.

Te koop gevraagd OPKNAPAUTO, ± '78, tevens gasinstallatie. Tel. 04767-1883.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj.'79, goudmet., t.e.a.b. Jurastr. 4 Heerlen.

Te k. BMW 728, bj. '79, autom., kl. groenmet., sportvelgen en nw. banden, nw. schokbrekers, auto i.st.v.nw., prijs n.o.t.k. Etzenraderstraat 8, Jabeek, tel. 04492-4597.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Fiat Muyres Fiat Muyres
Nu halen, over 1 jaar betalen
Wij beschikken op dit moment over enkele nieuwe Fiats, nul kilometer op de teller dus, waarvoor al een kenteken is aangevraagd, en waarop deze aktie van toepassing is. Vraag naar onze voorwaarden. Hier enkele voorbeelden:
Fiat Panda 750 L; Fiat Panda 1000 CL; Fiat 45 Uno Fire 1000; Fiat Uno 60, 5-drs.; Fiat Uno 60 S, 3- en 5-drs.; Fiat Ritmo 60 L, 3-drs.; Fiat 60 L, 5-drs.; Fiat Regata 70; Fiat 85 S.
Autobedrijf A.C. Muyres
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-W. ☎ 045-413916

Porsche 911 Targa '79
met Turbo-velgen en -spoilers, zilvermet., km 58.000 (nieuwe motor). American Cars Schimmert (Klein Haasdal) tel. 04404-1888.

Autoradiateuren
Reparatie en nieuwe autoradiateuren. Ook reparatie van benzinetanks. Halen en brengen gratis.
P.M. Luck
Kleingraverstraat 38, Kerkrade-West, tel. 045-412046.

Te k. SUZUKI GSX 750 excl., bwj. '85, abs. nw.st. Vr.pr. ƒ 8000,–, 04495-1568.

BMW 320 I Delphin met. colorglas, nw.st. km 2300, wegens sterfgeval gunstig gepr. nw.pr. ƒ 45.000,–, pr.n.o.t.k. ƒ 37.000,–, tel. 09-4924065710.

FORD Fiesta De Lux bijz. mooi type '78, m. APK, ƒ 2750,–, 045-451283.

Te k. KADETT City bwj. '77, APK-gek., met vele extra's, De Erk 27, Margraten, na 13.00 uur.

Te k: of te ruil TRIUMPH TR 7 APK, vr.pr. ƒ 6750,–, Ridderstr. 11, Schaesberg.

Te k. BMW 520 benz. bwj. '78, i.g.st. pr. ƒ 3500,–. 2 Jaguars bwj. '70, 420 G, Daimler MK II, bwj. '67, pr. st. ƒ 4000,–, beide auto's i.g.st. Kleikoeleweg 63, Nieuwenhagen.

TOYOTA Starlet Special 1.2 de Luxe 5-speed, eind '78, APK, ƒ 3250,-. Tel. 04498-56872.

FIAT 127, type 1050, eind '79, i.z.g.st. 04402-72253.

Te k. MITSUBISHI Colt GL, bj. '79, 3-drs., kl. zilvermet., vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 04490-22689.

Demonstratiewagen OPEL Ascona 16 S, 4-drs., 6 mnd. oud, 12.000 km, spec. prijs. Göttgens, Sittard, tel. 04490-16565.

Directiewagen OPEL Rekord 205, 4-drs., 17.000 km, extra's, stuurbekr., 5 versn., gekleurd glas, 2 comp.lak, 24 mnd. oud. Göttgens, Sittard, 04490-16565.

Demonstratiewagen OPEL Ascona 16 S, 4-drs., met LPG-inst., 3 mnd. oud, spec. prijs. Göttgens, Beek, 04402-75858.

Demonstratiewagen OPEL Corsa 125 TR, 6 mnd. oud, spec. prijs. Göttgens, Beek, 04402-75858.

Demonstratiewagen OPEL Rekord 205, 4-drs., vele extra's, 6 mnd. oud, spec. prijs. Göttgens, Beek, 04402-75858.

Te k. MAZDA 323 ES, bj. '80, 60.000 km. Tel. 04498-56872.

Bastiaans-Fiat

Panda 46 CL	'81
Panda 35	'84,'85
Ritmo 85 S 5-drs.	'84
Skoda Rapid coupé	'83
Ford Escort 5-drs.	'81
Datsun Sunny 1.4 GL	'82
Datsun Cherry 1.2	'80
Datsun Bluebird 1.6	'84
Mercedes 407D (L) gesloten bestel	'80

Diverse goedkope inruilers, o.a. Renault 12TL st.w. '79. Heerlen Spoorsingel 50. Tel. 045-724140.

Bod gevr. op ALFA Sprint Veloce 1,5 TI QF, bwj.'79, nieuwe motor, 55.000 km, lichtm. velgen. Tel. 045-226136.

Te k. Opel KADETT caravan, type '78 met trekh., 1e eig., 75.000 km, APK gek., vraagpr. ƒ 2750,–. Heerlerweg 80 Voerendaal.

Te k. MAZDA 1000, bwj.'77 met APK, i.z.g.st. ƒ 850,–. Corisbergw. 98 H'baan.

ALFA Romeo junior '72, APK gekeurd. Tel. 04493-4300.

TOYOTA Tercel, bj. '79, zeer mooi, alle keuringen toegest., prijs ƒ 4500,-. Tel. 045-326331.

Te k. i.z.g.st. verk. HONDA Goldwing GL 1100 Interstate. Inl. tel. 045-424725 na 18.00 uur.

SIMCA 1100 LE automaat, zuinig, goed, zeer mooi, nw. banden, met APK, bj. 9-6-1978, ± ƒ 1450,-. Koopje! 045-322864.

Te k. OPEL Kadett C, model '75, coupé Ralley, met APK, veel acc., spoiler en alu. velgen, radio, sportstuur, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 045-317967.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 250 RE, bj. '84, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 2400,-. 045-318673.

RENAULT R4 GTL, sept. '80, van part. Moet weg! ƒ 2450,-. Tel. 043-432103.

Weg. omst. te k. DATSUN Nissan DX 1300, bj. '83, vr.pr. ƒ 8950,-. Tel. 045-423722.

Te k. weg. omst. mooie AUDI 100 5 L, bwj. '79, vaste pr. ƒ 3500,–, Augustinusstr. 16, Geleen.

Te k. mooie TOYOTA Carina DL m. LPG, pr. ƒ 2500,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Mooie APK-gekeurde PEUGEOT 104 SR, met schuifdak en trekh., type '79, pr. ƒ 2250,-. Amstelstraat 8, Heerlen.

Te k. BMW 528i, met veel extra's, bj. '82. Schildstraat 15, Brunssum, 045-222994.

Te k. grijze MINI special '78, APK gek., vraagpr. ƒ 2500,–. Saffierstr. 47 Hrl.

Te k. CROSSMOTOR Honda 250 SR als nieuw, bwj.'82, tel. 045-316940.

Te k. TOYOTA Celica ST, bwj. sept.'82, z.g.a.n. Gateweiden 17, Nieuwenhagen.

AUTO LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovaggaragebedrijf. Wij bieden aan o.a. Opel Senator 2.5i, alle mogelijke extra's, dec. '84, ƒ 37.500,-; Alfa 33 1.5, grijsmet., get. glas, nw.st., '83, ƒ 15.950,-; Porsche 924 i, rood, get. glas, sportv., '77, ƒ 15.500,-; Citroën BX 1.6 RS, rood, 5-bak, nw.st., '83, ƒ 15.750,-; Opel Ascona 1.6 S, 5-drs., HB, grijsmet., '84, ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 S, type J, 4-drs., grijsmet., '84, ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., grijsmet., '83, ƒ 15.950,-; Opel Ascona 1.6 S, 2-drs., rood, '83, ƒ 13.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD stationcar, nieuwste model, goudmet., get. glas, '84, ƒ 18.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GLX, 5-bak, wit, '84, ƒ 14.500,-; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., wit, dec. '84, ƒ 19.750,-; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifdak, '82, ƒ 14.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia, groenmet., get. glas, '82, ƒ 11.750,-; Mazda 626 2.0 GLX HB, wit, get. glas, '84, ƒ 19.750,-; Mazda 626 2.0 LX diesel, wit, get. glas, '84, ƒ 17.500,-; Mazda 626 1.6 LX, groenmet., get. glas, '83, ƒ 14.950,-; Mazda 626 2.0 GLX, duurste uitv., '83, ƒ 15.750,-; Mazda 323 1.3 DX, 3-drs., roodmet., '82, ƒ 12.250,-; Mercedes 250 autom., schuifdak, 1e eig., '79, ƒ 14.950,-; Fiat Argenta 120 IE, alle extra's, '84, ƒ 15.750,-; BMW 316 1.8, blauwmet., get. glas, nw.st., '82, ƒ 14.950,-; Fiat 1.6 Mirafiori, prima, 5-bak, '83, ƒ 8750,-; Toyota Camry 1.8 GL HB, duurste uitv., '83, ƒ 15.950,-; Toyota Carina 1.6 GL, blauwmet., get. glas, '83, ƒ 13.750,-; Datsun Stanza 1.8 GL HB, wit, get. glas, '83, ƒ 12.750,-; Datsun Cherry 1.3 DX HB, rood, get. glas, '83, ƒ 12.750,-; Datsun Bluebird 1.8 GL, blauwmet., '81, ƒ 9900,-; Datsun Silvia 180 SX Injectie, sportv., '81, ƒ 10.750,-; Citroën GSA, bruin, '83, ƒ 9250,-; Citroën GSA Pallas, alle extra's, '81, ƒ 7250,-; Citroën CX Athena, rood, get. glas, 5-bak, '81, ƒ 8750,-; Renault 5 GTL, rood, 1e eig., ABS, nw.st., '82, ƒ 9750,-; Renault 11 GTL, 5-drs., rood, 5-bak, '83, ƒ 13.750,-; Renault 18 Avenue, 5-bak, duurste uitv., '83, ƒ 13.750,-; Renault 20 TS, grijsmet., 5-bak, '82, ƒ 10.500,-; Renault 20 LS, groenmet., '81, ƒ 6750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL, wit, get. glas, '81, ƒ 9750,-; Mitsubishi Celeste 1.6 ST, sportv., '80, ƒ 6750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS, duurste uitv., '82, ƒ 8750,-; Talbot Solara 1.6 SX, duurste uitv., dec. '80, ƒ 7950,-; Peugeot 505 SR, groenmet., get. glas, '80, ƒ 8750,-; Mazda 929 Legato, goudmet., 2x, '79 en '80, vanaf ƒ 4950,-; Datsun Sunny 1.2 GL, blauwmet., get. glas, '80, ƒ 6750,-; Subaru 1.8 GL automaat, rood, get. glas, '80, ƒ 7750,-; VW Golf MX, grijsmet., nw.st., '80, ƒ 9250,-; VW Golf diesel, grijs kent., '81, ƒ 7750,-. Stationcars: VW Passat Variant diesel, wit, '84, ƒ 18.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GL diesel, goudmet., type '85, ƒ 18.750,-; Subaru Mini Jumbo-bus, wit, '84, ƒ 9250,-; Lada 1500 S combi, wit, '84, ƒ 8750,-; Ford Granada 2.3 GL combi, '82, ƒ 14.950,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL combi, '82, ƒ 10.750,-; Peugeot 305 GLS combi, blauwmet., '81, ƒ 9250,-. Zondag: kijkdag! Inruil en snelle financiering mogelijk. Ook ruilen wij uw motorfiets in. Tevens onderhoud en reparaties van alle merken. 3 maanden Bovag-garantie, ANWB-keuring toegestaan. Donderdag koopavond. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex), tel. 04495-8474/8413.

Zeldzaam mooie RENAULT 18 TL, model '80, vr.pr. ƒ 3750,–. Tel. 045-415528.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3 DX Aut., '81; Mazda 323 HB, 1.3. DX + LPG '82; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82, (2×); Mazda 323 Estate, '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 323 NB 1.3 DX, '83, (4×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 626 Sedan 1.6, 81; Mazda 626 HB GLX 2.0, '85; Fiat Ritmo 65 CC, '83; Ford Sierra 1.6, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 S Sport, '84; Honda Civic, 5-drs., '82; Honda Civic, '82; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Nissan Stanza 1800 HB, '83; Nissan Stanza 1.6, '84; Datsun Sunny 1500, '81; Peugeot 305 SR, '83; Opel Kadett, '79; Opel Kadett 12 S, '82; Opel Kadett 13 N, '82; Opel Kadett Diesel HB, '84; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Ascona 1.6 S HB, '83; Opel Ascona 16 S, '83 (2×); Opel Rekord 2300 Diesel Aut., '79; Toyota Tercel 1.3, 4-drs., '83; Subaru Mini Jumbo, '85; Skoda Rapid Coupé, '85. Goedkopere inruilauto's: Renault 18 '79, ƒ 3500,–; Mazda 323, '78, ƒ 3.750,–; Mazda 818 Coupé, '78, ƒ 1.500,–; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.000,–; Peugeot 504 TI, '78, ƒ 4.500,–; Simca Chrysler 1610, '78, ƒ 1.850,–; Talbot 1510 GLS, '80, ƒ 4.500,–; Magazijn zaterdag geopend van 10.00-12.00 uur.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Panda 34 '84, '85, '86; Panda 45 '84; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Fiat Uno 45 3-drs. '84; Uno 45 Es 3-drs. '83; Uno 55 S 3-drs. '84; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo 65 CL '79; Fiat 131 2000 Super '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6 '84; Citroën Visa Super E '83; Renault 4 TL, '80; Renault 5 TL '82; Renault 4 GTL Dakar, '84; Golf GTI '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Te k. VOLKSWAGEN Jetta 1600 GLS, bj. '80, kl. groenmet., getint glas, nw. banden, pracht auto. Geen tweede zo mooi. ƒ 7650,-. Schatsberg 14, Oirsbeek.

Te k. MAZDA 626 Sedan 2.0 '80 '82 '83; Mazda 626 Sedan 1.6 '82; Mazda 323 HB GT 1.5 '81 '84 '86; Mazda 323 HB 1.1 '81 '82; Mazda 323 HB 1.3 '82; Mazda 323 1.4 '79; Mazda 323 1.3 '80; Mazda 323 NB 1.5 '82; Mazda 323 NB 1.3 '81 '82; Toyota Corolla Liftback 1.3 '81; Honda Civic DL 1.3 '83; Honda Accord Sedan 1.6 '79; Ford Fiesta 1.1 '81; Ford Taunus Ghia 2.0 '80; Ford Capri Ghia S 2.3 automaat '79; Citroën Visa Club 1.0 '79; Citroën GSA club 1.3 '80; VW Derby CLS 1.1 '82; Mitsubishi Lancer GL 1.4 '82; Peugeot 304 GL 1.3 '77; Peugeot 305 SR 1.5 '82; Renault 5 GTL 1.1 '79; Saab 99 GL CN 4 2.0 '77. Mazda Bovag-garantie. Autobedr. Leymborgh BV, Bornerweg 6-8, Limbricht. Tel. 04490-15838.

„AUTOLAND" Een Bovag-Occasionshandel - Uw vertrouwen waard. Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstr. 14, tel. 045-225124. Ons Weekjuweeltje met 1 jaar garantie en gratis radio-cassetterecorder: Renault 18 T.S. combi 1980 blauw ƒ 7450,–. Verder biedt Autoland aan: Volvo 244 GL autom. LPG 1979, bruinmetalic ƒ 9500,–; Mazda RX 7 1980, zeer exclusief ƒ 12.950,–; Opel Ascona SR 1.6 1981, zeer mooi ƒ 15.950,–; Mazda 929 coupé 1982 ƒ 19.000,–; Mazda 626 coupe 1980, bruinmet. ƒ 6250,–; BMW 320 6 cyl. 1980, zilvermet. ƒ 12.950,–; Talbot Solara SX 1980, rood, 5 versn. ƒ 7850,–; Talbot 1100 automaat 1980, rood ƒ 4950,–; Datsun 120 A 1978, opknapper ƒ 2800,–; VW Golf 1975, opknapper ƒ 1750,–; VW Passat 1979, Diesel, beige ƒ 6950,–; VW Golf LD 1979, Diesel, okergeel ƒ 7950,–; Opel Kadett 1978, oranje, APK gek. ƒ 6250,–; Opel Manta CC 1980, oranje ƒ 8950,– Opel Manta 1977, blauw ƒ 3950,–; Mitsubishi Celeste 1.6 1976 ƒ 2950,–; Opel Record 2.0 1979, bruinmet. ƒ 5750,–; Mitsubishi Galant 1977, grijsmet. APK ƒ 3350,–; Mitsubishi Lancer 1981, Turbo, wit ƒ 14.500,–; Vauxhall Cavalier 1980, LPG, blauw ƒ 6750,–; Audi 80 LS 1980, LPG, zilvermet. ƒ 9350,–; Volvo 244 GL 1979, LPG blauwmet. m. schuifdak ƒ 9500,–; Rover 2600 1980 LPG ƒ 6750,–; Renault 5 TL 1980, erg zuinig ƒ 4950,–; BMW 728 I 1982, zilvermet. LPG ƒ 22.500,–; Ford Taunus 1.6 1978, zwart APK gek. ƒ 3750,–; Peugeot 305 GLS 1981, fijne auto ƒ 7950,–; Peugeot 504 GL 1978 groenmet. ƒ 2500,–; Citroen 2 CV 6 1977, eend ƒ 1500,–; Landrover oldtimer 1962, open model ƒ 4250,–; Opel Record 2.0 mod. 1982, combi, groenmet. ƒ 12.950,–; Renault 14 TL 1977, zwart ƒ 2750,–; Alfa Sud 1979, groen, combi ƒ 3150,–; Alfetta 1800 coupé 1976, rood ƒ 1000,–; Alfa Sud 1.5 1978, opknapper ƒ 2000,–; Oldsmobile Omega 1979, autom. LPG + schuifd. ƒ 4950,–; Volvo 244 LPG 1976 roodbruin ƒ 3450,–; Saab 900 GL mod. 1982, LPG onderbouw ƒ 15.950,–; Citroen BX RE mod. 1984, wit, zeer mooi ƒ 14.950,–; Opel Record 2.3 L 1981 Diesel ƒ 9450,–; Mercedes 300 D 1978, wit ƒ 11.500,–; Mazda 323 1.3 L 1982, erg zuinig ƒ 12.500,; Mazda 929, LPG, autom. 1980 ƒ 8750,–; Mitsubishi Tredia 1983, LPG ƒ 12.850,–. Bovendien tal van goedkope inruilers beneden ƒ 3000,–. Inruil-Financiering mogelijk. Auto's boven ƒ 5000,–, 3 mnd. Bovag-garantie. Donderdag koopavond. „Autoland", erkend Bovagbedrijf!

Auto Caubo occasions
Keuze uit meer dan 100 auto's waaronder:

Volkswagen:
Derby S 1982, Polo C 1983, Polo CL Class. 1984, Jetta S 4-drs., 1980, Jetta CL diesel 1981, Jetta C diesel 1984, Passat CL 1.6 1981, Passat Silver sept. 1982, Passat CL Variant diesel 1984, Golf diesel div. uitv. v.a. 1978, Golf GTI wit 1982/'83, Golf GTI zwart 1981, Golf GTI atlas gr. 1985, Golf LX wit 1983, Golf diesel steyer 1983, Scirocco LS 1980.

Audi:
80 GLS 4-drs., 1979, 80 LS autom. 1980/'83, 80 LS 1.6 zilver 1980

Opel:
Manta Hatchback 20S 1979, Kadett Combi 1.6 S 1982, Kadett Hatchback 1.6 D 1983

Renault:
R5 TL 1982, R4 GTL 1983, R11 GTL LPG 1985, Peugeot 305 1981/'84, Mazda 323 HB 1.3 DX 1983, Volvo 340 diesel 5-drs., 1984, Fiat Panda 34 1985. Auto Caubo, Valkenburg, 04406-15041.

Zomeraanbiedingen bij VADAH Sittard, minimaal ƒ 1500,- voor uw inruilauto. Toyota Carina combi diesel, '83; Saab 99 turbo, '80; Honda Civic, 3-drs., '81; Citroën 2000 CX, '83. Diverse Ford Fiesta's, Escort en Sierra. Nu kopen is geld verdienen bij: Vadah autocenter Sittard B.V., Rijksweg-Zuid 90-100, tel. 04490-15200.

Te k. RUSKA Classic Buggy, bj. '77. Tel. 045-752194.

Te k. sportwagen LANCIA, pr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-243774.

Te k. FIAT-PERSONENBUS, negen personen, bj. '79, diesel, wanden en vloeren volledig bekleed, uitwerpluik, extra verwarming, type 242, ook geschikt voor camper. Tel. 045-210715.

OPEL Manta GTE '76, fabr. nieuwe motor, APK, i.st.v.nw. Pr. n.o.t.k. VW Golf GTS '83 uitgeb. + alle opties. Clercstr. 20 Brunssum 045-256947.

Bovag-bedrijf AUTO LANDGRAAF biedt aan plm. 80 jonge occasions van topkwaliteit tegen zeer concurrerende prijzen. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken. Een greep uit onze voorraad. Mercedes 280 S m. schuifdak, centr. vergr., leder int., sportv. enz. antrac.grijsmet. 1983; Mercedes 190 kl. wit 57.000 km, 1e eigen. in nwe. st. 1984; BMW 635 csi m. 5 bak, rial, sportv. v. 1e eigen., kl. antrac.grijsmet., in nw.st. 1979; BMW 520i m. 5 bak, ...en a.-hoofdst., stuurbekr., gekl. glas enz., kl. goudmet., okt. 1984; Volvo 240 GL grand comfort, kl. zilvermet. m.z.v. acc., auto verk. in nw.st. 1984; Peugeot 505 GTI m. schuifd., elektr. venst., kl. blauwmet. 1984; Mercedes 230E m. sportv., centr. vergr., niveaureg., enz., v. 1e eigen., auto is als nw. 1982; Ford Sierra 1,6 luxe coupé, kl. blauwmet., m. sportdesign 1984; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs., kl. beige, z. mooie auto 1983; Ford Sierra 1.6 5-drs. m. striping, kl. beige 1983; Renault 5 Alpine turbo, kl. rood, orig. 19.000 km, v. 1e eige. 1984; Alfa 33 Quadriofoglio 1.5 m. gr. kent. kl. ivoor 1985; VW Golf 1.6 CL luxe, uitv. m. 5 versn., laatste nwe. model, kl. d.blauw 1984; Citroën GSA X1 uitv., m. 5 versn., kl. zilvermet., v. 1e eigen., 32.000 km 1984; Volvo 340 GL 5-drs. m. 5 versn., gekl. glas enz., z. mooie auto 1984; Peugeot 305 GT, duurste uitv. m. open dak, 5 versn. enz., kl. blauwmet. 1984; Mazda 626 LX, 5-drs. hatchback, m. 5 bak, kl. blauwmet. 19..; Ford Capri 2000 GL, 4 cyl., kl. wit m. div. acc. 19..; Honda Civic 1.5 S sportuitv., kl. rood 1982; VW Jetta CL 4-drs. kl. goudmet., z. mooie auto 19..; Alfa Sud 1.5 TI kl. rood, nw. model 1981; Peugeot 505 STI m. 5 bak, schuifd. enz., kl. bruinmet. 1980; Honda Accord 4-drs. EX-uitv., kl. zilvermet., mooie auto, eind 1980; VW Jetta C kl. rood, 1e eigen. m. sportdesign 1980; Toyota Corolla 1.3 DX kl. bruinmet., mooie auto 1980; Pontiac Firebird 8 cyl., kl. rood 1979; Audi 100 5E in excell. cond., kl. bruinmet. 1978.
Exclusieve auto's: BMW 635 CSI m. sportbak, ..., rial-velg., stereo, centr. vergr. enz., kl. antrac.grijs, in absol. nwe. st. 1979; Suzuki Jeep SJ 410 geel kenteken, cabriolet uitv. blauwmetall. 44.000 km 1983; Peugeot 505 GTI m. 5 bak, elektr. schuifd., stuurbekr., centr. vergr. enz., kl. blauwmet., okt. 1984; Renault 5 Alpine turbo 19.000 km, kl. rood 1984; Citroën CX 2400 Prestige m. 5 bak, airc., kl. zilvermet. 1982; Rover 2300S m. 5 bak, LPG-ionst., sportvelg. enz., blauwmet. 198.; NSU Prinz Custom Car m. sierspuitwerk, iets aparts.
Automaten: Volvo 240 GL autom., m. overdrive, kl. grijsmet. 1984; Mercedes 230 E autom. m. div. acc., kl. rood 1982; Peugeot 505 GR autom. m. schuifd., LPG, kl. ivoor, eind 19..; Honda Accord 4-drs. autom., kl. groenmet., z. mooie auto 1980.
Diesels: 3 BMW 524 TD m. schuif-kantd. 5 bak, d.blauw, z. mooi 1984; Audi 100CC 5D diesel, laatste nwe. model m. 5 bak, stuurbekr., centr. vergr. enz., kl. bruinmet. 1983; Mitsubishi Galant 2.3 turbo dies. m. stuurbekr., sportvelg., stereo enz., kl. zilver 1984; Mitsubishi Galant Turbo dies., kl. groenmet., z. mooie auto 1983; Mercedes 200 D, kl. ivoor, z. mooie auto, nw. 1982; Opel Kadett 1.6 D m. z. v. extra's, kl. wit 1983; VW Jetta LD M. sunroof, striping, kl. oranje 1981; Audi 100 Avant 5D m. stuurbekr., 1e eigen., kl. groenmet. 1980; VW Passat LD, kl. rood, 4-ddrs., mooie auto 1980.
Station/bestelauto's: Isuzu pick-up diesel, luxe uitv. 5 versn., 10.000 km 1986; Mitsubishi Galant GL station m. LPG-onderb., kl. groenmet., eind. 1982. Tevens div. goedkope inruilauto's. (Inruil, financiering mog. Ook ruilen wij uw motor, caravan en boot in. Garantie 3 mnd., boven 5000,-). Met eigen werkpl. eigen servicedienst. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

260 E	nieuw
230 TE aut.	nieuw
250 TD	nieuw
300 D aut.	nieuw
2× 190 D	nieuw
190 D 4000 km	'86
190 E aut. demo	'85
190 E aut.	'8.
2× 190 D	'8.
3× 190 D	'8.
500 SEL	'8.
280 SE aut.	'8.
200 D	'85
300 D aut.	'8.
240 GD (jeep) 88.000 km	'8.
240 TD (Van), demo	'8.
230 TE aut.. '81	

Langheckweg 40, ind.ter. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie. APK-keuringsstation.

Te k. z. mooie MG CABR., bwj.'69, geh. gerest. Inr. mog., tel. 045-460734.

Te k. AUDI 80 L, bwj. '8., 4-drs., i.g.st., kl. zilver grijsmett., LPG + trekh. Clemensstr. 35 Eijgelsh. tel. 459088.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6 GL, bwj.'79, 4-drs., Relak. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. leuke FORD Fiesta 1100 S, bwj.'79 m. nw. uitlaat en banden, tel. 045-225998.

TRIUMPH TR 7, bj. '7., motor '81, i.g.st., ƒ 5700,-. Sinaistraat 24, Heerlerbaan.

Vakantie en Rekreatie

TOURINGCAR-TRIPS

Het Zuiden — gegarandeerd goed!

WEEKENDS:		VANAF
PARIJS	2 en 3 dg. Met boeiende rondritten	f 129,-
KOPENHAGEN	3 dg. Bezoek Hamburg en Kopenhagen	f 259,-
BERLIJN	3 dg. Een belevenis	f 269,-
MIDWEEK:		
NORMANDIE-LOIRE	5 dg. Invasiekust en Loirekastelen	f 499,-
GOSLAR-HARZ	5 dg. De Harz op zijn mooist	f 459,-
LONDEN	4 dg. London, the place for you	f 459,-
BERLIJN	4 dg. Bezoek Oost- en West-Berlijn	f 389,-
KOPENHAGEN	4 dg. De glimlach van het Noorden	f 399,-
PARIJS	4 dg. De prachtige Lichtstad	f 385,-
ZWITSERLAND	5 dg. Vitznau Vierwoudstedenmeer	f 499,-
VAKANTIEREIZEN:		
LUGANO	7 dg. De parel van Zwitserland	f 699,-
NICE MONACO	7 dg. De Cote D'Azur op z'n mooist	f 599,-
KRAMSACH-TIROL	8 dg. De Tirolers heten u welkom	f 575,-
SEEBODEN	10 dg. Oostenrijk, mooi Karinthië	f 989,-
IZOLA-KOPER	10 dg. Adriakust - Yoegoslavië	f 699,-
LOURDES	7 dg. Een geliefd reisdoel	f 699,-
NOORSE FJORDEN	8 dg. Fjord-vakantie fascinerend	f 1.189,-
WENEN	7 dg. An der schönen blauen Donau	f 769,-
ROME-FLORENCE	10 dg. Klassieke rondreis Italië	f 989,-
BUDAPEST	10 dg. Bezoek aan Wenen en Budapest	f 989,-
SPANJE	10 dg. Costa Brava, strandvakantie	f 529,-

Het Zuiden Touringcars — Plenkertstraat 44 Valkenburg. Dagelijks geopend tot 20 uur. Ook in het weekend.

Vraag folder, bel **04406-15252**

Onze folders, zijn ook bij alle reisburo's verkrijgbaar.



vakantierubriek

van 29 Nederlandse regionale dagbladen

voor informatie en reservering

advertentiecombinatie rdp — postbus 2 · 1800 aa alkmaar · tel. 072 - 196222

OP DE WEG STERK EN KRACHTIG, IN HET TERREIN OPPERMACHTIG!

EEN ALLROUNDER VOOR ELK TERREIN

va. ƒ 33.320,- (incl. BTW)

UMM 4x4

DE ALTERNATIEVE KLASSE

va. ƒ 18.000,- (incl. BTW)

aro

GARAGE FONS ARETS — Jeugrubbenweg 20 Hoensbroek Tel.: 045 - 21 62 62

Zeilen/surfen

Leer op een prettige manier goed zeilen of surfen

Wij organiseren gezellige, goede zeil- of surfweken of -weekenden. Zeer scherpe prijzen. Vraag gratis folder. Zeilclub Top en Twel, tel. 05150-19192.

Oostenrijk

Hartelijk welkom bij Oostenrijkse families in **VORARLBERG** en Tirol. Vakantiewoningen en HP voor 2 tot 10 personen. Vrij vanaf 2-8. Tel. 05910-22293.

Spanje

Iberbus

rijdt ieder dag goedkoop naar Spanje. Infor. : 020-241010 of 010-4130978

Belgie

Nog even weg?

Wij hebben nog enkele vakantiewoningen (2-8-pers.) vrij voor de zomer op onze schitterend gelegen bungalowparken in het hartje van de Ardennen. Bel voor de gratis brochure en voor interessante annuleringen: (04902) 40775 of schrijf Ireco Vakanties, Bakkerstraat 28 in 5554 EE Valkenswaard.

4-6-8-pers. STACARAVANS te h: in de Ardennen en Ned. Limburg, vanaf ƒ 200,– p.w. all-in. Inl.: 04459-1598.

Drenthe

Pension Het Witte Veen

Brokweg 16, Witteveen (gem. Westerbork). Rustige bosrijke omgeving, ideaal voor fietstochten. Prima keuken, gezellige bar, 3 of meer personen korting. Ook groepen. Tel. 05935-429.

Fam.hotel 'De Stobbe', Dr. Westerstr.84, 7963 BE RUINEN. Inl. 05221-1224. Kamers met d + t of bad. Overdekt zwembad, sauna, solarium. Diverse arrangementen.

Overijssel

HOLTEN, vak.oord De Lindenberg. In bosr. gebied staan 33 vrijst. bungalows m. kl.-t.v. incl. video en een eigen speelt., verw., zwemb., kantine, sportveld, wasserette. Billijk in prijs, 60+ extra korting. Vr. gr. folder Postweg 1, 7451 TS of bel 05483-61364

Gelderland

VELUWE-VAASSEN: „De Bosrand". Te h. stacaravans (na 2/8) en kampeerpl. Overd. zwemb., whirlpool, sauna, midgetg., recr.progr. etc. 05788-1343.

Vakantie Hulshorst - Nunspeet - DE VELUWE.

Op kl. vak.oord zeer rustig uniek natuurgeb. voordelige aanbieding: va. 16 aug. 50% reductie. Te huur 10-, 8-, 6-pers. vak.bungal.-stacaravans. Enkele tentpl. vakantieoord „De Bosrand", Schotweg 42/44, Hulshorst. Tel. 03412-52923, -54029

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe, vrijst. 4**** bung's in bossen van Overloon/De Peel. Met c.v., open haard, kleuren-t.v., badkamer-/ligbad, tennisbanen. Vrij na 8 augustus, spec. prijs. Kl. folder: (010) 4672633.

Biesboschrondvaarten vanuit de haven van Lage Zwaluwe

Vertrek t/m 31 aug. - ma. t/m vrij. **dagelijks** 11.00, 13.00 en 15.00 uur; za. en zo. 13.00 en 15.00 uur.

Duur: 2 uur. Na 31 aug. op aanvraag. Zo. in sept. 14.00 uur. Tarieven: ƒ 8.- / 65+ ƒ 7.- / 3 t/m 11 jr. ƒ 4.50. Ma. en vrij. in juli en aug. ƒ 1.- p.p. reduktie. **BIESBOSCHTOURS BV** — Biesboschweg 7 - 4926 SJ **Lage Zwaluwe** - Tel. 01684 - 22 50.

Friesland

Hoogseiz. vanaf slechts ƒ 450,- p.w.

Bungalows met kleuren-tv, radio enz. Temidden van bossen, heide, duinen en zwembad met zonneweide. Vakantiecentrum 't Hout Bakkeveen. Tel. 05908-16866. Postadres: postbus 6, 9300 AA Roden.

Zeeland

Te huur

bij Cadzand

luxe vakantiehuis vanaf 16-8 ƒ 850,– p.w. Tel. 08880-1684.

Limburg

4-6-8-pers. STACARAVANS te h. in Limburg en Belgische Ardennen, vanaf ƒ 200,– p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

CAMPING HIGH CHAPARRAL

Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg, 6-pers. luxe stacar. t.h. **Let op!** Van 16 tot 30 aug. ƒ 300.- voor 2 weken. Voor eigen tent of caravan na 2 aug. gezinspr. ƒ 12.- p. nacht. Inl.: 04492 - 20 44.

"De Bousberg", Schaesberg

Zuid-Limburg, campingplaatsen, bungalows, zwembad, speelt., tennis, recr.progr. Tel: 045-311213

IN DE HERFST NAAR VALKENBURG

4-daags WEEKENDARRANGEMENT .... ƒ 120.-
5-daags MIDWEEKARRANGEMENT .... ƒ 155.-
8-daags WEEKARRANGEMENT .... ƒ 275.-
Arrangementen op basis van halfpension.

DE LINDENHOF ANWB-BONDSHOTEL

Centraal en rustiek gelegen aan het riviertje de Geul. Nabij het postkantoor, op 100 m afstand van hartje centrum, tevens op loopafstand - 5 min. - van het station. Reservering gewenst. Lindenlaan 27 - 6301 HA Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-14040

Valkenburg a/d Geul 8 dgn. volpens. v. za.-za. va. 3/5. Rustig gel. vlak bij station en centrum. kamers m. toilet en kam. m. do./toil. + 3 bustochten va. ƒ 455,- p.p. Verleng. mog. va. ƒ 335,- p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingoavond m. prijzen en afscheidsavond. 3-sterrenpension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul, 04406-13017. Groepen spec. arr.

In Zuid-Limb. 2- tot 12-pers. appartementen te h. va. 9-8 in verbouwde BOERDERIJ. Voorz. van alle comf. Zomer, winter, lange weekeindes. Inl. (045) 443296.

ZOMERVAKANTIE NOG NIET GEBOEKT?

Dan hebben wij goed nieuws voor u! Bungalowpark Het Roekenbosch heeft in augustus nog een aantal bungalows vrij. Voor zeer aantrekkelijke prijzen. Dus als u een fijne, rustige vakantie wilt in een prachtig bungalowpark midden in de Noordlimburgse bossen, bel dan snel voor alle informatie en reservering:

070-47.21.01

('s avonds en in het weekend: 04784-1841).

BOHEMEN BUNGALOWPARKEN — wk30

Een der interessantste volksfeesten in Duitsland

ANNAKIRMES ANNAOKTAV IN DÜREN

26.7. - 3.8.1986

Bijzondere programma-onderdelen:
Dinsdag 14-19 uur voor het hele gezin (gereduceerde prijzen) 16 uur vuurwerk.
Vrijdagavond: groot vuurwerk

TICKET-CENTRALE LIMBURG

Madrid	ƒ 480,-
Cairo	ƒ 790,-
Cagliari	ƒ 775,-
Milaan	ƒ 589,-
Dublin	ƒ 499,-
Atlanta l.	ƒ 1145,-
Atlanta h.	ƒ 1420,-
New York	ƒ 925,-
NEDERLANDSE ANTILLEN v.a.	ƒ 1550,-
Kuala Lumpur	ƒ 1730,-
BANGKOK	**ƒ 1390,-**
JAKARTA	**ƒ 1770,-**
Manilla	ƒ 1999,-
Lima	ƒ 1999,-
Rio	ƒ 2130,-
SYDNEY	**ƒ 2675,-**
MELBOURNE	**ƒ 2675,-**

Andere bestemmingen op aanvraag. Méér informatie?

BEL 045-211527

Nieuwstraat 10 Hoensbroek

60294

Duitsland

SAUERLAND, comf. vakantiewoningen voor 4- à 5-pers. DM 65. Kamers met VP Dm 32. Tel. 09-4927218872.

Zeeland

Vrij in juli/aug.: 150 lux. **VAK. WON.!** Regio Vlissingen, vanaf ƒ 560 p.w., gr. fotogids, lid VVV. Zeeland Vacanties: (01184) 18180/9-4 + za. 10-5.

Limburg

VALKENBURG (L.)

Ons gezellige fam.pension Huize Astoria, biedt u 7 dg. volpension v. ƒ 225,– p.p. Vrij va. 2 aug.-13 sept. Vr. folder, tel. 04406-12125.

Oud-Valkenburg ± 1 km centr. Valkenb. Café-pens. Uitzicht. Mooie heuvel- en bosr. omg. Gesch. voor wandel-, fiets-, autodagtochten. L. O., H.P., V.P. Tel. 04459-2781.

LOGIES ƒ 20,–
L+O ƒ 24,50
HP ƒ 40,– / VP ƒ 45,–
VALKENBURG-CENTRUM
Rustig gelegen
Reservering gewenst
Hotel De Lindenhof, Lindenlaan 27Tel. 04406-14040.

CITROEN Visa II super E bwj. '82, ƒ 6250,-, tel. 04490-27158.

MITSUBISHI Turbo Diesel bwj. '81, pr. ƒ 7750,-, tel. 04490-15431.

Te k. 5-drs. HONDA Civic '80, 42.000 km, tel. na 14.00 uur, 04490-13998.

CITROEN GS '79, kl. grijs, i.z.g.st., ƒ 1950,-, 045-421207.

Spec. aangeb. MITSUBISHI Galant 2300 GLX turbo diesel, bwj. 1984, kl. beige, radio in optimale cond. voor de helft v.d. nw.pr. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

Te k. RENAULT 4 bwj. '78, ƒ 450,- of inr. tegen diesel, Nieuwstr. 8, Heerlen.

Voor liefh. VW KEVER '68 1300 apk-gek. I.z.g.st. ƒ 2200,-, tel. 045-317101.

Te k. TOYOTA Corolla Sportswagon 3-drs., trekh., bwj. '78 apk ƒ 1750,-, tel. 316040.

Te k. DATSUN 120F II '77, apk, ƒ 1150,- en Skoda '78 apk ƒ 950,-, tel. 316040.

BMW 318 E cabiolet 1981, metallicblauw, blauw dak, veel acc. ƒ 22.000,-, tel. 045-320351/351393.

PORSCHE 928 1981 wit; Mercedes 500 SL 1981, blauwmet.; Mercedes 280S met gas 1980; Mercedes 350 SL 1972, blauwmet.; Mercedes 190E 1984, geh. uitgebouwd; BMW 525 ETA 1983, veel extra's; BMW 320 1980, groenmet.; BMW 315 1982, zwart a.n. Europaweg Zd. 304, Ubach o. Worms, tel. 045-324498.

SCHADEAUTO'S te k. Mercedes 190E aut. 1983, BMW 318i 1984, rood; BMW 318i 1984 autom. 4-drs.; BMW 320i 1985, rood; BMW 325i 1985 geheel M-style uitgevoerd; Datsun 300 ZX 1984 a.n. Opel Kadett 1985, groenmet. Europaweg Zd. 304 Ubach o. Worms, tel. 045-324498.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Malaga 1.5 GL '85; Malaga 1.2 L '86; Ibiza 1.2 GL '85; Ibiza 1.5 GL '86; Ronda 1.2 GLX '85; Ronda 1.2 GLX '85; Ronda 1.6 GLX '84; Ronda 1.2 L '85; Honda Accord '79; Mini 1000 spec. '83 en '79; Peugeot 305 GL '83; Peugeot 104 GL '78; Peugeot 504 '78; Citroën GS spec. '83; Talbot-Solara 1.6 GLS '81; Horizon diesel '83; Horizon GL '80, '79 en '78; Simca 1100 LX '80; Simca 130 8GLS '78; Fiat Ritmo '79; Fiat 127 '78; Subaru 1300, 3-drs '85; Subaru 1300 DL '85; Subaru 1600 DL '84; Subaru Justy '85; Toyota Corolla liftback '81; Citroën 2 CV6 spec. '84 en '79; Renault R5 GTL '81; Renault R4 GTL '79; Renault R6 GTL '79; Lada 1200 '78; Hyundai Pony '83; Sunbeam 1000 '79; Sunbeam 1600 GLS '79; Ford Mustang 2300 '79; Datsun 120Y '77; Datsun Cherry 100 AF '77; Simca 1100 LX '76; inr. en fin. mog.; donderdags koopavond.

Auto's en motoren

VERKERK Automobielen, Weidom 17a, Sittard, 04490-25059, Opel Rekord 2.0 E Berlina '82, ƒ 17.750,-; Toyota 8-pers. luxe bus '83 ƒ 15.500,-; Renault Fuego GTX '81 ƒ 9750,-; Datsun 260 Z 2+2 '78 ƒ 8750,-; Opel Kadett 1.2 S '79 ƒ 6500,-; Opel Ascona 2.0 S '80 ƒ 7500,-; Ford Capri 2.3 S '79 ƒ 7950,-; VW Golf GTI 5-bak '80 ƒ 10.900,-; BMW 733i autom. '79 ƒ 13.750,-; Mercedes 280E '84; Alfasud TI '80 ƒ 4750,-; VW Golf GTI uitbouw '78 ƒ 8750,-; VW Scirocco GTI '82 ƒ 22.500,-; Ford Escort RS 2000 '78 ƒ 4750,-; Malibu Classic '79 ƒ 6950,-; Chevrolet Caprice '79 ƒ 7500,-; Mazda 323 '78 ƒ 3750,-; Mini 1000 Special '78 ƒ 3500,-; Volvo 343 autom. '76 ƒ 2250,-.

Te k. OPEL Ascona bwj. '81, prijs ƒ 8900,-, tel. 043-630274.

Te k. OPEL Kadett City 3-drs. bwj. '79, pr. ƒ 4150,-, inr. mog. Tel. 043-6175212.

Te k. TOYOTA MR2 bwj. '85, 1500 km, te bevr. 04406-40233.

Te k. HONDA Civic eind '78 ƒ 1400,-, tel. 04405-1686.

FORD Fiesta 1100 Sport '80 04490-22518.

SCHADEAUTO'S Volvo 360 GLS 5-bak, lpg, '83 ƒ 5950,-; Peugeot 205 GTI 5-bak '85 ƒ 15.500,-; Opel Kadett 1.2 S Berlina 4-drs. '78 ƒ 1900,-. Tel. 04490-25059.

Te k. old-timer ALFA ROMEO Spider, bwj. '63, tel. 04490-27879, b.g.g. 04494-53149.

ASCONA 1.9 met gas en trekh., tel. 04494-49111.

Te k. GOLF turbo diesel bwj. '83, kl. zwart, kmst. 70.000, veel extra's, inr. mog.. GTI 04490-18550.

RENAULT 4 TL '83, auto ziet uit als nieuw, met radio en trekhaak, kmst. 47.000, pr. ƒ 6400,-, Laathofstr. 16, Neerbeek.

VOLVO 66 aut. '79, i.z.g.st. apk-gek., rp. ƒ 5950,-, tel. 04402-74680.

Te k. TOYOTA Landcruiser 3.4L diesel type BJ42, kmst. 56.000, bwj. 1983, pr. ƒ 23.000,-, Norbertijnenstr. 84, Geleen, tel. 50947.

Te k. RENAULT 4F6 bestel, grijs kent. bwj. '83, tel. 045-219594/04492-3484.

Te k. crossmotor KAWASAKI 125 ƒ 700,-, tel. 04402-78354.

Te k. FORD Capri II 2L, V6, bwj. '76, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-216039.

Te k. als nw. YAMAHA RD 350 YPVS, km.st. 1600, bj. '86, ƒ 6500,-. Tel. 045-211353.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. 24-7-'78, i.z.g.st., APK-gekeurd, ƒ 2450,-. 045-725884.

Te k. BMW 315, bwj.'82 op lpg. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

HONDA Accord automaat, '77, APK, ƒ 1500,-. 045-410522.

Te k. JEEP Renegade, bwj.'78, hardtop 6 cil., opknapper incl. acc. ƒ 7000,-. Bellen tussen 18.00 en 20.00 uur 045-259942.

Te k. FORD Fiesta 1,1 L Bravo bwj. '82 kl. metalblauw met acces. Fossielenerf 61 Heerlen.

Te k. weg. omst. geweldig mooie PONTIAC Firebird Esprite, iets aparts, voor de liefhebber, APK-gekeurd, t.e.a.b. Inruil kleinere auto of motor mogelijk. 04495-8119.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, met LPG, '80; Mitsubishi Galant Wagon, '80, LPG. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Autogarant B.V.
Bovag-garagebedrijf APK+VVN-keur.station

Ford Escort 1.6 D	'85
Ford Escort 1.6 Cabrio	'85
Ford Escort 1.1 Laser	'85
Ford Fiesta 1.6 D	'85
Opel Kadett 1.3 N	'84
Opel Kadett 1.6 D	'84
Citroën 2 CV6 Club	'84
Ford Sierra 2.0 GL	'83
Ford Fiesta 1.1 L	'83
Citroën BX TRS	'83
Volvo 343 DL	'83
Opel Ascona 1.8 SRE	'83
Opel Ascona 1.6 S	'83
Mazda 626 LX	'83
VW Golf 1600 LX	'83
VW Golf 1600 C	'83
Volvo 343 DLS	'82
Opel Ascona, 5-drs.	'82
Opel Kadett, 3-drs.	'81
Opel Ascona	'81
Honda Civic	'81
Rover 2600	'80
BMW 318	'79
Datsun Sunny	'79
Opel Manta	'79
Chevrolet Malibu	'79
Honda Prelude	'79
Opel GT	'73

Diesels

Ford Escort 1.6 D	'85
Ford Fiesta 1.6 D	'85
Opel Kadett 1.6 D	'84
VW Golf LD	'79

Stationcars

Mitsubishi Galant	'84
Ford Taunus 1.6	'81
Chevrolet Malibu	'79
Opel Kadett automaat	'77

1 jaar AG-garantie
Schelsberg 128
Tussen Bristol Shoes en Hendriks Text.
Heerlen

Te k. BMW 316, nw. model, bj. '83, lichtgr.met., in nw.st. Te bez. zat. van 10 tot 17 uur. Drievogelstraat 70, Kerkrade.

Zeer mooie HONDA Accord, bj. '79, met APK-keuring, vr.pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-422610.

Te k. KADETT Custom, bj. '77, APK, div. acc., ƒ 2250,-. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. GOLF 1100 L uitgebouwd, div. acc., bj. '76, APK-gekeurd. Caumerboord 13, Heerlen, tel. 045-412848.

OPGELET: Citroën AK 400/laag, unieke auto, 92.000 km, orig., APK-gekeurd, bj. 1974. Tel. 045-712346.

OPEL Kadett City L, '79, vinyl dak, sportwielen, schuifdak, zeldzaam mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

TOYOTA Corolla DX 1.3, bj. '82, zeer mooi, ƒ 7500,-. Tel. 045-719068.

Te k. FORD Mercuri 8 cyl. automatic, LPG, bj. '79, electr. ramen, stoelen. Te bevr. Anemonenstraat 44, Kerkrade.

Te k. OPEL Rekord 20 S, bj. '78, APK-gekeurd. Te bevr. Gouverneurstraat 1A, Heerlen, tel. 045-713924.

Te k. LELIJKE EEND bwj. '78, apk-gek. Koopje. Vinkenstr. 77, Heerlen.

Te k. mooie MAZDA 929 Legato Hardtop bj. '80 m. LPG. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. TOYOTA Corona zeer exclusief. Garage Goossens Brunssum.

Te k. v. Volvo-medew. VOLVO 340 GL 5 speed, bwjr. juni '85, km 14.000. Tel. 045-251598.

Te k. RENAULT 5 GTL '77 met APK tot mei '87 ƒ 1850,–; Tel. 045-259476.

TOYOTA Carina 1600 ST, APK, + Mazda 818 APK '77 ƒ 850,–; Vijverstr. 27a Brunssum.

Te k. oud model OPEL Manta 1600 i.z.g.st. bwjr. '76. Tel. 045-258945.

Te k. RENAULT 4 GTL bwjr. '78 i.g.st. APK-gek. Tel. 045-254800.

te k. VOLVO 244. Bellen na 18 uur 045-250149.

OPEL Ascona, bj. '78, met LPG en trekhaak, apk-gekeurd, vr.pr. ƒ 3700,-. Tel. 04494-54352.

BUGGY, bj. 1963, v. liefhebber, m. defect en Toyota sportvelgen, 5 jr. De Lingestraat 18, Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA Corolla sportw. de lux, apk-gek. 100% in orde, bwj. '78, vraagpr. ƒ 2250,-, Leeuwerikstr. 5, H'broek.

Te k. OPEL Kadett '81, weg. omstandigh. Pastoorskuilenweg 51, Hoensbroek.

Te k. HONDA MTX i.z.g.st. ƒ 1900,-, Terweyerweg 27, Heerlen.

Opel MANTA 2.0 GTE rondom uitgeb. en koni's ATS velgen en vele extra's, goudmetall. i.z.g.st., bj. '78, APK, vr.pr. ƒ 6250,–. Tel. 04490-12718.

BEDRIJFSAUTO'S. Mercedes 307 D '82; Mercedes 207 D '82; Mercedes 407 D '81; Mercedes 407 D '82, dub.cab.; Mercedes 1417 D '79; VW LT 28 D '83; VW LT 35 D '83. Feyts auto's, Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. MITSUBISHI Galant Turbo, diesel GLX bwj. '81, stuur- + rembekracht., niveauregel., nw. banden, of te ruil. teg. benz.auto, 045-411049.

Te k. R5 TL, bwj. '80, vr.pr. ƒ 5500,–, tel. 045-417558.

Te k. DAF 44, bj. '76, met APK-keuring, ƒ 1200,-; Saab 99, bj. '74, liefhebbersauto, ƒ 1100,-. Mariagewandenstraat 4, Hoensbroek.

Te k. van oudere heer OPEL Kadett 12 S, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 1800,-. Plataanplein 9, Heerlen, tel. 214826.

Zeer mooie VOLVO 343 DL autom., km.st. 29.000, met sunroof, bj. 2e helft '83. Tel. 04492-2649.

Te k. van part. RENAULT R4 L, bj. nov. '78, i.z.g.st., iedere keuring toegest. Tel. 045-259343.

Te k. SUZUKI GS 550 l. (chopper), bwj. '80, zeer fraai ƒ 3500,–, 045-424978, na 18 uur.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bj. '80. Ambyerstraat-Nrd. 10, Amby-Maastricht.

HONDA Accord bwj. '77, APK gekeurd ƒ 1750,–, Honda Accord bwj. '79, ƒ 2750,–, Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. MAZDA autm. 323, bwj. '78, APK gekeurd in nw.st. pr. 3100,–, inr. mog. Lupinusstr. 27, Kerkrade, tel. 420211.

VW Jeep, Cabrio bwj. 1962 met papieren, pr.n.o.t.k. Tel. 045-455738.

Te k. i.z.g.st. BMW, type 316, bj. '78, kl. groen, ƒ 3750,-, iedere keuring toegest. Tel. 043-211387.

Te k. weg. omstandh. FORD Taunus 1600 L, bwj.'77, LPG en trekh., apk gek., vraagpr. ƒ 2750,–. 045-224676.

SAAB 900 GLS Sedan '83, kl. bruin met., 5 bak etc. ƒ 12.950,–. 04492-3234.

Te k. VW KEVER + Renault 4, i.g.st. Uterweg 87 Heerlen, tel. 045-225668.

Te k. SIMCA bestel, bwj.'80, vraagpr. ƒ 2100,–. Dr. M.L. Kinglaan 83 Hoensbroek.

HONDA Civic, 5-drs '78, 1e eigen. kl. blauw, i.st.v.nw. ƒ 3500,–, tel. 045-421207.

Koopje MAZDA 323 EL, APK gek., bwj.'77, moet gespoten worden ƒ1250,–, 045-224676.

SAAB 900 Turbo, 3-drs, m.'80, kl. rood, veel acc., bijz. mooi ƒ 8500,– 04492-3234.

te k. TOYOTA Corolla DX diesel 7/83 zilvermet., 5 versn., schadevrij, pracht auto i.nw.st. Keur. toegest. ƒ 10.950,–; Inr. goedk. auto mog. Athwerk 2 Kerkrade 458319.

Te k. SUZUKI 550 GS Vraagpr. ƒ 3000,–; Te bevr. tel. 043-217169.

FORD Escort, '74, nw. banden, uitlaat en trekhaak, 100%, ƒ 850,-. 045-410522.

Te k. HONDA Bol d'or, bj. '80, spec. Belgiëlaan 52, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona, bj. '77, t.e.a.b. Grijze Grubbe 29, Nuth.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76, APK-gekeurd, i.z.g.st. Parallelstraat 20, Nuth.

Te k. KAWASAKI Z 500, 4 cyl., '80. Mergelsweg 21, Welten-Heerlen.

Te k. CITROEN GSA 1300 Break, 5 versn., i.z.g.st., bj. '80, ƒ 2950,-. Koekoekstraat 11, Heerlen, tel. 045-218386.

VOLVO 244 GLE, '79, bronsmet., zwart leren schuifdak, autom., 114.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8500,-. Tel. 045-717743.

Te k. RENAULT 30 TS, def. versn.bak, LPG; Alfasud, bj. '78, APK., rechter spatbordschade, t.e.a.b. 045-721671.

MERCEDES 210B (lang), 5 versn., bj. 1985, 5000 km! Gedeeltelijk ingericht als camper, (grijs kenteken). Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724140.

Te k. RENAULT 4 GTL, bj. '80, prijs n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-220497 b.g.g. 04490-22688.

Exclusieve auto VW Scirocco, '82, nw. model, rood; Sierra 2000 Ghia, '83, als nieuw, grijs. off. Ford-dealer Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek, 04402-75353.

Te k. PEUGEOT 505 SR, bj. '80, i.z.g.st., prijs ƒ 5650,-. Constatijnhof 1, Munstergeleen, na 19 uur.

Te k. i.z.g.st. HONDA XL 500 R Pro-Link, bj. '82. Schaesbergerweg 40, Heerlen.

Te k. BMW 320 I, bj. '77, APK, ƒ 4250,-. Schinkelstraat 21, Brunssum.

ASCONA 16 N, '85, km.st. 6000; Kadett Berlina 13 N, '81; Mini, '78, ƒ 1550,-. Jan Campertstraat 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. 4 SPORTVELGEN (Golf-Opel-Ford). Mgr. Lemmensstraat 36, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 728i '80, kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 12.000,–. 04492-3234.

Te k. FORD Sierra 1600, bj. '83, 5-drs., kl. wit, km.st. 51.000, nw. banden, i.z.g.st., ƒ 13.750,-. Piet Heinstraat 22, Geleen.

Te k. TRIUMPH TR 7 kleur wit bwj. '79 ƒ 6950,–; Numitorhof 62 Maastricht.

Te k. VOLVO 66 GL bwj. '78 i.z.g.st. Dkn. Deutzlaan 169 Kerkrade tel. 454940.

Te k. JAGUAR 4,2, bwj. '78, i.z.g.st. Interessante prijs. 04750-26878.

Te k. zeldz. mooie FORD type escort 13 GL '81 kl. goudmet. Vraagpr. ƒ 8750,–; Holzstr. 95 Kerkrade.

Te k. MERC.BUS 206 geel kent., omgeb. als camper met luifel. 045-414534.

Te k. VOLVO 244 bwj. 10-'80, LPG i.st.v.nw. 045-414534.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

ESCORT 1.6L '85; Escort 1.3L Bravo, 5-drs. '82. Fiësta 1.0 Festival '85. Kadett Hatchback 12S '83, '82 en '81. Corsa 1.0S '84.Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Autobedrijf
Jo ten Oever Toyota

Starlet 1.3S 3-drs.	'83
Tercel 5-drs	'84
Corolla LB	'81
Carina+LPG	'81, '79
Opel Ascona 2-drs.	'81, '78, '77
Volvo 340 GL aut.	'84
Renault 4 GTL	'81
Mitsubishi Tredia	'83
Honda Civic + LPG	'82

Vaesrade 50 Nuth, tel. 045-242025. Ook uw adres voor financiering, schade, taxatie en reparatie. Ook verkoop van gebruikte Toyota-onderdelen. Ook voor APK-keuringen.

Te k. OPEL Commodore, bj. '77. Röntgen, Aan de Verrij 3, Vaals, tel. 04454-5261.

Te k. AUDI 100, bj. '75, pr. n.o.t.k. Tel. 04454-1853.

Te k. MINI 1000 kl. rood, i.z.g.st. Bwj. '77, pr. ƒ 1250,–, tel. 045-353446.

Te k. OPEL Kadett coupé, 10-'77 i.z.g.st. APK-gekeurd, Dorpsstr. 19, Bingelrade.

HONDA 750 Bol d'or, '81, prima motor, ƒ 4200,-. Inruil lichte bromfiets mog. Tel. 045-410522.

MAZDA 323, '77, met LPG, sunroof, motor 100%, carr. slecht, ƒ 300,-. Tel. 045-410522.

Te k. van part. in uitst. staat verk. SAAB 900 GL, bj. sept. '83, slechts 42.000 km gel. Tel. 045-229040 na 17.00 uur.

Weg. omst. te k.a. schadevrije MERCEDES 200 D nw. type motor, getint glas, schuifdak, stuurbekracht., stereo-radio-cass.rec., m. elektr. antenne enz. Pr. ƒ 9750,– (geen handelaren). Tiliastr. 1, Stein (zijstr. Stadhoudersln).

OPEL Ascona, '78, 4-drs., ƒ 1950,-. Tel. 04405-2428.

BMW R80/7 RT, bj. '82, veel extra's, 39.000 km. Inl. Mijnlamp 32, Schaesberg, tel. 045-323317.

Caravans/tenten/boten

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Te k. ALPENKREUZER SR geh. compl. ƒ 1200,-, Stokhem 33, Wijlre, 04450-1105.

CARAVAN-IMPORT Feijts: vouwwagens: Alpenkreuzer. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus. Stacaravans in diverse maten. Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker. Tevens reparatie en onderhoud. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Hoge KORTING zelfs tot ruim ƒ 2000,–. Nu bij aankoop van '86'er showmodellen van Fendt, Münsterland, Lord, Hehn en Digue-caravans. Superlicht va. 370 kg en va. ƒ 8950,–. Ook 10% korting op alle voortenten, onderdelen en occasions, ook vouwwagens al va. ƒ 550,–. Leuke attraktie voor elke bezoeker. Ubachs Caravanimport, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. ALPENKREUZER Super GT slechts 3× gebruikt. Tel. 04490-10327.

Verkoop en verhuur van nieuwe en gebruikte caravans.
RALON
Brommelen 58a Geulle. 043-645079.

CAMPERS te huur en te koop. Koolweg 11-13 Elsloo. Tel. 04402-71925/74747.

OPGELET i.v.m. door ons overgenomen dealerschap verkopen wij al onze voorradige gebr. vouw-, sta- en tourcar. aan weggeefprijzen o.a.: Adria, 3,90 mtr. en 4,10 mtr., met toil. Hobby 5,20, de Roeck 3,20, Kip 4,10 mtr. enz. Vouwwagens o.m. Perry Sport, André Jamet, La Boheme, Apache enz. Tev. 2 stacar. Caravanhandel Perfekt, Reukenderweg 36 Nuth. Tel. 045-244953, dag. open v. 10-18 uur, dond. 12-20 uur, zat. 10 tot 15.30 uur.

Te k. 2-pers. CARAVAN bwj. '80. Vraagpr. ƒ 3400,–; Tel. 045-228676 tussen 16 en 17 uur.

Te k. Adria TOURCARAVAN 4-pers., nw. voortent, bwj. 1985, nw.pr. ƒ 11.500,– nu ƒ 6000,–, 045-218925.

Uw VOORDEEL bij De Olde Caravan Sittard: Nu tegen zeer scherpe prijzen, een demonstratiecaravan of vouwwagen, pak voor uw vakantie dit voordeel. Tevens diverse gebruikte caravans en vouwwagens. Ook voor huren van een caravan of vouwwagen kunt u bij ons terecht. Langs de Hey 7, Ind.park Nrd., tel. 13634, donderd. koopavond.

KAMPEERBUS Peugeot J7, 3 slaapplaatsen, radio, afz.kap, kachel, trekh., imperial enz., APK-gekeurd, ƒ 3750,-. Bureau L'Amour, 045-225237.

Te k. 3-4-pers. CARAVAN met papieren merk Merbro met voortent, disselbak en gasfles ƒ 1000,–; Tel. 045-724273.

Te k. ZEILBOOT Simoun, 4.85 m, incl. spinacker, t.e.a.b. Tel. 045-313180 b.g.g. 723350.

Boten, motoren, trailers en scheepsbenodigheden. WATERSPORTCENTRUM, Sluis 8, Helmond, tel. 04920-22497.

Te k. CARAVAN Hobby 4-pers., m. kachel, ijskast, badruimte, voortent, bj. '8.. Industriestraat 39, Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN, merk D.. Reu, 3- à 4-pers., bj. '81, m.. ijskast, kachel en luifel Zonnebloemstraat 24, Bocholtz.

Te k. CARAVAN Bürstner 400 L, 4-pers., geh. compl. type '85, i.g.st. Koopje! Te.. renstraat 26, Oirsbeek.

Te k. pol. KAJUITBOOT Placom 500 b.b.-motor, in.. toebeh., trail., en ligpl.. Vr.pr. ƒ 4500,–, tel. 04.. 258550.

Grote bootshow

Nieuw en occassions. Motorboten, rubberboten, roeiboten, spec. visboten voor autodaktransport, zeilboten. Aanbiedingen nog en nog. Meer dan 1.. boten voorradig. METZELER rubberboten – meer dan 70 modellen ki.. zen en uitzoeken. Altijd spec. aanbiedingen, b.. Metzeler Maya, 3.60 m met accessoires, i.p.. ƒ 2788,- voor slechts ƒ 2150,-. Metzeler Aztek i.p.v. ƒ 1786,- voor slechts ƒ 1390,-.

Sportboot-center Wohler
Borsigstr. 5, D-5132 Uebach-Palenberg, tel. 09-49245143663
Dagelijks van 9 tot 18.. uur

Ter overname aangeb. CA.. RAVAN met toebeh., 3.. pers., goed onderh. 04.. 713480.

Te k. ALPENKREUZER sr, vr.pr. ƒ 1150,-. Mgr. Ma.. nenstraat 63, Merkelbeek.

Rietrae-Recreatie. NIEUW adres!!! Herkenbroekerweg 44 Valkenburg, tel. 04406-13730. Lido-caravans met hefdak, stahoogte van 1,9.. mtr. Laag achter de auto dus minder benzineverbruil. Slechts nog enkele caravans uit voorraad leverbaar. Vouwwagens te huur. In augustus nog enkele weken vrij. Tevens reparatie en onderhoud met Bovag-garantie.

Te k. ZEILBOOT Jol.. kruiser, inb.motor Albin.. pk, afm. 7.50 x 2.50. P.. n.o.t.k. Inl. tel. 04759-1011..

te k. B.B.-MOTOR merk .. mos, 4 pk langstaart, i.z.g.st. Rdr. Hoenstr. 29 Brunssum Tel. 045-253032.

Te k. houten 4-pers. MOTORBOOTJE z. motor ƒ 150,-, Laurierstr. .. Heerlen, tel. 045-224899.

Te k. SPEEDBOOT bj. .. 4-pers., 55 pk + trailer en toebeh., 1e eig., vaste pr. ƒ 9500,–. Tel. 045-725137.

Te k. RUBBERBOOT m.. motor m. beveil. schroef en reserv.motor ƒ 750,–. 045-218810.

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. ALPENKREUZER met alle toebeh. ƒ 1500,- Tel. 045-319490.

Landbouw

KALKSLIB, kip-, varkens- en champignonmest. Pustjens, tel. 04749-1166.

Zondag 27 juli te Gulpen Int. TREKKER-TREK met 18 "specials" uit eigen streek en motortrialshow. Aanvang 10.00 u.

Gebruikte AARDAPPELRODERS: 2 stuks gebruikte aardappelsroders 1-rijig Wuhlmaus, type 744 met rolbunker in prima staat. Collé BV, Nusterweg 90 Sittard, 04490-19980.

Aanbieding. SCHAPENDRAAD 0.95 hoog, 50 m ƒ 110,-, incl.geplastificeerd draad, 0.80 hoog, 25 m ƒ 80,- per rol incl. Alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld (ind. terr.), tel. 045-444917.